LES AFFAIRES

Le journal des décideurs

Semaine du **22 au 28 juin 1996** Vol. LXVIII No 25 **64 pages** **1,95 $**

COURTAGE **BGL** LTÉE

COURTIERS EN DOUANE — TRANSPORT INTERNATIONAL

TARIFS CONCURRENTIELS
SERVICE HORS-PAIR ET PERSONNALISÉ
OFFERT À TOUS LES PORTS CANADIENS

(514) 288-8111 1-800-800-XBGL

Cette semaine

Institutions financières

La **Fédération des caisses populaires de Montréal et de l'ouest du Québec** lance un centre de financement de maisons, d'autos et d'autres biens durables directement au point de vente pour concurrencer les banques **p. 7**

Transports

Pressé par le temps, le **Port de Montréal** financera seul le dragage du Saint-Laurent afin de pouvoir accueillir des navires de plus grande capacité **p. 9**

Investir

Pour l'investisseur sérieux, Internet devient de plus en plus incontournable, non seulement pour les informations qu'on y trouve, mais surtout pour les jeunes entreprises dynamiques qui en profitent **p. 31**

Immobilier résidentiel

Le marché des résidences secondaires s'est légèrement amélioré, mais, plus on s'éloigne de Montréal, plus les ventes sont difficiles **p. 57**

Rubriques LES AFFAIRES

À SURVEILLER	32
BOURSES	48 À 52
FONDS MUTUELS	33 À 40
GAGNANTS/PERDANTS	48
IMMOBILIER	57 À 63
OPINIONS	6
POULS DE L'ÉCONOMIE	10
RESSOURCES NATURELLES	42-43
RÉSULTATS FINANCIERS	54-55
REVUE DES MARCHÉS	47
TAUX D'INTÉRÊT	46
TECHNOLOGIE	24-25
VOTRE ARGENT	45

LES AFFAIRES L'entreprise de l'année 1996

Métro-Richelieu : un succès éclatant

Photo : Gouvernement

Quand Pierre Lessard en a pris la direction, en octobre 1990, l'entreprise était déficitaire. Le redressement de sa situation financière a été spectaculaire pp. 2 à 5

Sports

Pas de prêt pour les Alouettes

Le nouveau club de football jouira d'un bon bail, mais n'aura pas d'aide de Québec et de Montréal **p. 18**

Dossier spécial Fonds mutuels

Trimark lance un nouveau fonds

Les entreprises novatrices sont la nouvelle cible de Robert Krembil **pp. 33 à 40**

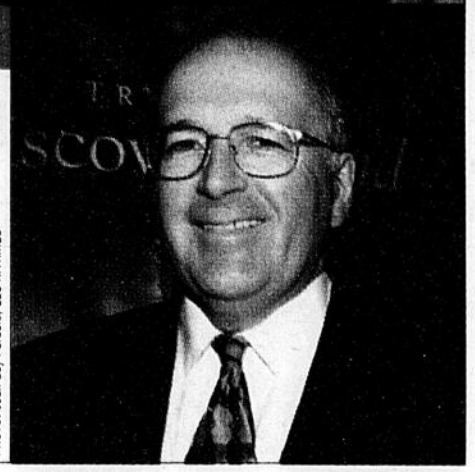
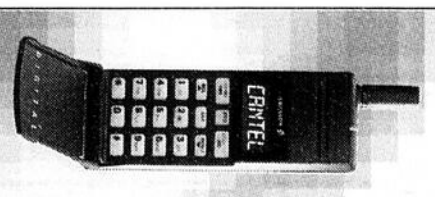


PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

L'avenir est tout prêt.



Pour en savoir davantage sur nos innovations en matière de télécommunication sans fil, appelez-nous au **1 800 397-9989.**

CANTEL®

0 66713 00152 9 25

LES AFFAIRES L'entreprise de l'année 1996

Métro-Richelieu : Entreprise de l'année pour son redressement spectaculaire

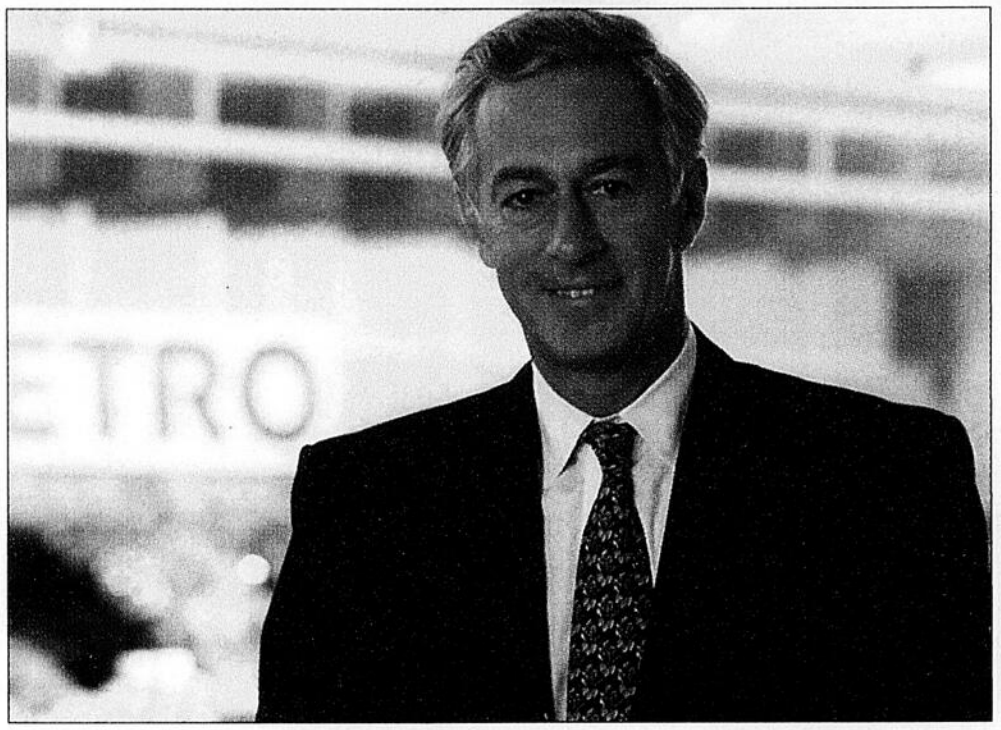
Jean-Paul Gagné

Le journal LES AFFAIRES désigne cette année **Métro-Richelieu** (Mtl, MRU.A, 16,60 $) au titre d'*Entreprise de l'année*.

Ce choix, fait par l'équipe de rédaction du journal LES AFFAIRES, vise à reconnaître le redressement spectaculaire de cette entreprise depuis que **Pierre H. Lessard**, 54 ans, en a pris la direction le 1er octobre 1990. M. Lessard avait alors exigé que **Paul Gobeil**, lui aussi ex-cadre supérieur de **Provigo**, l'accompagne chez Métro-Richelieu; M. Gobeil fut nommé vice-président du conseil et il y oeuvre quelques jours par semaine.

Le journal LES AFFAIRES accorde ce titre à une entreprise faisant affaire au Québec pour la 15e année. Ce titre avait été remis l'an dernier au **Groupe SNC-Lavalin** pour témoigner du succès de la fusion des firmes de génie-conseil faisant partie de son nom.

Quand Pierre Lessard a pris la barre de Métro-Richelieu, il arrivait d'**AEterna Vie**, dont il était le président et chef de la direction et où il s'était réfugié après son départ, en 1985, de Provigo, où il fut président et chef de l'exploitation pendant neuf années. Cette sortie avait été précipitée par la décision de la **Caisse de dépôt** et de la famille **Sobeys** de lui préférer **Pierre Lortie**, alors président de la **Bourse de Montréal**, pour succéder à **Antoine Turmel** au poste de chef de la direction.



M. Lessard, qui détient une maîtrise sciences commerciales de l'**Université Laval** et un MBA de l'**Université Harvard**, avait été recruté par Antoine Turmel après avoir travaillé un an comme vérificateur pour en faire son adjoint à la présidence de **Denault**, qui fut fusionnée en 1970 avec deux autres entreprises pour devenir Provigo.

Pour Pierre Lessard, la gestion d'une entreprise tient à « des principes simples sur ce que tu dois faire, des objectifs financiers clairs » et de la rigueur, notamment dans la préparation et le suivi des budgets. « Il faut obtenir les résultats attendus. »

Ajoutez à cela un très grand respect pour le consommateur, une gestion rigoureuse, la volonté de toujours faire mieux à tous égards, un souci constant pour l'accroissement de la valeur de l'action en bourse et vous avez la recette qui fait de Pierre Lessard un chef d'entreprise gagnant.

Quand Pierre Lessard est arrivé chez Métro-Richelieu, l'entreprise était déficitaire; sa dette à long terme était de 168 M$, sans compter une débenture convertible de 30 M$; son avoir propre était de 109 M$.

« Il fallait agir sur deux fronts, a-t-il rappelé : réduire les dépenses et préciser la vocation des bannières *Métro* et *Super Carnaval*. Le budget de dépenses fut coupé de 15 M$. Il fallait revenir à une organisation *lean and mean* (sans aucun superflu). C'était une nécessité pour survivre. Tout le monde a collaboré. »

Parallèlement à ce dégraissage, des éléments d'actif secondaires ont été vendus, dont **André Lalonde Sports** et l'intérêt dans les restaurants **Giorgio**. La filiale de distribution de médicaments **McMahon-Essaim** a été conservée, faute d'acquéreur prêt à payer un prix raisonnable.

Aujourd'hui, le secteur de la distribution de médicaments (180 M$ de ventes l'an passé) est rentable et fait partie des plans d'avenir de Métro-Richelieu. M. Lessard dit que sa rentabilité est comparable à celle de l'épicerie.

La société développe la bannière *Brunet*, qui compte 60 franchisés. « On vise 100 pharmacies *Brunet* en l'an 2000. » Par contre, Métro-Richelieu perdra en octobre le

➜

L'entreprise de l'année du journal LES AFFAIRES

La désignation annuelle du titre d'*Entreprise de l'année du journal LES AFFAIRES* vise à mettre en valeur une entreprise qui s'illustre par sa performance exceptionnelle et à reconnaître le dynamisme des entreprises faisant affaire au Québec.

Cette entreprise se démarque par sa croissance, son innovation, sa rentabilité, son excellence générale.

Elle excelle dans son domaine et contribue de façon remarquable à l'économie québécoise.

Le choix de l'entreprise de l'année est fait par l'équipe de rédaction des *AFFAIRES* de façon totalement indépendante et sans aucune attache publicitaire. (JPG) ■

■ L'objectif personnel de Pierre Lessard : « Faire de Métro-Richelieu une entreprise perçue comme gagnante. »

LES COMPAGNIES DONT ON PARLE

ADS Associés 48
Alimentation Saint-Laurent 23
Alouettes de Montréal ...18
America Online 47
André Labbée Inc. 23
Apotex 11
Arbitron 30
Audit Bureau of Circulation 30
Banque Nationale ...44, 63
BBM 20
BCE 32
BCP 27, 28, 29
Bell Canada 24-25
Bernard Trottier Sports .. 28
Bos 28
Brazos 63
Broadcast Measure. Bureau 30
Bruncor 32
Canada Maritime 9
CFC (Groupe) 22
ClinTrial Research 41
Cossette C. Mark. 27, 28, 29
Discreet Logic 47
Dylex 48
Eli Lilly 11
EnviroCapital 21
Far East Gold 42-43
FEDNAV International 9
G.T.C. Transcontinental (Gr.) 55
Génécan 63
Groupaction 27
Groupe Comm. Serv. (C.S.) 44
Hamelin (Groupe) 12
Hummingbird 48
Industriel (Fonds de div.) 38-39
Industriel (Fonds ret) ..38-39
Kenworth 6
KWG (Ressources) ...42-43
Labo. Bio-Recherches ...41
Lallemand 17
Laniel Canada 23
Lévesque Beaubien Geof. .44
Loblaw 12
Macromedia 47
Madikap (Entreprises) ...63
Maritime Telephone & Tele. 32
Marketel 29
Marriott 62
Maxi et cie 12
Mediacom 30
Memotec 31
Métro-Richelieu 2-3, 4-5
Micron Technology 47
Molson O'Keefe 17
MRI 30
Newspaper Marketing Bur. 30
Newtel Enterprises 32
Nielsen 30
NorTel 32
Olive Communications ... 28
Paccar 6
Palm Publicité 27, 29
Phoenix International 41
PixTech 31
PNMD/Publitel 29
Polybois 21
Print Measurement Bureau 30
Provigo 12
Publicité Martin 27, 29
Quantum 47
Rogers Communications . 32
Rosdev 62
Rôtisseries St-Hubert ...28
Saint-Jacques Vallée Y&R .27
Semafo 42-43
Shermag 55
Spartech 12
Ste-Geneviève (Res.) ..42-43
Systems Xcellence 48
Taxi 28, 29
Tecsys 53
Téléglobe 32
Thibault, Messier, Savard . 62
Transat AT 54
Trimark (Fonds) 33
Trust Général 63
Unitel 32
Vidéotron (Gr.) 24-25
Volcano International 20
Warnock Hershey 17
Westell Tech. 48
Whalen Béliveau 53

LES AFFAIRES

Service aux abonnés
Téléphone :
(514) 392-2010
1-800-361-7215
Internet :
http://transc.com/abon/affaires

Publicité
Téléphone :
(514) 392-9000
1-800-361-5479
Télécopieur
(514) 392-4723
Carrefour (petites annonces)
(514) 392-7782

Rédaction
Téléphone :
(514) 392-9000
Télécopieur
(514) 392-1586

Courrier de la deuxième classe.
Enregistrement no 0923

« COMPTE TENU DES TAUX D'INTÉRÊT ACTUELS, COMMENT DEVRAIS-JE INVESTIR POUR L'AVENIR ? »

LA BANQUE CIBC VOUS OFFRE MAINTENANT PLUS DE MOYENS D'ASSURER VOTRE AVENIR FINANCIER.

Pour la sécurité et la souplesse, choisissez le **CPG flexible,** le **CPG convertible** et le **CPG Taux accélérateur CIBC**.*

Pour une diversification et un potentiel de croissance maximums, ajoutez aussi les **Fonds mutuels CIBC**.†

VisionPersonnelle™ : Sécurité financière

Renseignements sur les **CPG CIBC** au **1 800 465-2422.**
Renseignements sur les **Fonds mutuels CIBC** au **1 800 465-3863.**

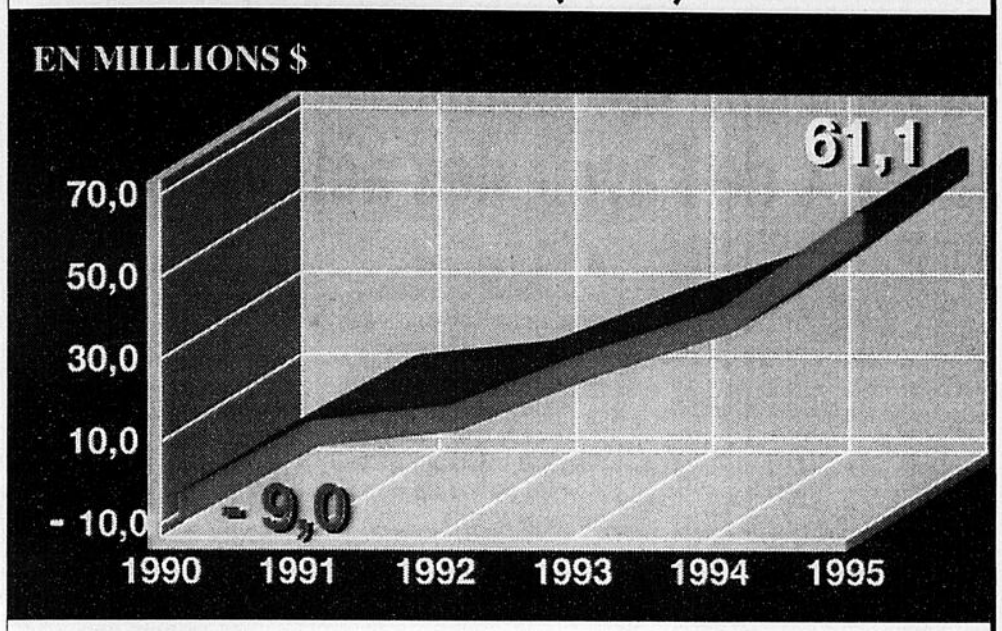
BANQUE CIBC

On voit la vie de *votre* façon.™

*Offre d'une durée limitée. †Les Fonds mutuels CIBC sont offerts par Placements CIBC Inc., une filiale en propriété exclusive de la Banque CIBC. ™ Marques de commerce de la Banque CIBC.

LES AFFAIRES L'entreprise de l'année 1996

Métro-Richelieu : bénéfice net (en M$)



Source : Métro-Richelieu

contrat d'approvisionnement des pharmacies *Essaim*, qui représente quelque 60 M$ de ventes.

En distribution, les délais de livraison ont été réduits; on a informatisé, amélioré la logistique, repensé la manière de faire les achats (« pas en fonction des stocks des fournisseurs, mais des besoins des consommateurs »). Il y a un an ou deux, le transport par camion a été imparti pour en diminuer les coûts.

Quant à la mise en marché, il fallait la faire davantage avec les gens du détail. En février 1991, une division détail a été créée et sa direction a été confiée à **Yves Milord**, transfuge de Provigo; il est toujours vice-président exécutif, détail, de Métro-Richelieu.

Repositionnement des bannières

La bannière *Métro*, la plus importante au Québec, a été centrée sur « la variété, la qualité et le service à prix compétitifs ». « Profession, épicier », clame le slogan des magasins *Métro*. C'est l'image de service total que l'on veut que les consommateurs aient des marchands *Métro*.

Dans le créneau de l'escompte (20 % des consommateurs), la bannière Super Carnaval (14 magasins) est devenue *Super C* pour marquer le changement; les couleurs jaune et rouge des magasins traduisent le concept d'escompte. Super Carnaval était une division à part, achetée pour utiliser la capacité d'entreposage excédentaire de Métro-Richelieu; elle perdait 5 M$; sa mission était confuse.

Aujourd'hui, la bannière *Métro* vend pour 2,4-2,5 milliards $, ce qui serait 30 % supérieur à la deuxième bannière la plus connue selon M. Lessard. Au fil des ans, la superficie moyenne (15 900 pi²) des *Métro* s'est accrue, ce qui leur permet de mieux répondre à l'objectif de variété des produits. Un programme incitatif a été lancé pour encourager les marchands à agrandir leur commerce.

Métro-Richelieu compte 300 *Métro*, 210 *Marché Richelieu* (superficie moyenne de 4 300 pi²) et 31 *Super C* (superficie moyenne de 47 300 pi²). En incluant les projets en cours, il y aura eu, au cours des trois dernières années, 140 magasins rénovés, 47 agrandissements et neuf constructions neuves, tous des Super C.

Métro-Richelieu est toujours un grossiste (environ 65 % de son chiffre d'affaires), mais le secteur de détail prend une importance accrue. Les ventes des *Super C* et des magasins *Métro* exploités « temporairement » par l'entreprise ont accru leurs ventes, l'an dernier, de 11,5 % pour les porter à 733 M$; quant à celles des magasins *Super C*, qui sont la propriété de la compagnie, elles ont crû de 18,9 %. Métro approvisionne aussi un réseau d'épiciers indépendants arborant les bannières *AMI* et *GEM* et le marché institutionnel.

Métro-Richelieu développe ses marques privées, qu'on retrouve sur 1 800 produits; une nouvelle marque de produits de très grande qualité, *Sélection Mérite*, a été introduite pour 15 produits surgelés; on en vise 200 d'ici à trois ans. Les ventes de produits de marque maison ont augmenté de 14 % l'an dernier et sont en hausse de 13 % cette année. « Elles fidélisent les clients », commente M. Lessard.

Environ 40 magasins offrent une gamme de produits adaptés aux goûts des consommateurs des communautés ethniques dans les quartiers où ils se trouvent. « Chaque fois qu'un magasin est rénové, explique M. Lessard, on fait une enquête pour connaître les habitudes alimentaires des gens des environs et on adapte le magasin à leurs besoins. »

Redressement financier

C'est au niveau financier que le redressement de Métro-Richelieu a été le plus palpable.

L'entreprise est passée d'une perte nette de 4,5 M$ pour l'exercice terminé le 30 septembre 1990 à un bénéfice net, l'an dernier, de 61,1 M$, incluant un gain de 10,8 M$ sur la vente de son intérêt dans **Les Nordiques**. Pour les 24 premières semaines de l'exercice en cours, le bénéfice net a augmenté de 25,8 % à 27,3 M$, soit 0,85 $ par action. M. Lessard juge réaliste la prévision de bénéfice par action de 1,85 $ pour l'exercice en cours faite par **Denyse Chicoyne** de **Nesbitt Burns**.

La dette à long terme de Métro-Richelieu, qui était de 168 M$ au 30 septembre 1990, sans compter une débenture convertible de 30 M$, n'était plus que de 25,4 M$ au 30 septembre. L'avoir des actionnaires est passé de 109 M$ à 303 M$ au cours de la même période.

Selon une étude des **Marchés des capitaux Scotia**, Métro-Richelieu a obtenu une marge nette de 1,79 % sur ses ventes pour les 12 mois terminés au premier trimestre de 1996, comparativement à moins de 1 % pour Provigo et à 1,54 % pour **Loblaw**. Pierre Lessard ne paraît pas impressionné par cette marge que d'aucuns jugent élevée. Il rappelle que les marges sont beaucoup plus fortes aux États-Unis, où **Weis Markets**, **Albertson's**, et **Hannaford Bros.** ont eu des marges nettes respectives de 4,76 %, 3,69 % et 2,64 % pour la même période. La bonne performance de Métro-Richelieu s'est évidemment traduite en bourse, où l'action subalterne de catégorie A a récemment touché 20 $, après avoir connu un creux de 2,50 $ à l'été 1990. Elle est retombée depuis à 16,60 $ sous la pression des investisseurs craignant la venue de Loblaw.

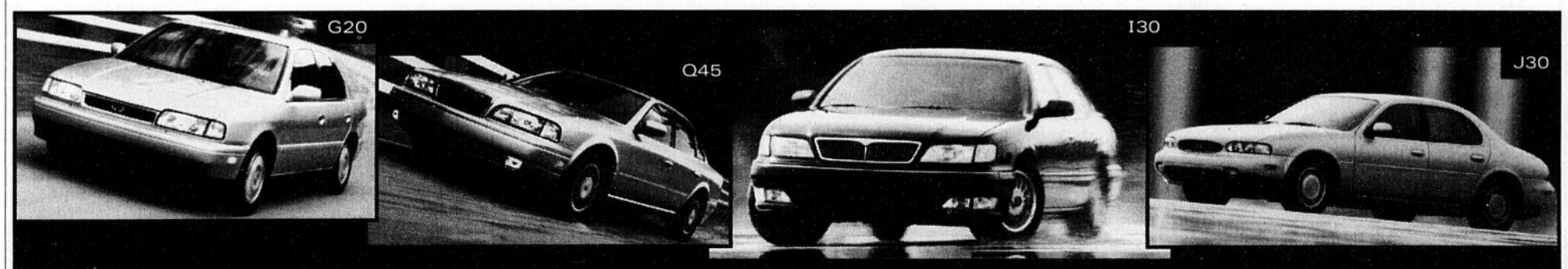
La bonne performance de Métro-Richelieu et de son président ont été reconnues plusieurs fois ces dernières années. En 1994, le concours *Les Mercuriades* de la **Chambre de commerce du Québec** a décerné à Métro-Richelieu le *Mercure* de la grande entreprise de l'année.

Récemment, la revue *Word Ling* publiée par **Deloitte Touche Tohmatsu International**, plaçait Métro-Richelieu au premier rang de la croissance des grandes entreprises de son secteur à l'échelle mondiale. Elle arrivait au 22e rang du classement général (sur 200 entreprises), devant l'américaine **Kroger** (2e dans le secteur de l'alimentation et 74e au classement général). ■

Autres textes en pages 4 et 5

IMPORT EXPORT TRANSPORT INTERNATIONAL
STARBER FRITZ INC.
Division de
FRITZ COMPANIES
285-1500
1-800-361-1867
PLUS DE 135 BUREAUX EN AMÉRIQUE DU NORD

CENTRE D'APPELS NATIONAL
DIVISION DE Shaw MobileComm Inc.
Gestion d'appels personnalisés
• 24 hres - 7 jours «Inbound/Outbound»
• Lignes 1-888 / projets & événements spéciaux
• Commandes téléphoniques, service à la clientèle...
Lily Normand - Coordonnatrice au développement du marché
(514) 843-4313 - 1-800-482-2226



Infiniti ? Meilleure gamme automobile ?!
Das kann nicht wahr sein!

Pour nos concurrents allemands, la nouvelle a été plutôt difficile à avaler. Imaginez plutôt : Infiniti couronnée Meilleure gamme automobile par la toute récente étude de J.D. Power sur la qualité initiale ! Et pour parachever l'affront, ces messieurs devront non seulement se faire à l'idée que la J30 a décroché le titre de Meilleure berline de luxe mais aussi admettre que la I30 1996, selon l'AJAC, est la Meilleure voiture de luxe. Là, ç'en est trop ! À vous maintenant de juger sur pièce la raison de ces succès en rendant visite à votre concessionnaire Infiniti pour effectuer un essai sur route. Et si par hasard vous croisez un employé de Mercedes, BMW ou Audi, évitez de lui parler de J.D. Power. À moins que vous preniez un malin plaisir à remuer le couteau dans la plaie !

INFINITI
Une création Nissan

Les prix décernés par J.D. Power et Associés sur la qualité initiale des véhicules neufs, soit «Meilleure gamme automobile» et «Meilleure berline de luxe» sont le fruit d'une étude menée en 1995 auprès de 36 671 consommateurs des États-Unis et portant sur les problèmes signalés dans les 90 jours suivant l'acquisition du véhicule. Pour plus d'information, rencontrez votre concessionnaire Infiniti ou appelez le 1 800 361-4792. AJAC Association des Journalistes Automobile du Canada.

MÉRIDIEN INFINITI
4000, rue Jean-Talon Ouest, Montréal (514) 731-7977

INFINITI LAVAL
305, boul. St-Martin Est, Laval (514) 382-8550

INFINITI QUÉBEC
5055, boul. des Gradins, Québec (418) 528-2525

SHERBROOKE INFINITI
4280, boul. Bourque, Rock Forest (819) 823-8008

LES AFFAIRES L'entreprise de l'année 1996

Les objectifs financiers de Métro-Richelieu :

- 5 % de croissance des ventes
- 15 % de croissance du bénéfice par action
- rendement de plus de 20 % de l'avoir des actionnaires

Jean-Paul Gagné

Ceux qui le connaissent vous le diront. **Pierre Lessard** est un perfectionniste. Il est exigeant. Il en veut toujours un peu plus et n'attend rien de moins que la perfection. Comme celle-ci n'existe pas, il est sûr que son équipe ne se reposera jamais sur ses lauriers. Le pilotage automatique, ce n'est pas pour lui.

C'est ce qui explique que la direction de Métro-Richelieu s'est donné des objectifs financiers élevés.

Les trois grands objectifs financiers de l'entreprise sont les suivants :

1. 5 % de croissance des ventes par année, inflation comprise. C'est un défi considérable dans un marché où la population n'augmente pas et où les prix croissent entre 1 et 2 % par année.

Le chiffre d'affaires de Métro-Richelieu a augmenté l'an dernier (53 semaines) de 8,13 % (6,1 % sur 52 semaines); il avait crû de 4,92 % en 1993-94 et de 20,1 % en 1992-93 (acquisition de magasins **Steinberg**). Il est en hausse de 5,8 % pour le premier semestre de l'exercice en cours. Les ventes alimentaires seules ont progressé l'an dernier de 5,7 % sur la base de 52 semaines.

« J'accorde beaucoup d'attention à la préparation des budgets. Je connais les opérations de chacun », explique Pierre Lessard pour montrer qu'il attend le maximum de croissance de chaque division. Bien entendu, la réalisation de ces objectifs donne droit à des bonis de performance. « Dans le passé, ils ont réalisé leurs bonis à 75-100 % », commente-t-il en parlant des gestionnaires pour montrer que les objectifs budgétaires sont atteignables même si, au départ, ils apparaissent élevés.

Selon **Denyse Chicoyne**, analyse de **Nesbitt Burns**, Métro-Richelieu a une part de 31,75 % du marché de l'alimentation au Québec (13,5 milliards de dollars cette année), comparativement à 30,52 % l'an dernier, 27,39 % en 1994 et 24,24 % en 1990.

■ Pierre Lessard : « Quelle différence y a-t-il entre la venue de Loblaw et l'établissement d'un Maxi ? Chaque fois que s'ouvre un nouveau magasin dans un quartier, ça donne un choc au début, puis ça se corrige. ».

Pierre Lessard vise 35 % pour l'an 2000; c'est un gros défi, 1 % de part de marché représentant 135 M$ de ventes.

2. 15 % de croissance du bénéfice net par action. Voilà un autre objectif important, puisque, si les ventes augmentent de 5 % par année, le bénéfice ne peut croître plus rapidement que si l'entreprise réalise en même temps des gains de productivité.

Cet objectif intègre cependant une diminution ou une stagnation du nombre d'actions en circulation. Grâce à des fonds autogénérés importants, (52 M$, 86 M$, 69 M$, 79 M$ et 102 M$ respectivement de 1990-91 à 1994-95), Métro- Richelieu a pu non seulement réduire sa dette à long terme, qui est passée de 153 M$ à 25 M$ de 1991 à 1995, mais rachète ses actions.

Pendant l'exercice terminé le 30 septembre 1995, Métro-Richelieu a racheté et annulé 850 600 actions subalternes A. Depuis le début de l'exercice, elle en a racheté 1,1 M sur un programme de 2 M d'actions.

Il y a tout lieu de croire que ce programme se réalisera puisque les investisseurs, craignant l'arrivée de **Loblaw** à Montréal, ont récemment fait baisser le cours de l'action de Métro-Richelieu à 16,60 $, soit à un multiple de neuf fois le bénéfice net par action prévu pour l'exercice en cours (fourchette de 1,85 $ à 1,95 $, selon quatre analystes financiers). Ce multiple est plus bas que ceux d'Oshawa et de Loblaw (plus de 11 fois) et

PERPLEXE
Face aux nouvelles technologies?
Autoroute électronique,
Réseautique, Montage
Audio/Vidéo non-linéaire,
Animation 3D,
Vidéo conférence...
Que ce soit pour votre entreprise ou corporation, nos experts seront au
Marché International Multimédia
à la Place Bonaventure
du 27 au 29 juin,
pour présenter les possibilités offertes par ces technologies.
MICRO BOUTIQUE
Solutions informatiques pour votre entreprise
Montréal: (514) 270-4477
Sherbrooke: (819) 564-4644
Toronto: (416) 365-3184
http://www.microboutique.ca
Concessionnaire autorisé
inSo
Intégration de solutions numériques
Montréal: (514) 271-4676
Toronto: (416) 365-0001
http://www.inso.ca
Apple et le logo Apple sont des marques déposées de Apple Computer Inc.

Métro-Richelieu fait passer de 53 M$ à 66 M$ ses immobilisations de l'année en cours

Métro-Richelieu vient de faire passer de 53 M$ à 66 M$ son programme d'immobilisations pour l'exercice en cours, qui se terminera le 30 septembre 1996. La décision a été prise le 13 juin au cours d'une réunion du comité exécutif.

« On va accélérer les programmes d'agrandissement et de rénovation des magasins existants et de construction de nouvelles unités », a affirmé **Pierre Lessard** au cours d'une entrevue aux AFFAIRES.

M. Lessard n'a pas été explicite à ce sujet, mais il est certain que l'établissement de plus en plus plausible de magasins **Loblaw** dans la région de Montréal fait partie des raisons justifiant cette accélération.

Au niveau du détail, quelque 25 M$ seront investis cette année pour agrandir et rénover les magasins des marchands affiliés. Les investissement faits dans le cadre de ce programme sont encouragés par Métro-Richelieu, qui paie 35 $ du pi² jusqu'à concurrence de 350 000 $ pour un agrandissement; le grossiste absorbe aussi une partie des coûts de rénovation.

Cinq nouveaux *Super C* auront été ajoutés au réseau cette année.

Ce sont des pièces maîtresses dans la bataille que livre Métro-Richelieu contre les *Maxi* de **Provigo**, les *Club Price* et, bientôt peut-être, contre les magasins que Loblaw établirait dans le paysage montréalais.

Projet 2000

L'élément clé des décisions prises la semaine dernière est le feu vert donné au *Projet 2000*, une réingénierie de Mérite 1, l'entrepôt des produits d'épicerie de Rivière-des-Prairies.

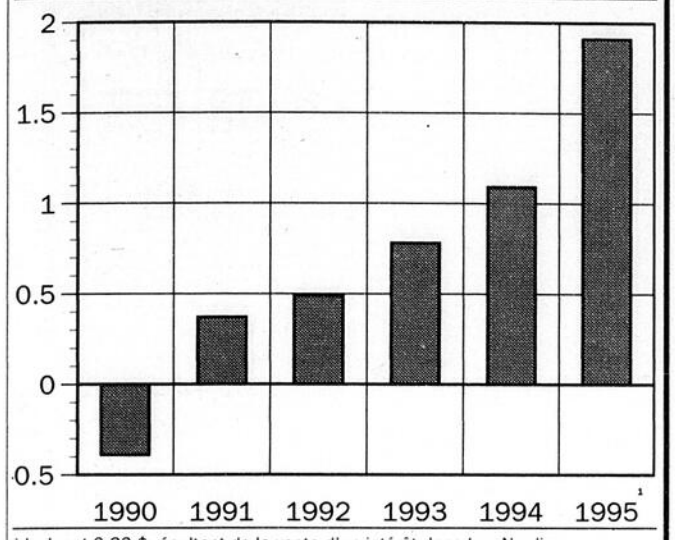
Cet entrepôt est automatisé, mais son efficacité n'est par optimale à cause d'erreurs qui se produisent dans la lecture des codes à barres et qui se répercutent jusque dans les livraisons que reçoivent les épiciers.

La réinformatisation et la reconfiguration de l'entrepôt, la formation qu'il faudra donner aux employés et le rachat de certains contrats de travail s'étendront sur un an et coûteront entre 9 et 10 M$. Métro-Richelieu a déjà conclu une entente à ce sujet avec ses syndicats.

Les gains d'efficacité se feront sentir dans toute la chaîne d'approvisionnement, de l'entrepôt lui-même, dont la capacité d'entreposage s'accroîtra de 20 % dans le même espace, jusque chez les épiciers, qui n'auront plus d'erreurs dans les livraisons qu'ils reçoivent. Les économies anticipées doivent atteindre 5 M$ au terme de la deuxième année. On prévoit accroître l'efficacité jusqu'en l'an 2002.

Parallèlement à cette réingénierie de l'entrepôt, Métro-Richelieu va accélérer l'échange de données informatisées (EDI), qui se fait actuellement avec « trois ou quatre » fournisseurs; grâce à cette technologie, qui permet aux ordinateurs des fournisseurs et du système d'approvisionnement de Métro-Richelieu de se parler, les stocks des produits des fournisseurs participants chez Métro-Richelieu ont diminué de 30 %, procurant ainsi de substantielles économies. ■

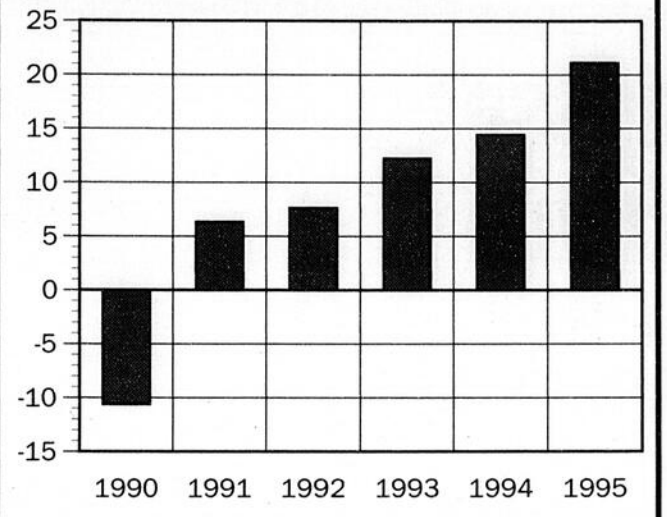
Métro-Richelieu – Bénéfice net par action



[1] Incluant 0,33 $ résultant de la vente d'un intérêt dans Les Nordiques

Source : rapports annuels — Graphique : LES AFFAIRES

Métro-Richelieu – Rendement de l'avoir des actionnaires



Source : rapports annuels — Graphique : LES AFFAIRES

que ceux de sept détaillants américains (moyenne de 18 fois), selon une étude des **Marchés des capitaux Scotia** pour une période de 12 mois terminée au premier trimestre de 1996.

3. Rendement de plus de 20 % de l'avoir des actionnaires. L'an dernier, Métro-Richelieu a réalisé un rendement de son avoir propre de 17,4 % (21,1 % en tenant compte du gain sur la vente de l'intérêt dans **Les Nordiques**). Le rendement de l'avoir a monté régulièrement depuis 1991, alors qu'il était de 6,3 %.

Actionnaire de la société qu'il dirige et possédant une bonne quantité d'options d'achat d'actions, Pierre Lessard a un intérêt évident, comme les autres actionnaires, à ce que l'action de Métro-Richelieu grimpe, d'où l'objectif d'un rendement « de plus de 20 % » de l'avoir des actionnaires.

Il s'agit encore une fois d'un objectif important puisque la compagnie est très capitalisée (dette à long terme de seulement 25 M$ et avoir propre de 303 M$ au 30 septembre 1996); selon Denyse Chicoyne, ces deux données atteindront 17 M$ et 333 M$ respectivement le 30 septembre. Selon l'analyste, Métro n'aura plus de dette à long terme à la fin de 1997.

Loblaw ? « Pas pire qu'un Maxi »

Conscient que la forte capitalisation de Métro-Richelieu pénalise le rendement de l'action de son entreprise, Pierre Lessard affirme que sa compagnie peut continuer à racheter ses actions, qu'elle peut retourner davantage d'argent aux actionnaires (elle paie cette année un dividende de 0,06 $ par trimestre, comparativement à 0,04 $ l'an dernier) ou qu'elle peut investir davantage.

Où investir ? « Trouver une acquisition s'il se présente une bonne occasion (ne comptez pas sur Pierre Lessard pour payer un prix élevé) ou « développer de nouveaux sites... hors Québec. ». Où ? « Ça prend de bons sites. Ça serait en Ontario. Il n'y a pas assez de monde dans les Maritimes. »

S'agit-il là d'un avertissement à Loblaw qui sélectionne actuellement des sites dans la région de Montréal ? Pierre Lessard répond que « le marché ontarien est beaucoup moins compétitif que celui du Québec », ce qui explique que « les prix de *Loblaw* sont plus élevés que ceux de *Super C* » (selon un relevé fait dans la région d'Ottawa-Hull).

Cependant, selon l'étude de McLeod citée plus haut, Loblaw (1,54 %) et Oshawa (1,08 %) ont eu une marge nette beaucoup plus basse que Métro-Richelieu (1,79 %) pour les 12 mois terminés au premier trimestre de 1996, ce qui semble indiquer que la firme québécoise serait plus efficace que les deux autres.

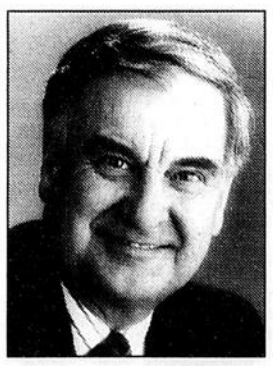
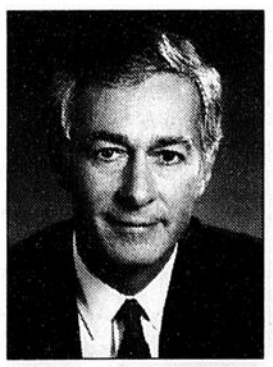
Craint-il la venue de Loblaw ? « Quelle différence y a-t-il entre la venue de Loblaw et l'établissement d'un Maxi ?, répond-il. « Chaque fois que s'ouvre un nouveau magasin dans une quartier, ça donne un choc au début, puis ça se corrige. Dans l'Outaouais, nos ventes ont baissé au début (après que Loblaw y eut ouvert quelques magasins); depuis, notre *Super C* de Gatineau a doublé ses ventes et le *Métro* d'un affilié a accru les siennes de 50 % ».

Ceci dit, Pierre Lessard ne prend pas à la légère la venue éventuelle d'un nouveau concurrent dans le marché montréalais. D'où l'accélération du programme d'immobilisations (voir texte en p. 4). ■

Transférer à Dr Tax: Le choix logique
DR TAX
LE LOGICIEL D'IMPÔT LE PLUS PERFORMANT DU CANADA
SANS FRAIS
1-800-663-7829

UNE TRADUCTION PROFESSIONNELLE NE DOIT PAS VOUS COÛTER LES YEUX DE LA TÊTE
Traductions générales et techniques
Espagnol, anglais, français, et 7 autres langues
HISP@Net inc.
L'ART DE TRADUIRE
4950, Queen Mary, # 415 Montréal, Québec H3W 1X3
Téléphone : (514) 344-0303
Télécopieur / Modem : (514) 344-5488
E-mail : hispanet@montrealnet.ca

Attention: fournisseurs canadiens
SOURCE CANADA CANADIAN TIRE
NOTRE SUCCÈS N'EST UN SECRET POUR PERSONNE.
Canadian Tire appuie les entreprises canadiennes. Mais en plus, nous voulons contribuer à stimuler notre économie. En fait, il s'agit d'une question de gros bon sens. Nous le savons car nous oeuvrons dans le monde des affaires au Canada depuis plus de 70 ans.
Nos besoins sont simples. Nous vendons des articles de qualité, à bon prix, pour les loisirs, la maison et l'auto. Si vous êtes un fournisseur canadien et que vous pouvez livrer vos articles à temps et en respectant le budget établi, nous voulons vous parler.
Téléphonez-nous. Nous aimerions vous faire connaître davantage notre entreprise et vous expliquer notre politique d'achat. Après ce premier appel, nous vous ferons parvenir des renseignements plus complets sur notre entreprise ou vous inviterons à faire la connaissance d'un de nos acheteurs.
Si cette situation où les deux partis sont gagnants vous plaît et si vous croyez avoir ce qu'il faut pour devenir un de nos fournisseurs, téléphonez-nous au 1-514-332-7181 (service en français) ou au 1-416-480-8000 (service en anglais).
Nous y gagnons tous à faire des affaires avec les gens de chez nous.

LE CLUB DES ENTREPRENEURS DU C.P.Q.
CONSEIL DU PATRONAT DU QUÉBEC
Le Club des entrepreneurs du C.P.Q. vise à souligner annuellement l'apport exceptionnel de trois entrepreneurs québécois au développement économique du Québec. Il a accueilli ses trois nouveaux membres le 13 juin 1996 à l'occasion de l'assemblée générale annuelle du C.P.Q.
Il s'agit de MM. Guy Saint-Pierre (Groupe SNC-Lavalin inc.),Pierre H. Lessard (Métro-Richelieu Inc.) et Rémi Marcoux (Groupe Transcontinental G.T.C. Ltée).

Guy Saint-Pierre

Pierre H. Lessard

Rémi Marcoux
Félicitations à ces entrepreneurs pour leur ténacité, leur courage et leur réussite.

LES AFFAIRES — Publié par les Publications Transcontinental inc. 1100, boul. René-Lévesque ouest, 24e étage, Montréal (Québec) H3B 4X9

Opinions

ÉDITORIAL

Rentes : fortes hausses des cotisations en vue

Québec vient de publier les paramètres de la réforme projetée du *Régime de rentes du Québec* (RRQ). Ottawa avait déjà fait connaître ses propositions de réforme du *Régime de pensions du Canada* (RPC), l'équivalent du RRQ pour le reste du Canada.

Contrairement au fédéral qui suggère de reporter l'âge de la retraite à 67 ans et de réduire la rente à 22,5 % des gains admissibles, Québec propose de maintenir à 65 ans l'âge donnant doit à la pleine pension et à 25 % le taux de remplacement du revenu.

Puisque les deux régimes sont insuffisamment financés, les jeunes étant appelés à payer démesurément pour les rentes de leurs aînés, les gouvernements proposent d'accroître rapidement les cotisations payées par les travailleurs et les employeurs.

Québec propose de faire passer la cotisation totale, présentement de 5,6 % du revenu admissible, à 10,2 % en 2004, de façon à faire payer par les *baby-boomers* eux-mêmes les pensions qu'ils recevront, au lieu d'en transférer le financement aux générations suivantes.

Ottawa soumet deux rythmes d'accroissement du taux de cotisation, l'un, moins rapide, qui le porterait à 12,6 % en 2007, et l'autre, plus rapide, qui le porterait à 12,2 % dès 2003. Ottawa poursuit le même objectif, mais suggère de diminuer les bénéfices.

Les employeurs craignent une hausse trop rapide des cotisations, qu'ils paient à 50 %. Certes, ces hausses accroîtraient les coûts des entreprises et freineraient la consommation. Pourtant, elles sont inévitables.

Après des années de gestion irresponsable par l'État, on ne peut plus retarder la consolidation du RRQ et du RPC et continuer à faire payer par les générations futures les pensions des retraités d'aujourd'hui et de demain.

Les réserves des régimes ne représentent plus que deux fois les prestations d'une année.

Pour ne pas ralentir indûment l'économie, les gouvernements devraient accompagner les hausses de cotisations de baisses d'impôts et cesser d'accroître les coûts des entreprises. Ils doivent aussi continuer à harmoniser les régimes pour ne pas freiner la mobilité de la main-d'oeuvre entre le Québec et les autres provinces.

Kenworth : le gouvernement à genoux

Après avoir refusé une première offre du ministre **Bernard Landry**, la direction de **Paccar**, société mère de **Kenworth**, fabricant de camions de Sainte-Thérèse, vient de lui présenter un plein cahier de demandes.

Même si la réouverture de l'usine semble toujours irréaliste, Paccar aurait été mal avisée de rester indifférente face à l'appétit du gouvernement pour les investissements et les emplois et à sa volonté de montrer au monde que le Québec est encore ouvert à l'investissement étranger.

Paccar ne demanderait rien de moins qu'une nouvelle usine de 42 M$!

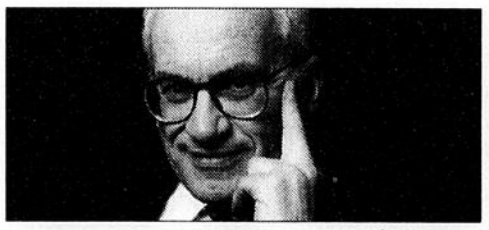
Ses propriétaires seraient remboursés par une redevance sur chaque camion vendu, redevance qui varierait au rythme des ventes. Pas de vente, pas de redevance. Aucune banque n'accepterait pareil marché.

Paccar ne veut pas investir elle-même pour ne pas se retrouver à la merci du syndicat qui lui a déjà fait subir deux longues grèves. Elle préfère que le risque financier soit pris par les contribuables.

Elle exige aussi de soumettre ses ex-employés à une période de probation de 90 jours, ce qui lui permettrait de séparer le bon grain de l'ivraie.

Cette demande, pourtant légitime, a fait sursauter la direction de la FTQ.

Il serait odieux que l'État risque l'argent des contribuables dans le règlement de ce dossier. S'il doit y avoir des sacrifices à faire pour rouvrir cette usine, c'est d'abord à ses 850 travailleurs de les consentir. ■



Jean-Paul Gagné

POINT DE VUE

Québec doit se mêler du développement des inforoutes

Cette année, une idée est apparue lors des colloques en mai et juin : le développement des inforoutes devrait être entièrement confié au secteur privé sans aucune intervention gouvernementale. Cette opinion est d'autant plus forte qu'aux États-Unis le secteur privé essaie de convaincre l'opinion que la seule activité gouvernementale tolérable est une déréglementation tous azimuts.

Au Québec, les inforoutes devraient être développées grâce à une coopération entre les entreprises (infrastructure et contenu), les universités (recherches et formation) et le gouvernement et ce, pour plusieurs raisons. La première raison est la petitesse de notre marché par rapport aux forces de la mondialisation dans ce domaine; seules des stratégies de synergie nous permettraient de survivre dans ce secteur de plus en plus compétitif. La deuxième raison est la place prépondérante que le gouvernement joue déjà dans ce secteur.

1. Comme dans tous les pays industrialisés, le gouvernement est devenu l'une des principales sources d'information : lois, règlements, statistiques, etc. À cause de la complexité galopante des sociétés, la quantité d'informations mises en circulation deviendra presque exponentielle. Outre la diffusion, il faut tenir compte de la rétroaction; un gouvernement doit tenir compte de l'avis de ses citoyens (participation à des sondages, réponses par formulaires ou bornes interactives, etc.). Les inforoutes joueront un rôle de plus en plus important dans la communication citoyen-État; cela veut dire une circulation encore plus grande des données gouvernementales.

2. Le gouvernement joue une rôle incitatif dans certains dossiers. Par exemple, la ministre **Louise Beaudoin** a annoncé l'obligation pour les fabricants de vendre leurs logiciels en français au Québec quand ceux-ci existent. Plus important, l'État envisage de créer une carte à puce multi-usages pour les citoyens.

3. Le gouvernement est lui-même un acteur majeur à cause de l'ampleur de ses projets. Le projet de « réingénierie » des ministères (RICIB) pourraient coûter 500 M$ en cinq ans; il est probable que le projet du réseau de la Santé coûte un somme équivalente durant la même période. Le développement du réseau de l'éducation a été évalué à 250 M$ pour l'infrastructure et autant pour la formation des professeurs et la création des contenus. Il faut ensuite ajouter les projets développés par des groupes paragouvernementaux, tels la **Régie des Rentes du Québec**, l'ISST, Hydroquébécom, etc.

Malheureusement, le leadership gouvernemental a été faible dans le secteur des technologies de l'information : le rapport **Berlinguet**, le cafouillage du premier fonds de l'autoroute de l'information (50 M$) et l'abandon du seul projet de réseau de veille.

La situation commence à changer : un nouveau fonds de l'autoroute a été voté (20 M$ par année pendant trois ans), le Secrétariat de l'autoroute amorce ses consultations et des politiques ont été esquissées récemment dans le cadre de la francophonie. Tout ceci serait réjouissant si on pouvait faire abstraction de l'offensive américaine qui déferle actuellement sur tous les continents.

Parce qu'il n'a aucune vision d'ensemble, Québec semble réactif au lieu d'être proactif; ce secteur économiquement et culturellement important n'est même pas à l'ordre du jour du prochain sommet socio-économique. Deux choix s'offrent au gouvernement : une vision à l'américaine qui laisse aux forces du marché le soin de préparer l'avenir ou une vision européenne où les États et l'Union européenne essaient d'harnacher ces forces vives à partir d'un plan d'ensemble où le progrès n'est pas uniquement comptabilisé en points du PIB.

La réponse à la question principale est un développement de nos inforoutes grâce à une politique de synergie. Mais comment en convaincre les acteurs ? ■

Michel Cartier

Professeur, Département des communications
Université du Québec à Montréal

LES AFFAIRES

Le journal **LES AFFAIRES** est publié par les **Publications Transcontinental inc.**
1100, boul. René-Lévesque Ouest, 24e étage, Montréal H3B 4X9 Téléphone : **(514) 392-9000**
Télécopieur publicité : **(514) 392-4723** Télécopieur rédaction : **(514) 392-1586**

Rédaction : Éditeur adjoint et rédacteur en chef : **Jean-Paul Gagné** — Chef de pupitre : **Michel Clermont**
Directeur cahiers spéciaux : **Normand Saint-Hilaire** — Directeur section finance : **Bernard Mooney**
Directeur cahiers technologies : **Yan Barcelo** — Directeur artistique : **Jacques Bourget**

Publicité : Directrice associée : **Joanne Proulx** — Adjointe, développement des ventes : **Claire Breton**
Adjoint administratif : **Normand Bergeron** — Superviseur de production : **Donald Wells**
Téléphone : **Montréal : (514) 392-9000 / Toronto : (416) 340-8000 / Vancouver : (604) 984-7176**

Tirage : Directeur : **François Blondin** — Abonnement : **(514) 392-2010 / 1-800-361-7215**
Les Affaires 1 an : 48,00 $ (50 fois l'an) **2 ans : 72,00 $** (Taxes incluses)
Les Affaires (50 fois l'an) et **Affaires PLUS** (10 fois l'an) **1 an : 59,95 $ 2 ans : 89,95 $** (Taxes incluses)

Administration : Président : **Alain Guilbert** — Directeur administratif : **Ginette Roy**
Directrice générale, division des Publications économiques : **Suzanne Paquet**
Directeur général des ventes : **Yvon Tremblay** — Directrice du marketing : **Carol MacDonald**
Membre du **Groupe Transcontinental G.T.C. Ltée** — Président du conseil : **Rémi Marcoux**

Impression : **Imprimerie Transmag**, une division d'Imprimerie Transcontinental inc.
Répertorié dans l'Index des périodiques canadiens. Courrier de la deuxième classe, enregistrement no 0923
Dépôt légal, bibliothèque du Québec ISSN 0229-3404. Second class USPS 004582, Champlain, N. Y., 12919-1518
Il nous arrive de mettre notre liste d'abonnés à la disposition d'entreprises ou d'organismes qui proposent des produits ou des services qui pourraient intéresser nos lecteurs. Si vous ne voulez pas que votre nom y figure, faites-le nous savoir par écrit, en joignant une étiquette d'envoi de votre journal ou magazine.

Les caisses de Montréal lanceront un Centre de financement pour concurrencer les banques

Francis Vailles

La **Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'ouest du Québec** (FMO) s'apprête à concurrencer les banques dans un champ où elle est pratiquement absente : le financement d'autos, de maisons et de biens durables directement au point de vente.

Pour ce faire, a appris le journal LES AFFAIRES, la FMO se prépare à lancer un *Centre de financement* qui permettra à ses caisses affiliées de recevoir des demandes de prêts à la consommation des concessionnaires automobiles et des détaillants de meubles. Le Centre traitera également les références hypothécaires des courtiers immobiliers au nom des caisses.

Actuellement, les caisses populaires sont peu présentes aux divers points de vente, parce qu'elles n'ont pas généralement les ressources et une capitalisation suffisantes pour faire face au volume.

« De plus en plus, les consommateurs utilisent le crédit offert aux points de vente et les caisses perdent ce marché », a expliqué aux AFFAIRES **Louise Rancourt**, vice-présidente, marketing et développement coopératif de la FMO. Le Centre pourrait entrer en fonction dès l'automne prochain si tout se déroule bien, a indiqué Mme Rancourt, surprise que nous ayons obtenu un document confidentiel sur le projet de création de ce Centre. Pour le créer, la FMO doit recevoir « suffisamment d'adhésion » des conseils d'administration des diverses caisses. « C'est très positif pour cinq des 11 secteurs (de la Fédération) rencontrés à ce jour », a affirmé Mme Rancourt.

Selon le document, la FMO prévoit faire 34 500 prêts de plus au cours de la première année, pour un volume de 591 M$. Sur cinq ans, le Centre devrait permettre l'ajout de 230 300 prêts (volume de 3,9 milliards de dollars), répartis comme suit : 17 800 prêts hypothécaires, (1,5 milliard), 125 000 prêts auto (2,0 milliard) et 87 500 prêts de biens durables (467,5 M$).

Selon le document, le Centre de financement agira à titre de mandataire des caisses participantes afin de conclure, pour et en leur nom, des contrats de prêts hypothécaires et de prêts à la consommation.

Le Centre sollicitera les courtiers, les concessionnaires automobiles, les commerçants et les entrepreneurs (en construction, par exemple). Après analyse, il décidera d'accepter ou non les demandes de financement et s'occupera de la paperasse requise.

Chaque demande sera ensuite attribuée à la caisse participante dont l'emprunteur est déjà membre. Si l'emprunteur n'est membre d'aucune ou de plusieurs caisses participantes, la demande sera attribuée à la caisse participante désignée par l'emprunteur. Si l'emprunteur ne désigne aucune caisse, la demande sera attribuée à la caisse ayant le point de service le plus proche du domicile de l'emprunteur.

Autonomie

Le projet est engageant. Le document indique que « la commission de crédit de la Caisse, sur recommandation de son conseil d'administration, délègue aux analystes du Centre de financement *tous* ses pouvoirs, sauf ceux de donner quittance ou mainlevée ».

Entre autres, chaque caisse participante doit s'engager à respecter les taux d'intérêt accordés par le Centre et « à respecter la décision du Centre de financement d'accepter, d'accepter avec conditions ou de refuser, une demande de crédit qui lui est attribuée ». Une caisse participante ne pourra refuser de prêt sous aucun motif, même si elle a eu une mauvaise expérience avec le client du prêt ou que le ou les prêts lui causent des difficultés à respecter les ratios de placement qu'elle s'est fixés.

À ce propos, Mme Rancourt explique que l'enquête de crédit du Centre fera ressortir les difficultés qu'aurait pu avoir une caisse avec un client demandeur. « Le Centre contactera la Caisse qui lui fera part de la mauvaise expérience de crédit du demandeur », a-t-elle expliqué.

Quant aux ratios, Mme Rancourt estime que le volume additionnel de prêts de chaque caisse ne sera pas suffisant pour changer sa stratégie de placement. En outre, les mécanismes actuels permettent à une caisse d'emprunter à sa Fédération si son volume de prêts dépasse ses propres capacités de financement. En outre, toute caisse conserve le droit de se désaffilier du Centre.

Selon le document, chaque caisse continuera « à assumer seule, l'entière responsabilité financière et légale des demandes de prêts acceptées par le Centre de financement et qui lui sont attribués ». Enfin, chaque caisse devra payer au Centre de financement les frais de référence et d'analyse des dossiers.

La FMO et les caisses pourront compter sur le réseau Desjardins pour concurrencer les banques et avoir un produit plus complet. Par exemple, le Centre pourra offrir aux concessionnaires non seulement le financement auto, mais également la location auto, l'assurance générale et l'assurance vie, produits que ne peuvent offrir les banques pour le moment.

La **Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec** s'est également dotée d'un Centre de financement, en fonction depuis le 4 mars dernier. À la différence de la FMO, le Centre administré par la Fédération de Québec ne dessert que le Québec métropolitain. En outre, les caisses ne sont pas obligées d'accepter les prêts qui leur sont attribués.

« Chez nous, la délégation de pouvoir pour autoriser le crédit n'était pas une condition de succès. L'important était de débuter le projet rapidement, sans passer par le débat politique », a expliqué **Pierre Robitaille**, vice-président, finances, de la Fédération de Québec, qui espère faire passer sa part du marché du prêt automobile de 22 à 40 %.

Les 80 caisses du Québec métropolitain participent au projet. Sur les 234 autres caisses de la Fédération en région, 225 participent à un projet de Centre de financement, administré par la principale caisse du secteur plutôt que par la Fédération. ■

LA CITATION DE LA SEMAINE

« Le Québec ne peut qu'être affecté par ce qui se passe dans la province voisine. La réduction d'impôt en Ontario suscitera sûrement l'envie de certains Québécois qui feront pression sur leur gouvernement pour qu'il en fasse autant. Par ailleurs, c'est en partie cette baisse d'impôt qui a obligé le gouvernement ontarien à adopter, pour l'élimination du déficit, un échéancier comparable à celui de son homologue québécois. Ce dernier est susceptible d'en profiter indirectement auprès des milieux financiers pour qui le niveau du déficit et de la dette constitue un élément fondamental. »

Christian Dufour,
Observatoire de l'administration publique,
École nationale d'administration publique.

Nomination

L'Ordre des comptables généraux licenciés du Québec est heureux d'annoncer la nomination de M. Mario D'Amours, FCGA, à la présidence de l'Ordre pour l'exercice 1996-1997. M. D'Amours est membre de l'Ordre depuis 1982 et du Bureau depuis 1990. Il a été élu au Comité administratif en juin 1993. Il occupe le poste de Directeur des ententes fédérales-provinciales au ministère des Finances du Québec.

D'office président du Comité administratif, M. D'Amours sera entouré d'une équipe dynamique d'administrateurs chevronnés qui sont : M. Michel Guindon, FCGA, vice-président, M. Jocelyn Dion, CGA, 2e vice-président, Mme Jocelyne Houle-LeSarge, CGA, administratrice élue et M. Gilles Douville, ing., administrateur nommé par l'Office des professions du Québec. La présidente sortante, Mme Sylvie Voghel, FCGA, agira à titre de secrétaire.

L'Ordre compte près de 6 200 membres et 3 000 candidats et étudiants inscrits. Régis par le Code des professions, ses membres occupent des postes de direction au sein de l'entreprise privée, dans les secteurs public et parapublic ainsi que dans des cabinets d'experts-comptables.

Mario D'Amours, FCGA
Président

ORDRE DES
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS
DU QUÉBEC

UNITÉ MOBILE
DE DÉCHIQUETAGE
DESTRUCTION DE DOCUMENTS CONFIDENTIELS
simple - efficace - peu coûteux
Gestion Jean Riopel Inc.
1-800-646-2146

Une offre à part pour une classe à part.

Taux de location 1,9 %*
Mensualité 698 $*

GS 300

Taux de location 2,9 %*
Mensualité 458 $*

ES 300

Lorsque vous entrez dans la classe Lexus, vous entrez dans un monde de raffinements et de performances remarquables... un monde où tout a été conçu pour votre plaisir. Et voici une offre qui vous rendra encore plus agréable la découverte de l'expérience Lexus. Passez faire l'essai d'une ES 300 ou d'une GS 300 chez un concessionnaire Lexus.

LEXUS
À la conquête de la perfection

Lexus Toyota Gabriel
3333, Côte-de-Liesse, St-Laurent (Québec) H4N 3C2
Tél. : (514) 748-7777

Spinelli Lexus Toyota
561, boul. St-Joseph, Lachine (Québec) H8S 2K9
Tél. : (514) 634-7171

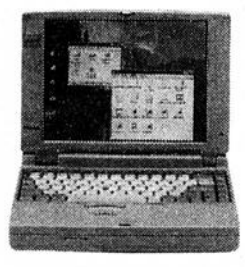
Vimont Lexus Toyota
255, boul. St-Martin E., Laval (Québec) H7M 1Z1
Tél. : (514) 668-2710

Boulevard Lexus Toyota
120, rue Marais, Québec (Québec) G1M 3G2
Tél. : (418) 683-6565

* L'offre s'applique à la location d'une Lexus GS 300 1996 neuve et d'une Lexus ES 300 1996 neuve auprès de Toyota Crédit Canada, sur approbation du crédit. SUR LIVRAISON : acompte de 12 000,00 $ (GS 300) / 7 500,00 $ (ES 300), frais de transport et de livraison (800,00 $), premier versement, taxes applicables et dépôt de sécurité. DURANT LE BAIL : 24 paiements mensuels de (GS 300) 698,00 $ pour un coût total de 16 752,00 $ plus taxes/(ES 300) 458,00 $ pour un coût total de 10 992,00 $ plus taxes. Limite de 48 000 km. Frais de 15 ¢ le kilomètre excédentaire. (10 ¢ le kilomètre lorsque convenu au début du contrat.) À LA FIN DU BAIL : option d'achat de (GS 300) 39 258,00 $ / (ES 300) 30 218,80 $ plus taxes applicables. L'offre s'applique aux véhicules en stock chez le concessionnaire seulement. La disponibilité peut être limitée. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. L'offre prend fin le 2 juillet 1996. Possibilité d'aucun acompte et d'autres termes de location. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.

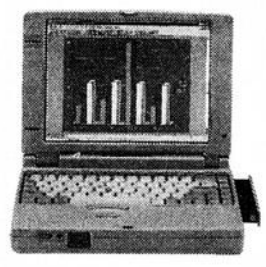
DE NOUVEAUX GUERRIERS FONT LEUR ENTRÉE AVEC FORCE.

Toshiba présente quatre nouveaux blocs-notes.
Chacun, à sa façon, une force du monde d'aujourd'hui.



Satellite*^MC *de série 110

- *Pentium tournant à 100 MHz*
- *Disque dur de 810 Mo*
- *Écran couleur DSTN/TFT de 11,3 po*
- *Adaptateur CA intégré*

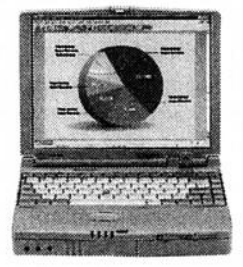


Satellite Pro*^MC *de série 420

- *Pentium tournant à 100 MHz*
- *Disque dur de 810 Mo*
- *Disque dur de 1,35 Go (420CDT)*
- *Écran couleur DSTN/TFT de 11,3 po*
- *Port ZV*
- *CD-ROM 6X*

Tecra*^MC *de série 500

- *Pentium tournant à 120 MHz*
- *16 Mo, extensible à 144 Mo*
- *Disque dur de 1,35 Go*
- *Écran couleur DSTN/TFT de 12,1 po*
- *CD-ROM 6X installable*
- *Carte bus/port ZV*
- *Modem voix/données/fax V.34 intégré*



Portégé*^MC *de série 650CT

- *Pentium tournant à 133 MHz*
- *16 Mo, extensible à 80 Mo*
- *Disque dur de 1,35 Go*
- *Écran couleur TFT de 11,3 po*
- *Carte bus/port ZV*
- *Modem voix/données/fax V.34 intégré*

TOSHIBA

Designed for Microsoft Windows 95

Pour plus de détails, appelez : **1 800 387-5645**

intel inside pentium PROCESSOR

Le Port de Montréal financera seul le dragage du Saint-Laurent

Alain Duhamel

Pour conserver son avantage concurrentiel sur les ports de la côte Atlantique, le **Port de Montréal** a résolu d'approfondir le chenal du fleuve Saint-Laurent bien au-delà de son territoire, soit du Pied-du-courant, à Montréal, jusqu'à Deschaillons. Il financera seul cette entreprise, évaluée à environ 6 M$, bien qu'elle rende aussi service aux ports de Trois-Rivières, de Bécancour et de Sorel.

« Nous n'allons pas les attendre », a affirmé **Michel Turgeon**, directeur des communications du Port de Montréal. « Il faut permettre à nos transporteurs d'avoir un avantage sur la concurrence. Ce que nous pouvons faire et qu'il est raisonnable de faire doit être fait. »

Le projet de dragage, s'il franchit toutes les étapes d'approbation, devrait débuter à l'automne et se terminer en 1997.

Les ports du Saint-Laurent n'ont pu, à ce jour, convenir du partage de la facture annuelle, de l'ordre de 3,5 M$, du dragage d'entretien de la voie fluviale de sorte que la **Garde côtière canadienne** (GCC) a consenti à le financer pour la dernière année en puisant 2,5 M$ dans ses réserves.

Abaisser les hauts-fonds

Le projet, qui profitera surtout au Port de Montréal, consiste à écrêter de 30 centimètres des hauts-fonds dans 36 secteurs différents, qui représentent environ 2 % de la superficie du chenal entre Montréal et Cap à la Roche, de manière à assurer une profondeur minimale de 11,3 mètres tout au long du parcours. On prévoit draguer environ 350 000 centimètres cubes de sédiments, qui seront déposés en 10 lieux différents.

L'initiative inquiète des groupes de promotion et de défense de l'environnement en ce qu'elle remue des fonds sédimentaires et chamboule des milieux de vie aquatique.

Le Port de Montréal a confié à la GCC le mandat d'évaluer le projet en suivant la politique canadienne d'évaluation environnementale. Étude d'impact à l'appui, le port de Montréal croit que son projet aura un impact mineur et temporaire sur la qualité de l'environnement.

Il aura toutefois des répercussions économiques importantes sur la rentabilité du transport des marchandises dans le Saint-Laurent. En effet, deux importantes compagnies maritimes de Montréal, **FEDNAV International** et **Canada Maritime**, ont mis en service commercial cette année des navires de plus grande capacité qui ont besoin d'un plus grand tirant d'eau. Des 26 porte-conteneurs effectuant régulièrement la liaison entre Montréal, l'Europe du Nord et la Méditerranée, une douzaine ont une capacité de chargement de 2000 à 2300 conteneurs EVP (équivalent vingt pieds), qu'ils ne peuvent utiliser que durant les périodes où l'eau est suffisante, soit 11 jours sur 20 en moyenne.

Une augmentation de 30 centimètres de la profondeur du chenal permet à un porte-conteneurs de transporter 260 EVP de plus et plus souvent, ce qui représente 200 000 $ de revenus supplémentaires par passage; un navire de vrac transporte 1 500 tonnes de plus, ce qui représente 45 000 $ de revenus supplémentaires par passage.

Recouvrement des coûts

Le port de Montréal est un port de destination où les navires se déchargent complètement et repartent avec un nouveau chargement. Son rayon d'action s'étend jusque dans le Midwest et le nord-est des États-Unis (50,8 % du trafic conteneurs) ainsi qu'au Québec et en Ontario (49,2 % du trafic de conteneurs).

Or, la politique de recouvrement des coûts de la GCC hypothèque son avantage concurrentiel face aux ports de New York, de Hampton Roads et même de Halifax. En effet, depuis le 1er juin, la GCC impose dans tout le Canada des droits de services maritimes qui doivent lui rapporter, cette année, environ 20 M$; d'ici à l'an 2000, elle veut porter ces recettes à 60 M$ par année. La GCC a retenu une structure tarifaire qui met à la charge des utilisateurs les coûts de déglaçage du Saint-Laurent, une facture estimée à environ 10 M$ par année.

« Si nous permettons à des navires de naviguer avec des tirants d'eau plus forts, ce sera plus rentable et cela compensera pour le recouvrement des coûts », convient **Pierre Boisvert**, directeur de la région des Laurentides au ministère des **Pêches et Océans**, conscient que les circonstances peuvent faire mal paraître la GCC.

« Quel que soit le promoteur, il faut satisfaire aux exigences des lois. Nous ne faisons pas de cadeau à personne », assure-t-il.

En 1995, en dépit d'un arrêt de travail de 16 jours, le port de Montréal a manutentionné 19,5 M de tonnes de marchandises, dont 7,1 M de tonnes en conteneurs, un sommet dans son histoire. Il a dégagé un bénéfice d'exercice de 9,3 M$, dont 2,2 M$ proviennent de son exploitation. Le port génère une activité économique évaluée à 1,2 milliard $ et quelque 14 000 emplois directs et indirects. ■

APPEL D'OFFRES
TERRAIN RÉSIDENTIEL À VENDRE
116 000 pieds carrés
Chemin des Patriotes à Saint-Hilaire
Informations: M. André Mathieu (514) 281-8717

Pour Diane, un téléphone cellulaire, c'est comme une casquette : ça se "porte" partout !

PRÉSENTER CETTE ANNONCE POUR RECEVOIR 10% DE RABAIS SUR N'IMPORTE QUEL ACCESSOIRE À L'ACHAT D'UN TÉLÉPHONE CELLULAIRE ERICSSON.

Les téléphone cellulaires fabriqués par Ericsson sont si petits et si sophistiqués que la plupart des gens ne sauraient s'en passer. Nous ne pourrions nous attendre à moins de la part du pionnier et chef de file mondial de la technologie cellulaire. Pour les concessionnaires participants Ericsson le plus proche de vous s'il vous plaît communiquez au 1 800 201-7833.

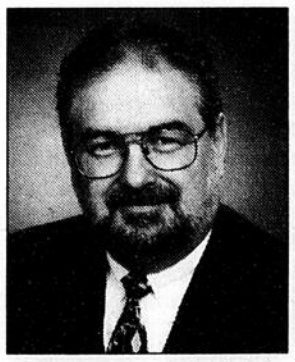
ERICSSON

*Offre valable jusqu'au 31 octobre 1996
Pour plus de détails, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire.

Solutions pour les télécommunications présentes et futures

ERI96C-2F

ORDRE DES ARPENTEURS-GÉOMÈTRES DU QUÉBEC



C'est avec grand plaisir que l'Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec vous annonce la récente élection de **M. Jean-Luc Léger**, arpenteur-géomètre de Longueuil, à titre de président de l'Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec pour l'année 1996-1997.

CA

PARTENAIRES EN EXCELLENCE

Le 18 juin 1996, l'Institut Canadien des Comptables Agréés (ICCA) a accueilli une nouvelle équipe dirigeante pour la profession de comptable agréé au Canada. En effet, Robert D. Brown, FCA, président du Conseil et associé directeur général de Price Waterhouse, est entré en fonction comme président du Conseil de l'ICCA. Robert D. Brown sera secondé par Donald H. Penny, FCA, associé principal de Meyers, Norris, Penny & Co., qui est devenu premier vice-président du Conseil de l'ICCA. Beverley A. Brennan, FCA, vice-présidente, Finances, et secrétaire générale de direction de Philom Bios Inc., a été nommée deuxième vice-présidente du Conseil de l'ICCA. Michael H. Rayner, FCA, continuera à servir la profession et l'Institut à titre de président-directeur général.

L'ICCA et les ordres provinciaux de comptables agréés regroupent 60 000 professionnels comptables au Canada et aux Bermudes. L'ICCA établit des normes de comptabilité et de vérification pour les secteurs privé et public ainsi que pour les organismes sans but lucratif, publie des recommandations en matière de contrôle et de gouvernement d'entreprise de même que des documents destinés à la profession comptable, élabore des programmes de formation continue et représente la profession de comptable agréé sur la scène nationale et internationale.

ROBERT D. BROWN, FCA

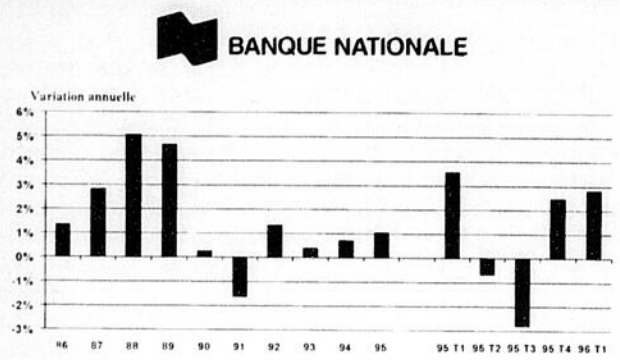
DONALD H. PENNY, FCA

BEVERLEY A. BRENNAN, FCA

MICHAEL H. RAYNER, FCA

Partenaires en affaires

Revenu personnel disponible Canada



Depuis la fin de la dernière récession, le revenu personnel disponible n'a augmenté que de 5 % au Canada, contre 13 % aux États-Unis. En 1995, l'augmentation n'a pas atteint 1 %. Les hausses successives d'impôt qu'ont subies les contribuables ont considérablement ralenti la croissance des revenus. Cependant, au cours du dernier trimestre de 1995 et du premier trimestre de 1996, le revenu personnel disponible a crû de 2,5 % et de 2,8 % respectivement. De plus, les différentes paliers de gouvernement ont enfin cessé d'alourdir les charges fiscales lors de leurs derniers exercices budgétaires. Dans ces conditions, l'évolution future des dépenses de consommation devrait en bénéficier.

Indicateurs économiques

		Croissance mensuelle en %		Var. sur 12 mois en %[3]
	Mois de réf.	Dernier mois[1]	Mois préc.[2]	
États-Unis				
Ventes au détail	avril	- 0,3	0,5	5,0
Nouv. commandes	avril	- 0,1	1,7	4,7
Commandes en carnet	avril	- 0,2	1,0	2,7
Mises en chantier (000)	avril	1,519	1,435	1,417
Production industrielle	avril	0,9	- 0,5	2,2
Balance commerciale (M$)	mars	- 12,594	- 11,442	- 156,8
Prix à la consommation	avril	0,4	0,4	2,8
Prix à la production	avril	0,4	0,5	2,1
Taux de chômage désaisonnalisé (%)	avril	5,4	5,6	5,6
Revenu personnel	avril	0,0	0,2	2,1
Indicateur avancé US	avril	0,3	0,3	- 1,0
Canada				
Économflash (Bq. Nationale)	mars	- 0,7	0,0	1,9
Indicateur avancé (Stat. Canada)	avril	0,7	0,7	1,8
Demande intérieure				
1. Ventes au détail	mars	0,1	0,1	1,8
Ventes de voitures (000)	mars	- 0,1	1,8	4,9
2. Livraisons manufacturières	mars	- 1,2	- 1,4	5,4
Nouvelles commandes	mars	- 3,1	- 1,6	3,6
dont : biens durables	mars	- 6,5	- 1,1	1,1
3. Inventaires manuf. (M$)	mars	0,3	0,4	13,1
Ratio stocks/expéditions	mars	1,43	1,40	1,39
4. Mises en chantier (000)	mai	132,9	104,7	110,9
- Québec	mars	17,5	14,6	14,4
Production				
Produit intérieur réel	mars	- 0,1	0,0	1,1
Production industrielle	mars	- 0,4	- 0,4	1,8
dont : manufacturière	mars	- 0,9	- 0,2	1,5
Construction	mars	1,6	- 0,6	- 8,5
Services	mars	- 0,2	0,2	1,6
Secteur extérieur				
Exportations de marchandises	mars	- 0,6	0,5	8,7
Importations de marchandises	mars	- 4,8	3,5	5,00
Balance commerciale (M$)	mars	2 530,6	1 700,6	28 902,4
Inflation				
Prix à la consommation [4]	avril	0,3	0,4	2,0
Prix industriels [4]	avril	- 0.1	- 0,6	5,2
Marché du travail		Mois de réf.	Mois préc.	Il y a un an
Taux de chômage désaisonnalisé (%)				
- Canada	mai	9,4	9,4	9,5
- Québec	mai	10,9	11,1	11,1
Rémunération hebdomadaire	mars	0,9	0,4	2,0
Statistiques trimestrielles		Variation (base annuelle)		
	Trim. de réf.	Dernier trim.	Trim. préc.	1995
PIB CANADA †	I-96	1,2	0,9	2,3
Investissements †	I-96	10,1	10,5	4,8
Revenu personnel disponible †	I-96	2,8	2,5	1,0
Profits des entreprises †	I-96	- 30,7	- 15,3	13,1
% d'utilisation des capacités industri.	I-96	82,9	83,9	84,0
PNB ÉTATS-UNIS †	I-96	2,8	0,4	2,0

1 Variation entre le mois de référence et le mois précédent
2 Variation entre le mois précédent et le mois antérieur
3 Taux annuel depuis le même mois l'année précédente
4 Non désaisonnalisé
† dollars constants
ᵗ dollars courants

Source : **Service des études économiques, Banque Nationale du Canada**

Faut-il être optimiste à l'endroit du dollar ?

Le dollar devrait s'apprécier... au fil du temps

Dans une récente allocution, **Gordon Thiessen**, gouverneur de la **Banque du Canada**, alléguait que le dollar canadien devrait s'apprécier « au fil du temps » (*over time*). Cependant, il s'est bien gardé de préciser quel était son horizon de prévision.

Pour étayer sa prévision du dollar, M. Thiessen a invoqué une résorption de l'inflation beaucoup plus marquée au Canada qu'aux États-Unis, l'amélioration des finances publiques, la performance reluisante du Canada au plan de ses exportations et l'urgence moins importante des problèmes constitutionnels.

En matière de prévision, la marge d'erreur est fort élevée, surtout lorsque l'on formule des prévisions à moyen et à long termes. Certes, un gouverneur de banque centrale ne peut se permettre de formuler des prévisions à court terme : elles risqueraient de déstabiliser les marchés financiers.

Il reste que l'incertitude règne au plan de l'évolution à court terme du dollar canadien. Si l'économie canadienne ralentit de nouveau, l'effet sur les finances publiques canadiennes pourrait s'avérer désastreux. De surcroît, la croissance des exportations canadiennes semble bien avoir atteint un sommet en raison de l'essoufflement de l'économie américaine. Et que sait-on vraiment du sort des problèmes constitutionnels ?

L'évolution du dollar canadien au fil des ans

L'évolution du dollar canadien est marquée au coin de l'instabilité, c'est là le moins que l'on puisse dire. En 1987, le dollar canadien avoisinait les 0,75 $ US. Il a atteint un sommet de près de 0,90 $ US en 1991 et a, par la suite, chuté à la barre actuelle des 0,73 $ US. Le moins que l'on puisse dire, c'est que le dollar canadien est instable.

Une prévision à long terme du dollar canadien est dangereuse entre toutes. À la suite de la politique anti-inflationniste entreprise en 1987 par **John Crow**, l'ex-gouverneur de la Banque du Canada, on aurait pu anticiper un dollar canadien à tout le moins plus élevé aujourd'hui. Tel ne fut pas le cas ! La politique de M. Crow a-t-elle stoppé une chute précipitée du dollar canadien ? Qui sait ?

Dans le même temps, les États-Unis ont vu leur taux d'inflation diminuer de beaucoup. Or, le taux d'inflation canadien est habituellement à la remorque du taux d'inflation américain. La politique d'austérité de la Banque du Canada, qui a propulsé le taux de chômage canadien, était-elle vraiment requise dans un tel contexte ? Le dollar canadien aurait-il suivi la même trajectoire sans cette politique ? Qui sait ?

Certes, comme le dit M. Thiessen, une plus grande stabilité des prix au Canada qu'aux États-Unis devrait se traduire éventuellement par un renforcement de la devise canadienne vis-à-vis de la devise américaine.

Cependant, au Canada, des facteurs tout aussi importants que l'inflation influent sur le cours du dollar canadien. Les facteurs politiques sont de ceux-là. Et qui peut vraiment prédire les événements politiques ?

Quant au dollar américain, il est beaucoup moins sensible aux facteurs politiques. Cela est peut-être dû à une plus grande diversification de l'économie américaine ou encore à des problèmes politiques moins percutants (?).

Peut-on prévoir l'évolution du dollar canadien à court terme ?

Les paragraphes précédents ont avancé qu'il était fort difficile de prévoir la valeur du dollar canadien à long terme. Les facteurs imprévisibles qui agissent sur le dollar canadien sont si nombreux qu'il faut attribuer une marge d'erreur substantielle à toute extrapolation à long terme de la valeur du dollar canadien.

Une prévision du dollar canadien à court terme est plus plausible, quoique la théorie financière contemporaine insinue que la marge d'erreur est encore si importante qu'elle rend tout exercice de prévision voué à l'échec.

Il reste que les praticiens essaient de prévoir le taux de change du dollar canadien, avec plus ou moins de succès évidemment. Ce n'est pas en effet une prévision à long terme qui intéresse les cambistes, mais bien une prévision à court terme.

Un facteur très important sur lequel ils basent leur prévision du dollar est le différentiel de taux d'intérêt entre le Canada et les États-Unis, qui est négatif présentement.

À preuve, au début de juin, le taux d'escompte de la Banque du Canada se situait dans une fourchette comprise entre 4,5 % et 5 %, alors que celui des États-Unis s'établissait à 5 %. Le taux de rendement canadien des bons du Trésor de trois mois cotait les quelque 4,7 %, alors que son homologue américain (non corrigé) se fixait à 5,03 %.

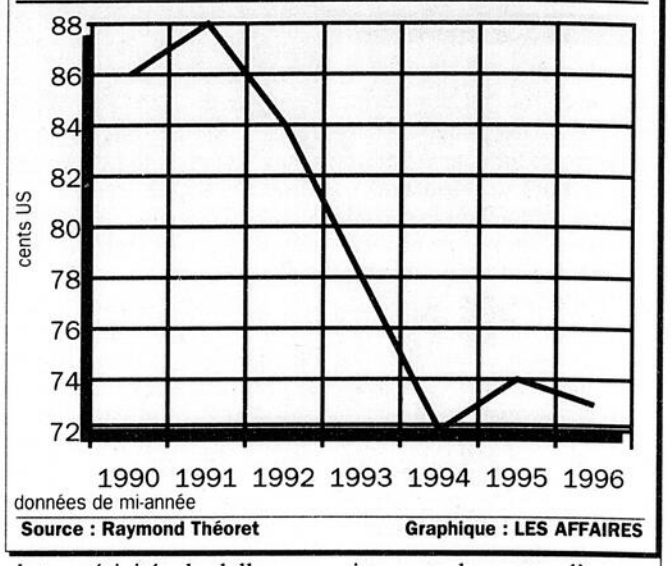
Ce différentiel négatif entre les taux d'intérêt à court terme canadiens et américains n'est pas de nature à rassurer. Par le passé, un différentiel négatif fut toujours le signe avant-coureur d'une dépréciation à venir du dollar canadien, qu'un événement politique concrétisait bien souvent.

En sera-t-il de même cette fois-ci ? Faut-il croire le gouverneur de la Banque du Canada qui semble voir le différentiel négatif de taux d'intérêt entre le Canada et les États-Unis comme le miroir du différentiel négatif de taux d'inflation entre ces deux pays ? L'horizon baigne dans l'incertitude. ■

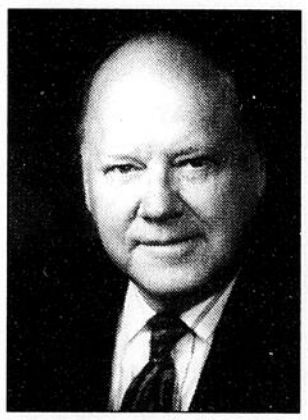
Raymond Théoret

Raymond Théoret, PhD., est professeur d'administration à l'UQAM.

Évolution du dollar canadien



Source : Raymond Théoret **Graphique : LES AFFAIRES**



Henry Jensen

Le cabinet Samson Bélair/Deloitte & Touche est heureux d'annoncer la nomination de Henry Jensen au poste de vice-président principal de sa pratique de juricomptabilité et d'assistance en cas de litige.

Ancien sous-commissaire à la Gendarmerie royale du Canada et fondateur de sa section du crime économique, M. Jensen concentrera ses activités sur la consultation auprès des entreprises et des milieux juridique et gouvernemental du Canada dans les secteurs suivants: prévention de la fraude, détection, enquêtes et recouvrements, récupération de biens, collecte de renseignements d'entreprises, et évaluation de la sécurité et des contrôles.

Le groupe de juricomptabilité et d'assistance en cas de litige de Samson Bélair/Deloitte & Touche comprend des professionnels spécialisés dans la juricomptabilité, l'analyse des litiges, les témoignages d'experts, l'insolvabilité, l'évaluation d'entreprises, l'application de la loi et l'examen d'infractions commerciales.

Samson Bélair/Deloitte & Touche se situe au premier rang des cabinets d'experts-comptables et de conseillers en management au Québec, avec 1 278 associés et employés dans 26 bureaux. La pratique canadienne est connue sous la raison sociale Deloitte & Touche.

Samson Bélair/Deloitte & Touche fait partie de Deloitte Touche Tohmatsu International, l'un des plus grands cabinets de services de comptabilité et vérification, de consultation en management et de fiscalité au monde, qui regroupe plus de 59 000 personnes dans 122 pays.

Samson Bélair Deloitte & Touche

Comptables agréés et conseillers en management

LES AFFAIRES

Entreprendre

● Il est rentable d'accroître la participation des employés

Donner plus de latitude aux employés dans l'exécution de leur tâches est le meilleur moyen de réduire les dépenses et de répondre plus rapidement aux clients **p. 22**

● Comment choisir une agence de publicité

Le choix sera crucial pour le développement de vos affaires. Un dossier spécial de 4 pages **pp. 27 à 30**

Une convention entre actionnaires?
Obtenez-en un modèle par fax en 5 minutes!
jurifax
L'INFORMATION SUR DEMANDE
45 modèles de contrats, seulement 29,95 $
Pour la liste gratuite:
1-888-JURIFAX
http://www.jurifax.ca

Pharmascience : la croissance la plus rapide de l'industrie

L'entente avec Eli Lilly devrait faire doubler sa part du marché des produits génériques

Stéphane Labrèche

« Monsieur, veuillez couvrir votre barbe et votre moustache avant de franchir cette porte. Merci. »

Pour accéder à certaines ailes du tout nouveau centre de recherche de **Pharmascience**, à Saint-Laurent, il faut respecter les règlements de la maison. Ici, tout est contrôlé : la température, l'humidité et la pression. Seule la vitesse de progression de l'entreprise semble ne pas l'être : fondée en 1983 par **Morris Goodman** et **Ted Wise**, Pharmascience a depuis enregistré un taux de croissance annuel composé de 35 %. « Nous avons la meilleure croissance de l'industrie pharmaceutique », a affirmé Morris Goodman, aujourd'hui président du conseil.

Et c'est une tendance qui semble vouloir se poursuivre. Pharmascience en a surpris plusieurs à la fin de 1995 en signant une entente de distribution avec **Eli Lilly**, pour son produit vedette : *Prozac*.

Pharmascience a ainsi pu commercialiser la formule générique du Prozac, sous le nom *pms-Fluoxetine*, plusieurs mois avant ses concurrents, **Apotex** et **Novopharm**.

Ensemble, ces deux entreprises contrôlent près de 70 % du marché des produits génériques au pays, alors que Pharmascience n'en détient que 4,5 % à 5 %. « Cependant, grâce au pms-Fluoxetine, nous allons doubler notre part de marché », a lancé Morris Goodman.

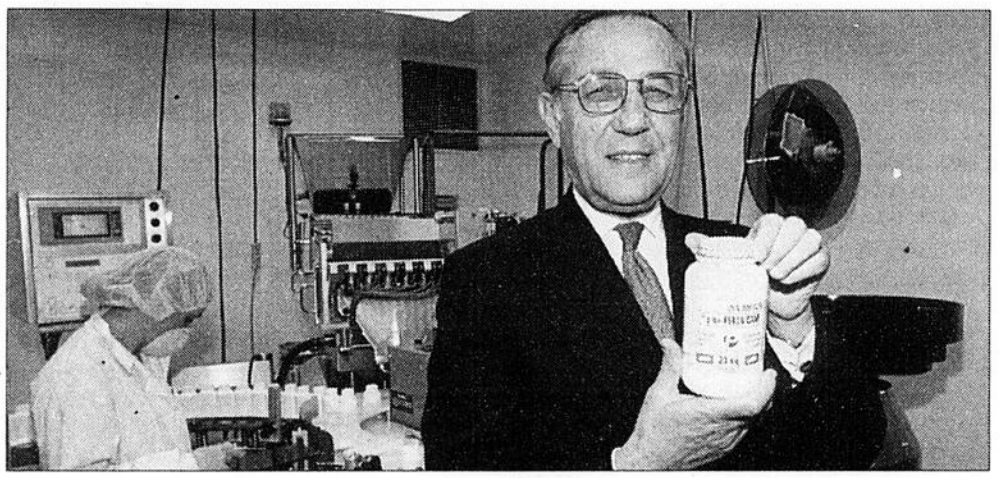


PHOTO : Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **« Nous voulons créer la plus grande unité de recherche et développement (R&D) au Québec », a déclaré Morris Goodman.**

Ce dernier a refusé de dévoiler la teneur du contrat, mais a indiqué qu'Eli Lilly recevait un certain pourcentage des ventes.

Une aide inattendue

Pharmascience a aussi obtenu une aide temporaire inattendue d'Eli Lilly lorsque cette firme a obtenu une injonction interdisant la vente de produits ayant un aspect identique au Prozac. Apotex, Novopharm et **NuPharm** n'ont ainsi pu commencer la vente de leur version générique à l'échéance du brevet, le 20 mars dernier.

Évidemment, Pharmascience n'a pas été touchée par cette mesure. Le pms-Fluoxetine est identique au Prozac d'origine (tant dans sa composition que dans son aspect extérieur) puisque c'est Eli Lilly qui le fabrique.

L'injonction est finalement tombée et les concurrents ont commencé la vente de leur produit en avril.

La concurrence est féroce, mais avec des ventes de quelque deux milliards de dollars dans le monde et de 100 M$ au Canada, Prozac est une valeur sûre. Sans compter que, selon **Jeffrey Courtney**, vice-président au marketing, les différentes versions génériques de Prozac accapareront 80 % des ventes canadiennes l'an prochain.

« À lui seul, le gouvernement québécois achète pour 6 M$ de Prozac. En achetant des produits génériques, il pourrait épargner 1,5 M$ puisque le Prozac générique coûte 25 % de moins que l'original », a-t-il dit.

Pourquoi Eli Lilly a-t-elle fait appel à Pharmascience pour vendre son produit générique ? « Le marketing est très différent, a expliqué **Jonathan Goodman**, responsable du développement commercial. Pour les produits innovateurs, il faut davantage travailler avec les médecins, alors que, pour les produits génériques, la commercialisation se fait chez les pharmaciens. »

Barry Fishman, directeur des produits génériques pour Eli Lilly, a souligné qu'ils voulaient faire leur entrée avec une compagnie qui avait de l'expérience dans ce domaine. « Nous avons regardé plusieurs options et Pharmascience répondait à nos critères : bonne réputation, historique intéressant et croissance rapide. »

Centre de recherche

Aujourd'hui, Pharmascience fabrique plus de 330 produits (dont 90 % à son usine de Saint-Michel) qui sont distribués dans une vingtaine de pays. Ses revenus pour l'exercice financier qui vient de se terminer sont de 70 M$.

« Nous sommes le plus grand fabricant de produits génériques du Québec. C'est une distinction intéressante dans une province où la recherche fondamentale est favorisée », a laissé entendre le président du conseil.

En fait, le nouveau centre de recherche de Pharmascience vient renforcer l'approche mixte de l'entreprise. Alors que 70 % de ses revenus proviennent des produits génériques, Pharmascience investit beaucoup dans la recherche et le développement (R&D), une activité traditionnellement réservée aux entreprises innovatrices.

Pharmascience veut sortir du moule traditionnel. « Nous voulons créer la plus grande unité de R&D au Québec », a déclaré Morris Goodman qui a souligné que 10 M$ seront injectés dans le centre de recherche annuellement. Des 35 personnes qui y travaillent (Pharmascience en emploie plus de 350 au total), près de 40 % sont titulaires d'une maîtrise ou d'un doctorat.

Un bureau de vente en Ukraine

Ces chercheurs étudieront l'infertilité et l'épilepsie. Ils travailleront sur des médicaments neurologiques et névralgiques. Et ils tenteront de trouver de nouvelles façons d'administrer des médicaments. « Pourquoi pas sous forme de gomme à mâcher ? » a suggéré l'un des employés.

Pharmascience compte aussi poursuivre ses activités à l'extérieur du pays, notamment en Ukraine, où elle possède un bureau de vente et une unité de production. Selon Jonathan Goodman, Pharmascience est d'ailleurs la première firme canadienne à s'implanter dans cette région.

« Actuellement, nous vendons pour 2 M$ de produits en Ukraine, mais nous voulons passer à 10 M$ d'ici à un an et demi », a déclaré Jonathan Goodman. Pour y arriver, l'entreprise produira une quarantaine de nouveaux produits à son usine de Kiev (où elle en fabrique déjà une vingtaine actuellement).

Toutefois, le succès de cette opération dépend de la situation politique de la région. Car, selon Jonathan Goodman, il est très difficile d'y faire des affaires. « Ce qui peut paraître banal ici pose beaucoup de problèmes là-bas : les permis, le transport, les inspections, etc. Par exemple, comme il n'y a pas de service de poste rapide, nous devons faire la livraison nous-mêmes. Et comme il est plus coûteux de louer que d'acheter des camions, nous sommes entrés dans l'industrie du camionnage par obligation », a-t-il ajouté.

Cependant, le jeu en vaut la chandelle. Selon Jonathan Goodman, les occasions d'affaires sont « innombrables » et les perspectives de croissance, « ahurissantes ». ■

Pharmascience en un coup d'oeil

Activité	fabrication et commercialisation de médicaments
Siège social	Mont-Royal
Marchés	Canada, États-Unis, Europe, Europe de l'Est
Chiffres d'affaires	70 M$
Effectif	350
Actionnaires	Morris Goodman, Ted Wise
Année de fondation	1983

C'EST COMME SI VOUS TROUVIEZ DANS VOTRE BOÎTE DE CÉRÉALES DEUX PRIMES DE GRAND LUXE.

Achetez un bloc-notes LTE 5000 avec écran à matrice active et vous obtiendrez une carte PC modem/télécopieur de 28,8 et une mallette en cuir. Pour en savoir davantage, appelez au 1 800 567-1616.

© 1996 Compaq Computer Corporation. Tous droits réservés. L'offre n'est valide qu'au Canada, jusqu'au 30 juin 1996. Le modem et la mallette sont gratuits à l'achat de tout modèle LTE 5000 avec écran à matrice active. Compaq et LTE 5000 sont des marques déposées de Compaq Computer Corporation.

COMPAQ

ENTREPRENDRE

En bref

Provigo devancerait Loblaw à Boucherville : ouverture d'un Maxi et cie en décembre

Réjean Bourdeau
Stéphane Labrèche

LES AFFAIRES ont appris que **Provigo** (Mtl, PGV, 7,35 $) vient d'acquérir pour environ 3 M$ un terrain de 400 000 pi², à Boucherville, pour y construire un *Maxi et cie*.

Situé entre les rues Volta et Nobel, tout près du boulevard Mortagne, le nouveau magasin de 88 000 pi², fera face à l'autoroute 20.

L'investissement total de Provigo serait de 8,5 M$; l'ouverture est prévue pour décembre. Les travaux de construction commenceraient incessamment et l'annonce officielle se ferait dans les prochaines semaines.

Provigo aurait joué de vitesse pour devancer **Loblaw**, qui aurait fait preuve d'un intérêt évident pour un terrain situé en annexe des *Promenades Montarville*, à l'angle des boulevards Montarville et Mortagne.

Selon nos sources, le géant de l'alimentation ontarien a récemment fait une offre sur le terrain et serait en vérification diligente.

La transaction devrait se conclure prochainement. La superficie totale de l'emplacement convoité par Loblaw couvre plus de 600 000 pi².

En damant le pion au géant ontarien, Provigo espère s'accaparer la part du lion sur ce territoire.

Selon nos informateurs, il n'y aurait pas de place pour deux magasins d'alimentation à grande surface à Boucherville. Sans compter qu'un supermarché Provigo se trouve déjà dans les Promenades Montarville.

Réactions

La porte-parole de Provigo a refusé de commenter cette information.

« À l'heure où on se parle, il s'agit d'une rumeur. Un seul emplacement a été confirmé pour un Maxi et cie et ça concerne l'agrandissement du Maxi situé à Montréal, au coin de Jean-Talon et Pie-IX », a déclaré **Marie Bernier**, vice-présidente, communications et affaires publiques.

En février, le président de Provigo, **Pierre L. Mignault**, avait annoncé que trois magasins Maxi (présents ou nouveaux) élargiraient leurs gammes de produits, d'ici la fin de l'année, et deviendraient des Maxi et cie. Cette nouvelle formule fait passer la superficie des magasins de 50 000 pi² à 80 000 pi².

En plus des produits alimentaires, les Maxi et cie vendront des produits audio et vidéo, des accessoires pour la photo, des logiciels, de la quincaillerie légère, des articles de cuisine, des produits cosmétiques et de bain et des articles saisonniers.

L'ouverture du Maxi et cie rue Jean-Talon se fera en septembre. M. Mignault a aussi annoncé qu'un autre devrait ouvrir au début de 1997 à Sainte-Foy.

« D'ici la fin de l'année, il y aura trois Maxi et cie dans la grande région de Montréal », a souligné M^me^ Bernier.

À Boucherville, la propriété de 400 000 pi² achetée par Provigo, était offerte par **Intercom**, *spécialiste du courtage immobilier corporatif, industriel et commercial*, filiale du **Groupe Conser**, important promoteur dans la région. Rejoint à ses bureaux, **Yves Maurais**, associé de la firme, s'est refusé à tout commentaire. ■

L'américaine Spartech acquiert le Groupe Hamelin

Dans le cadre d'une transaction d'environ 80 M$, le **Groupe Hamelin**, spécialisé dans la transformation de plastique en produits finis, passera aux mains de la société **Spartech Corporation**, de St. Louis, Missouri, d'ici le 31 août.

Son président, **Robert Hamelin**, 54 ans, a indiqué aux AFFAIRES qu'il avait été approché par la compagnie américaine au cours de l'hiver.

« Tout s'est fait très rapidement. C'était une offre non sollicitée, mais difficile à refuser », a-t-il déclaré.

Selon lui, Spartech a été attirée par la rentabilité et la notoriété de sa société, qu'il détient (70 %) avec la **Caisse de dépôt et placement du Québec** (30 %).

Le Groupe Hamelin emploie 600 personnes et réalise un chiffre d'affaires de 110 M$.

Il compte six entreprises : **GenPak**, à Cookshire et Toronto, **GM- Plastiques**, à Granby et Cornwall, **Korlin Concentrates**, à Stratford, Ontario, **Entreprises Hamelin**, à Boucherville et **Hamelin Industries**, en Indiana. Son siège social est à Boucherville.

Spartech (New York, *SEH*, 11 $), qui oeuvre dans la transformation du plastique, compte 1 300 employés répartis dans une quinzaine d'usines. L'acquisition des éléments d'actif du Groupe Hamelin fera grimper ses ventes à 650 M$.

La compagnie américaine souhaite ainsi poursuivre sa progression sur les marchés américains et internationaux. « Nous comptons ajouter de nouveaux équipements dans les usines de Hamelin dans les prochains 12 à 18 mois », a affirmé **Bradley B. Buechler**, président et chef de la direction.

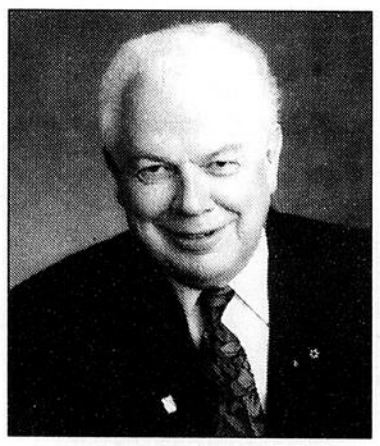
M. Hamelin restera en poste pendant quelques mois pour assurer la transition avec les employés, les clients et les fournisseurs. Selon lui, le nouveau siège social canadien sera dirigé par les cadres déjà en poste. Pour sa part, il pourrait reprendre le collier dans d'autres activités qu'il n'a pas voulu dévoiler. (RB) ■

Ordre des ingénieurs du Québec

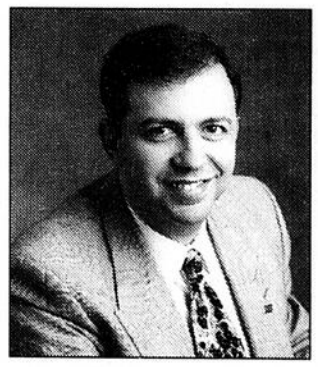
Élections 1996-1997

André Audet, ing.
Vice-président
aux Finances et aux
Services aux membres

Louise Audy, ing.
Vice-présidente
aux Affaires
professionnelles



Bernard Lamarre, ing.
Président



Sam Hamad, ing.
Vice-président en titre
et vice-président aux
Affaires corporatives

Réjane T. Salvail
Représentante du public

L'Ordre des ingénieurs du Québec est heureux de présenter les membres de son Comité administratif 1996-1997, élus par les membres du Bureau le 7 juin 1996 :

M. Bernard Lamarre, ing., région électorale de Montréal, conseiller auprès de la firme SNC-Lavalin, réélu président;

M. Sam Hamad, ing., région électorale de Québec, directeur de projet et associé, Roche ltée, Groupe-conseil, réélu vice-président en titre et élu vice-président aux Affaires corporatives;

M^me^ Louise Audy, ing., région électorale de la Mauricie–Bois-Francs, chef de section, ingénierie, Hydro-Québec, élue vice-présidente aux Affaires professionnelles;

M. André Audet, ing., région électorale du Saguenay–Lac-Saint-Jean, président, Quali-Gestion inc., élu vice-président aux Finances et aux Services aux membres;

M^me^ Réjane T. Salvail, maire de la municipalité de Sainte-Anne-de-Sorel, représentante du public nommée par l'Office des professions du Québec.

Le Comité administratif sera appuyé dans ses fonctions par les membres du Bureau, composé comme suit :

MM. Guy Arbour, ing., SECURAD; Jean-Paul Beaulieu, ing., Bell Canada; Pierre J. Boucher, ing., Innergex; Jean-Pierre Brunet, ing., Bioptic Vision inc.; Raymond Cyr, ing., Bell Canada; M^me^ Marie-Élaine Desbiens, ing., C.E.R.I.U.; MM. Zacaria Ghavitian, ing., Hydro-Québec; Normand Filiatrault, ing., Filiatrault, McNeil & Associés inc.; Giuseppe Indelicato, ing., G & A Télécom; Denis Isabel, ing., ADS Groupe-Conseil inc.; Raymond Martel, ing., ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec; M^mes^ Jo-Ann Paquet, ing., SNC-Lavalin; Patricia Pounienkow, ing., ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada; M. Donald Ross Rae, ing.; M^me^ Diane Rousseau, ing.; M. Pierre Sauvé, ing., Régie du bâtiment du Québec.

Les trois autres membres du Bureau nommés par l'Office des professions du Québec sont : MM. Jean-Marie Dionne, d.m.v., EDAQ Canada; Roger Jean, MD, Clinique médicale de Sainte-Foy; Richard Leduc, ministère de l'Environnement du Québec.

Fondé en 1920, l'Ordre des ingénieurs du Québec regroupe plus de 40 000 membres; son rôle, dicté par le législateur, consiste à veiller à la qualité de la pratique du génie au profit de la protection du public.

Vous ne vous attendiez pas à en avoir une un jour. Mais il est vrai qu'on ne s'attend pas à ce qu'une Mercedes coûte 36 000 $.

Nous ne construisons pas nos voitures pour répondre simplement à vos attentes, mais pour les dépasser. La Mercedes-Benz 1996 de Classe C confirme la règle.

Un prix de 36 000 $ n'est que l'une des qualités exceptionnelles de la Classe C.

Comme pour toute Mercedes, elle bénéficie, au chapitre de la sécurité, d'une série d'innovations sans égales. Zones à déformation progressive, freins à disque aux quatre roues avec système ABS, deux coussins gonflables, poutrelles latérales de renfort... vous prenez peut-être tout cela pour acquis. Mais vous attendez-vous à une pédale de frein qui pivote astucieusement pour réduire les risques de blessure au pied en cas de choc frontal asymétrique? Ou encore à des garnitures en bois renforcées d'une feuille d'aluminium pour empêcher la formation d'éclats en cas d'accident?

Vous attendez-vous à un système de verrouillage central à télécommande à infrarouge dont le code change à chaque utilisation par mesure de sécurité? À un filtre électrostatique à poussière et à pollen qui élimine toute particule polluante de plus de 5 microns? Ou à des vitres latérales avant de plus de 4 mm d'épaisseur pour insonoriser davantage l'habitacle?

Vous devriez. Car rien de moins ne vous attend sur la Mercedes-Benz 1996 de Classe C.

Pour un essai routier, ou pour plus de renseignements, voyez un concessionnaire Mercedes-Benz agréé. Pour connaître l'adresse du plus proche, composez 1 800 387 0100.

La Classe C.
À partir de 35 995 $.*

©Mercedes-Benz Canada Inc., 1996. Membre du groupe Daimler-Benz.
*PDSF de la C220 Édition Spéciale, année modèle 1996.

ENTREPRENDRE

Le départ de Ghislain Dufour amène le Conseil du patronat à revoir son rôle

Un interlocuteur incontournable des syndicats et du gouvernement

Alain Duhamel

Ghislain Dufour est actif au **Conseil du patronat du Québec** (CPQ) depuis 27 ans. Il en est le président depuis 10 ans. Durant cette période, il a pris la parole au nom des patrons dans tous les débats fondamentaux qui ont animé la société québécoise. En novembre prochain, il quittera l'avant-scène pour se retirer en coulisse.

« Nous allons vivre un moment de réflexion. Le CPQ a toujours sa place et il a besoin de confirmer son rôle », a dit **Jim Hewitt**, actuel président du conseil d'administration du CPQ. Ce dernier cédera son siège en décembre prochain à M. Dufour.

Ghislain Dufour a l'intention d'exercer les tâches de président du conseil à plein temps pendant un trimestre, puis d'espacer progressivement ses présences pendant le reste de l'année de manière à laisser son successeur s'installer dans les fonctions de président. « J'ai trop d'affection pour l'organisme pour le laisser en plan, dit-il. Mais il faut que quelqu'un revoie cette boîte. »

Un comité du conseil d'administration a le mandat de choisir le successeur, une tâche qui conduit en même temps à repenser le rôle et les mandats de celui qui incarnera désormais la volonté du patronat québécois.

D'abord les dossiers

« Il ne faut pas l'aborder par l'individu, mais par ce que nous voulons faire, dit Ghislain Dufour. L'ère est toujours aux dossiers. Si on ne veut pas bâtir des dossiers, nous allons faire des relations publiques. »

Le CPQ est devenu un interlocuteur incontournable du mouvement syndical et du gouvernement dès lors que les enjeux touchent l'économie, l'emploi, les relations de travail, l'entreprise. « Nous sommes présents dans tous les dossiers ; on ne dit pas n'importe quoi. Si toutes nos représentations étaient inutiles, nous perdrions notre motivation ».

Sans parler de lassitude, Ghislain Dufour admet tout de même que la tâche lui pèse de plus en plus. Il affirme ne pas avoir d'idée arrêtée sur ce qu'il fera à l'avenir, sinon de rester présent durant la phase de transition au CPQ.

On lui propose de siéger sur des conseils d'administration. Il ne désire pas de mandat politique, mais serait disposé à rendre encore quelques services publics.

« Je veux faire quelque chose de moins exigeant ».

Le CPQ est une confédération patronale qui regroupe 120 associations d'employeurs. Il a terminé son exercice financier avec un surplus de 329 000 $ sur un budget de 1,6 M$. Les surplus du CPQ sont conservés dans des réserves qui, au 29 février 1996, atteignaient 3,9 M$.

Chaque année, le CPQ souligne le mérite de personnalités, d'entrepreneurs et d'associations patronales. Cette année, le CPQ a remis son *Prix carrière* à **Claude Ryan**, ex-ministre des gouvernements **Bourassa** et ex-directeur du *Devoir*.

Le CPQ a aussi admis à son *Club des entrepreneurs*, **Guy Saint-Pierre**, président du conseil de **SNC-Lavalin**, **Rémi Marcoux**, président du **Groupe Transcontinental G.T.C.**, et **Pierre H. Lessard**, président de **Métro-Richelieu**.

Enfin, le CPQ a remis ses prix d'excellence dans la catégorie *services aux membres* au **Regroupement des garderies privées du Québec** et à l'**Association des ingénieurs-conseils du Québec**, ex aequo, et dans la catégorie *services à la communauté*, à l'**Association des propriétaires d'autobus du Québec.** ■

INVESTISSEMENT DESJARDINS

REND HOMMAGE AUX ENTREPRISES DE SON PORTEFEUILLE QUI SE SONT PARTICULIÈREMENT ILLUSTRÉES PAR LEURS EXCELLENTES PERFORMANCES FINANCIÈRES, AU COURS DE L'ANNÉE 1995.

Prix excellence
OR
Groupe L.G. Technologies inc.*
présidé par **M. Gilles Lauriault**
(associé à Investissement Desjardins depuis 1993)

Prix excellence
ARGENT
Société en commandite d'affichage OMNI
présidée par **M. Normand Beauchamp**
(associée à Investissement Desjardins depuis 1993)

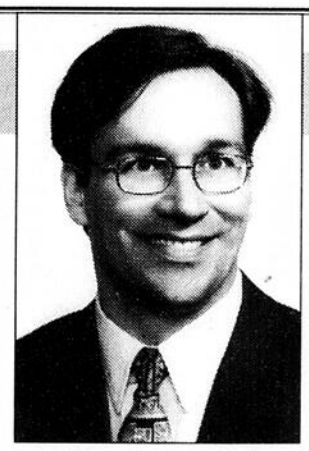
Prix excellence
BRONZE
Groupe Pixcom inc.*
présidé par **M. Jacquelin Bouchard**
(associé à Investissement Desjardins depuis 1991)

Investissement Desjardins
L'allié de votre croissance

* Lauréats pour une deuxième année consécutive.

Desjardins pour s'aider soi-même

EGON ZEHNDER INTERNATIONAL INC.

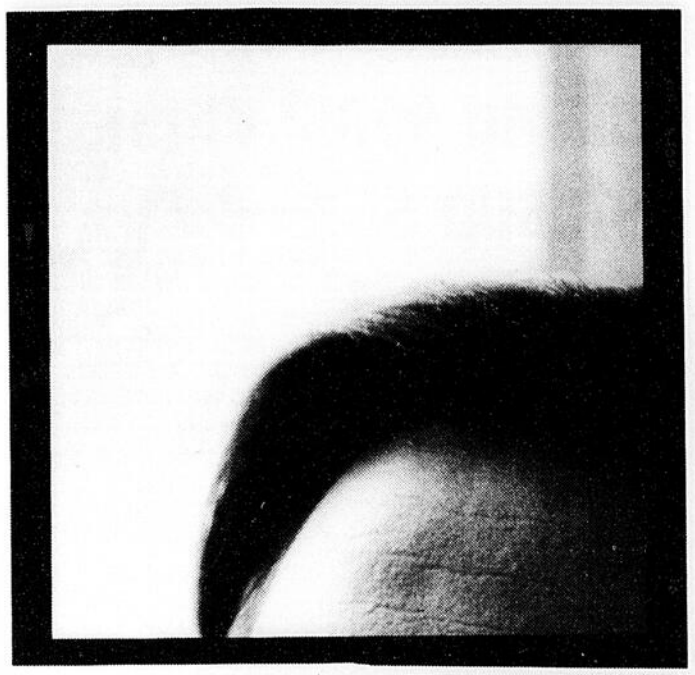


M. Gilbert E. Forest

J. Robert Swidler, Associé Directeur pour le Canada d'**Egon Zehnder International inc.**, a le plaisir d'annoncer la nomination de **M. Gilbert E. Forest** au poste de Conseiller, région de Montréal.

M. Forest a connu une carrière importante chez General Motors en tant qu'Avocat-Conseil où il exerçait le droit commercial et corporatif. Dernièrement, il occupait un poste au sein de la division des Opérations Internationales à Détroit. Il est titulaire d'un baccalauréat en droit de l'Université Laval ainsi que d'une maîtrise en administration des affaires de l'Université de Toronto (liste du doyen). M. Forest est membre du barreau du Québec et de l'Ontario.

Egon Zehnder International inc. est le chef de file mondial en ce qui a trait à la recherche de cadres et de hauts dirigeants. Avec des bureaux à Montréal et à Toronto, l'entreprise compte aujourd'hui plus de 180 conseillers répartis dans 46 bureaux établis aux quatre coins du monde. Elle sert une vaste clientèle des plus prestigieuses des secteurs parapublic et privé.



Je travaille parfois avec Windows,

de temps en temps avec DOS,

mais toujours
avec un Macintosh.

Et je dors bien.

Compatibilité. Quel mot étrange! Entre les personnes,
sa signification est souvent nébuleuse. Mais lorsqu'on associe ce mot au
monde des ordinateurs, je sais exactement ce qu'il veut dire.
Particulièrement dans mon entreprise.
Compatibilité signifie réussir des choses dans les délais fixés.
Je peux vérifier des états financiers qui ont été faits en DOS.*
J'ai un fournisseur qui m'envoie régulièrement des dossiers effectués sur Windows.
Personnellement, je préfère travailler à partir des logiciels Macintosh.[md]
Je travaille donc avec un ordinateur Macintosh. Pas seulement parce que c'est le seul ordinateur qui
ne boude pas les autres plates-formes : je préfère un Macintosh parce qu'il me rend la vie facile.
Et parce que c'est un outil puissant, qui m'offre la possibilité d'échanger dans le langage des autres.
Enfin, on peut dire qu'il me permet de réussir la chose la plus importante qui soit : dormir sur mes deux oreilles.

Pour obtenir des renseignements sur les produits Macintosh d'Apple,[md] visitez-vous sur Internet à l'adresse suivante : http://www.apple.ca

Apple[md]

**Certains modèles Macintosh peuvent nécessiter de l'équipement ou un logiciel supplémentaires. Pour obtenir plus de détails, passez chez votre concessionnaire autorisé Apple. Apple, le logo d'Apple et Macintosh sont des marques déposées d'Apple Computer, Inc. Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.*

Tours Mont-Royal répond chaque jour de l'année à des centaines d'appels sans frais en provenance d'agences de voyages partout au Québec. Luce Prud'Homme a donc besoin de garanties pour son service comme pour ses rabais. C'est pourquoi elle a choisi Sprint Canada.

Le nouveau service de numéro sans frais Maxi Affaires^MC lui garantit de meilleurs rabais mensuels que celui de sa compagnie de téléphone locale. En bout de ligne, ce sont des milliers de dollars économisés chaque année.

Et Tours Mont-Royal profite du **rapport d'appels le plus détaillé de l'industrie :** un outil précieux pour améliorer son service à la clientèle et contrôler ses coûts.

De plus, la fiabilité de transmission des appels atteint 99,9975 %. Et seul Sprint Canada offre des relevés d'appels bloqués qui permettent de savoir où, quand et surtout pourquoi un appel a été bloqué dans le système de son client. De quoi encore optimiser la gestion et profiter de nouvelles opportunités d'affaires.

Luce Prud'Homme a vraiment *Le maximum pour le minimum^MC*.

Sprint Canada

Sprint Canada Inc.
400, rue Bridge
Montréal (Québec) H3K 2C3
150, boul. René-Lévesque Est
Bureau 201
Québec (Québec) G1R 5B1

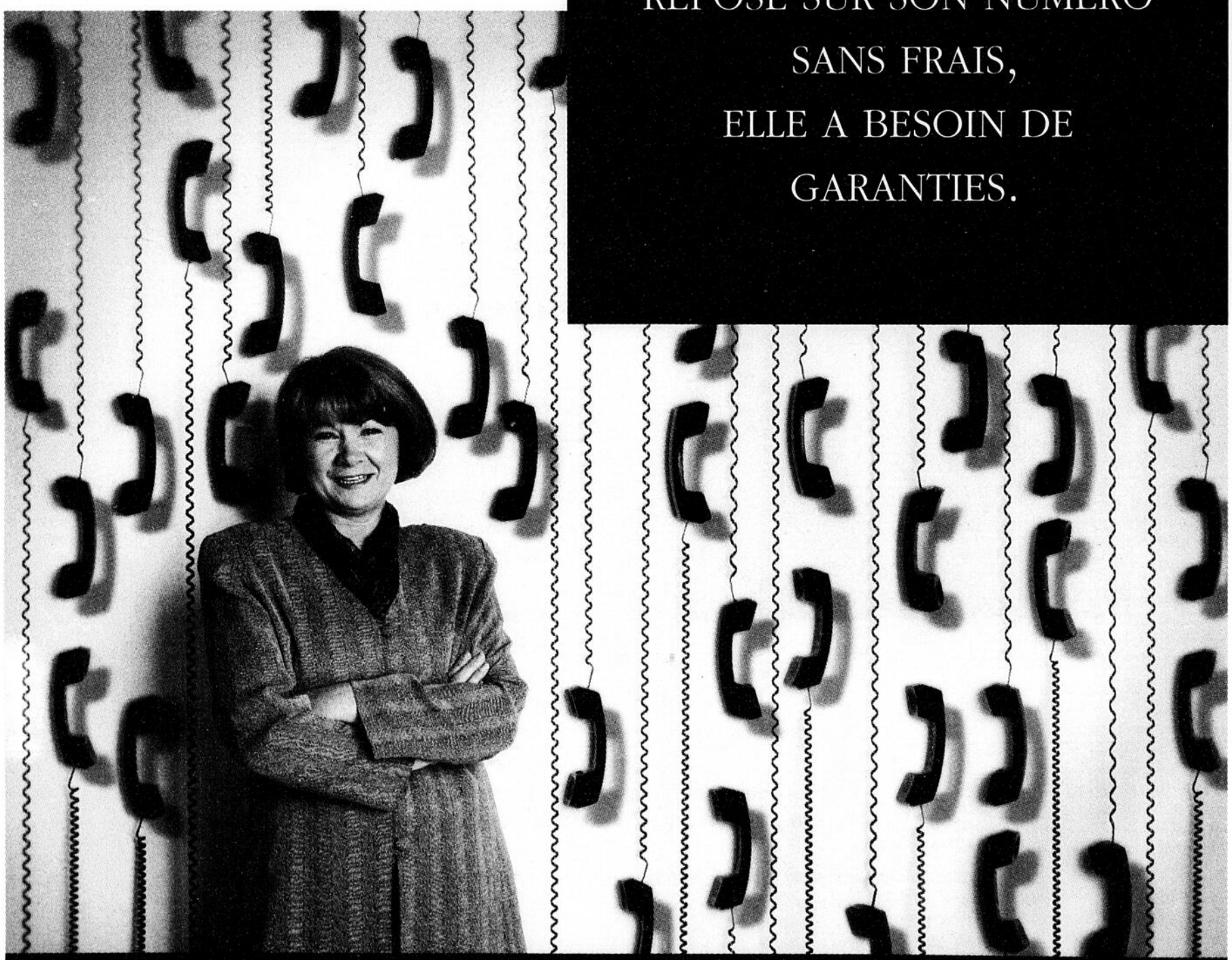
Qu'est-ce qu'on peut faire pour vous ?

1 888 889-9339

Pour plus de détails,
contactez Sprint Canada
dès aujourd'hui,
24 heures sur 24,
7 jours sur 7.
www.sprintcanada.ca

Maxi Affaires

QUAND L'EFFICACITÉ D'UNE COMPAGNIE REPOSE SUR SON NUMÉRO SANS FRAIS, ELLE A BESOIN DE GARANTIES.



LUCE PRUD'HOMME, DIRECTEUR, TOURS MONT-ROYAL.

MD, MC : Sprint, le logo Sprint, Maxi Affaires, le logo Maxi Affaires et « Le maximum pour le minimum » sont des marques de commerce de Sprint Communications Company L.P., utilisées sous licence par Sprint Canada Inc. ©1996. Sprint Canada Inc. Tous droits réservés.

L'Alliance des manufacturiers et des exportateurs lance un club des vérificateurs de la qualité

Alain Duhamel

Pour appuyer la démarche des entreprises vers l'enregistrement *ISO* et pour conserver cette accréditation, l'**Alliance des manufacturiers et des exportateurs du Québec** (AMEQ) vient de lancer un club des vérificateurs de la qualité.

Il s'agit d'un regroupement des coordonnateurs et des directeurs de l'assurance qualité en entreprise et de quelques experts-conseils qui, à titre bénévole, se rendront dans d'autres entreprises pour y effectuer une vérification de conformité aux normes de qualité de l'**Organisation internationale de normalisation** (ISO) ou poseront un jugement professionnel sur le processus d'amélioration continue de la qualité.

Le but de la démarche n'est pas tant de juger le travail accompli que de porter un regard critique sur le système de contrôle de la qualité et de favoriser l'acquisition d'expériences diversifiées parmi les vérificateurs.

Ainsi, le cadre responsable de la qualité dans une entreprise pourra enrichir ses connaissances grâce aux observations et aux échanges qu'il effectuera dans une autre entreprise tout en lui donnant un coup de pouce.

« Il est avantageux pour les entreprises d'avoir un coup d'oeil extérieur », a affirmé **Francine Leblanc**, coordonnatrice assurance qualité aux laboratoires **Lallemand**, de Montréal, qui préside le *Club des auditeurs de l'AMEQ*.

L'idée de former un club a pris naissance en mars 1995 parmi les participants à un cours de formation de l'AMEQ destiné aux vérificateurs de la qualité.

Un comité de mise en oeuvre a élaboré les règles de fonctionnement et le plan d'action. Il a même réalisé une vérification d'essai à la brasserie **Molson O'Keefe** qui s'est bien déroulée.

Le Club des auditeurs

Lancé il y a quelques semaines, le *Club des auditeurs* comprend 40 cadres responsables de la qualité et 15 entreprises.

D'ici à l'été, le club espère réaliser une demi-douzaine de vérifications de conformité dans des entreprises en voie d'obtenir l'enregistrement ISO.

Une des principales tâches du comité exécutif du club consiste à jumeler à une entreprise un vérificateur bénévole, libéré à cette fin par son employeur, en suivant certaines règles de base, comme celle interdisant à un vérificateur bénévole d'oeuvrer dans une entreprise concurrente de l'entreprise qui l'emploie.

L'entreprise qui reçoit le vérificateur n'a pas d'honoraires à verser, mais elle doit assumer, le cas échéant, les frais de déplacement et rendre son personnel disponible à cet exercice. La mission du club ne consiste pas à se substituer aux firmes qui conseillent et accompagnent les entreprises dans leur processus d'implantation de l'assurance qualité. « Nous vérifions la conformité pendant la démarche, mais nous ne bâtissons pas un système de conformité », a précisé Francine Leblanc.

Un plan d'action ambitieux

Le club offrira aussi des services de suivi après l'enregistrement pour les vérifications de surveillance et les programmes de contrôle interne.

Le plan d'action pour la première année est ambitieux : production d'un répertoire de vérificateurs, mise en place d'un forum d'échanges, réception et coordination des requêtes des entreprises et réalisation de 15 à 20 vérifications de conformité en entreprise, organisation d'au moins deux visites industrielles orientées ISO, jumelage avec une firme de registraire, **Warnock Hershey**, et publication d'un bulletin d'information.

D'ici à quelques semaines, un site Internet multipliera les possibilités de communication et d'échanges.

« L'idée vient de la volonté de quelques personnes, mais elle est un bel exemple de partenariat entre entreprises diverses, a dit Francine Leblanc.

« À mesure que nous avançons, nous prenons conscience de l'ampleur que ce projet peut prendre. » ■

ENTREPRENDRE

Football : un bon bail pour les Alouettes, mais pas de prêt de Québec et de Montréal

Francis Vailles

Les **Alouettes de Montréal** obtiennent un bail intéressant au Stade olympique, mais le club de football ne pourra compter sur le prêt sans intérêt demandé au gouvernement du Québec, a appris le journal LES AFFAIRES. « L'équipe de football n'est pas en difficultés financières et nous avons confiance qu'elle peut subvenir à ses propres besoins.

Étant donné l'état des finances publiques, nous avons décidé de ne pas octroyer le prêt », a déclaré **Simon Lacroix**, porte-parole du ministre d'État à la **Métropole**, **Serge Ménard**.

Québec aurait pu octroyer un prêt par le biais de la **Société de développement industriel** (SDI). Toutefois, le financement d'équipe sportive n'étant pas dans le mandat de la SDI, le gouvernement aurait dû se prévaloir de l'article 7 de la charte de la SDI, qui l'autorise à prêter sur une décision du Conseil des ministres, chose qu'il se refuse à faire.

En janvier dernier, les *Stallions* annonçait leur intention de déménager le club de football de Baltimore à Montréal. Ils demandaient 2,7 M$ aux autorités pour leur permettre de payer les frais de déménagement, notamment la résiliation du bail de Baltimore. Québec et la Ville de Montréal avaient indiqué qu'ils examineraient la possibilité d'un financement conjoint (1,35 M$ chacun), sous forme de prêts sans intérêt. Le financement était lié : si Québec ne finance pas, la Ville ne finance pas, et vice versa. Depuis, les *Stallions* ont indiqué que l'argent des gouvernements n'était pas une condition à la venue de l'équipe, dont la saison débutera le 27 juin.

Garanties difficiles à trouver

Sammy Forcillo, vice-président exécutif de la Ville de Montréal, n'avait pas reçu de réponse officielle de Québec lorsque nous l'avons rejoint. « Notre décision n'est pas modifiée pour le moment. Nous réévaluerons notre offre de financement lorsque ce sera officiel », a-t-il dit, reconnaissant avoir lié le prêt de 1,35 M$ de la Ville à celui du gouvernement.

Toutefois, reconnaît M. Forcillo, la Ville a certaines difficultés à trouver les garanties nécessaires à l'octroi du prêt. Les prêteurs ne pourraient évidemment pas saisir les joueurs en cas de défaut de paiement...

En revanche, les Alouettes obtiennent un bail intéressant pour leurs parties au Stade olympique, de même que des revenus assurés pour la présentation de la Coupe Grey, en 1997.

La **Régie des installations olympiques** (RIO) garantit en effet à la **Ligue canadienne de football** que la présentation de la Coupe Grey rapportera un minimum de 4 M$ de revenus (billets, commandites, etc.), sans quoi elle s'engage à combler la différence. Toujours offerte par les villes hôtes de la Coupe, cette garantie n'aurait jamais été utilisée puisque la Coupe fait salle comble.

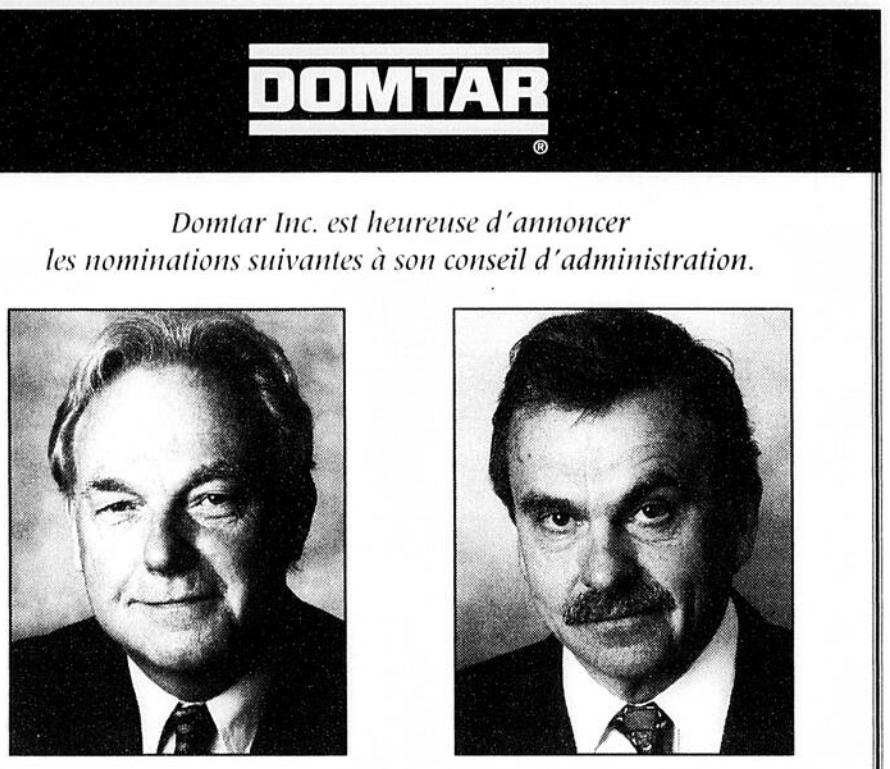
La Coupe rapporterait 20 M$ en retombées économiques attribuables aux visiteurs de l'extérieur associés à l'événenent.

Bail de cinq ans

Enfin, les Alouettes paieront un loyer minimum de 15 000 $ par match à la RIO (équivalent de 1 500 billets), auquel s'ajoute un montant qui est fonction du nombre de spectateurs.

Les revenus de restauration et de stationnement vont à la RIO. Le bail a une durée de cinq ans et comprend deux options de renouvellement de cinq ans chacune, que la RIO peut annuler si les Alouettes n'atteignent pas une moyenne de 15 000 spectateurs par partie, a indiqué **Jean-Pierre Payette**, directeur général de la RIO.

« Si l'on se fie à l'assistance des matchs de la Machine, nous devrions faire entre 16 000 $ et 675 000 $ de profit par année avec Les Alouettes », a-t-il dit. ■



Domtar Inc. est heureuse d'annoncer
les nominations suivantes à son conseil d'administration.

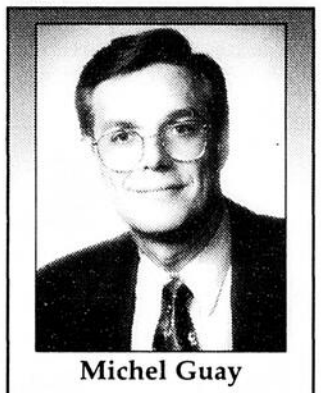
Jacques Girard

Jacques Laurent

M. Jacques Girard a occupé de nombreux postes de direction au sein d'entreprises privées et publiques dans les secteurs de l'édition, de la radio-télévision et de l'éducation. Il est administrateur de plusieurs organismes à vocation économique ou sociale, en l'occurence l'Université de Montréal, l'Hôtel-Dieu de Montréal et la Chambre de commerce du Québec. M. Girard est également membre du conseil consultatif de SHL Systemhouse inc.

M. Jacques Laurent, c.r., est associé principal et président du cabinet d'avocats Guy & Gilbert. Il est membre du conseil d'administration de diverses sociétés canadiennes, dont Autostock inc., la Société pour l'expansion des exportations du Canada (SEE) et Exinvest inc. Il est également administrateur d'autres organisations dont l'Hôpital neurologique de Montréal et la Chambre de commerce française au Canada.

Chef de file de la fabrication et de la vente de papiers d'impression et d'écriture, Domtar est aussi un des principaux producteurs canadiens de cartons-caisses et de cartonnages ondulés et l'un des plus importants producteurs de bois d'œuvre de l'est du Canada.



Michel Guay
FICA, FSA

Watson Wyatt Worldwide, cabinet-conseil international spécialisé en gestion des ressources humaines, est fière d'annoncer la nomination de Michel Guay à titre de Directeur-conseil du bureau de Montréal.
Michel est *Fellow* de la *Society of Actuaries* et de l'Institut Canadien des Actuaires. Il compte 26 années d'expérience dans le domaine de la retraite et des avantages sociaux. Au cours des 14 dernières années Michel a oeuvré à titre de conseiller principal et d'associé au sein d'une société d'actuariat-conseil canadienne. Michel a développé une solide expertise grâce à son travail auprès d'un large éventail de clients des secteurs privé et public, tant à l'échelle nationale qu'internationale.
Watson Wyatt compte plus de 4 500 associés répartis dans 89 bureaux partout dans le monde. Parmi les associés de nos bureaux canadiens de Toronto, Vancouver, Calgary, Ottawa et Montréal nous comptons des actuaires, des avocats et d'autres spécialistes des domaines de la retraite et des avantages sociaux, des soins de santé, des finances, de l'efficacité organisationnelle, de la communication, de la rémunération, de la gestion du risque et de l'informatique.

Watson Wyatt Worldwide

Félicitations !

Les personnes suivantes ont eu leurs avis de nominations publiés dans le journal LES AFFAIRES durant le mois de

MAI 1996

AIR ALLIANCE
Lucie Francoeur, Directrice du marketing et des ventes.

ALLAIRE MÉNARD MAGEAU VALIQUETTE
Me Paul Fortugno, C.R., se joint à leur cabinet.

ASSOCIATION DES INTERMÉDIAIRES EN ASSURANCE DE PERSONNES DU QUÉBEC
Jacques Labrecque, Président.
Me Denis Savard, Président du conseil d'administration.

ASSURE SANTÉ
Jacques Lacombe, Vice-président et directeur général pour le Québec.

BANQUE DE MONTRÉAL
Nicole Ménard, Vice-présidente de l'est de l'île de Montréal.
Terry Fitzpatrick, Vice-président de l'ouest de l'île de Montréal.

BOMBARDIER
Yvan Allaire, Vice-président exécutif, stratégies et affaires corporatives.

BOURSE DE MONTRÉAL
René G. Jarry, Président du Comité des gouverneurs.
Nouveaux gouverneurs:
Gretta Chambers,
Frank A. Dottori,
Jean-Pierre Gallardo,
Raymond Lafontaine,
André Lemire,
Guy Savard,
Gérald Tremblay.

CAISSE POPULAIRE FABREVILLE
J.-Roland Girard, c.a., Commissaire de crédit et secrétaire.

CANADA-VIE
Monique Jérôme-Forget, Ph.D., a été nommée au conseil d'administration.

CANADIEN NATIONAL
Robert F. Dolan, Vice-président - Ressources humaines et Qualité.

CROIX BLEUE DU QUÉBEC
Robert D. Murray, C.M., Président du conseil.
André Brousseau, Vice-président du conseil.
Claude Boivin, C.A., Président et directeur général de la Croix Bleue du Québec et de ses filiales.

GROUPE CONSOLTEX INC.
C. Suzanne Crawford, Vice-présidente, affaires juridiques et secrétaire générale.
Henry Winterstern, a été élu au conseil d'administration.

GROUPE TRANSCONTINENTAL G.T.C. LTÉE
Jacques C. Bourgeois, Président du secteur de la technologie.

LAPOINTE ROSENSTEIN
Me Jeanne Fortin,
Me Howard Levine,
Me Anne-Marie Gauthier, Associés.

MONTRÉAL TRUST
Robert A. Daigneault, Vice-président adjoint, Expansion des affaires.

QUÉBEC-TÉLÉPHONE
Robert Duchesne, Administrateur.

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Daniel Gosselin, Associé directeur de la fiscalité pour la région de Québec Beauce-Appalaches.

SNC-LAVALIN INC.
Jacques Lamarre, ing. Président et chef de la direction, membre du conseil d'administration.
Guy St-Pierre, Président du conseil d'administration.
Pierre Robitaille,
Paul M. Tellier, membres du conseil d'administration.

STELCO McMASTER LTÉE
Fernand C. Ostiguy,
Gilles Labbé,
Marcel Francoeur, membres du conseil d'administration.

WESTBURNE INC.
David A. Galloway, membre du conseil d'administration.

Pour de plus amples renseignements concernant la publication de vos avis de nomination, appelez-nous au (514) 392-9000

Un meilleur endroit pour penser. Pour moins cher que vous pensez.

Un prix accessible à tous.
À compter de 2 999 $[1] seulement, le ThinkPad 365 offre de 8 à 40 Mo[2] de mémoire vive et jusqu'à 1,08 Go[3] d'espace disque.

ThinkPad à 100 %.
Le design, la qualité et la fiabilité de la gamme blocs-notes la plus réputée de l'industrie.

Écran couleur de 10,4 ou 11,3 po.
Un écran couleur tellement grand et clair que vous n'aurez plus jamais à cligner des yeux pour voir ce que vous faites.

ThinkPad

Unité CD-ROM intégrée.
Certains modèles sont dotés d'une unité CD-ROM intégrée pour que vous puissiez tirer le meilleur parti des applications et jeux multimédias.

TrackPoint III.
Ce puissant dispositif de pointage rouge vous permet de gérer vos applications sans retirer vos mains du clavier.

- *Processeur 5X86C à 100 MHz ou processeur Pentium à 100/120 MHz*
- *8 Mo de mémoire vive standard*
- *Mémoire vive[2] extensible jusqu'à 40 Mo*
- *Disque dur standard de 540 ou 810 Mo*
- *Espace disque de 810 Mo extensible jusqu'à 1,08 Go*
- *Écran couleur de 10,4 ou 11,3 po*

Pour en savoir davantage sur les modèles ThinkPad 365 IBM, communiquez avec votre intermédiaire agréé IBM dès aujourd'hui.

Le ThinkPad 365, plus abordable que jamais. À compter de 2 999 $.

IBM

Des solutions pour une petite planète

Où acheter?/Tél. 1 800 465-7999, poste 550 | Info-produits/Fax 1 800 465-3299, doc. 45294 | Page d'accueil sur Internet www.pc.ibm.com/thinkpad/

1. Prix de détail du ThinkPad 365E au moment de l'impression. Autres modèles 365 disponibles. Les prix des détaillants peuvent varier. 2. La mémoire vive des modèles 5X86 peut être augmentée à 24 Mo.
3. 1 Go = 1 milliard d'octets. 4. Selon le modèle. IBM, ThinkPad, TrackPoint et «Des solutions pour une petite planète» sont des marques de commerce ou des marques déposées d'International Business Machines Corporation, utilisées sous licence par IBM Canada Ltée. Pentium est une marque déposée d'Intel Corporation. © IBM Corporation, 1996. © IBM Canada Ltée, 1996. Tous droits réservés

Cinq groupes financiers s'intéressent à Volcano

Francis Vailles

Cinq groupes sont sur les rangs pour acquérir ou investir dans **Volcano**, de Saint-Hyacinthe.

« Nous rencontrons actuellement les cinq groupes intéressés. Leurs offres seront déposées d'ici à la fin de juin. Nous prévoyons compléter la transaction d'ici la fin de juillet », a déclaré **Léo Bourget**, PDG de Volcano.

Volcano, fabricant de chaudières à haute pression institutionnelles, commerciales et industrielles, est sous la protection de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* depuis la fin de mai. Elle a jusqu'au 25 juin pour faire une proposition à ses créanciers, mais tout indique que le délai sera rallongé de 45 jours, a dit **Jean-Yves Duthel**, porte-parole du **Fonds de solidarité FTQ**, un des quatre actionnaires de l'entreprise.

Deux des groupes intéressés sont québécois, un est ontarien, un est américain et l'autre britannique, a indiqué M. Duthel. Le groupe américain est un investisseur passif, qui n'est pas manufacturier de bouilloire ou de produits connexes, contrairement aux quatre autres, a-t-indiqué, sans dévoiler leur nom.

Dans son créneau, Volcano a deux concurrents en Amérique du Nord : **H.C. Vidal**, de Montréal, et la multinationale **Babcox & Wilcox**, dont la division canadienne est installée à Cambridge, en Ontario. D'autres entreprises fabriquent ou réparent des bouilloires, mais dans des créneaux différents : **Dominion Bridge**, de Lachine, **Énergie thermique A.G.**, d'Alma, et la multinationale suédo-helvétique **ABB**.

Selon nos informations, Dominion Bridge est un des acteurs intéressés par Volcano. Au moment de mettre sous presse, la direction de Dominion Bridge n'avait toujours pas retourné nos appels.

L'américaine **Indeck Power Equipment**, actionnaire à 16,6 % de Volcano et client de l'entreprise, n'est pas parmi les acquéreurs éventuels, a indiqué M. Duthel. Les autres actionnaires actuels de Volcano sont **Dettson** (27,5 %), de Sherbrooke, **Manaco** (27,5 %), propriété de l'ex-président **Michel Ménard** et de ses associés, et le Fonds de solidarité (28,4 %).

Si Volcano attire un investisseur important, le Fonds est prêt à ajouter 1,5 M$ à son capital actuel, a dit M. Duthel. **André Giroux**, porte-parole du syndic **Coopers & Lybrand, Laliberté, Lanctôt**, n'a pas voulu nous fournir la liste des créanciers, ni même nous indiquer le nom des principaux créanciers garantis. La **Banque Nationale** est un de ceux-là, selon M. Duthel. Volcano a réalisé l'an dernier 40 M$ de ventes. Elle avait, au 25 mai, 110 employés. Au cours de l'année qui suivra la restructuration, M. Bourget s'attend à un volume d'affaires de 20 M$.

En 1989, l'actif de Volcano, alors en faillite, avait été acquis par le groupe **Manson**, fabricant et distributeur de produits de construction de Brossard. En février 1994, les quatre actionnaires actuels de l'entreprise avaient racheté la majeure partie des éléments d'actif de Volcano de Manson pour 14 M$. ■

Le Broadcast Bureau of Measurements déménage son centre d'appels à Moncton

Le **Broadcast Bureau of Measurement** (BBM), l'un des plus importants services de mesure de l'écoute radio et télévision au Canada, déménage son principal centre d'appels à Moncton, au Nouveau-Brunswick.

La décision réduira de 85 % l'effectif des deux autres centres d'appels de BBM situés à Toronto, qui passera de 80 postes à 10, et à Montréal dont l'effectif diminuera de 38 à 25.

Le centre d'appels de Moncton emploiera 100 personnes à son ouverture, le 1er août. L'effectif pourrait ensuite grimper jusqu'à 165 personnes d'ici à deux ans.

« Nous voulions sortir des grands centres », a dit **Serge Plante**, directeur des opérations téléphoniques à Montréal. BBM a aussi étudié les propositions de Winnipeg, au Manitoba, et de Cornwall, en Ontario.

« Mais le Nouveau-Brunswick a un environnement d'affaires très positif. Le bilinguisme de sa population, le volet formation des employés et les coûts d'exploitation ont aussi compté. »

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick a consenti un prêt d'un maximum de 594 000 $ qui se transformera en une subvention si l'entreprise crée les 165 emplois promis d'ici à deux ans.

Formation de la main-d'oeuvre

La politique du Nouveau-Brunswick en matière de centres d'appels s'appuie non seulement sur une infrastructure de téléphonie ultramoderne, mais aussi sur un programme de recrutement et de formation de la main-d'oeuvre. « Les ressources humaines constituaient certainement une composante majeure dans leur décision », dit **Ron Gaudet**, président et directeur général de la **Commission économique du Grand Moncton**.

La ville de Moncton a fait des centres d'appels l'une de ses principales cibles dans sa stratégie de développement économique et est parvenue, en quatre ans, à attirer 23 centres d'appels qui emploient aujourd'hui plus de 3 500 personnes.

Les centres d'appels de BBM effectuent chaque année plus de 2 M d'appels. En déménageant et en consolidant son centre d'appels à Moncton, BBM s'éloigne des principaux centres de production télévisuelle et des têtes de réseaux de la radio et de la télévision.

Serge Plante ne croit pas que l'éloignement deviendra un inconvénient.

La maison BBM a été fondée en 1944 comme société coopérative de service aux diffuseurs, aux annonceurs et aux agences publicitaires. Depuis 1990, une filiale, **ComQUEST Research**, fait aussi des sondages téléphoniques pour des études sur les marchés et l'opinion publique. (AD) ■

LA RÉUNION EST DANS 2 MINUTES
On vous demande un dossier
LA RÉUNION EST DANS 2 MINUTES
de presse sur l'évolution
LA RÉUNION EST DANS 2 MINUTES
du libre-échange... depuis 1989
LA RÉUNION EST DANS 2 MINUTES
QUE FAIRE ?

Clic !

www.cedrom-sni.qc.ca

Vous avez besoin de renseignements économiques fiables, vous en avez besoin tout de suite et vous vous demandez comment les trouver ? Faites www.cedrom-sni.qc.ca. Cliquez VISE. Pour la première fois, vous avez accès par l'Internet aux textes intégraux des meilleures publications d'affaires québécoises... depuis 1989 :

Les Affaires
Affaires PLUS
Commerce
PME
L'actualité
Le Droit
Le Devoir
Le Soleil
La Presse

Avec la fonction *Recherche*, un mot, une date ou une autre information vous permet de trouver instantanément les documents dont vous avez besoin ainsi que leur provenance. Et *Vigilance*, un service qui filtre l'information d'affaires, transmet par messagerie électronique les articles correspondant aux sujets qui vous intéressent.

Pour en savoir plus, faites
www.cedrom-sni.qc.ca
ou composez le
1 888 278-VISE

30 JOURS GRATUITS
VIVEZ L'EXPÉRIENCE VISE

CEDROM-SNI
LES ARCHITECTES DE L'INFORMATION
Publications TRANSCONTINENTAL inc.

CARTES D'AFFAIRES

SCRIBEC
PHOTOCOPIE
IMPRIMERIE
385-9400
Nous vous servirons avec empressement
45, rue Jarry Est Montréal

Virage
AGENCE DE RENCONTRE
Une agence de qualité pour personnes seules, désireuses de vivre une relation de choix.
1122, boul. Laird, bureau 23
Ville Mont-Royal
Tél.: (514) 341-1317
Fax: (514) 341-8030

Démarrer | Connecter | World Wide Web | Chercher: marchés mondiaux | 24 heures

http://www.scotiacapital.com

Votre lien direct AVEC LES marchés MONDIAUX

Marchés des capitaux Scotia

Polybois célèbre ses 25 ans en attaquant le marché américain

Nicolas Milette

Après avoir participé pendant 25 ans à divers travaux d'ébénisterie à l'échelle du Québec, **Polybois**, de Thetford Mines, s'attaque au marché de la Nouvelle-Angleterre. D'ici deux ans, la compagnie espère réaliser 50 % de ses ventes aux États-Unis (elles comptent actuellement pour 10 % de son chiffre d'affaires).

« Les contrats au Québec se font de plus en plus rares, c'est pourquoi on souhaite accroître nos affaires aux États-Unis. Il y a là-bas un plus grand nombre de projets de construction et de rénovation », a expliqué **Luc McCutcheon**, directeur de la production et fils du président-fondateur de Polybois, **Marcel McCutcheon**.

Cette diversification assure une meilleure répartition des contrats en cours d'année. « Notre période de pointe s'échelonne entre mai et septembre et le reste de l'année est plus tranquille. Le développement de projets aux États-Unis permet justement de stabiliser notre production annuelle. Nous y avons réalisé des projets en novembre, décembre et janvier derniers. »

Luc McCutcheon avoue que cette expansion repose en grande partie sur la faiblesse du dollar canadien et que, si notre monnaie venait à dépasser les 0,77-0,78 $ US, la position concurrentielle de Polybois en serait affectée. Tant et aussi longtemps que le volume d'affaires aux États-Unis n'atteint pas la moitié du total des ventes, la compagnie ne songe pas y installer une usine. Pour l'instant, la production est réalisée à Thetford Mines et est ensuite livrée aux clients par camion.

Menuiserie architecturale

Polybois est spécialisée dans la menuiserie architecturale, c'est-à-dire la conception et la fabrication de pièces en bois (panneaux muraux et divers ornements). Sa clientèle est variée. Elle a réalisé des travaux pour le *Casino de Montréal*, le *Casino de Charlevoix*, le *Casino de Hull*, l'**École des Hautes Études Commerciales**, l'**Université du Québec à Montréal**, l'**Hôtel Vogue** de Montréal et le *Centre de commerce mondial* de Montréal. Elle a des projets importants dans le Massachusetts, dont le quartier général de la police de Boston.

La valeur moyenne des contrats confiés à Polybois varie de 350 000 à 500 000 $. Fondée en 1971, elle compte 50 employés auxquels s'ajoutent des travailleurs saisonniers. Son chiffre d'affaires s'élève à 5 M$.

Problème de main-d'oeuvre qualifiée

La main-d'oeuvre qualifiée est de plus en plus difficile à recruter, selon Luc McCutcheon. « Pour remédier à ce problème, nous embauchons des gens fiables, qui veulent travailler, et nous les formons par la suite. » ■

EnviroCapital injecte 500 000 $ dans Rétec

Fondée il y a 16 mois, **Rétec**, de Chambly, vient de recevoir une injection de 500 000 $ sous forme de capital-actions de la société de capital de risque **EnviroCapital**.

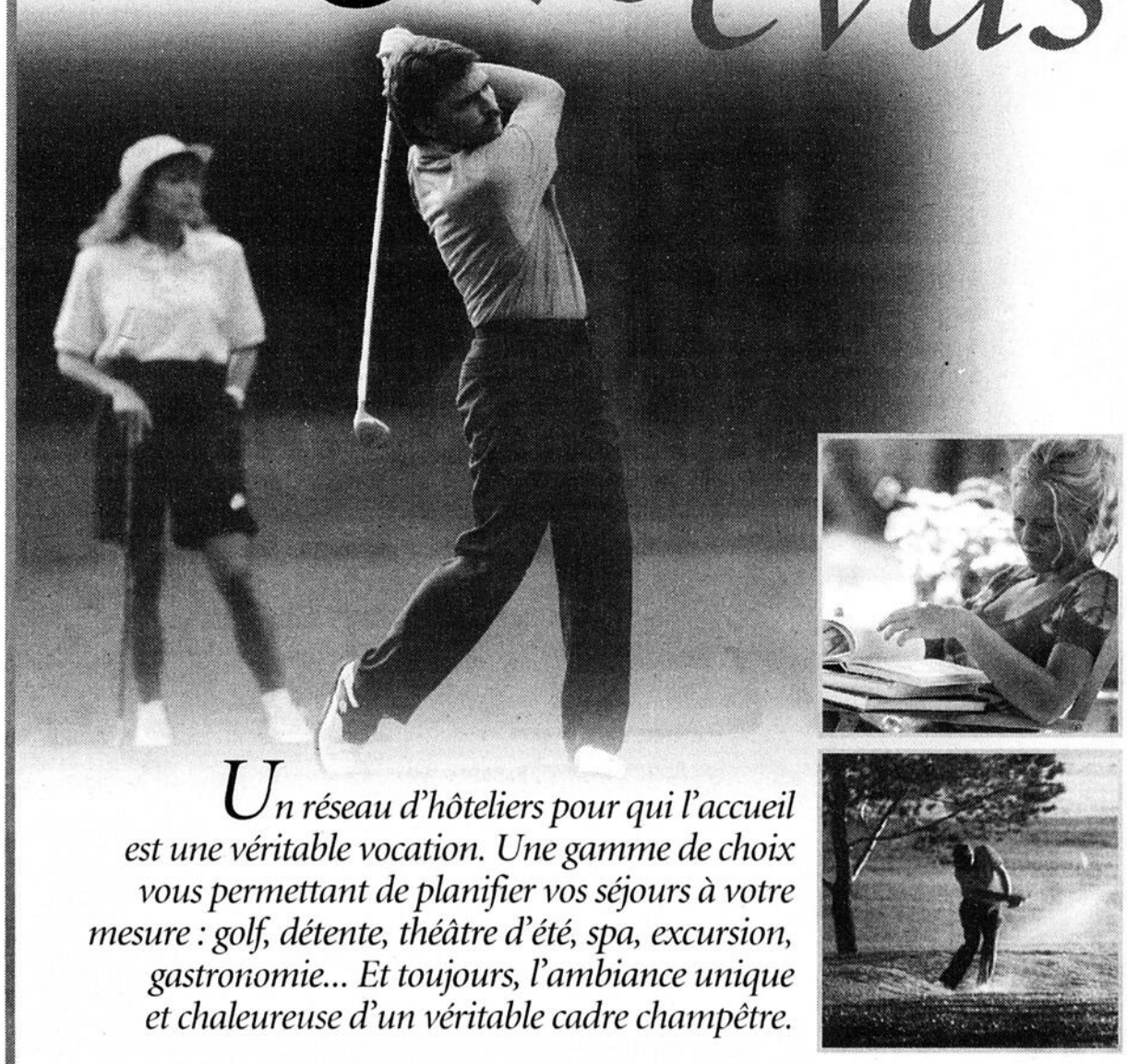
Cette mise de fonds servira surtout à la commercialisation d'un procédé d'enduction pour les produits d'emballage en papier et en carton. Cette technologie érige une barrière, en quelque sorte, contre l'eau, la graisse ou l'oxygène.

Selon **Jean-François Dandenault**, président de la PME de sept employés, « le produit est révolutionnaire car il assure une *repulpabilité* complète permettant le recyclage, ce qui n'est pas le cas des produits conventionnels ». Cette technologie permet également la récupération des fibres usées, évitant ainsi des coûts d'enfouissement de plus en plus élevés.

Le produit, sous forme liquide, est vendu directement aux entreprises productrices. « Nous sommes au début de l'étape de commercialisation. Nos clients doivent parfois adapter quelque peu leur processus de production en fonction de notre produit. »

Rétec convoite les marchés canadien et américain pour ce nouveau procédé. (NM) ■

HÔTELLERIE CHAMPÊTRE
LE RÉSEAU golf ~évasion



Un réseau d'hôteliers pour qui l'accueil est une véritable vocation. Une gamme de choix vous permettant de planifier vos séjours à votre mesure : golf, détente, théâtre d'été, spa, excursion, gastronomie... Et toujours, l'ambiance unique et chaleureuse d'un véritable cadre champêtre.

Le réseau des meilleurs auberges et hôtels champêtres du Québec

CHARLEVOIX
Auberge des Falaises
Hôtel-Motel La Roche Pleureuse

CHAUDIÈRE-APPALACHES
Auberge du Faubourg
Manoir des Érables
Manoir Lac Etchemin

ESTRIE
Auberge Estrimont
Auberge Lakeview
Chéribourg
Manoir des Sables, Hôtel & Golf
Manoir Hovey

GASPÉSIE
Hostellerie Baie Bleue

LANAUDIÈRE
Auberge de la Montagne Coupée

LAURENTIDES
Hôtel du Lac Carling
Hôtel La Sapinière
Hôtel Le Chantecler
Hôtel L'Estérel

MAURICIE– BOIS-FRANCS
Auberge du Lac Saint-Pierre
Auberge Godefroy

MONTÉRÉGIE
Auberge des Gallant
Manoir Rouville-Campbell

RÉGION DE QUÉBEC
Auberge La Camarine
Manoir St-Castin

SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN
Auberge des 21

QUI PEUT M'OFFRIR... AUTANT ?
Doublez vos points bonis Or en réglant vos frais de séjour avec votre carte Or MasterCard de la Banque Nationale à l'un des 23 établissements du réseau Hôtellerie Champêtre.

Bonjour! Québec

Demandez notre nouvelle brochure dans une des succursales de la S.A.Q.

Réservez dès maintenant en appelant au :
1.800.714.1214
RÉSERVATIONS

Hôtellerie Champêtre
Auberges et Hôtels du Québec

Toujours Egzakt.

ENTREPRENDRE — Management

Accroître la participation des employés est rentable

Réjean Bourdeau

Donner plus de latitude aux employés dans l'exécution de leurs tâches n'est pas un luxe, mais une nécessité. Pourquoi ? Parce que c'est le meilleur moyen de réduire les dépenses tout en répondant plus rapidement aux besoins des clients.

Cependant, l'implantation doit se faire de façon progressive et structurée, en tenant compte de la culture de l'entreprise et du niveau d'apprentissage de chacun des employés.

Tel est l'avis de **Jean-François Roussel**, conseiller senior aux services à la qualité, pour le **Groupe CFC**. M. Roussel est également l'auteur du guide pratique *Gérer la participation*, paru aux **Publications CFC**.

« Accroître la participation des employés, c'est *payant* pour l'entreprise, a-t-il déclaré. Toutefois, étant donné que les dirigeants ont tendance à considérer la participation comme une « valeur » et non un « moyen », on repousse trop souvent son implantation aux périodes de vaches grasses. Pourtant, c'est précisément quand les temps sont durs qu'il faut utiliser cet outil de gestion. » Selon M. Roussel, une plus grande responsabilisation des employés amène plusieurs avantages :

• la satisfaction des employés : l'enrichissement des tâches augmente leur motivation et leur mobilisation ;

• une plus grande employabilité : avoir accès à un plus grand nombre de postes développe la compétence et la polyvalence ;

• la satisfaction de la clientèle : plus de marge de manoeuvre dans la prise de décision permet de servir les clients plus rapidement ;

• une meilleure efficience : bien faire du premier coup, plus souvent, assure un coût optimal ;

• un rendement financier supérieur : l'autonomie des équipes diminue le prix de revient des biens et services.

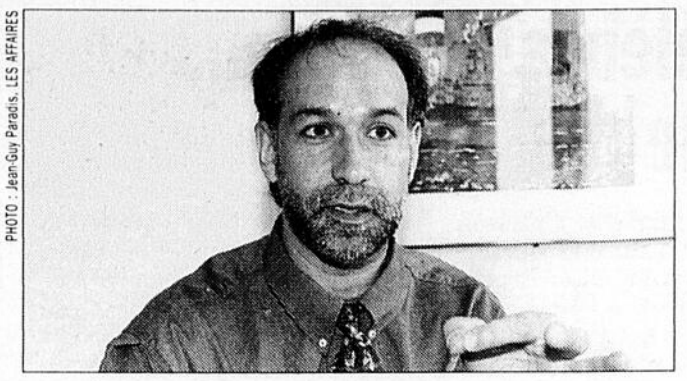


PHOTO : Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Jean-François Roussel : « Gérer la participation, c'est donner à chacun une oeuvre à construire. »**

Il ne faut cependant pas se lancer tête baissée vers un réaménagement des tâches. La démarche doit être progressive, clairement établie et structurée.

« Il ne faut jamais oublier que la participation demande de l'organisation. Le fouillis d'un individu peut devenir une désorganisation totale quand on élargit les tâches en équipe », a rappelé M. Roussel.

Pour prévenir la situation, il suggère d'établir des mesures de contrôle claires, un processus de travail standardisé et des descriptions de tâches plus larges, mais connues de tous.

Il faut également respecter les six niveaux de développement de la participation (tâches morcelées et individuelles, tâches enrichies et élargies, équipes participatives ponctuelles, équipes semi-autonomes, équipes autogérées et équipes partenaires).

« Pour que cela fonctionne, il ne faut pas brûler les étapes. On doit tendre vers une participation supérieure, sans aller au-delà de ce que permet la culture de l'entreprise », a précisé le conseiller.

Par exemple, les deux premières étapes, qui concernent les tâches morcelées et les tâches enrichies, constituent le fondement de la gestion de la participation, car elles s'appuient sur la polyvalence, la flexibilité et une plus grande marge de manoeuvre dans la prise de décision.

C'est cependant à partir de la troisième étape, celle des équipes participatives ponctuelles, que les responsabilités s'élargissent davantage vers la gestion.

Selon une étude portant sur 400 entreprises américaines, leurs hauts dirigeants ont retiré des bénéfices de l'accroissement de la participation. Entre autres, soulignons : une augmentation de la qualité des produits ou des services (30 %), une hausse de la productivité (24 %), un niveau plus élevé de satisfaction au travail (21 %) et une réduction du nombre de gestionnaires (14 %).

Plus près de nous, M. Roussel a implanté un programme de gestion participative à la compagnie d'assurance **Boréal**. Les préposés qui traitaient l'information des techniciens et des professionnels sont maintenant en contact direct avec la clientèle pour modifier, calculer, analyser et accepter les cas simples.

Les techniciens qui préparaient les dossiers de complexité réduite pour le traitement et l'approbation des professionnels traitent désormais, de façon autonome, les dossiers de complexité moyenne. Ils préparent également les dossiers de complexité élevée.

Le rôle des professionnels, qui prenaient les décisions pour les dossiers de complexité moyenne ou réduite ainsi que les dossiers plus complexes pour les gestionnaires, a aussi évolué. Ils ont plus de marge de manoeuvre pour traiter les dossiers complexes. Ils effectuent la formation et participent à l'évaluation du rendement des préposés. Ils participent, en plus, à l'analyse de la performance des bureaux et des équipes de vente.

De l'avis de M. Roussel, ces changements ont résulté en une augmentation de 22 % du nombre de dossiers traités. Les délais d'émission ont été réduits de plus de 100 % pour l'envoi des contrats et de 80 % pour les modifications aux contrats. ■

Le grand amour, la belle aubaine.

ODYSSEY EN LOCATION

348 $* par mois pendant 48 mois

VERSEMENT INITIAL DE 1 330 $, PDSF DE 28 795 $†

Deux coussins gonflables (SRS) ❤ Système de freins antiblocage (ABS) ❤ Boîte automatique à 4 rapports à commande électronique ❤ 7 places ❤ Climatisation sans CFC ❤ Vitres, serrures et rétroviseurs électriques ❤ Banquette arrière escamotable dans le plancher ❤ Serrures de sécurité aux portes arrière.

HONDA

Le lancement de nouvelles pièces de monnaie bouleversera l'industrie des distributrices

Alain Duhamel

Le lancement des nouvelles pièces de monnaie d'ici à l'été 1997 pourrait avoir l'effet d'une onde de choc dans toute l'industrie de l'auto-distribution canadienne.

L'**Association canadienne d'auto-distribution** (ACAD) estime que les exploitants de machines distributrices pourraient devoir investir en peu de temps jusqu'à 80 M$ dans la conversion ou le remplacement des récepteurs et des monnayeurs. « Nous espérons une transition en douceur, mais le risque de chaos est bien réel », a dit **Cynthia Davenport**, directrice de l'ACAD.

Pour y faire face, plusieurs exploitants de distributrices songent à des alliances et à des fusions. « Je pense à faire une alliance, a dit **Jean-Jacques Raynaud**, vice-président et directeur général d'**Alimentation Saint-Laurent**. Il y aura accélération des fusions d'entreprises. »

En 1992, il y avait au Canada 208 783 distributrices en exploitation, qui ont rapporté 387,2 M$; deux ans plus tard, le nombre de distributrices en exploitation avait diminué à 194 732 et le chiffre d'affaires était tombé à 376,7 M$.

Au Québec, en 1994, l'industrie exploitait 43 688 machines qui ont rapporté 105,5 M$.

La **Monnaie royale canadienne** frappera en juillet prochain une nouvelle pièce de 1 ¢ composée d'un alliage d'acier plaqué cuivre ou d'un alliage de zinc plaqué cuivre. Le gouvernement canadien espère ainsi économiser de 3 à 5 M$ selon le cours des métaux utilisés.

Puis, en juillet 1997, la Monnaie royale canadienne frappera de nouvelles pièces de 5, 10, 25 et 50 ¢ composées d'un alliage d'acier plaqué nickel. Le gouvernement prévoit ainsi économiser environ 12 M$ par année.

Tous ces changements obligent les exploitants de machines distributrices à modifier, voire à remplacer les récepteurs et les monnayeurs électroniques, qui lisent les pièces selon leur poids, leur forme et leur résonnance magnétique.

Pas de compensation financière

Le programme d'émission des nouvelles pièces prévoyait leur lancement dès l'été 1996, mais, à la demande de l'industrie de l'auto-distribution, le gouvernement canadien a accepté de le retarder jusqu'à l'été 1997. Cependant, Ottawa a refusé d'instituer un programme de compensation financière comme il l'avait fait, en 1967, lorsqu'il avait retiré l'argent des pièces de monnaie et offert de payer la moitié des coûts d'adaptation.

L'ACAD et la Monnaie royale ont des rapports réguliers, mais l'inquiétude demeure grande. L'industrie demande que la Monnaie royale émette des prototypes au plus vite, de manière à ce que l'industrie ait le temps de les éprouver. « Il faut éviter que nos exploitants perdent encore plus d'affaires parce que leurs machines ne peuvent accepter les nouvelles pièces », a dit Cynthia Davenport.

Bien que la Monnaie royale canadienne ait été réceptive aux préoccupations de l'industrie, celle-ci n'a pour l'heure aucune assurance qu'elle aura tout le temps nécessaire de s'y préparer.

L'industrie de l'auto-distribution a accueilli avec réserve la pièce de 2 $ lancée en février dernier. Pour une somme d'environ 70 $, le récepteur de monnaie peut être modifié pour recevoir une pièce de 2 $.

Toutefois, « c'est presque l'immobilisme, a constaté Jean-Jacques Raynaud. Nous ne faisons pas de changement majeur parce que nous savons qu'il y aura d'autres nouvelles pièces l'an prochain. »

L'installation d'un nouveau récepteur de monnaie peut coûter entre 400 et 800 $.

L'émission des nouvelles pièces de monnaie place l'industrie en situation de choisir entre la conversion de ses machines distributrices ou une révolution technologique.

Laniel Canada, concepteur et fabricant de changeurs de billets et de distributrices de cartes d'appels de Saint-Laurent, fait le pari de la révolution technologique en proposant le système *CK-2000*. Il s'agit d'un portefeuille électronique sous forme de pastille à mémoire pas plus grosse qu'une pièce de 10 ¢, rechargeable et sécuritaire. La machine distributrice dispose d'un lecteur électronique qui débite la pastille au fur et à mesure des achats. Le système élimine toute transaction en monnaie.

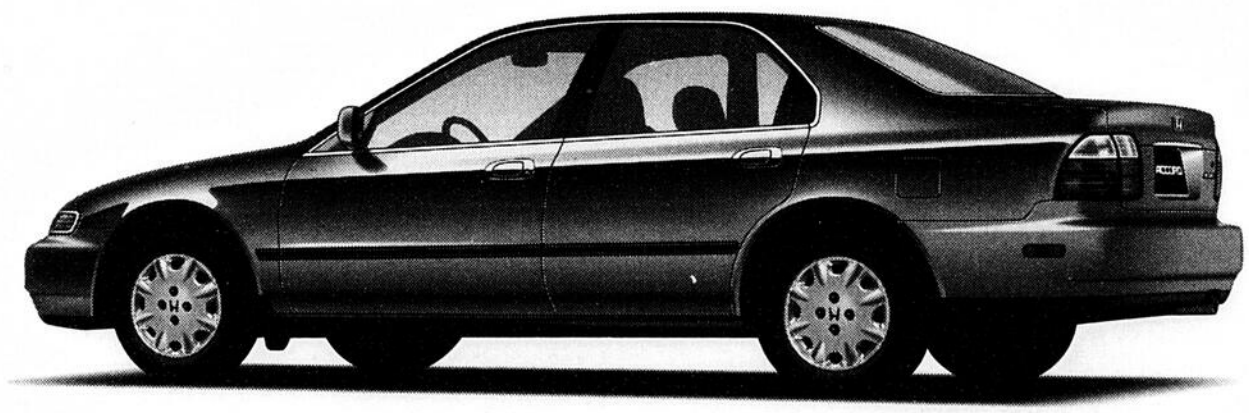
Selon **André Labbée**, président d'**André Labbée inc.**, de Saint-Laurent, concessionnaire de machines distributrices de plusieurs fabricants, la multiplication des pièces de monnaie, en lieu et place des billets, pourrait bien, au contraire, offrir une occasion de croissance des affaires. Il estime qu'il y a trois ans, l'apparition du huard a contribué à une augmentation des affaires de 15 à 20 %.

« Notre industrie vit des fonds de poche, a expliqué M. Labbée. Plus on a de monnaie, plus il y en a de disponible ; et plus il y a de monnaie disponible, plus il y a de ventes. » Dans cette perception des choses, les cartes et les pastilles à mémoire, aussi commodes qu'elles puissent être, posent un obstacle psychologique en ce qu'elles exigent que le consommateur paie d'avance ses achats en déboursant des billets au lieu de vider ses poches.

Les consommateurs doivent-ils s'attendre à une hausse importante des prix afin de procurer des revenus supplémentaires à une industrie en mal de capitaux pour financer la conversion de ses machines ?

« Nous ne le croyons pas, a répondu Cynthia Davenport. L'industrie de l'auto-distribution est un commerce très concurrentiel, comme tout le commerce de détail. C'est un coût que les exploitants devront absorber eux- mêmes. »

« Dans notre industrie, a dit Jean-Jacques Raynaud, la concurrence est féroce. Le marché va nous obliger à freiner nos envies d'augmenter les prix. » ■



OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE

Des programmes de financement sans versement initial sont également offerts.

BERLINE ACCORD EX EN LOCATION

298 $* par mois pendant 48 mois

VERSEMENT INITIAL DE 1 110 $, PDSF DE 23 995 $†

Deux coussins gonflables (SRS) • Boîte automatique à 4 rapports à commande électronique • Moteur 16 soupapes à injection • Programmateur de vitesse • Climatisation sans CFC • Vitres et serrures électriques • Chaîne AM/FM stéréo à syntonisation électronique avec lecteur de cassettes et 4 haut-parleurs • Direction assistée • Freins assistés.

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. Offres portant sur les berlines Accord EX 1996 neuves (modèle CD563T) et les Odyssey 1996 6 et 7 places neuves (modèles RA184T et RA186T). Versement mensuel de 298 $/348 $ pendant 48 mois pour un total de : 14 304 $/16 704 $. Un versement initial de 1 110 $/1 330 $ ou échange équivalent, la première mensualité ainsi qu'un dépôt de garantie de 375 $/425 $ sont exigibles. Transport et préparation (750 $) en sus. **Des programmes de financement sans versement initial sont également offerts.** Franchise de kilométrage de 96 000 km ; frais de 10 ¢ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'acceptation du crédit. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Option d'achat au terme de la location (consulter un concessionnaire à ce sujet). Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. †Transport et préparation (750 $) ainsi que taxes, assurance et immatriculation en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Veuillez vous renseigner chez un concessionnaire Honda.

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

Après la messagerie et l'informatique de groupe...

Maintenant que Lotus Notes domine le marché mondial de la messagerie et de l'informatique de groupe, nous en faisons l'élément primordial de n'importe quelle stratégie valable d'Intranet.
Pourquoi? Parce qu'une approche fragmentée limite les possibilités de l'Internet. Les systèmes fragmentés ne résistent généralement pas à la disparité des serveurs, des utilisateurs et des logiciels d'exploitation. Ils n'ont pas cette transparence qui facilite leur intégration efficace dans votre infrastructure existante et, surtout, leur maintenance est coûteuse à cause de la diversité de leurs composantes. Notes est le seul système de gestion distribué d'information.

Lotus®
Working Together®

ENTREPRENDRE — Technologie

L'industrie des télécommunications sort l'artillerie des mégabits pour Internet

Pierre Desmarteau

Avec son offre d'accès rapide à Internet, le **Groupe Vidéotron** (Mtl, *VDO*, 12,90 $) a de quoi faire *zapper* l'internaute. Mais attention, l'inflation des mégabits ne fait que commencer et les compagnies de téléphone prévoient riposter avec l'*alphabits* des *xDSL*.

En augmentant la puissance de son réseau d'environ 66 %, tout en le rendant bi-directionnel, Vidéotron pourrait amener l'internaute à *zapper* des services jusqu'ici mal connus, comme le *RNIS Z@P* de **Bell Canada**.

Le *Z@P* est jusqu'à maintenant la meilleure offre de la compagnie de téléphone pour l'internaute. Ce service permet de naviguer environ cinq fois plus rapidement qu'avec un modem conventionnel cadencé à 28,8 kilobits (Kbps). Fait intéressant, avec le *Z@P*, on peut naviguer dans Internet tout en conversant au téléphone, une innovation que permet la téléphonie numérique. Mais voilà, Vidéotron vient d'annoncer, à moindre prix, un service d'accès ultra rapide à Internet.

Ce service serait en théorie 80 fois plus performant que le *Z@P* de Bell. Mais, en pratique, il serait plus réaliste de dire que l'internaute pourra naviguer deux fois plus vite avec Vidéotron qu'avec Bell, et à meilleur prix !

Vidéotron propose son service pour 49,95 $ par mois (location d'équipement compris), ce qui est en-deçà du tarif de base du *Z@P* de Bell, qui varie entre 51 et 57 $, plus une tarification horaire (jusqu'à 2 $ l'heure).

À ces coûts d'accès au réseau téléphonique, il faut ajouter l'accès à Internet qui est d'environ 30 $ par mois, sans compter l'équipement.

Pour quelques observateurs, c'est peut-être la meilleure nouvelle à survenir dans l'industrie depuis quelques mois. « Ça forcera certainement Bell à revoir sa structure de prix pour le *Réseau numérique à intégration de services* (RNIS), qui est trop onéreuse », a commenté l'un d'eux.

Le marché grand public de l'accès au réseau Internet a ceci de particulier qu'il réunit dans le même champ de bataille câblodistributeurs et compagnies de téléphone.

Appelé à commenter l'écart de prix entre les offres, **Normand Toupin**, porte-parole du projet d'autoroute électronique *Sirius* chez Bell, a confié que les compagnies de téléphone préparaient leur réponse.

« L'alphabits »

Cette riposte pourrait provenir des fruits de la R&D des laboratoires de compagnies de téléphone qui cherchent à augmenter la capacité de transmission des lignes de cuivre conventionnelles depuis quelques années déjà.

Des solutions comme la ligne d'abonné numérique asymétrique (ADSL pour Asymetric digital subscriber line) sont apparues, mais se sont butées à des contraintes, comme la détérioration du signal en fonction de la distance à parcourir.

Connues sous différentes versions (ADSL, HDSL, RADSL, SDSL), ces technologies connaissent peu à peu des débouchés intéressants. Comme le RNIS, elles nécessitent des équipements de décodage particuliers.

En mai dernier, AT&T a annoncé les premiers essais de

→

LA PLACE DES AFFAIRES INTERNET — LES AFFAIRES

• AVOCATS •

Montréal (514) 871-1522
Québec (418) 688-5000
Ottawa (613) 594-4936
LAVERY, DE BILLY AVOCATS
UNE VISION MODERNE
http://www.transc.com/lavery/home.htm

• COMPTABLES •

CA — Ordre des comptables agréés du Québec
http://www.ocaq.qc.ca

PROGICIELS PC-IMPÔTS INC.
Impôts des particuliers pour DOS
Transmission électronique (TED)
(514) 285-2419
E-MAIL: pcimpots@sympatico.ca

• ÉVÉNEMENTS •

INET '96 / LES AFFAIRES
Les nouvelles en temps réel
http://www.transc.com/inet96

Marché international multimédia
Pour les professionnels du multimédia et des inforoutes
Du 27 au 29 juin 1996, à la Place Bonaventure
Info: (514) 849-2531
http://cite.artech.org/mim

• FONDS MUTUELS •

TEMPLETON
Téléphone: 1-800-387-0830
http://www.templeton.ca

• FOURNISSEURS D'ACCÈS •

Mlink Internet
distributeur autorisé de Bell
vous offre l'accès Internet
via Z@P ISDN (64 ou 128 kbps)
Venez nous voir au M.I.M.
Mtl : (514) 231-1923 • Qc : (418) 694-3101
http://www.Mlink.NET • info@Mlink.NET

TRANSCOM
Membre du groupe GTC
Développement site internet
Contactez Isabelle Sanchez :
(514) 392-9000
service internet clé-en-main
http://www.transc.com

• HAUTE TECHNOLOGIE •

Conception de logiciels temps réel en communications, défense et réseaux
(514) 426-4904
PRIOR DATA SCIENCES — A SPAR COMPANY
E-mail : marketing@prior.ca
http://www.prior.ca
Certains sites peuvent être disponibles en anglais seulement

• HAUTE TECHNOLOGIE •

TECHNOPARC
CAMPUS SAINT-LAURENT
Tél: (514) 855-5723 Fax (514) 855-5729
CITEC MONTRÉAL
http://www.cum.qc.ca./citec

• IMMOBILIER •

HomeniScience, courtier immobilier agréé
Service innovateur et branché... (514) 597-0052
http://www.infobahnos.com/~homenisc

La Page Immobilière De Montréal
Tél.: (514) 487-4847 Fax:(514) 487-2899
http://www.magnet.ca/global

• INFORMATIQUE •

CALCULUS
3 200, Autoroute Laval,
Laval (Québec), H7T 2H6
(514) 682-5050
http://transc.com/calculus

LA GRIFFE DE L'INFORMATIQUE
Tél: (514) 255-5470 • Consultant en informatique
http://www.accent.net/griffe/griffe.htm

TOSHIBA
Téléphone: (905) 470-3478
http://www.toshiba.ca/isg

• PRODUCTION MULTIMÉDIA •

COM. MUTATION INC.
Design et installation de sites Internet. Pour bases de données et catalogues de produits et services.
Hébergement sur serveur Apple.
Robert Naud
(514) 528-7069 http://mutation.com

EXPERTIZ 3D inc.
SITES INTERNET, CATALOGUE ÉLECTRONIQUE, SERVICES «RENDERING»
Tél: (514) 454-4326 • Fax: (514) 454-6334
Elecat MC LE LOGICIEL POUR LA CRÉATION DE CATALOGUES ÉLECTRONIQUES SUR INTERNET
http://www.elecat.com

MEDIATIME
Conception, fabrication bornes interactives. CD-ROM
(514) 340-5644 E-mail : medtime@cam.org

MULTIMAX
Conception CD-ROM, présentations interactives
Tutoriels, sites internet
Tél: 1-888-685-8462
Multimax
http://www.mulmax.com

TRANSCOM
Membre du groupe GTC
Développement site internet
Contactez Isabelle Sanchez :
(514) 392-9000
service internet clé-en-main
http://www.transc.com

• RESSOURCES HUMAINES •

LA CV THÈQUE INC. - Réaffectation et placement
La plus importante banque de CV sur INTERNET
Tél: (514) 528-6060 http://www.cvtheque.com

SERVICE DE PLACEMENT DE L'UNIVERSITÉ LAVAL À QUÉBEC
Tél.: (418) 656-3575 http://www.spla.ulaval.ca

• RESTAURANTS •

RISTORANTE DA VINCI - Élégance italienne
Tél: (514) 874-2001 Fax: (514) 874-9499
http://www.davinci.qc.ca

Pour annoncer votre adresse : Luc Prévost
(514) 392-9000 poste 250 E-mail: prevostl@mail.transc.com

cartes modems ADSL et SDSL, alors qu'elle multipliait les ententes de licences avec des manufacturiers pour l'utilisation de ses découvertes.

L'un d'eux, **Westell Technologies** (Nasdaq, *WSTL*, 54,13 $ US) présentera sa carte modem *FlexCap* pour PC de type ADSL à la foire *Supercomm* qui se tiendra à Dallas, du 25 au 27 de ce mois.

Cette carte permet de transmettre jusqu'à 1,5 Mbps en direction de l'abonné et de 64 Kbps en retour.

Le fournisseur d'accès Internet **UUNET Canada** vient d'annoncer qu'il testera cette carte auprès de 400 entreprises prochainement.

La firme de recherche **MediaLight** de Toronto, formée avec le concours des **Entreprises Bell Canada**, verra à la conception et à la gestion des essais.

Au début du mois de juin, AT&T a dévoilé sa technologie de ligne d'abonné numérique adaptable au débit (RADSL, pour Rate Adaptive Digital Subscriber Line) qui tire avantage de ses technologies ADSL et SDSL.

Cette technologie est 400 fois plus rapide qu'un modem à 14,4 Kbps, mentionne AT&T. En effet, le débit en aval (en direction de l'abonné) varie de 600 Kbps à 7 Mbps, tandis que le débit en amont oscille entre 128 Kbps et 1 Mbp.

Le marché grand public de l'accès au réseau Internet réunit sur le même champ de bataille câblodistributeurs et compagnies de téléphone.

AT&T prévoit que les premières versions devraient être disponibles à compter du mois d'août prochain alors que la gamme complète le sera à compter du mois de novembre 1996.

À peine une semaine après l'annonce d'AT&T, **Motorola** (New York, *MOT*, 64,63 $ US) a annoncé la disponibilité d'une technologie RADSL. L'entreprise indique qu'à compter du début de 1997 sa technologie pourra transmettre jusqu'à 8 Mbps en direction de l'abonné.

La technologie de RADSL permet d'adapter automatiquement le débit de transmission selon la longueur et la qualité du signal d'une ligne téléphonique. ■

Mille fois ou... deux fois plus vite ?

Pour soutenir son plan d'attaque du marché de l'Internet, le **Groupe Vidéotron** a présenté des modems câble de deuxième génération. Contrairement à ceux du manufacturier **Zenith** (New York, *ZE*, 13,13 $ US) qui sont cadencés à 500 kilobits par seconde (Kbps), les nouveaux modems de **Motorola** (New York, *MOT*, 64,63 $ US) peuvent atteindre la vitesse de 27 mégabits (Mbps).

C'est aussi ce qui a fait dire au Groupe Vidéotron que sa solution pouvait être environ 1 000 fois plus rapide que les pointes de 28,8 Kbps permises avec un modem conventionnel, utilisé sur une ligne téléphonique analogique.

Dans les faits, comme l'a expliqué **Pierre Savignac**, chef de produit Internet chez Vidéotron, le modem de Motorola doit être rattaché au micro-ordinateur par le biais d'une carte réseau *Ethernet* de type *10base-T*, cadencée à 10 Mbps. Cette carte, Vidéotron la vend au prix d'aubaine de 40 $ pièce et l'installe au prix de 30 $.

L'interface de type *100base-T* du modem est prévue pour bientôt. « D'après les tests que nous avons effectués, nous observons des vitesses de transmission variant de 200 Kbps à 2 Mbps », a confié M. Savignac.

C'est en partie attribuable à la transmission, la décomposition et le réassemblage des paquets d'information dans le réseau Internet. Aussi, ce phénomène s'accentue lors de communications lointaines.

Par exemple, pour se rattacher au réseau américain, Vidéotron a recours à un lien T-1 (1,5 Mbp), mais prévoit en augmenter le nombre. Il faut aussi mentionner que plusieurs serveurs ont ce type de liens, d'où la difficulté d'atteindre la vitesse potentielle de 10 Mbps.

« Par contre, a poursuivi M. Savignac, lorsque les communications dans Internet se limitent à l'intérieur de notre réseau (i.e. fibre optique de Vidéotron), elles peuvent aisément dépasser les 2 Mbps ».

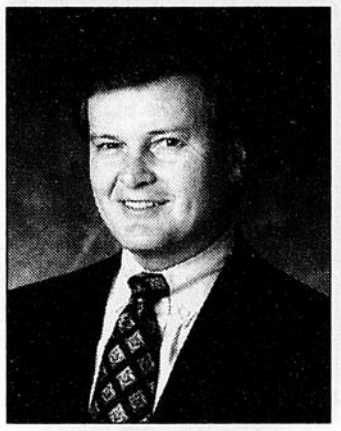
Du côté des compagnies de téléphone, le *Réseau numérique à intégration de service (RNIS)* permet la transmission jusqu'à 128 Kbps en regroupant ses deux canaux de 64 Kbps.

Mais comme le précise le consultant en télécommunication **Claude Labrecque**, vice-président de **Pixel-Web**, bien que le RNIS soit une norme internationale de plus en plus répandue, elle est quand même complexe à configurer pour l'usager.

« Si, par exemple, on installe une carte de communication RNIS externe à un micro-ordinateur, il faut s'assurer que la carte du port série, où elle se rattache, soit d'une génération assez récente. Certaines sont limitées à des débits de 38,2 Kbps, alors que celles des nouveaux PC sont à 115,2 Kbps. Il y a donc une perte de vitesse. C'est pourquoi nous suggérons une carte RNIS interne ».

Selon M. Labrecque, plusieurs considérations de ce genre doivent être prises en compte lorsque l'on utilise les nouvelles technologies de communication. (PD) ■

NOMINATION



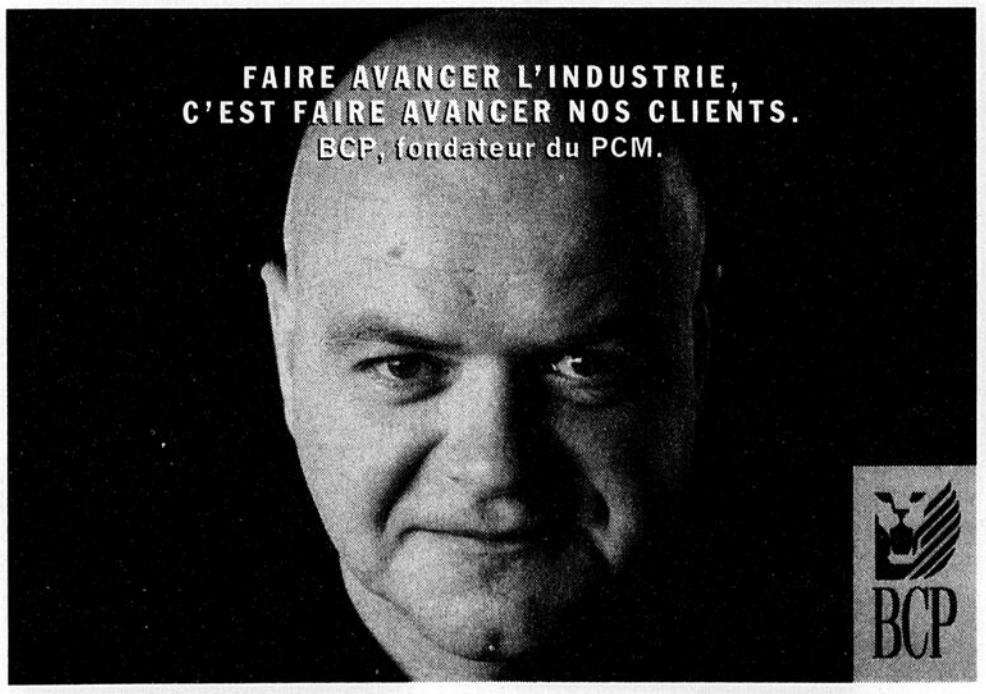
M. John W. Sheridan

Nomination de **M. John W. Sheridan** au poste de président de **MédiaLinx Interactif Inc.**

M. Sheridan occupe également les fonctions de premier vice-président, planification des marchés, Centre d'innovation de Bell Canada. En 1979, M. Sheridan a joint le service technico-économique de Bell Canada, à Hull, et a assumé différentes responsabilités jusqu'en 1991, date de sa nomination au poste de vice-président, ventes et services, où il est devenu responsable du marché des consommateurs de l'Ontario pour l'entreprise. En 1992, il a été nommé chef de la direction de ENCOM Cable TV and Telecommunications Ltd. En 1995, il est devenu chef de l'exploitation de Bell Cablemedia plc, l'une des plus importantes entreprises de cable/téléphone du Royaume-Uni. De 1994 à 1995, M. Sheridan a également assumé les fonctions de vice-président de la U.K. Cable Communications Association et de président du London Interconnect Consortium.

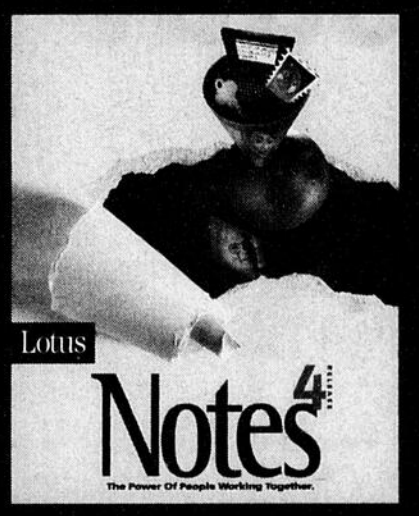
M. Sheridan détient une maîtrise en économie de l'Université Queen. Il a également un B.A. en études environnementales et un B.A. en économie de l'Université de Waterloo et de l'Université Wilfrid Laurier.

MédiaLinx Interactif Inc, une filiale de BCE Inc., développe des programmes et des services multimédias interactifs pour répondre à l'augmentation des besoins en information des Canadiens.



...voici le glaçage sur le gâteau : l'Intranet.

Dans le coût d'utilisation d'un serveur, Notes présente le meilleur rapport rentabilité/prix. C'est un outil d'exploitation extraordinairement mobile. Notes s'associe également avec habileté à votre configuration Internet. En effet, des milliers d'utilisateurs de Notes s'en servent déjà pour tirer le meilleur parti du Net. C'est cela Notes : messagerie, informatique de groupe et, maintenant, le Net. Vous en obtenez plus.



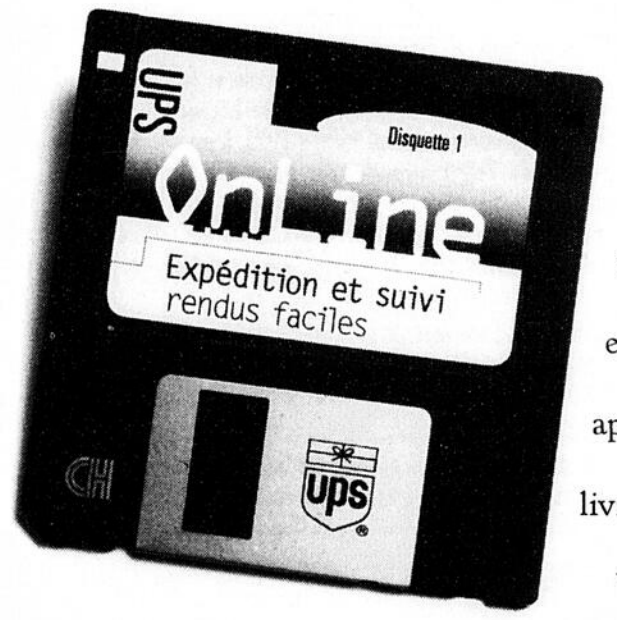
Informez-vous au 1 800 GO-LOTUS (téléphoniste 100) ou sur le réseau World Wide Web à l'indicatif www.lotus.com.

Lotus
Working Together®

© 1996 Lotus Development Corporation. Tous droits réservés. Lotus Notes est une marque déposée de Lotus Development Corporation. Toutes les désignations d'entreprise sont des marques déposées des entreprises en question.

Commanditaire officiel de l'équipe olympique canadienne

Voici le logiciel d'expédition «du jour au lendemain» qui fait tout, sauf lécher l'enveloppe.



Composez le 1 800 742-5877 et nous vous ferons parvenir gratuitement le logiciel de messagerie le plus utile qui ait jamais existé : UPS OnLine[MD], votre lien direct avec l'entreprise de livraison la plus fiable au monde.

Par une simple pression d'un bouton, vous accédez instantanément à un plus grand nombre d'options de livraison qu'avec n'importe qui d'autre. À travers tout le Canada, aux États-Unis et vers plus de 200 pays à travers le monde.

En plus, c'est facile. UPS OnLine calcule vos tarifs en un instant, prépare vos documents d'exportation, imprime automatiquement vos étiquettes d'adresse à codes-barres et assure le suivi de vos envois 24 heures sur 24. Il fait même vos appels pour le ramassage et confirme vos livraisons en quelques minutes seulement.

Vous pouvez même utiliser ce logiciel compatible avec Windows[MD] pour créer votre propre base de données-clients avec laquelle vous économiserez du temps et de l'argent.

Pour obtenir votre logiciel gratuit, composez simplement le 1 800 742-5877. Alors, la prochaine fois que vous devrez expédier quelque chose «du jour au lendemain», demandez à votre ordinateur d'en parler au nôtre.

UPS

Composez le 1 800 742-5877 pour connaître le système minimal requis. Certaines restrictions s'appliquent. [MD]UPS OnLine et Windows sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. ©United Parcel Service Ltée 1996. ⓐA.O.C.

LES AFFAIRES

Dossier spécial

Les agences de publicité

Les agences apprivoisent les nouveaux modes de communication

Leurs clients sont particulièrement intéressés par les médias interactifs

Danielle Turgeon

Pour conserver leur clientèle et l'accroître, les agences de publicité doivent apprendre à maîtriser les nouveaux modes de communication. Sinon, elles risquent de se faire distancer par une multitude de petites firmes spécialisées.

Ces temps-ci, leurs clients s'interrogent sur l'infopublicité, Internet ou l'interactivité et il vaut mieux pouvoir leur répondre. « Si nous ne voulons pas que nos mandats se déplacent, nous devons fournir le service aux clients qui le demandent », a expliqué **Jean Brault**, président-directeur général de **Groupaction**.

Groupaction souhaite confier aux jeunes de l'agence la responsabilité des nouveaux médias. Sa croissance actuelle lui permettra même d'embaucher du personnel. L'agence vient de signer un partenariat avec le réseau international **J. Walter Thompson**, ce qui lui donne un second souffle.

Les agences sont donc en phase d'apprentissage intense. Jusqu'à récemment, la publicité se résumait à des concepts traditionnels : messages télévision de 30 ou 60 secondes, messages radio, imprimés dans les quotidiens et les magazines, et affichage.

Aujourd'hui, les façons d'utiliser les médias traditionnels se multiplient et les nouveaux modes de communication complémentaires innondent le marché. Tellement que certaines agences, **BCP** par exemple, ont décidé de mettre en place des divisions de marketing direct, de promotion et d'infopublicité.

« L'engouement des annonceurs est grand pour ces médias. Ils leur permettent de fidéliser des clients et de faire bouger leurs produits rapidement », a expliqué **Yves Gougoux**, président du conseil et chef de la direction de BCP.

Comment les agences peuvent-elles arriver à naviguer dans cette masse de nouveaux moyens et à conseiller adéquatement leurs clients ? « De façon générale, nous sommes les premiers à nous servir des nouvelles technologies, a précisé **Daniel Rabinowicz**, vice-président exécutif de **Cossette Communication Marketing**.

« Nous avons de l'intérêt pour ce qui se fait ici et ailleurs. Lorsque nous jugeons qu'un moyen devient intéressant, nous embauchons des spécialistes ou formons du personnel à l'interne pour en acquérir la maîtrise.

« Cossette Communication Marketing vient de créer la division *Cossette Interactif*. Les clients apprécient les médias qui rejoignent les consommateurs de façon individuelle. Le marketing direct a été la première discipline à le faire. L'interactivité, les lignes 800 et les kiosques multimédias qui fournissent sur-le-champ de l'information concernant un produit en sont d'autres exemples. »

Sans en avoir fait une division, **Publicité Martin** s'intéresse aussi à l'interactivité et à la création de sites Internet. Elle a d'ailleurs conçu celui de **Tourisme Québec**.

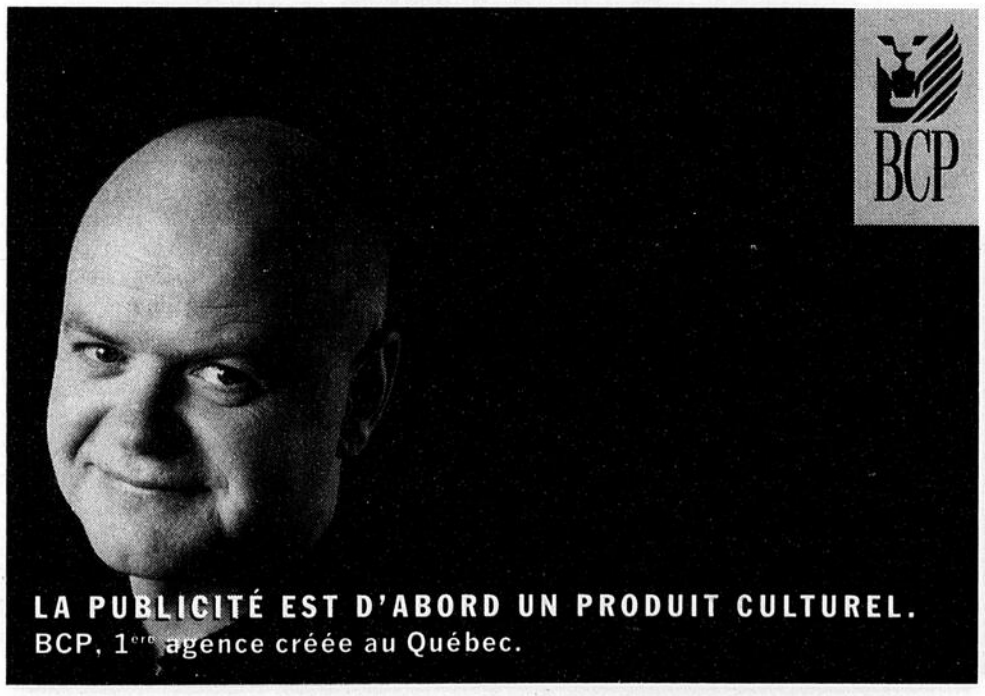
L'agence a porté son attention sur ce média il y a deux ans, au salon *TOP-COM*, qui se tenait parallèlement au *Mondial de la publicité francophone*, à Deauville, en France. **Yvon Martin**, président de l'agence, a vu en Internet un média d'avenir. « Nous savions que les clients pourraient en tirer profit. Notre rôle de publicitaire demeure le même sur ces médias. Il faut amener les consommateurs à visiter les clients, que ce soit dans un magasin ou sur un site *Web*. »

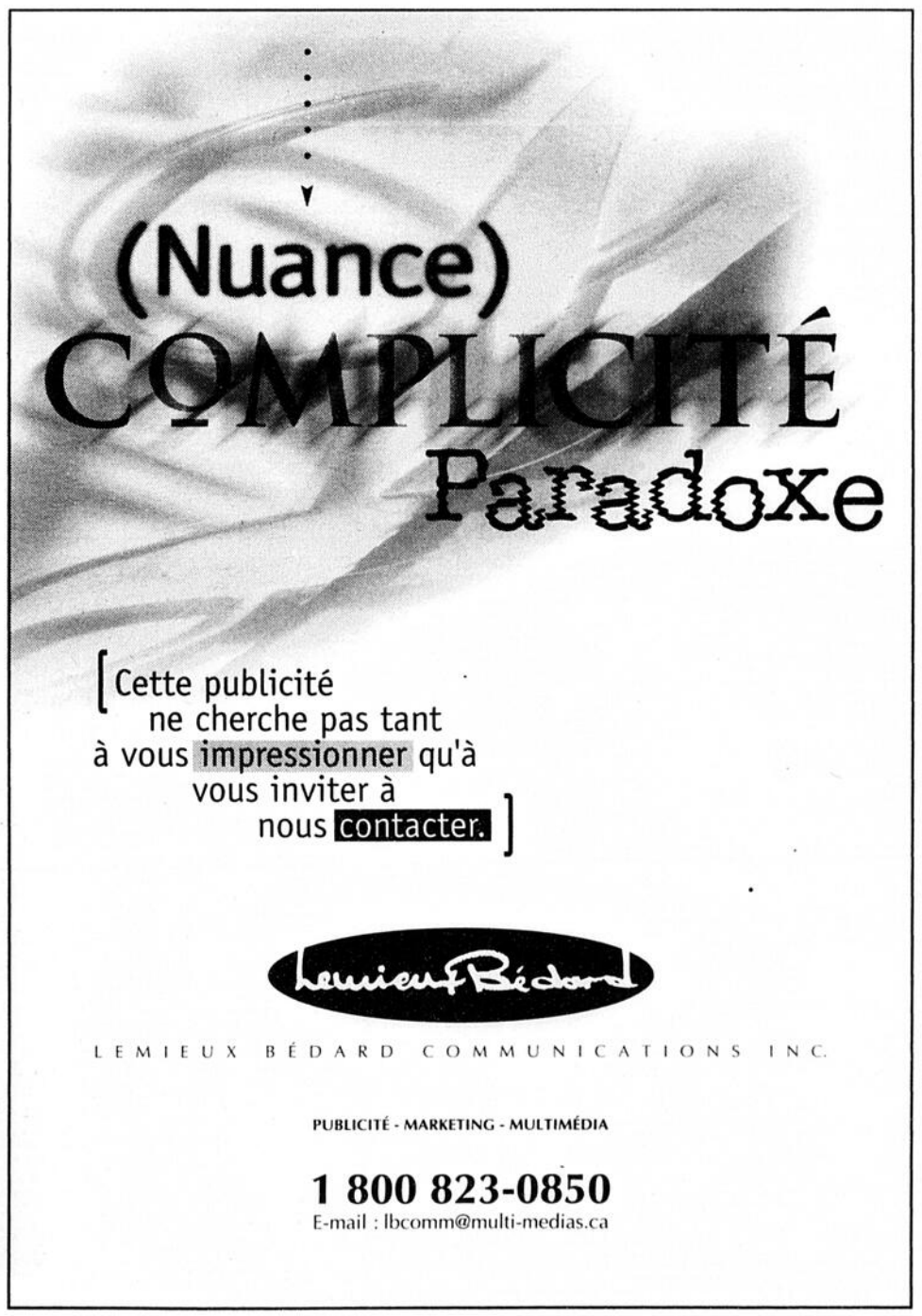
Pour sa part, l'agence **Saint-Jacques Vallée Y&R** a conçu, bien avant que l'engouement ne se propage, une infopublicité pour son client **Ford Canada**. **Louis Éric Vallée** est président et chef de la direction de l'agence. Il vient d'être nommé président de l'**Association des agences de publicité du Québec** (AAPQ).

Selon M. Vallée, il n'y a pas de *modus operandi* pour garder ses connaissances à jour. « Bien sûr, il faut investir dans la technologie pour que des informations nous parviennent rapidement et de partout. Les budgets de formation du personnel sont également essentiels. Et il faut avant tout conserver le côté créatif qui nous distingue. C'est la pierre angulaire de notre profession. »

L'agence Saint-Jacques Vallée Y&R est reliée par réseau informatique à plus de 300 bureaux de l'agence internationale **Young & Rubicam** situés dans une soixantaine de pays. Elle en profite. Par exemple, c'est le personnel du bureau de New York qui se charge de suivre le développement d'Internet en tant que média. Les agences investissent en équipement, en formation et multiplient les efforts pour que leurs clients profitent de tous les moyens disponibles pour atteindre leurs objectifs. Cependant, elles ne travaillent pas en vase clos.

Les clients dynamiques, à la fine pointe des développements technologiques, les entraînent dans leur giron. « Personne ne possède tout le savoir, a dit **Pierre Mercier**, président de **Palm Publicité Marketing**. C'est un échange d'opinions et de connaissances entre les clients et l'agence qui fait le succès. Les plus innovateurs nous poussent à nous engager dans la même voie qu'eux. » ■





Comment choisir une agence de publicité

Un choix crucial pour le développement de vos affaires

Danielle Turgeon

Vous songez à confier vos stratégies publicitaires à une agence. Comment trouver celle qui vous convient ? En y mettant le temps nécessaire et en respectant certaines règles de l'industrie.

Tous les clients n'ont pas les mêmes besoins ni les mêmes budgets.

L'**Association des agences de publicité du Québec** (AAPQ) peut vous dresser un tableau de tous les moyens de communication qui s'ajoutent à la publicité traditionnelle (télévision, radio, imprimés et affichage).

À ce propos, la loi du marché veut que les petits clients aient peu de chances d'être servis par les grandes agences. Ces dernières déclineront simplement les invitations à se présenter au processus de sélection.

« Il vaut mieux être un client important dans une agence moyenne que le 30e dans une grande agence, a indiqué **Paul Légaré**, l'un des propriétaires de **Bernard Trottier Sports**, client d'**Olive Communications**. Le service est plus personnalisé. »

Par contre, l'inverse est possible. Les clients importants, comme **Hydro-Québec**, peuvent choisir de petites agences. L'entreprise l'a fait récemment en confiant son compte à **Bos**, une agence reconnue pour sa création percutante.

Le **Bureau laitier du Canada**, par exemple, est l'un des annonceurs les plus importants à gérer un budget depuis Montréal : environ 16 M$ annuellement. Il fait la promotion du fromage, sans référence à une marque précise. Ses opérations de marketing s'adressent aux consommateurs du pays.

Comme l'a indiqué **Yvan Garceau**, vice-président, publicité, « nous ne cherchons pas uniquement la création publicitaire dans une agence. Nous voulons des spécialistes de toutes les sphères du marketing qui peuvent nous conseiller sur les meilleurs moyens d'atteindre nos objectifs ». **Cossette Communication Marketing** est l'agence du Bureau laitier.

La réalité des **Rôtisseries St-Hubert** est bien différente. Elles sont l'un des grands acteurs du secteur de la restauration, comptant plus de 100 franchisés au Québec. Elles doivent promouvoir la dénomination sociale, les produits, les prix et le service à la clientèle dans un marché très concurrentiel. Leur budget publicitaire se chiffre à 6 M$.

Il y a deux ans, **François Desrosiers**, directeur du marketing, a reconduit **BCP**, l'agence qui détient le compte depuis 1984.

« Nous avions clairement établi les règles du jeu du processus, en posant des critères qui nous ont permis de déceler la personnalité des gens de l'agence. Nous avons pu voir à quels aspects ils accordaient de l'importance. »

Il n'existe aucun processus officiel pour la sélection d'une agence de publicité. Le **Musée des Beaux-Arts de Montréal**, par exemple, a donné une heure aux agences invitées pour produire une campagne à partir d'un *briefing* reçu sur place.

« Notre budget est minime, a dit **Danielle Sauvage**, directrice des communications et du marketing. Cependant, nous ne pouvions tout faire à l'interne.

« Le choix d'une agence de publicité nous a permis d'avoir accès à de la créativité et à de la rapidité d'exécution. » L'agence **Taxi** a été choisie.

L'AAPQ a produit un document d'une vingtaine de pages qui conseille les clients sur la façon de choisir une agence. Vous pouvez l'obtenir en composant le (514) 848-1732. ■

SOURCE : Musée des Beaux-Arts

■ Danielle Sauvage, du Musée des Beaux-Arts : « Notre budget est minime. Cependant, nous ne pouvions tout faire à l'interne. Le choix d'une agence de publicité nous a permis d'avoir accès à de la créativité et à de la rapidité d'exécution. »

Les incontournables d'un choix éclairé

Pour faire un choix éclairé d'agence de publicité, il importe de suivre une démarche.

Informez-vous

D'abord, informez-vous. Remarquez les campagnes qui vous plaisent et demandez qui les a faites. C'est un bon point de départ. Puis, renseignez-vous sur l'industrie. Il existe des publications spécialisées qui vous donnent un aperçu de ce qui se fait : *Info Presse Communications* (Québec), *Marketing* (Canada) et *Advertising Age* (États-Unis) sont les principales.

Présentez votre entreprise

Préparez une description de votre entreprise, de vos produits, de vos clientèles cibles, de vos marchés géographiques et de votre contexte concurrentiel.

Évaluez les compétences

Renseignez-vous sur le personnel de l'agence, sur ses réalisations antérieures, sur les secteurs d'activité dans lesquels elle a de l'expérience ?

Vérifier les affinités

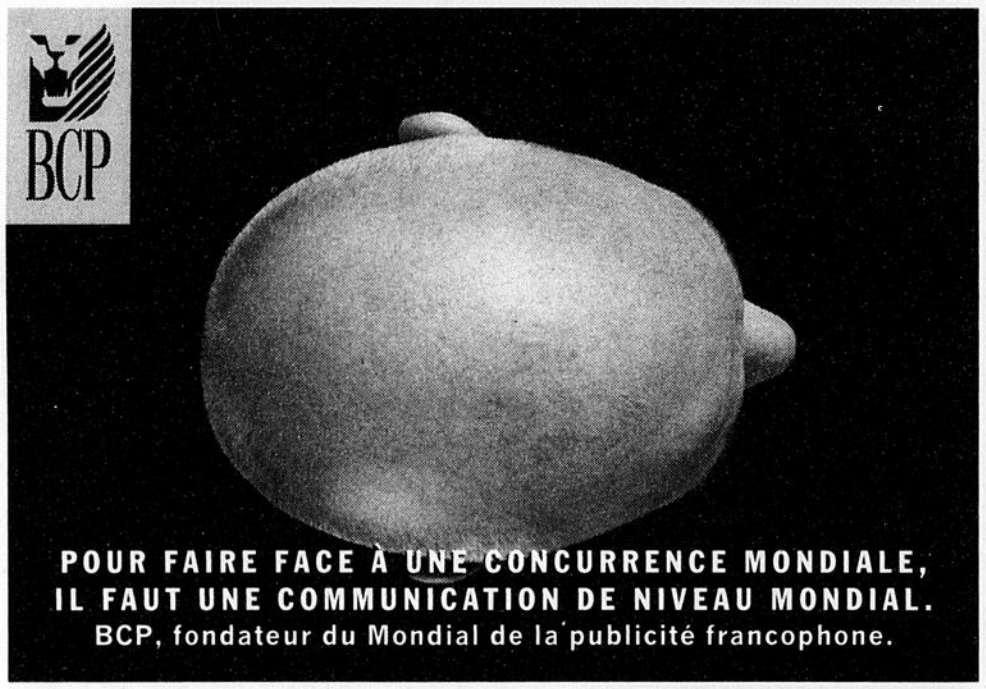
Assurez-vous de partager les mêmes valeurs et une culture d'entreprise similaire. Visitez quelques agences pour vérifier si une chimie s'effectue.

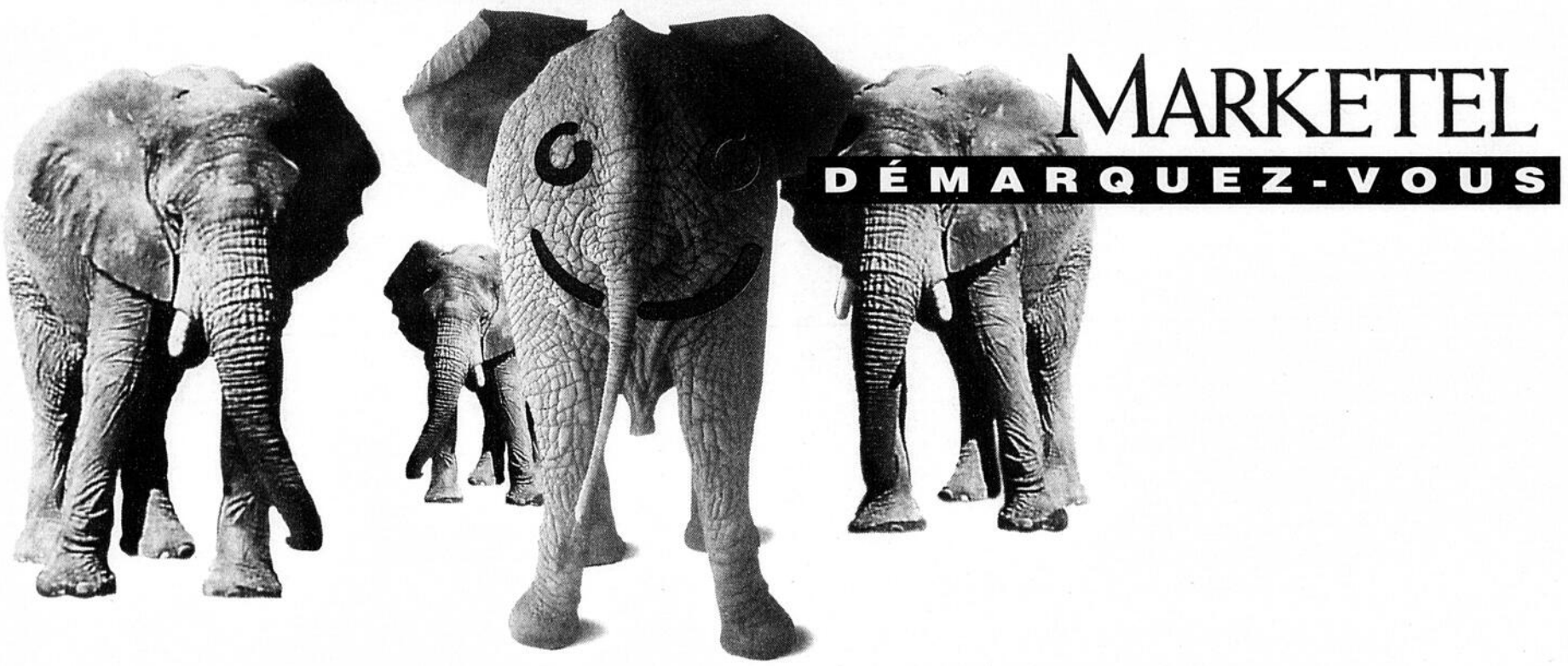
Invitez deux ou trois agences

Recevez les agences lors d'une présentation pour laquelle vous déterminerez les règles. Vous pourriez, par exemple, livrer une problématique concernant votre industrie et leur demander une suggestion pour la résoudre.

Prenez un temps de réflexion

Le choix d'une agence doit être mûri. Il en coûte très cher de changer d'agence. (DT) ■





Les agences s'adaptent à un marché parvenu à maturité

Danielle Turgeon

Depuis 1991, le marché des agences de publicité du Québec est sensiblement le même. Cependant, les modes de communication changent, les besoins des clients également et les budgets publicitaires restent stables. Les agences pourront-elles toutes survivre ?

Jacques Duval, président sortant de l'**Association des agences de publicité du Québec** (AAPQ), affirme qu'il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises agences. Un produit de qualité est maintenant le prix d'entrée pour réussir dans le milieu. « L'industrie a atteint une maturité. La stabilité est réconfortante pour les banquiers et les clients pour qui nous sommes des partenaires d'affaires. »

Voici ce à quoi ressemble la situation actuelle. Dans le peloton de tête : **Cossette Communication Marketing**, **BCP**, **PNMD/Publitel** et **Marketel**. Suit un groupe de huit joueurs de taille similaire, puis une kyrielle d'autres agences de plus petite taille.

Selon M. Duval, aussi président et chef de la direction de Marketel, « l'avenir est aux marques mondiales ». Marketel détient ainsi les comptes de **Coca-Cola**, de **Burger King**, de **Johnson & Johnson** et de **Nestlé**.

Pour d'autres, le succès réside dans la diversification. En 1992, les agences **PNMD Communications** et **Publitel-Scali, McCabe Sloves** fusionnaient pour devenir, aujourd'hui, la troisième agence en importance au Québec.

« Le climat économique était difficile pour les agences de notre taille, a dit **Raymond Boucher**, président et chef de la direction de PNMD/Publitel. Les plus grandes diversifiaient leurs services, alors que nous étions très vulnérables. Il suffisait qu'un client soit en difficulté financière pour que nous le devenions. »

Depuis la fusion, PNMD/Publitel a diversifié son offre pour assurer sa croissance : elle a créé une division de marketing direct et une autre de publicité pharmaceutique.

Est-ce à dire que seule la diversification permettra aux agences de rester dans les rangs ? Certains le croient, d'autres non. Les clients ont différentes tailles et tout le monde ne recherche pas une agence à services multiples.

Taxi, une petite agence, se distingue par sa création moderne et originale. Son président, **Paul Lavoie**, est un créatif de renom. « Pour réussir, il faut se distinguer, croit **Brigitte Mittelhammer**, directrice du service à la clientèle de l'agence. Nous avons proposé un concept de travail basé sur de petites unités composées de trois personnes, toujours les mêmes. Les clients apprécient ce contact. » Taxi s'occupe de la création et s'associe à des firmes spécialisées pour les autres besoins des clients.

Entre les petites, qui doivent se distinguer, et les quatre plus grandes, qui offrent une panoplie de services, se trouvent une dizaine d'agences pour qui la concurrence est vive. **Palm Publicité** est l'une d'elles.

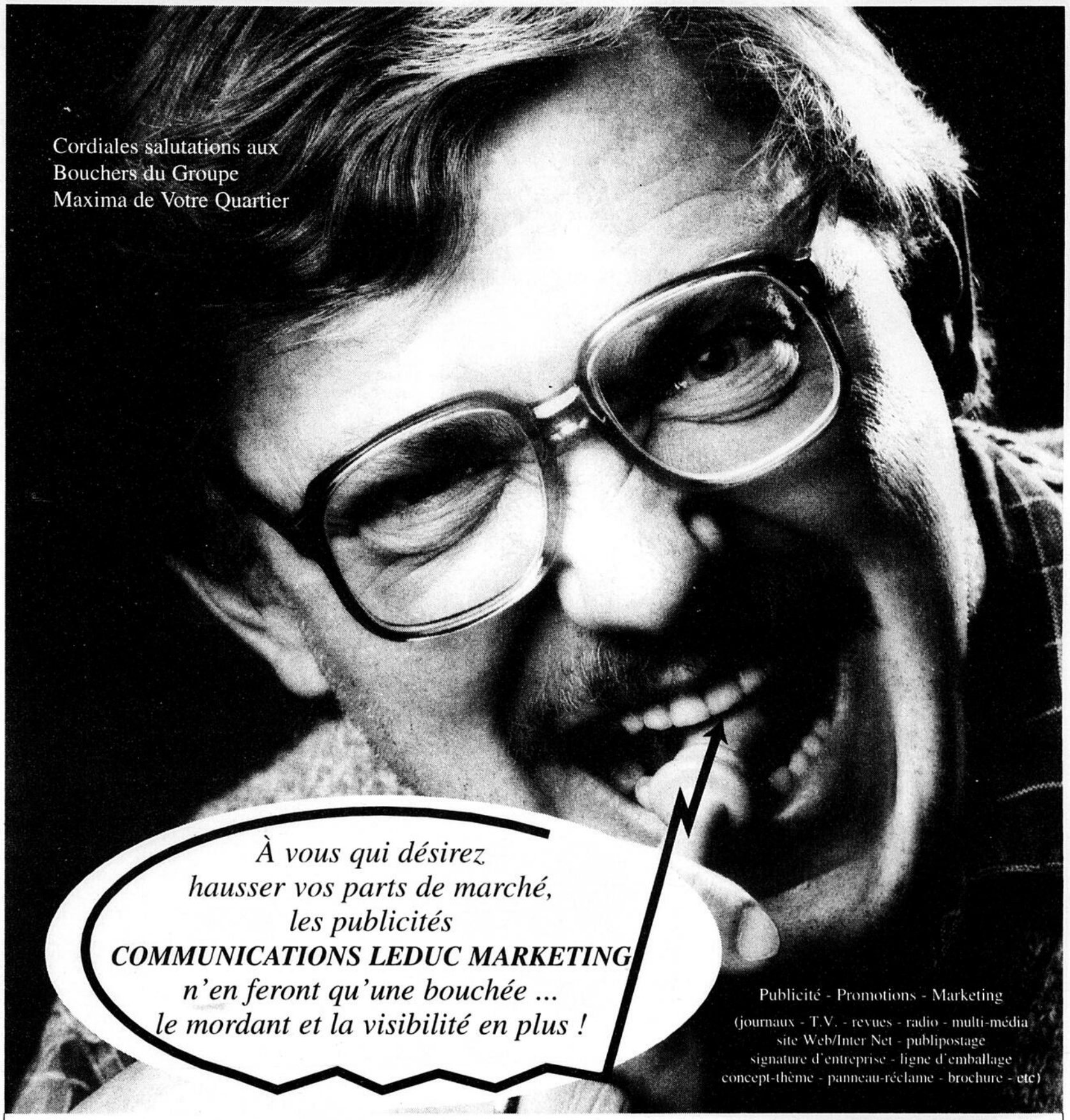
« Il suffit que la campagne d'un grand annonceur soit remarquée pour que les gens s'intéresse à l'agence qui l'a faite », a précisé **Pierre Mercier**, président. Parmi les clients les plus remarqués de Palm, notons **Volkswagen** (*Tasse-toi mon oncle*) et **Labatt** (*Budweiser, Labatt 50*).

« Nous n'avons pas encore de comptes gouvernementaux ni de clients dans les nouvelles technologies. Nous avons bien l'intention d'effectuer une percée de ce côté. »

Publicité Martin est également parmi les agences de taille moyenne. Elle célèbre son 25e anniversaire cette année. Son secret pour durer ? **Yvon Martin**, le fondateur, l'attribue à la capacité d'adaptation de l'agence.

« Nous avons toujours fait les virages nécessaires selon les cycles des consommateurs, qui sont nos premiers patrons, en réalité. Nous comptons sur la force d'un réseau en place depuis longtemps. Nos clients profitent de la force du partenariat. »

M. Martin voit la concurrence d'un bon oeil. « Chaque année, il faut gagner de nouveaux clients et créer de nouvelles occasions d'affaires. La concurrence est vorace et c'est ce qui est motivant. On ne s'ennuie pas ! » ■



Concept visuel mordant ? ... Surtout efficace pour hausser les parts de marché ! Notre client qui l'utilisa pour les excellents produits allemands Mephisto *doubla* ses ventes en comparaison de ses campagnes publicitaires précédentes !

Concept-thème comprenant 1 positionnement-produit avec textes argumentatifs (J.-Y. Leduc), 2 visuels différents (M. Cloutier) et le porte-parole I. Ivanov. Le plan-média : 8 parutions dans un magazine spécialisé ainsi qu'un publipostage.

Et pour vous rapprocher de vos clientèles-cibles, tous nos concepts publicitaires sont appuyés par des recherches-marketing, études de comportementabilité et sondages si nécessaires.

Donc, qu'il s'agisse de grignoter quelques points ou d'avaler de grosses parts de marché, nos publicités travailleront pour vous sans relâche... le mordant et la visibilité en plus...

Pour évaluer vos besoins, appelez-nous au (514) 384-7939 et demandez Jean-Yves Leduc

COMMUNICATIONS Leduc Marketing

Dossier spécial

Les banques de données : essentielles au travail des publicitaires

Les spécialistes de la pub ciblent de mieux en mieux les destinataires des annonces

Dominique Froment

De quels outils disposez-vous pour tirer le maximum de chaque dollar que vous confient les annonceurs ?

C'est la question que nous avons posée aux représentants de quatre agences de publicité et de placement média : **Ginette Bouvier**, planificateur chez **Publicité Martin**, **Charles Choquette**, président de **Paul Martel**, **Pierre Delagrave**, vice-président exécutif, médias et recherche marketing de **Cossette Communication-Marketing**, et **Alain Desormiers**, président de **Touché ! Média-marketing**.

Ces spécialistes nous ont presque tous donné les mêmes réponses : *PMB*, *ABC*, *BBM*, etc. Ces abréviations un peu rebutantes sont en fait des banques de données renfermant une mine d'informations sur les habitudes de consommation et permettant une segmentation de la clientèle très poussée.

PMB et MRI

Le **Print Measurement Bureau** (PMB) semble l'outil préféré des agences de publicité. Même si elle a été conçue principalement pour évaluer le lectorat des magazines, cette banque est si complète qu'elle peut servir pour les journaux, la télévision et la radio.

On peut connaître l'âge, le sexe, le niveau d'éducation et l'état civil des personnes qui lisent tel ou tel magazine, savoir si elles mangent des biscuits, font du ski, se mettent du fond de teint... Le voile est levé sur les habitudes de consommation visant plus de 900 produits.

Le principal inconvénient du *PMB* est que les magazines doivent payer pour en faire partie, ce que tous ne font pas. Il existe une autre banque de données, encore peu utilisée au Québec : la *MRI*. Seule Cossette nous en a d'ailleurs parlé. À la différence de PMB, **MRI**, une société américaine, tient compte du lectorat des magazines étrangers entrant au Canada. De plus, les magazines n'ont pas à payer pour en faire partie.

Nadbank et PELH

La *Nadbank*, du **Newspaper Marketing Bureau**, est une banque de données ressemblant beaucoup au *PMB*, mais pour les quotidiens. En général, cependant, les gens de la pub préfèrent le *PMB*, qu'ils jugent plus complet.

Par ailleurs, pour obtenir le profil des lecteurs et le taux de lecture des hebdos, M. Choquette a recours au *Programme d'évaluation de lecture des hebdos* (PELH). Ces données sont importantes car la plupart des hebdos sont distribués gratuitement. Il est donc plus difficile de prouver que ceux qui les reçoivent les lisent. Pour cela, les agences disposent en plus de l'**Audit Bureau of Circulation** (ABC), qui certifie le tirage des hebdos.

Le **Broadcast Bureau of Measurement** (BBM) mesure l'auditoire de la télévision et de la radio, trace un profil des auditeurs et décrit les habitudes de consommation. Toutefois, les personnes que nous avons interrogées s'entendent pour dire que les informations fournies par BBM ne sont pas aussi pointues que celles du *PMB* ou de la *Nadbank*.

BBM et Neilsen

En outre, les méthodes de mesure de l'auditoire sont remises en question par les spécialistes de la publicité. Les auditeurs doivent noter toutes les émissions qu'ils écoutent ou regardent. Avec la mode du *zapping*, cette méthode manque de rigueur.

C'est d'ailleurs pour cette raison que **Nielsen** a lancé son audimètre. Pas de questionnaire à remplir, dans ce cas. On fixe simplement un petit appareil au téléviseur, que l'on actionne par télécommande. L'appareil enregistre tout, à condition que le téléspectateur pense à *pitonner* chaque fois qu'il change de chaîne, ce qui n'est pas évident. Au Québec, les agences de pub préfèrent sans contredit BBM à Nielsen.

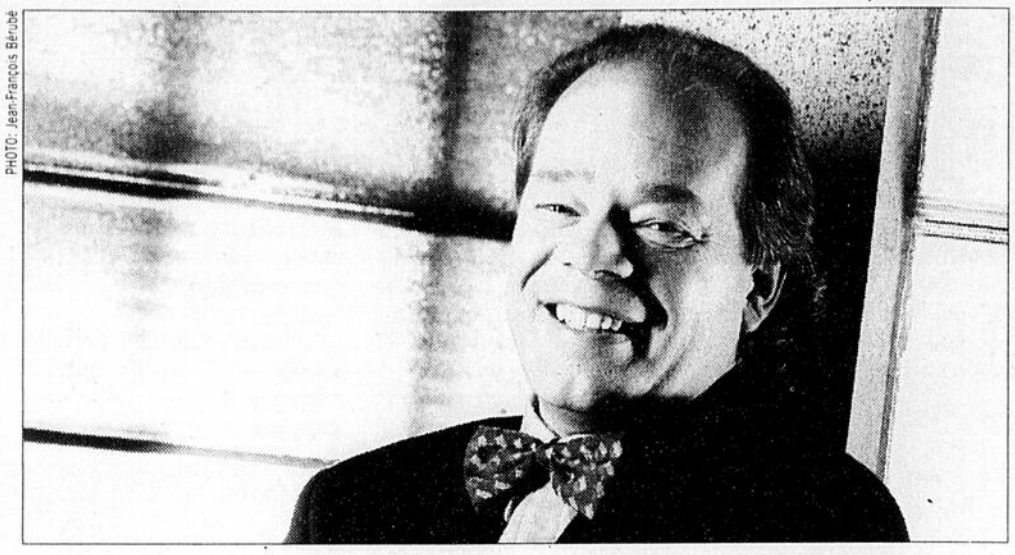


PHOTO: Jean-François Bérubé

■ Pierre Delagrave consulte, entre autres, le MRI, un outil américain qui tient compte du lectorat des magazines étrangers entrant au Canada.

Devant les interrogations que posent les méthodes de BBM et de Nielsen, M. Delagrave croit que la solution pourrait se trouver dans un petit appareil inventé par la société américaine **Arbitron**. Celui-ci se porte à la ceinture et enregistre toutes les émissions de radio et de télévision entendues ou vues à la maison, au bureau, dans un taxi ou ailleurs. L'intérêt de cet appareil réside dans le fait qu'il n'a pas besoin d'être manipulé. Il est en éveil 24 heures par jour. Au Canada, c'est BBM qui détient les droits sur cette technologie.

ReachPro et Mediacomputer

Il existe également des banques de données sur l'affichage extérieur. L'afficheur **Mediacom** possède la sienne propre, *Mediacomputer*, tandis que *ReachPro* fait le même travail pour les autres afficheurs.

Grosso modo, ces banques indiquent qu'en achetant un nombre *x* de panneaux à Montréal, un annonceur peut possiblement rejoindre un pourcentage *y* de sa clientèle cible. ■

CE N'EST PAS EN RÉTRÉCISSANT QUE L'ON DEVIENT GRAND !

BALAYEZ LES OBSTACLES À LA CROISSANCE ET BÂTISSEZ UNE NOUVELLE STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT.

VEUILLEZ ME FAIRE PARVENIR **CROÎTRE**, *DE DWIGHT GERTZ ET JOÃO BAPTISTA, À 42,75 $ (TPS INCLUSE) DANS LES PLUS BREFS DÉLAIS.*

ENTREPRISE : FONCTION :

NOM :

ADRESSE :

CODE POSTAL : TÉLÉPHONE : ( ) TÉLÉCOPIEUR : ( )

CHÈQUE ☐ CARTE DE CRÉDIT VISA ☐ MASTERCARD ☐ AMEX ☐

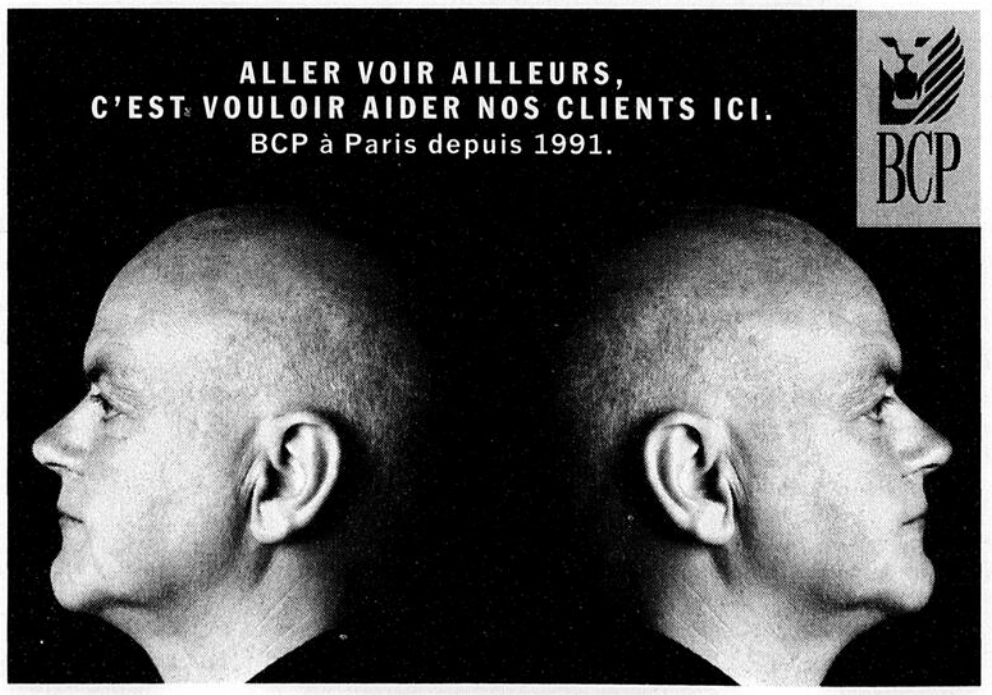
NUMÉRO : ÉCHÉANCE :

ENVOYEZ VOTRE COMMANDE À :
LES ÉDITIONS TRANSCONTINENTAL INC.
1100, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE OUEST
24e ÉTAGE
MONTRÉAL (QUÉBEC) H3B 4X9

Les Éditions TRANSCONTINENTAL inc.
Une filiale de Publications Transcontinental inc

POUR COMMANDER AVEC CARTE DE CRÉDIT, APPELEZ AU (514) 392-9000 OU AU 1-800-361-5479. LES BONS DE COMMANDE DES ENTREPRISES SONT ACCEPTÉS, TÉLÉCOPIEUR: (514) 392-2026.

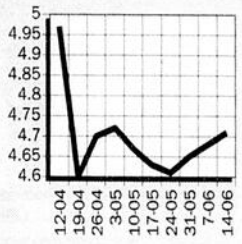
NOUS PAYONS LES FRAIS DE POSTE.



Accédez rapidement aux normes ISO 9000
Grâce aux outils simples et abordables des Consultants Corporatifs Réponse Rapide Inc.
Version 6.0
Information : www.FastResponse.com 1 (800) 239 6443

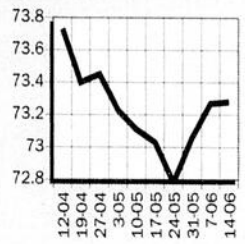
Bons du Trésor (3 mois) %

Fermeture: 4,71 %
Précédent: 4,68 %
Variation + 0,03 %
52 semaines H/7,90 % B/4,60 %



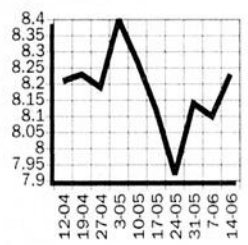
Le dollar ($ canadien en ¢ US)

Fermeture: 73,28 ¢ US
Précédent: 73,27 ¢ US
Variation + 0,01 ¢ US
52 semaines H/75,27 ¢ US B/72,18 ¢ US



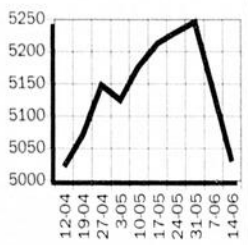
Les obligations
Canada 30 ans (Rendement %)

Fermeture: 8,23%
Précédent: 8,10 %
Variation + 0,13 %
52 semaines H/8,80 % B/7,53 %



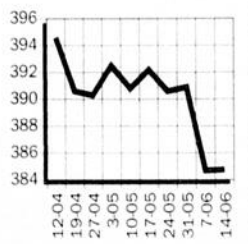
La bourse (TSE 300)

Fermeture: 5030,19
Précédent: 5137,25
Variation - 107,06
52 semaines H/5248,37 B/4280,03



L'or à New York ($ US l'once)

Fermeture: 384,75 $ US
Précédent: 384,70 $ US
Variation + 0,05 $ US
52 semaines H/414,70 $ US B/380,30 $ US



L'investisseur et Internet : bientôt des inséparables

Ce sont surtout les investisseurs friands de titres de haute technologie qui sont les plus choyés

Pierre Desmarteau

Avec la multiplication des sites *Web* dans Internet, les investisseurs ont de plus en plus l'embarras du choix. Que ce soit pour obtenir le prix d'une action, des résultats financiers, produire un graphique boursier ou pour dénicher un *tuyau*, tout est là... enfin presque.

Cependant, il faut admettre qu'Internet, c'est lent et ce sont surtout les investisseurs friands de titres de haute technologie qui sont les plus choyés avec Internet, domaine oblige.

PixTech : un bel exemple à découvrir

Un bel exemple : **PixTech inc.** (Nasdaq, *PIXT*, 8,63 $ US), jeune entreprise en démarrage, manufacturière de petits écrans plats, très minces et de très haute résolution (*FED* pour *Field Emission Displays*).

Le siège social de PixTech est en France. La société compte comme important actionnaire le fonds de capital de risque français **Finovilec**. À l'été de 1995, PixTech a inscrit ses actions au **Nasdaq**.

Or, pour avoir une bonne idée du principal produit de PixTech, rien de tel qu'une visite du site Web de l'entreprise à l'adresse *www.pixtech.com* ou encore une visite au site *www.stockprofiles.com*, à la rubrique *Company Snapshot*, pour quelques ratios financiers.

En interrogeant le moteur de recherche *AltaVista*, à propos de PixTech, on découvre aussi que 74 documents y font référence.

En consulter quelques-uns nous amène à découvrir que les entreprises **Raytheon Electronics** et **Texas Instruments** détiennent des licences de PixTech pour sa technologie.

Ces deux géants font partie d'un consortium pour le développement de nouveaux outils dans le cadre d'un programme de la **Défense** américaine (ARPA).

Qu'a fait le titre ?

Qu'a fait le titre depuis son émission ? On peut obtenir la réponse depuis le site *www.investools.com*, qui offre une petite section pour la production de graphiques boursiers. On aurait pu en faire autant depuis le site *The NETworth Equities Center*, à l'adresse *www.quotes.galt.com*, qui couvre aussi les titres canadiens. Plusieurs de ces sites offrent également des cotes en différée d'une quinzaine de minutes.

En fait, depuis quelques mois, on enregistre une véritable prolifération d'adresses Internet pour obtenir des quotes en différé.

Le meilleur moyen de les répertorier est d'interroger un agent de recherche et de dénicher le site qui semble le moins achalandé.

Notons au passage que, pour les titres québécois, il y a le site de la **Bourse de Montréal**, à l'adresse *www.bdm.org*.

Côté financier maintenant, on peut s'enquérir des plus récents résultats financiers de PixTech depuis le site *EDGAR* de la **Security Exchange Commission** (SEC). L'adresse du site est *www.sec.gov*, mais, pour gagner du temps, rien de tel que de rejoindre directement l'agent de recherche d'EDGAR, à l'adresse *www.sec.gov/cgi-bin/srch-edgar*.

EDGAR est de loin considéré comme LE SITE à visiter car, depuis le 6 mai dernier, les entreprises doivent y déposer électroniquement leurs documents. On trouve des rapports trimestriels (10-Q), annuels (10-K), etc.

SÉDAR au Canada

Au Canada, les commissions des valeurs mobilières (Québec, Ontario, Alberta et Colombie-Britannique) ont mis de l'avant le projet *SÉDAR* (*Système Électronique de données, d'analyse et de recherche*) qui s'apparente à EDGAR, mais qui, malheureusement, sera confiné à un réseau fermé. Le site *www.sedar.cds.ca* nous renseigne sur le projet.

Quant à PixTech, nous avons obtenu le plus récent rapport trimestriel (31 mars 1996) que l'entreprise a déposé le 15 mai 1996. Elle a réalisé des revenus de 3 M$ US pour ce trimestre, dont 1,9 M$ US en redevances. Au trimestre correspondant en 1995, PixTech n'a pas touché de redevances, mais avait des revenus de 306 000 $ US.

La perte du trimestre de 1996 a été de 1,3 M$ US (0,16 $ US par action). Depuis sa fondation (18 juin 1992), PixTech a accumulé des pertes de 11,2 M$ US.

Acquisition de PanoCorp., de Californie

En février de 1996, PixTech a acquis une petite firme de recherche et développement (R&D) de Californie : **PanoCorp.**

Par contre, en mars, Texas Instruments a informé PixTech qu'elle mettait un frein à ses travaux pour incorporer ses écrans à même ses ordinateurs portatifs.

Côté nouvelles, on aurait pu obtenir des informations sur PixTech depuis des sites comme celui de **CNN**, à l'adresse *www.cnnfn.com*, mais, malheureusement, il n'y en avait pas. Le service *PointCast* (*www.pointcast.com*) fait, quant à lui, jaser de plus en plus. Il fonctionne avec un logiciel utilitaire à *Navigator* de **Netscape**. Le site de *PR Newswires* (*www.prnewswire.com*) offre, pour sa part, des communiqués de presse, tout comme *Canada NewsWire* (*www.newswire.ca*) ici, au Canada.

Pour ceux qui ont le temps de naviguer, le site *www.pointcom.com* vaut le détour pour connaître leur classement des 87 meilleurs sites financiers.

Tout le village global en parle

Quant aux groupes de discussion, la section *StockTalk* du site *Silicon Investor* (*www.techstocks.com*) vaut le coup.

Un engin de recherche permet de retracer si on parle d'un titre en particulier. La recherche à propos d'**Iomega** et d'**Amati** est d'ailleurs édifiante à l'égard de l'influence du Net en bourse.

L'autre moyen de retracer les groupes de discussion est d'utiliser la fonction *Usenet*, depuis le site d'*AltaVista*. Pour consulter ces groupes de discussion, il serait préférable de consulter votre fournisseur d'accès au réseau Internet afin de bien configurer votre logiciel fureteur. ■

Quelques sites Web de la finance à visiter

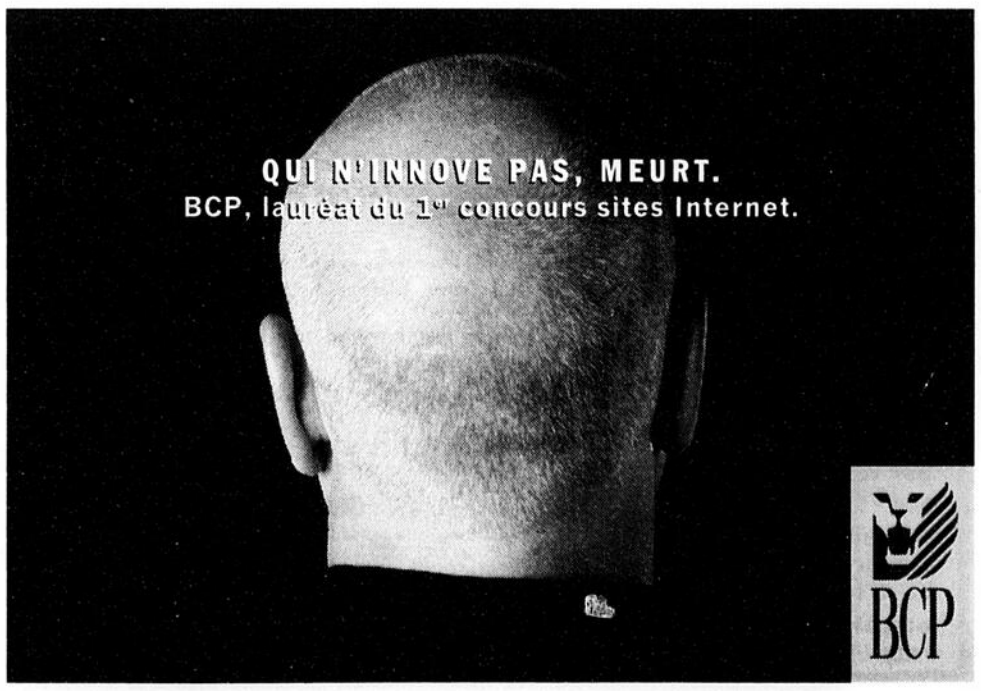
Nom	Adresse http://
Stockprofiles	*www.stockprofiles.com*
INVESTools	*www.investools.com*
The NETworth Equities Center	*www.quotes.galt.com*
Bourse de Montréal	*www.bdm.org*
Security Exchange Commission	*www.sec.gov*
CNNfn	*www.cnnfn.com*
PointCast	*www.pointcast.com*
Canada NewsWire	*www.newswire.ca*
PR Newswire	*www.prnewswire.com*
Point Survey	*www.pointcom.com*
Silicon Investor	*www.techstocks.com*
TechInvestor	*www.Techweb.cmp.com/investor*
DBC Online	*www3.dbc.com*
Security APL Quotes Server	*www.secapl.com*
The Wall Street Directory	*www.wsdinc.com*

On parle de Memotec dans Internet

Ces jours derniers, il y a au moins un forum de discussion qui a traité des actions de **Memotec Communications** (Mtl, *MCM*, 7,85 $). Sous la rubrique *StockTalk* du site *www.techstocks.com*, un investisseur recommandait récemment d'accumuler le titre. D'autres ont répondu et, ainsi de suite, les échanges se sont multipliés.

Au début du mois de juin, un autre a lancé l'idée que Memotec était en situation de revirement. Le lendemain, le 7 juin, ce même investisseur commence son message par la phrase suivante : « *HASTA LA PASTA PEOPLE !...* Memotec a touché 6,85 $... l'analyste **Rob Maclellan**, de **Dillon Read & Co.**, a un cours cible à 13 $ d'ici à 12 mois. »

Depuis ce site, nous avons relevé d'autres groupes qui parlent de Memotec, de **Discreet Logic**, d'**Eicon**, de **Newbridge**, etc. Le seul problème, c'est qu'il n'y a rien pour nous renseigner sur la crédibilité ou les conflits d'intérêts de ces interlocuteurs virtuels. (PD) ■



INVESTIR — À surveiller

L'action de BCE se nourrit de la faiblesse de ses adversaires

BCE est ni plus ni moins l'équivalent d'un fonds mutuel des télécommunications

Claude Chiasson

Les télécommunications seront aux Canadiens ce que fut le chemin de fer : elles les uniront d'un bout à l'autre du pays.

Cette vision est celle d'un homme qui se trouve actuellement à la tête d'une des plus grandes sociétés canadiennes. Sa firme emploie plus de 75 000 hommes et femmes au pays. Chaque année, elle verse, dans les coffres du Trésor canadien, plus de 1,3 milliard de dollars sous forme d'impôts et de taxes de toutes sortes.

En 1996, sa principale filiale investira près de 1,7 milliard de dollars dans notre économie. Une autre filiale prévoit injecter, avec des partenaires, deux milliards de dollars d'ici à 10 ans dans une infrastructure internationale de communication.

En 1994, l'une de ses sociétés de recherche a embauché le tiers de tous les diplômés de deuxième et de troisième cycles en génie électrique et en informatique au Canada.

Une quatrième filiale accapare à elle seule 20 % des dépenses en travaux de recherche et développement (R&D) industriels au pays et emploie 6 300 Canadiens dans ce secteur. Au cours des trois dernières années, elle a embauché 4 800 nouveaux diplômés universitaires du Canada. Cette filiale a même été le berceau de quelque 55 entreprises canadiennes de haute technologie au cours de la dernière décennie, dont bon nombre - comme **Newbridge Networks** (Tor., *NNC*, 97 $), **Corel** (Tor., *COS*, 18,10 $) et **Mitel** (Mtl, *MLT*, 9,60 $) - sont devenues de grands noms du secteur.

Le nom de cette entreprise : **BCE** (Mtl, *BCE*, 54,80 $), auparavant **Bell Canada Enterprises**. L'homme, le président du conseil et chef de la direction, se nomme **L.R. Wilson**. Son industrie, celle des télécommunications, a généré, en 1995, 14 000 emplois à plein temps. Et les nouvelles technologies sont sur le point de révolutionner son mode de fonctionnement. Bientôt, de n'importe où sur le globe, voix, données et images pourront être envoyées et reçues. La distance ne sera plus un obstacle.

Un fonds mutuel des télécommunications

Or, en achetant les actions de BCE, un investisseur s'assure de participer à cette évolution des télécommunications. « BCE est ni plus ni moins l'équivalent d'un fonds mutuel des télécommunications », a lancé **Richard Villeneuve**, investisseur privé. C'est un fonds mutuel sans frais d'entrée ou de sortie, ni frais de gestion annuels.

Et quel fonds mutuel ! En plus de posséder entièrement **Bell Canada**, **Télébec**, **Télephone du Nord** et **Northwestel**, BCE détient des participations dans trois autres compagnies de téléphonie : **NewTel Enterprises** (55,6 %; Tor., *NEL*, 22 $), à Terre-Neuve, **Bruncor** (45 %; Mtl, *BRR*, 25 $), au Nouveau-Brunswick, et **Maritime Telegraph & Telephone** (36,1 %; Mtl, *MTT*, 21,25 $), en Nouvelle- Écosse.

Elle détient également une participation de 24,3 % dans **Téléglobe** (Mtl, *TGO*, 20,50 $), le maître canadien de la téléphonie internationale dont le réseau de câbles en fibres optiques relie le Canada, les États-Unis, l'Europe et l'Asie.

Dans la transmission sans fil, BCE contrôle le numéro un de la téléphonie cellulaire : **BCE Mobile** (Mtl, *BCX*, 45,60 $). BCE détient également une participation de 58,5 % dans **Télésat Canada**, qui exploite un réseau de satellites.

BCE est aussi présente à l'étranger, dans la câblodistribution aux États-Unis avec une participation de 30,2 % dans **Jones Intercable** et dans la téléphonie par câble en Angleterre avec une participation de 42,2 % dans **Bell Cablemedia Plc**.

Il y a aussi les annuaires. Il s'agit d'une autre activité très lucrative de BCE. Il y a belle lurette que le bottin téléphonique et celui des pages jaunes ont traversé nos frontières. Par sa filiale **Télédirect**, BCE distribue les bottins et annuaires téléphoniques au Colorado (États-Unis), à Hong Kong, en Inde, en Jordanie, dans les Émirats arabes, en Égypte et dans les îles Caïmans. Le jour n'est pas loin où BCE distribuera ses annuaires en Chine.

Il ne faut pas oublier une autre pièce maîtresse du holding, **NorTel** (Mtl, *NTL*, 73,70 $), le fabricant de produits de télécommunication qui a étendu ses tentacules sur tous les continents du globe.

Avec un chiffre d'affaires de plus de 14 milliards de dollars, NorTel a enregistré un redressement spectaculaire de sa rentabilité au cours des deux dernières années grâce à **Jean Monty**, son président. La montée rapide du cours de son action, qui est passé durant la période de 30 $ à plus de 70 $, en témoigne. À elle seule, la valeur du placement de NorTel s'élève aujourd'hui à plus de 30 $ pour chaque action de BCE.

BCE se nourrit de la faiblesse de ses concurrents

Au-delà du gigantisme de l'entreprise, il faut apprécier son agilité à s'imposer dans un monde des télécommunications devenu excessivement concurrentiel. « La progression du cours de l'action de BCE se nourrit de la faiblesse de ses concurrents », a dit Richard Villeneuve.

Unitel s'est accaparée d'une part du marché des appels interurbains, mais elle a dû le faire au prix d'une saignée de son fonds de roulement de 20 M$ par mois. **Rogers Communications** (Mtl, *RCI.B*, 13,70 $) a tiré sa révérence, quittant Unitel non sans y perdre quelques centaines de millions de dollars.

Le géant canadien de la câblodistribution doit aujourd'hui céder des morceaux de son empire (il vient de mettre en vente sa participation dans le **Toronto Sun**) afin d'obtenir les fonds requis pour mieux faire face à la concurrence des compagnies de téléphonie. **Rogers Cantel Mobile**, la filiale de Rogers oeuvrant dans la téléphonie cellulaire, n'est pas encore parvenue à franchir son seuil de rentabilité, ce qu'a réussi BCE Mobile avec brio depuis plus d'un an et demi.

Évaluation de BCE remise en question

Plusieurs analystes remettent en question leur mode d'évaluation de l'action de BCE. Jusqu'à maintenant, la valeur de l'action du holding fut surtout tributaire de son dividende et de la croissance de celui-ci. Or, avec les profonds changements que vit cette industrie, BCE entre dans une nouvelle phase de croissance.

Il y a six mois à peine, les experts appréhendaient une réduction du dividende. Aujourd'hui, une telle éventualité est tout à fait écartée. Le redressement des profits de Bell Canada, la principale filiale de BCE, est assuré. De 500 M$ en 1995, ils passeront à 700 M$ en 1996 et atteindront le cap du milliard de dollars en 1998.

Le redressement pourrait être plus spectaculaire si Bell récolte tous les fruits attendus de son programme de compression des coûts, qui comprend l'élimination de 10 000 postes sur trois ans.

Une aubaine par rapport aux normes américaines

Les investisseurs américains considèrent même l'action de BCE comme grossièrement sous-évaluée.

Le réputé gestionnaire américain **Mario Gabelli** a déclaré récemment dans l'hebdomadaire financier américain *Barron's* que BCE constituait une occasion de placement spéciale, alors qu'elle est bien positionnée pour s'implanter en Chine.

Selon **John Drolet**, de **Yorkton Securities**, l'action de BCE s'échange à près de 12 fois le bénéfice net par action, contre un multiple de 17,5 fois pour les compagnies de téléphonie américaines.

En plus de s'échanger à un multiple cours-bénéfice plus faible que celui des firmes américaines, l'action de BCE accorde un taux de dividende annuel de 5 %. S'il fallait ajuster l'évaluation de BCE aux ratios financiers américains, le cours de l'action de BCE devrait être de 73 $ au lieu de 54 $. ■

Si vous achetez votre journal LES AFFAIRES au moins une semaine sur deux, lisez ce qui suit, comparez et vous vous abonnerez sans hésiter !

- Avec un abonnement d'un an que vous payez 59,95 $, vous économisez 84,65 $ et vous obtenez 50 exemplaires du journal *LES AFFAIRES*, 10 exemplaires du magazine *Affaires PLUS* et l'annuaire *LES AFFAIRES-500*
- Avec un abonnement de 2 ans que vous payez 89,95 $, vous économisez 199,25 $ et vous obtenez 100 exemplaires du journal *LES AFFAIRES*, 20 exemplaires du magazine *Affaires PLUS*, 2 annuaires *LES AFFAIRES-500* et en prime, l'*Électronote*, le porte-clés enregistreur

En achetant votre journal en kiosque pendant 41 semaines, vous aurez déboursé 91,02 $, soit un peu plus qu'un abonnement de 2 ans Alors n'hésitez plus, joignez les rangs de nos abonnés et soyez toujours à la fine pointe de l'information économique et financière

C'est facile et rapide !

Abonnez-vous par la poste, en retournant le coupon ci-contre dûment rempli,
par télécopieur, au **(514) 392-2039**
par téléphone, appelez au **1 800 361-7215** ou au **(514) 392-2010**
ou par internet http://transc.com/abon/affaires

LES AFFAIRES BULLETIN D'ABONNEMENT

OUI ! VEUILLEZ M'ABONNER SELON LE CHOIX QUE J'AI INDIQUÉ :
Je conserve en tout temps l'option d'annuler et d'être remboursé pour les numéros non reçus.

❑ **2 ANS POUR 89,95 $, J'ÉCONOMISE 199,25 $!**
100 numéros du journal *LES AFFAIRES* + 20 numéros du magazine *Affaires PLUS* + 2 annuaires *LES AFFAIRES-500* et mon *Électronote* en cadeau ! (TPS et TVQ incluses).

❑ **1 AN POUR 59,95 $, J'ÉCONOMISE 84,65 $!**
50 numéros du journal *LES AFFAIRES* + 10 numéros du magazine *Affaires PLUS* + 1 annuaire *LES AFFAIRES-500* ! (TPS et TVQ incluses).

❑ Facturez-moi S.V.P.
Nom _____
Nom de l'entreprise _____
Adresse _____
Province _____
Code Postal _____

Nous gardons un fichier des activités de nos clients afin que notre service de marketing puisse leur offrir les meilleurs produits possibles. Si vous ne désirez pas recevoir, ni profiter de nos offres futures, veuillez cocher ici ❑

Numéros d'inscription : T.P.S. : R104343249 T.V.Q. : 1001-964-662

Je conserve l'option d'annuler en tout temps et d'être remboursé pour les numéros non reçus.
1003-JLA

Prénom _____
Fonction/profession _____
Genre d'entreprise _____
Ville _____
Téléphone _____

Prix courant (taxes incluses)	en kiosque	de l'abonnement 1 an	2 ans
LES AFFAIRES	2,22 $	48,00 $	72,00 $
Le magazine *Affaires PLUS*	3,36 $	12,66 $	19,00 $
L'annuaire *LES AFFAIRES-500*	inclus	inclus	inclus

LES AFFAIRES Dossier spécial

Fonds mutuels

Trimark lance un fonds d'entreprises innovatrices

Trimark est la deuxième plus importante famille de fonds au Canada, avec un actif de 16,4 milliards de dollars

Le lancement du **Fonds Découverte Trimark** signale que la taille de ses autres fonds d'actions est telle qu'ils ne peuvent profiter pleinement de la performance de sociétés de capitalisation plus modeste, croient les observateurs.

« Les sociétés de plus petite taille ont une incidence insignifiante sur le rendement de nos autres fonds », a admis **Robert Krembil**, président du conseil et fondateur de **Gestion de placements Trimark**. Le nouveau fonds complète ses fonds plus conservateurs. Au Canada, ses plus importants placements sont la **Banque CIBC** (Mtl, *CM*, 45,05 $) et la **Banque Toronto-Dominion** (Mtl, *TD*, 24,40 $).

« C'est un produit plus sexy que leurs fonds existants, mais il sera moins aventureux que d'autres fonds de titres américains à faible capitalisation ou que les fonds de technologie », a déclaré **Stephen Kangas**, analyste des fonds chez **Nesbitt Burns**.

M. Kangas croit que les courtiers et planificateurs financiers auraient préféré un fonds canadien de titres de croissance admissible au régime enregistré d'épargne-retraite (REER). « La demande est là. Trois de ces fonds n'acceptent plus de nouvelles souscriptions afin de préserver l'intégrité de leur mandat. La notoriété du nom Trimark auprès des courtiers lui permet d'imposer n'importe quel produit. »

Le lancement du fonds Découverte est aussi une mesure défensive. « Il est dangereux d'accumuler beaucoup d'argent dans peu de fonds. Si la performance flanche, il est difficile de conserver l'actif des investisseurs. On n'a qu'à penser aux importants rachats essuyés par les fonds **Industriel** à la fin des années 1980 et **Fidelity Magellan** aujourd'hui », a déclaré **Albert Thomson**, de **Moss Lawson**.

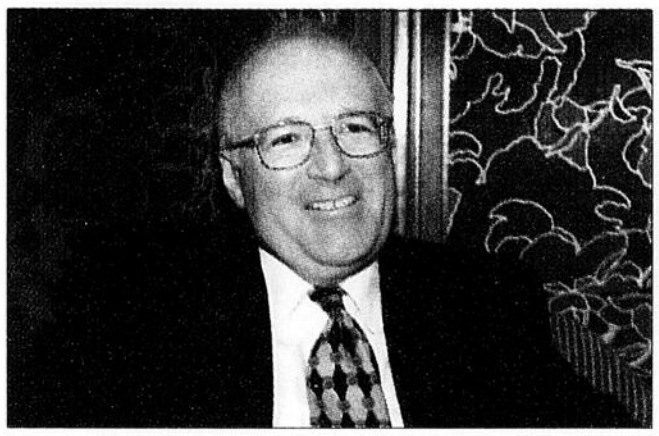
Le fonds Découverte achètera des titres de sociétés affichant une capitalisation moyenne de 100-500 M$ US, surtout aux États-Unis. Afin de contrecarrer la volatilité qu'entraîne la mission plus étroite du fonds, Trimark a choisi d'élargir le portefeuille à 60 placements.

Ses autres fonds d'actions internationales et canadiennes possèdent seulement 41 à 48 placements. C'est peu compte tenu de leur taille.

Trimark a confié la gestion quotidienne du fonds Découverte à **Rick Serafini**. Le gestionnaire a joint Trimark il y a un an. Précédemment, il a occupé deux postes d'analyste chez **Mutual Asset Management** et **Crédit Suisse Canada**, pendant six ans. Deux vétérans, Robert Krembil et **Richard Whiting**, agiront comme conseillers.

M. Serafini recherchera des entreprises novatrices désireuses de mettre au point de nouveaux produits et services. Leur force réside dans la puissance des idées. Ce seront à la fois des entreprises de sciences et de technologie et des entreprises établies qui redéfinissent leur industrie en utilisant la technologie ou de nouvelles méthodes de production ou de mise en marché.

Trimark a élargi la mission le plus possible afin de compenser le risque accru des titres de secteurs de pointe. D'ailleurs, ce fonds aura un taux de roulement plus élevé. Les placements auront une durée moyenne de deux ou trois ans, comparativement à cinq ans pour les autres fonds Trimark. « Une fois reconnues, ces sociétés grimpent rapidement en bourse », a expliqué M. Kangas.



■ **Robert Krembil : « Le fonds *Découverte* nous force à étudier de plus jeunes industries. Cette discipline fera de nous de meilleurs gestionnaires. »**

Le multiple cours-bénéfice de ce fonds sera supérieur aux autres fonds Trimark. M. Krembil insiste sur le fait qu'il ne paiera pas n'importe quel prix même pour une idée exceptionnelle. « Nous espérons payer moins de deux fois les ventes, a dit M. Serafini. La meilleure façon de ne pas payer trop cher est de s'attarder aux sociétés délaissées par les chasseurs de croissance. Notre analyse va au-delà des résultats trimestriels. »

Les sociétés innovatrices dans des marchés arrivés à maturité composeront 25 à 30 % du fonds. Le concepteur des mini-aciéries **Nucor** (New York, *NUE*, 51,63 $), le fabricant d'enceintes de son **Harman International** (New York, *HAR*, 51,25 $ US) et le producteur de vins **Robert Mondavi** (New York, *MOND*, 32,25 $ US) sont des exemples de sociétés qui pourraient faire partie du fonds. Elles ont un avantage concurrentiel.

Entreprises chevronnées d'abord

Trimark participe modestement aux technologies de pointe dans le **Fonds Trimark**. Ce fonds possède la société en démarrage **Vertex Pharmaceuticals** (Nasdaq, *VRTX*, 36 $ US), dont les systèmes d'imagerie et de modélisation permettent d'accélérer l'élaboration de nouveaux médicaments, le fabricant de systèmes informatiques d'application graphique **Silicon Graphics** (Nasdaq, *SGI*, 26,63 $ US) et la société de conversion numérique de semiconducteurs **Unitrode Corp.** (New York, *UTR*, 27,63 $ US). « Nous sommes prêts à payer une prime pour de la croissance, a dit M. Krembil. Toutefois, nous recherchons avant tout des entreprises chevronnées dont le marché ne reconnaît pas entièrement la valeur. »

Au Canada, Trimark recherche plutôt des titres en défaveur. Ces fonds d'actions canadiennes sont truffés de titres cycliques tels **Alcan** (Mtl, *AL*, 42,40 $), **Co-Steel** (Mtl, *CEI*, 23,20 $), **Dofasco** (Mtl, *DFS*, 20,45 $), **Trimac** (Tor., *TMA*, 13,10 $) et **Methanex Corp.** (Mtl, *MX*, 10,30 $).

Le Fonds Trimark peut davantage axer son approche sur les titres de croissance parce que le marché américain offre beaucoup de choix et la taille du fonds n'est pas un handicap pour l'accumulation de positions importantes dans ce marché. Au 31 mars, le fonds avait 64 % de son portefeuille aux États-Unis.

Le vaisseau amiral international Fonds Trimark a un actif de 2,16 milliards de dollars, le **Fonds Trimark canadien**, un actif de 1,5 milliard, le **Fonds canadien de croissance Sélect Trimark**, de 2,8 milliards, et le **Fonds RER Trimark**, de 2,7 milliards. Les trois fonds d'actions canadiennes cumulent chacun plus de 5,5 milliards dans 40 sociétés. La taille des fonds d'actions canadiennes ne nuit pas à leur rendement puisque l'approche de Trimark consiste à conserver des leaders jusqu'à ce que le marché reconnaisse leur valeur, insiste M. Krembil. Ses fonds conservent les placements pendant cinq ans en moyenne. M. Krembil n'est pas inconfortable avec des participations de plus de 10 % dans une dizaine de sociétés canadiennes (voir tableau ci-contre).

À long terme seulement

D'ailleurs, la documentation de Trimark est très claire à ce sujet. « Nous visons à ce que chacun de nos 14 fonds obtienne un rendement de premier décile dans leur catégorie sur une période de 10 ans. Nos décisions de placement s'articulent dans cet horizon. »

Le Fonds Trimark canadien n'a pas surpassé le *TSE 300* l'an dernier. Son rendement de 11 % sur 10 ans (au 31 mars) le classe encore dans le premier décile. « Une année de performance inférieure ne justifie pas de décote compte tenu de son historique de rendement constant », a écrit **Gordon Pape**, dans son guide annuel des fonds *Gordon Pape's 1996 Buyer's Guide*.

Trimark consacre beaucoup de temps à cerner les stratégies des entreprises dans lesquelles elle investit et se fait un devoir de rencontrer l'équipe de direction. C'est pourquoi les gestionnaires limitent le nombre de sociétés dans lesquelles ils investissent. Au fil des ans, la progression de la taille des fonds a élargi les portefeuilles. En 1990, le Fonds Trimark contenait 30 placements. Aujourd'hui, il en compte 46. Si le fonds continue de grossir, la liste devra s'allonger davantage. M. Kangas attribue le succès commercial phénoménal de Trimark à la fiabilité des rendements, à sa fidélité envers son style de gestion et au soutien apporté au réseau de courtiers et aux planificateurs financiers. Depuis sa fondation en 1981, l'actif de Trimark a explosé de 3,2 M$ à 16,4 milliards de dollars.

Trimark a raflé une grande part des ventes de la saison des REER cette année. « La hausse des marchés boursiers est un important catalyseur. Cette croissance est insoutenable », a dit M Krembil. ■

Dominique Beauchamp

Trimark accumule des intérêts de plus de 10 % dans certaines compagnies

Compagnie	Intérêt
Anderson Exploration	10,6 %
Baie d'Hudson	10,7 %
Canfor Corp.	14,1 %
Co-Steel	14,8 %
Dofasco Corp.	12,2 %
Groupe Oshawa	12,7 %
Slocan Forest Products	12,1 %
Tarragon Oil & Gas	12,6 %
Trimac	12,9 %
Westburne	14,5 %

Source : Trimark — **Tableau : LES AFFAIRES**

ATTENTION, MONTRÉAL
Participez en direct à la 42e assemblée générale annuelle et réunion d'information du Fonds de croissance Templeton, ltée.
Le Centre Sheraton
Jeudi 18 juillet 1996 à 13 h 30
Templeton

DOSSIERS SPÉCIAUX
LES AFFAIRES
FONDS MUTUELS
DOSSIER TRIMESTRIEL
VOTRE PUBLICITÉ REJOINDRA LES INVESTISSEURS
DATE DE PARUTION: 20 juillet 1996
POUR INFORMATIONS: (514) 392-9000

FONDS MUTUELS

Source : Southam Business Information Service

Tableau des rendements

Rendement des fonds mutuels se terminant le 31 mai 1996

ACTIONS CANADIENNES

Variabilité (REÉR)	Ratio de dépenses %	Frais max. % à l'achat	Codes	Actif total (M$)	Étranger %	Dividendes versés $	VANPA	Titre du fonds	Variation en % 1 mois	3 mois	1 an	Rendement annuel composé % 3 ans	5 ans	10 ans
4 Y	2,55	9,00		282	12		1,42	20/20 Canadian Growth	1,3	3,9	9,5	10,4	8,3	
Y		9,00		97	19		6,09	20/20 RSP Aggr Smaller Co	8,4	21,1				
Y	2,56	9,00	X	426	11		9,18	20/20 RSP Aggressive Equ	12,5	30,0	101,0			
5 Y	2,00		NL	151	8		11,41	ABC Fundamental-Value	0,6	6,0	23,3	26,3	24,7	
4 Y	2,52	6,00		203	17		14,32	AGF Canadian Equity Ser A	3,9	8,2	28,9	12,9	10,7	5,5
Y			R	539	17		14,19	AGF Canadian Equity Ser B	3,9	8,1	28,2			
Y			NL	24	17		14,19	AGF Canadian Equity Ser C	3,9	8,0	27,8			
5 Y	2,43	6,00		219	4		24,63	AGF Growth Equity Ser A	3,3	11,7	31,6	13,9	19,9	9,8
Y			R	457	4		24,44	AGF Growth Equity Ser B	3,2	11,5	31,0			
Y			NL	12	4		24,39	AGF Growth Equity Ser C	3,2	11,4	30,5			
6 Y	2,60	6,00		635	9		34,65	AIC Advantage	2,3	11,6	50,8	26,5	23,4	14,1
Y	2,70	6,00		57	14		15,28	AIC Diversified Canada	2,4	9,1	39,7			
4 Y	1,75		NL	2	18		15,40	AMI Private Cap Equity	2,3	6,8	19,5	11,6	9,0	
4 Y	2,61	8,00		33	0		7,72	Admax Cdn Performance	8,2	10,5	26,3	11,5	10,3	
2 Y	2,63	8,00		10	0		5,51	Admax Cdn Select Growth	2,7	2,7	9,7	5,8	3,9	
4 Y	2,00	9,00		15	4		12,47	All-Canadian Capital	0,5	4,0	9,4	11,6	11,2	7,1
4 Y	,00		X	14	0		16,20	All-Canadian Compound	0,5	3,8	8,5	11,2	10,9	7,0
3 Y	1,95	9,00		1	0		3,40	All-Canadian Consumer	-2,6	-1,7	-0,5	4,4		
5 Y	2,38		NL	168	6		21,74	AltaFund Investment	2,3	12,4	34,9	13,9	19,0	
4 Y	2,02		NL	179	19		15,53	Altamira Capital Growth	1,6	6,1	12,5	11,3	13,3	9,2
4 Y	2,31		NL	2614	3		33,72	Altamira Equity	3,1	6,7	23,0	13,7	24,1	
Y	2,31		NL	51	13		12,16	Altamira N.A. Recovery	-0,8	4,4	11,4			
5 Y	1,82		NL	347	5		19,32	Altamira Special Growth	4,0	10,8	35,3	6,9	18,5	11,8
Y	1,99	4,00		43	3		6,02	Apex Equity Growth	4,1	8,8	26,2			
3 Y			NL	8	0		8,07	Associate Investors	1,8	4,5	14,4	9,0	7,6	6,6
Y	2,41		NL	105	2		17,02	Atlas Cdn Emerging Growth	4,9	14,6	45,7			
Y	2,72		NL	7	0		12,40	Atlas Cdn Emerging Value	4,6	15,0	20,7			
3 Y	2,50		NL	32	13		14,44	Atlas Cdn Large Cap Grth	2,4	7,3	18,8	10,7	7,2	5,5
Y	2,72		NL	8	0		11,61	Atlas Cdn Large Cap Value	1,6	4,6	10,8			
4 Y	2,49		NL	6	10		32,80	BNP (Canada) Equity	2,5	4,2	18,3	9,6		
4 Y	2,71	5,00		237	14		8,59	BPI Canadian Equity Value	1,3	4,5	30,9	9,8	11,5	
Y	2,50	5,00		52	3		32,60	BPI Cdn Opp RSP	9,8	36,2				
6 Y	2,61	5,00		404	10		14,18	BPI Cdn Small Companies	7,9	22,9	82,0	27,2	25,7	
Y	1,61		NL	2	0		16,41	Batirente Equity	1,6	6,3	14,4			
Y	2,65		NL	30	0		13,28	Bell RRSP Equity	3,1	6,7	22,8			
4 Y		4,00		31	0		13,65	Beutel Goodman Cdn Equity	0,3	4,7	10,3	11,7	7,6	
Y		4,00		3	0		7,39	Beutel Goodman Small Cap	0,1	16,8	33,4			
4 Y	1,35		NL	22	16		27,14	Bissett Canadian Equity	2,5	8,6	24,4	13,8	13,7	9,7
5 Y	2,00		NL	17	9		27,35	Bissett Small Cap	3,8	14,1	39,4	19,1		
Y	2,34	6,00	X	3	10		4,59	Bullock Growth A	1,1	5,8	26,8			
Y	2,58		XR	80	10		4,54	Bullock Growth B	1,3	5,8	26,8			
Y	2,83		XNL	5	10		4,54	Bullock Growth C	1,1	5,6	26,1			
4 Y	2,28	9,00	X	248	10		4,59	Bullock Growth D	1,1	5,8	26,8	12,7	14,8	7,2
4 Y	2,40	5,00		1089	2		7,16	C.I. Canadian Growth	0,8	5,4	15,3	12,8		
4 F	2,41	5,00		57	2		6,38	C.I. Sector Canadian	0,8	5,3	14,5	11,9	10,3	
4 Y	1,35		NL	35			90,91	CCPE Growth	2,9	5,9	15,2	11,4	8,2	7,2
Y	1,00		NL	6			11,11	CDA Aggressive Equity	3,3	9,9	27,2			
4 Y	,87		NL	64	18		28,16	CDA Common Stock	1,6	4,6	17,1	10,3	10,4	8,9
4 Y	2,05		NL	436	0		13,04	CIBC Canadian Equity	2,2	5,8	11,4	6,2	4,9	
4 Y	2,40		NL	297	0		18,77	CIBC Capital Appreciation	2,8	6,6	13,4	6,0		
5 Y	1,40		NL	16			20,28	COTE 100 Amerique REER	1,8	5,0	26,9	15,5		
F			NL	12			14,89	COTE 100 EXP	3,2	9,2	28,8			
N			NL	4			11,16	COTE 100 REA-action	2,0	0,5				
4 Y	1,68		NL	36	19		12,47	Camaf: Cdn Anaesth Accum	2,0	6,3	22,1	10,8	7,9	7,0
6 Y	3,00	8,75		82	2		11,25	Cambridge Growth	5,3	27,0	45,2	11,6	14,5	11,4
9 Y	3,00	8,75		34	0		15,77	Cambridge Special Equity	15,7	39,3	118,8	24,3	18,9	
4 Y	2,25		R	413	19		133,45	Canada Life Cdn Equity	2,2	5,8	17,2	10,6	9,7	7,5
3 Y	14,10	9,00		47	2		8,53	Canadian Investment	2,2	5,1	16,3	9,6	6,6	5,0
5 Y	2,90	9,00		44			8,69	Clean Environment Equity	3,6	8,7	26,3	15,2		
4 Y	2,00		R	11	0		12,95	Colonia Equity	3,0	5,5	12,6	5,5		
Y	2,00		R	13	2		18,93	Colonia Special Growth	9,6	23,6	55,5			
4 Y	2,14	9,00		25	0		7,47	Concorde Growth	1,3	6,7	22,7	13,2		
4 Y	9,6	7,50		33	15		22,29	Confed Life B	1,2	5,5	15,7	11,6	10,8	7,9
4 Y	2,00		NL	33	15		20,96	Confed Life Equity	1,2	5,3	14,8	10,8	9,7	6,8
5 Y	2,06		NL	58	0		6,72	Cornerstone Cdn Growth	-0,2	5,3	26,9	12,9	12,6	
3 Y	2,09	9,00	X	16			1,75	Cundill Security	1,2	3,7	7,5	14,4	9,5	7,0
4 Y	2,12		NL	14	0		12,98	Desjardins Environment	1,1	5,0	11,3	9,8	7,6	
4 Y	1,94		NL	75	6		24,12	Desjardins Equity	1,1	4,5	13,9	9,6	8,0	4,9
Y	1,98		NL	10	4		11,78	Desjardins Growth	2,6	8,5	23,4			
4 Y	,00		NL	48	10		164,52	Desjardins Life Equity	1,6	4,8	17,5	11,2	10,8	7,9
4 Y	2,00	9,00		5			6,24	Dolphin Growth Fund	-0,1	-1,5	0,2	6,6	7,2	5,6
6 Y	2,55	9,00		551	14		12,28	Dynamic Canadian Growth	2,6	10,7	21,4	12,6	23,6	11,0
5 Y	2,51	9,00		221	9		1,79	Dynamic Fund of Canada	1,3	7,3	12,6	5,5	11,5	9,1
4 Y	1,89	9,00		393	4		13,14	Elliott & Page Equity	0,2	5,4	27,3	14,4	15,4	
4 Y	2,40		R	323	15		105,04	Empire Elite Equity	2,3	5,5	19,0	8,5	10,9	6,1
4 Y	1,20		XNL	14	17		25,34	Empire Equity Growth	2,4	5,7	21,1	11,4	11,1	8,4
4 Y	1,20		NL	32	18		21,05	Empire Group Equity	2,5	5,5	19,5	10,8	11,2	8,3
4 Y	1,44	5,00		187	17		89,32	Empire Premier Equity	2,4	5,4	19,7	10,0	10,2	8,8
4 Y	1,04	5,00	X	19	5		15,58	Equit Life Seg Comm Stock	2,3	6,6	19,7	14,8	11,3	7,4
4 Y	2,25		R	32	0		11,80	Equitable Life Cdn Stock	2,5	6,0	15,1	11,3		
4 Y	2,24	5,00		249	0		9,38	Ethical Growth	2,4	6,7	19,9	12,2	10,0	9,9
Y	2,68		NL	16	10		6,23	Ethical Special Equity	2,5	11,1	23,6			
5 Y	2,19		NL	392	0		21,36	Everest Special Equity	5,4	11,6	21,0	6,8	12,4	
4 Y	1,86		NL	650	15		16,49	Everest Stock	2,0	6,2	11,7	8,4	10,9	
Y			NL	1	0	0,018	12,20	FMOQ Canadian Equity	2,3	5,2	15,8			
4 Y	2,14		R	8			9,38	Ficadre Equity	1,4	6,7	22,0	12,9	10,1	
5 Y	2,56	4,00		640	20		20,64	Fidelity Capital Builder	2,6	5,8	17,1	8,2	8,4	
Y	2,63	4,00		502	3		14,59	Fidelity Cdn Grth Company	0,9	5,3	26,3			
4 Y	1,52		NL	225	0		15,04	First Cdn Equity Index	1,9	6,4	18,6	11,0	9,1	
Y	2,30		NL	213	1		12,46	First Cdn Growth	2,7	5,7	17,3			
Y	2,29		NL	97	0		11,83	First Cdn Special Growth	4,5	11,6	31,3			
3 Y			R	54	11		38,60	Forester Growth: Equity	1,6	4,9	23,6	12,9	27,7	
5 Y	1,89		NL	124	16		1,40	GBC Canadian Growth	5,1	11,3	33,7	12,7	18,8	
Y	2,95	5,00		167	19		7,37	GT Canada Growth Class	5,3	16,4	45,6			
3 Y	2,40	5,00		3	0		11,45	GTS Canadian Protected	0,1	-0,5	5,8	3,7	7,1	7,1
4 Y	2,66		NL	893	0		188,34	GWL Canadian Equity (G)	3,2	7,9	20,9	8,2	11,2	
Y	2,82		NL	19	20		190,35	GWL Equity (M)	0,9	5,0				
Y	2,76		NL	18	20		196,81	GWL Equity Fund (S)	1,8	6,5				
4 Y	2,64		NL	935	0		153,22	GWL Equity Index Inv (G)	1,9	6,2	17,4	10,4	8,6	6,4
Y	3,18		NL	18	20		20,43	GWL Growth Equity (A)	2,6	8,6				
Y	2,82		NL	8	20		19,43	GWL Larger Company (M)	0,1	6,6				
Y	2,82		NL	9	20		193,80	GWL Smaller Co Fund (M)	1,0	6,3				
4 Y	2,65	9,00		555	12		21,67	Global Strat Cda Grwth	2,7	7,8	18,6	9,6		
Y	2,65	9,00		85	0		12,87	Global Strat Cdn Small	1,1	9,3	11,2			
4 Y	2,25		NL	161	18		13,67	Green Line Blue Chip Equ	1,6	6,3	18,2	8,8	7,8	
4 Y	2,10		NL	383	8		16,53	Green Line Cdn Equity	1,7	5,3	14,7	9,9	9,2	
4 Y	1,11		NL	183	0		8,16	Green Line Cdn Index	2,0	6,4	18,9	11,9	9,8	7,2
N	,85		NL	29	18	0,007	12,54	Green Line Pool Blue Chip	1,7	7,1	21,1			
Y	2,15		NL	50	19		12,11	Green Line Value	1,9	10,8	24,4			
Y	2,25		R	12			6,10	Growsafe Equity	0,2	3,4	11,5			
4 Y	2,14	9,00		18	5		15,82	Guardian Enterprise	2,7	13,5	56,0	19,1	15,4	9,0
Y	2,95		R	22			15,78	Guardian Enterprise Cl B	2,5	13,3				
Y	2,91		R	47			9,14	Guardian Gro Equity Cl B	1,9	10,1				
3 Y	2,15	9,00		28	5		9,16	Guardian Growth Equity	2,0	10,2	23,1	9,8	13,4	
4 Y	1,75		NL	2			9,79	HRL Canadian	2,3	8,1	15,3	5,5	4,1	5,2
4 Y	2,15		NL	77	17		16,51	Hongkong Bank Equity	2,2	6,2	19,0	9,5	11,5	
Y	3,08		NL	18	0		13,80	Hongkong Bank Sm Cap Grth	1,4	14,4	35,9			
Y	2,54	5,00		45	0		11,45	Hyperion Aurora	4,8	12,7	28,0			
4 Y	1,95	5,00		80	7		20,78	Imperial Growth Cdn Equ	0,9	3,2	15,5	9,1	9,6	11,8
4 Y	2,00		R	51	7		16,24	Ind Alliance Ecoflex A	2,0	7,1	14,0	13,3		
4 Y	1,50		NL	30	7		112,34	Ind Alliance Stocks	2,1	7,5	14,6	13,9	12,7	8,9
5 Y	2,42	5,00		279	7		6,45	Industrial Equity	2,5	10,9	15,9	5,4	15,5	7,1
4 Y	2,41	5,00		498	19		9,59	Industrial Future	2,5	7,9	19,7	15,7	13,2	
4 Y	2,39	5,00		1362	20		19,37	Industrial Growth	0,2	7,7	15,6	9,9	9,0	8,0
4 Y	2,39	5,00		1172	10		7,33	Industrial Horizon	0,1	7,0	12,7	11,4	9,1	
4 Y	2,47	5,00		57	12		6,40	Industrial Pension	0,8	7,2	13,0	13,7	9,9	6,3
4 Y	2,13		NL	89	0		7,49	InvesNat Canadian Equity	1,2	4,6	15,4	9,7	10,0	
4 Y	2,40	2,50		2614	7		10,80	Investors Cdn Equity	1,2	5,6	17,2	11,4	12,0	8,1
4 Y	,06		R	141	17	0,034	21,01	Investors Pooled Equity	1,7	7,0	24,4	16,0	15,5	10,4
3 Y	,20	2,50		1540	20		8,20	Investors Retire Grow Prt	1,0	5,1	16,9	11,3	9,7	
4 Y	2,38	2,50		2295	8		14,98	Investors Retirement	1,1	5,7	17,2	11,5	9,1	8,3
3 Y	2,44	2,50		121	17		6,89	Investors Summa	2,7	8,7	21,9	11,4	10,1	
2 Y	2,42	5,00		1469	19		14,59	Ivy Canadian	1,0	5,3	16,5	11,7		
Y	2,39	5,00		79	23		2,69	Ivy Enterprise	0,8	7,0	18,1			
5 Y	2,50	9,00		75	18		13,76	Jones Heward Fund Ltd.	5,9	12,6	16,9	8,4	12,4	7,4
Y		5,00		3	15		5,16	Lasalle Equity Fund	2,6					
4 Y	2,66	3,00		186	8		8,04	Laurentian Cdn Equity	1,3	4,3	14,3	7,9	7,5	5,2
4 Y	2,66	3,00		147	5		7,27	Laurentian Special Equity	1,8	6,4	13,8	13,4	11,1	
Y	1,50		NL	3	0		10,96	Leith Wheeler Cdn Equity	1,1	7,2	9,9			
4 Y	2,00		R	629	0		237,22	London Life Cdn Equity	2,1	6,8	22,0	10,9	11,4	8,3
Y	2,16		NL	6			19,48	Lotus Cdn Equity	4,8	21,9	55,9			
4 Y	1,03		NL	1461	15		13,11	MD Equity	0,5	5,2	12,4	10,2	10,1	8,9
Y	1,07		NL	94	0		12,22	MD Select	2,3	9,8	22,9			
4 Y	2,15	5,00	X	15	7		13,98	Mackenzie Sent Cda Equity	1,2	9,6	13,9	13,0	12,7	6,4
Y	2,50		NL	9	19		13,03	Manulife Cabot Blue Chip	1,2	5,8	21,4			
Y	2,50		NL	17	0		13,37	Manulife Cabot Cdn Equity	1,4	6,6	22,7			
Y	2,50		NL	8	0		11,85	Manulife Cabot Cdn Growth	1,8	9,3	40,1			
Y	2,50		NL	5	20		11,91	Manulife Cabot Emerg Grth	1,9	9,2	37,7			
4 Y	1,63	4,00		81	0		19,13	Manulife Capital Gains 1	2,7	6,7	22,4	10,3	12,8	9,2
4 Y	2,38		R	353	0		18,16	Manulife Capital Gains 2	2,6	6,5	21,5	9,5	12,0	8,4
4 Y	1,63	4,00		54	9		16,70	Manulife Equity 1	0,9	5,2	18,9	10,2	10,0	7,5
4 Y	2,38		R	287	9		15,84	Manulife Equity 2	0,8	5,0	18,1	9,3	9,2	6,7
6 Y	2,50		XNL	344	3		14,84	Marathon Equity	5,7	18,6	56,0	35,5	47,1	17,8
Y	2,05		NL	45			12,48	Maritime Life Cdn Equity	1,1	5,3	18,3			
4 Y	1,97		NL	283			21,67	Maritime Life Growth	2,1	6,4	17,5	9,5	9,0	5,6
4 Y	1,34		NL	15	0		12,10	Mawer Canadian Equity	0,5	3,1	11,8	8,2		
5 Y	1,29		NL	76	0		1,45	Mawer New Canada	4,7	19,8	39,1	20,3	21,1	
4 Y	1,00		NL	162	0		55,79	McLean Budden Cdn Equ-Pfd	3,8	10,2	24,1	13,4	13,0	9,7
4 Y	1,75		NL	8	10		15,94	McLean Budden Equ Growth	3,7	9,7	21,7	11,8	11,1	
Y	2,25	2,50		55	7		10,39	Merrill Lynch Cdn Equity	1,7	4,2				
4 Y	2,00		R	27	18		14,89	MetLife MVP Equity	2,0	5,4	13,1	7,6	6,0	
4 Y	2,00		R	38	18		18,37	MetLife MVP Growth	5,4	9,2	29,9	15,7		
6 Y	2,92	5,00		14	4		6,35	Middlefield Growth	0,0	6,7	13,6	4,3	10,4	
Y	2,73		R	32	7		5,35	Millennia Cdn Equ Ser 1	1,3	3,9				
Y	2,91		NL	2	7		5,34	Millennia Cdn Equ Ser 2	1,1	3,7				
Y	2,00		NL	8	13		17,72	Millennium Next Generat'n	5,9	25,1	71,9			
9 Y	3,48	6,00		15	2		3,94	Multiple Opportunities	11,6	26,6	77,5	48,1	40,0	19,3
4 Y	1,79	3,75		100	13		17,53	Mutual Equfund	1,3	5,7	24,6	12,9	9,2	5,6
4 Y	2,26		NL	248	12		14,70	Mutual Premier Blue Chip	1,3	5,2	20,4	11,2		
4 Y	2,26		NL	551	13		17,64	Mutual Premier Growth	2,1	7,1	29,2	17,6		
5 Y	1,75		R	71	0		18,97	NAL-Investor Cdn Equity	-0,1	5,4	28,1	13,4	10,3	
Y	2,00		R	41			12,74	NAL-Investor Equ Growth	2,8	7,0	16,2			
4 Y	2,00		R	15			14,13	NN Canadian 35 Index	2,4	6,4	15,4	11,3	7,5	
4 Y	2,25		R	23			7,26	NN Canadian Growth	2,1	5,2	15,7	8,4	6,9	4,3
4 Y	1,60		NL	148	0		10,89	National Trust Cdn Equity	1,8	5,1	11,9	7,1	7,7	6,3
5 Y	2,46		NL	33	9		16,77	National Trust Spec Equ	6,4	15,5	31,9	11,1		
4 Y			R	61			359,95	Natl Life Equities	0,2	5,7	19,7	14,2	12,7	10,4
6 Y	2,71	3,00		33	3		21,45	Navigator Value Retiremnt	4,9	16,9	51,5	35,0		
Y	2,55			219	2		6,71	O'Donnell Cdn Emering Gro	4,7	18,8				
Y	2,55			32	0		6,32	O'Donnell Growth Fund	4,3	15,3				
4 Y	,62		NL	94	10		39,51	O.I.Q. FERIQUE Equity	2,2	5,4	18,3	12,7	10,3	9,0
Y	,42		NL	7	0		10,42	O.I.Q. FERIQUE Growth	0,9					
5 Y	,90		NL	19	0		8,86	OHA Canadian Equity	3,2	11,9	25,4	8,0		
4 Y	1,00		NL	31	16		11,87	OTG Investment Divers	2,1	5,6	19,5	10,7	7,9	6,9
4 Y	1,00		NL	18	18		12,63	OTG Investment Growth	2,8	7,7	17,7	9,2	6,8	6,9
Y	,42	4,00		111	19		8,97	Optima Strat Cdn Equity	2,2	6,2	19,0			
Y	1,61		NL	1	0		10,57	Optimum Actions	1,6	6,0	14,3			
4 Y	1,13		NL	378	0		32,35	PH&N Canadian Equity	2,0	5,6	15,8	13,5	10,2	8,6
4 N	,58		NL	466	17		50,73	PH&N Pooled Pension Trust	2,1	5,5	19,0	14,3	11,0	8,9
4 Y	1,21		NL	108	15		17,19	PH&N RSP/RIF Equity	1,8	5,3	16,4	14,0	10,8	8,7
4 Y	1,75		NL	98	10		27,26	PH&N Vintage Fund	2,9	6,5	26,5	17,3	15,9	13,5
Y	2,82	5,00		8	8		20,33	Pacific Special Equity	7,8	17,9	53,2			
5 Y	1,75	5,00		155	5		13,24	Prudential Growth	5,0	12,8	26,6	16,9	18,0	10,7
4 Y	2,00	5,00		7	0		15,99	Pursuit Canadian Equity	2,0	4,5	17,7	12,4	12,3	5,4
4 Y	3,79		NL	12	0		10,21	Quebec Growth Fund Inc.	3,7	8,7	21,2	6,3	18,9	
4 Y	,75		NL	73	0		16,06	Quebec Prof Cdn Equity	1,6	4,9	18,8	9,5	7,7	
4 Y	2,29		R	49	0		11,98	REA Inc Investiss IDEM	4,7	6,7	14,1	2,9		
Y	2,00	5,00		5	0		16,65	Resolute Growth	6,1	46,8	75,1			
Y	2,25	2,50		42	4		11,01	Rothschild Cdn Equity	2,0					
4 Y	2,09		NL	1377	18		32,11	RoyFund Canadian Equity	1,8	5,0	17,2	11,9	10,9	6,2
4 Y	2,31		NL	387	16		17,38	Royal Canadian Growth	3,6	8,1	27,3	10,8		
4 Y	2,20		NL	273	9		16,21	Royal Cdn Small Cap	3,9	10,0	30,6	11,0		
Y			R	27	0		14,16	Royal Life Cdn Growth	4,7	10,5	32,2			
4 Y	2,37		R	60	5		13,45	Royal Life Equity	2,2	8,1	16,7	11,5	9,9	
4 Y	1,90		NL	817	18		17,23	Royal Trust Cdn Stock	1,7	4,9	16,3	10,6	9,3	7,2
3 Y	1,75		NL	7	0		11,58	Saxon Small Cap	2,2	8,8	22,0	10,4	13,8	6,1
4 Y	1,75		NL	9	5		13,42	Saxon Stock Fund	1,3	7,2	17,5	15,0	16,1	6,9
5 Y	1,68		NL	123	10		27,29	Sceptre Equity Fund	4,2	10,6	49,3	30,9	19,3	
4 Y	2,05		NL	259	0		14,53	Scotia Excel Cdn Bluechip	1,4	4,6	13,4	6,5	8,1	
5 Y	2,11		NL	266	0		34,59	Scotia Excel Cdn Growth	4,3	9,8	30,6	18,8	13,3	9,6
Y	1,25		NL	2	20		14,23	Scudder Canadian Equity	1,9	5,2				
6 F	2,13	6,00		5	17		1,77	Special Opportunities	5,5	16,9	38,7	16,2	12,1	
Y	2,08	6,00		1	11		12,67	Spectrum Cdn Equity A	0,7	3,8	11,8			
Y	2,32		R	21	11		12,63	Spectrum Cdn Equity B	0,7	3,7	11,4			
Y	2,57		NL	1	11		12,58	Spectrum Cdn Equity C	0,7	3,7	11,2			
4 Y	2,28	9,00		91	11		12,65	Spectrum Cdn Equity D	0,6	3,7	11,5	9,1	7,4	
Y	1,50		R	3	0		12,22

FONDS MUTUELS — Source : Southam Business Information Service

Tableau des rendements

Rendement des fonds mutuels se terminant le 31 mai 1996

Variabilité (REER)	Ratio de dépenses %	Frais max. % à l'achat	Codes	Actif total (MS)	Étranger %	Dividendes versés $	VANPA	Titre du fonds	Variation en % 1 mois	3 mois	1 an	Rendement annuel composé % 3 ans	5 ans	10 ans
3 F	2,15		NL	148	100		13,78	Royal Trust Amer Stock	1,7	5,7	22,2	14,8	14,0	11,1
Y	1,34		NL	64	0		11,83	Scotia CanAm Growth	2,5	4,5	28,1			
4 F	2,19		NL	67	82		10,22	Scotia Excel Amer Equity	1,4	3,8	18,9	13,9	12,3	
F	2,00		R	3	83		12,38	Standard Life U.S. Equity	2,2	3,3	20,4			
4 F	2,25	5,00		9	100		26,06	Talvest US Growth	3,6	5,2	25,8	15,1	13,3	10,9
3 F	2,54	5,00		2	96		11,68	Top 50 US Equity	0,2	4,6	18,1	8,5		
4 F	2,16		NL	6	89		30,62	Trust General U.S. Equity	0,9	5,0	21,4	9,9	14,9	10,4
5 F	2,15		NL	8	100		12,69	Trust Pret et Revenu Amer	8,5	19,0	54,7	21,9	17,8	10,8
4 F	2,30	9,00		273	95		20,06	United American Equity	4,0	7,1	38,9	17,8	14,0	10,6
5 F	2,30	9,00		69	93		16,43	United American Growth	4,1	13,1	57,7	26,1	21,9	13,1
6 F	2,55	5,00		344	100		13,62	Universal US Emerg Growth	4,3	23,2	66,8	32,1		
4 F	2,90		NL	1	100		13,54	University Ave Growth	-1,9	-2,5	22,1	8,2	2,7	3,2
3 F	2,62		NL	160	100		17,94	Zweig Strategic Growth	2,2	5,1	25,1	15,1		
								Rendement le plus élevé	8,5	23,2	66,8	32,1	24,4	16,4
								Rendement le plus bas	-1,9	-2,5	-4,5	0,7	2,7	3,2
								Moyenne	2,8	5,9	26,6	15,0	13,7	10,0

ACTIONS INTERNATIONALES

F		9,00		26	70		5,76	20/20 Aggressive Global	,79	17,3				
F	2,57	9,00		109	99		12,79	20/20 Asia Pacific	-0,2	-0,8	10,1			
F	3,39	9,00		22	99		2,63	20/20 India	-4,0	-2,2	-26,3			
4 F	2,60	9,00		326	96		23,83	20/20 International Value	0,2	3,6	12,5	13,1	12,3	
F	3,32	9,00		191	99		4,79	20/20 Latin America	6,7	9,1	5,3			
F	3,39	9,00		15	99		4,34	20/20 MM Emerging Markets	0,5	2,4	5,3			
Y	2,52	9,00		223	99		5,53	20/20 RSP Intl Equity All	,04	4,5	25,6			
8 F	2,47	6,00		117	98		16,30	AGF Asian Growth Ser A	0,0	-,04	,76	18,6		
F			R	526	98		16,17	AGF Asian Growth Ser B	-0,1	-0,5	,71			
F			NL	14	98		16,20	AGF Asian Growth Ser C	-0,1	-0,5	,70			
F	2,65	6,00		2	96		,765	AGF China Focus Ser A	-1,3	0,0	-0,8			
F	3,19		R	15	96		,757	AGF China Focus Ser B	-1,3	-0,1	-1,2			
F	3,20		NL	2	96		,755	AGF China Focus Ser C	-1,4	-0,3	-1,2			
F	2,64	6,00		9	83		10,70	AGF European Growth Ser A	2,9	6,9	17,3			
F	3,14		R	56	83		10,59	AGF European Growth Ser B	2,8	6,9	16,9			
F	3,11		NL	10	83		10,61	AGF European Growth Ser C	2,8	6,7	16,7			
F		6,00		1	47		21,27	AGF Intl Grp Germany Cl A	3,9	2,6	15,3			
F			R	8	47		21,11	AGF Intl Grp Germany Cl B	3,7	2,4	14,9			
F			NL	1	47		21,10	AGF Intl Grp Germany Cl C	3,7	2,4	14,9			
F			X	37	47		21,61	AGF Intl Grp Germany Cl M	3,9	2,8	16,7			
6 F	2,59	6,00		59	92		5,32	AGF Japan Ser A	2,7	6,2	,75	-0,1	2,3	4,7
F			R	106	92		5,28	AGF Japan Ser B	-2,8	6,2	,71			
F			NL	7	92		5,27	AGF Japan Ser C	-2,8	6,0	6,9			
F		6,00		6	76		6,59	AGF World Equity Ser A	0,8	2,2				
F			R	63	76		6,56	AGF World Equity Ser B	0,8	2,2				
F			NL	6	76		6,56	AGF World Equity Ser C	0,6	2,0				
F	2,75	6,00		2	100		8,80	AIC Emerging Markets	-4,1	2,3	2,8			
F	2,75	6,00		9	99		11,48	AIC World Equity	2,5	4,7	10,6			
4 F	2,38		NL	328	94		13,05	Altamira Asia Pacific	-4,9	1,6	-1,6	2,8		
F	2,41		NL	137	97		12,90	Altamira European Equity	2,9	4,6	17,9			
4 F	2,00		NL	46	92		14,28	Altamira Glo Diversified	0,9	6,2	24,4	12,9	10,7	1,9
F	3,13		NL	25	98		4,49	Altamira Global Discovery	1,6	6,1	9,0			
F	2,38		NL	33	88		4,58	Altamira Japanese Opport	-1,3	9,3	21,0			
F	2,04	4,00		22	100		5,22	Apex Asian Pacific	-1,3	1,5	9,5			
4 F	2,73		NL	15	93		14,93	Atlas Global Equity	-,04	2,6	11,6	12,0	14,5	
F	2,74		NL	8	60		11,87	Atlas NAFTA	3,8	9,6	26,2			
F	2,16	4,00		15	87		11,21	Azura Growth	2,8	,79				
F		4,00		6	19		11,44	Azura Growth RRSP Pooled	3,6	9,2				
F	2,81	5,00		4	93		11,48	BPI Emerging Markets Fund	3,5					
4 F	2,76	5,00		88	100		18,71	BPI Global Equity	0,6	2,7	19,9	14,4	12,2	
F	2,50	5,00		11	96		13,18	BPI Global Opportunities	3,6	6,5	32,2			
5 F	2,55	5,00		81	100		17,22	BPI Global Small Co	-0,5	5,5	12,2	19,9		
4 F	2,64	5,00		197	100		,784	BPI International Equity	0,5	4,3	16,1	10,2	10,3	
5 F		4,00		16	100		6,95	Beutel Goodman Intl Equ	-0,1	5,8	13,5	15,2		
N	1,50		NL	6	78		13,68	Bissett Multinat'l Growth	3,1	6,4	24,7			
F	2,33	6,00		8	100		11,55	Bullock Asian Dynasty A	-,04	3,1	13,5			
F	2,58		R	12	100		11,44	Bullock Asian Dynasty B	-,04	3,1	13,3			
F	2,83		NL	1	100		11,44	Bullock Asian Dynasty C	-,04	3,0	12,9			
F	2,33	6,00		8	100		11,46	Bullock Emerging Mrkts A	2,9	8,6	28,6			
F	2,58		R	14	100		11,39	Bullock Emerging Mrkts B	2,8	8,5	28,3			
F	2,83		NL	3	100		11,48	Bullock Emerging Mrkts C	2,9	8,5	28,0			
F	2,30	6,00		5	100		13,78	Bullock Euro Enterprise A	6,5	12,2	31,7			
F	2,56		R	19	100		13,74	Bullock Euro Enterprise B	6,4	12,2	31,4			
F	2,80		NL	4	100		13,75	Bullock Euro Enterprise C	6,4	12,1	31,0			
F	2,99	5,00		116	86		10,31	C.I. Emerging Asian	-2,6	2,1	3,8			
7 F	2,97	5,00		419	96		,785	C.I. Emerging Markets	1,2	5,7	5,8	8,7		
5 F	2,62	5,00		48	94		6,34	C.I. European	2,1	3,4	5,3	6,8		
4 F	2,54	5,00		782	92		9,90	C.I. Global	2,0	5,5	13,1	10,7	12,7	9,0
Y	2,54	5,00		281	15		5,57	C.I. Global Equity RSP	1,5	4,7	15,4			
F	3,02	5,00		360	93		10,16	C.I. Latin American	4,7	10,8	13,0			
7 F	2,60	5,00		1049	98		17,99	C.I. Pacific	-0,5	2,6	,78	12,4	14,6	12,5
F	3,00	5,00		17	86		10,04	C.I. Sector Emerg Asian	-2,6	2,0	3,5			
7 F	2,98	5,00		75	96		6,85	C.I. Sector Emerging	1,2	5,5	5,4	8,3		
5 F	2,63	5,00		21	94		6,50	C.I. Sector European	2,2	3,3	5,0	6,5		
4 F	2,55	5,00		169	92		11,02	C.I. Sector Global	1,9	5,4	12,6	10,5	12,5	
F	3,03	5,00		33	93		8,97	C.I. Sector Latin Amer	4,7	10,6	12,5			
7 F	2,61	5,00		194	98		12,28	C.I. Sector Pacific	-0,5	2,6	,73	12,0	14,3	
F	1,75		NL	54			11,49	CCPE Global Equity	-1,5	2,3	13,9			
F	1,45		NL	1	100		10,84	CDA Emerging Markets	0,9	1,2	,78			
F	1,45		NL	2	100		12,80	CDA European	2,1	,71	23,2			
F	1,45		NL	5	100		12,42	CDA International Equity	-0,6	2,9	20,4			
F	1,45		NL	2	100		13,14	CDA Pacific Basin	-1,9	0,8	19,9			
F	2,50		NL	12	89		10,92	CIBC Emerging Economies	0,7	2,5				
F	2,25		NL	15	79		11,12	CIBC European Equity	2,0	4,9				
F	2,85		NL	292	76		11,16	CIBC Far East Prosperity	0,3	1,4	11,1			
3 F	2,35		NL	123	65		16,10	CIBC Global Equity	-0,1	3,2	12,3	8,6	10,9	
F	2,25		NL	37	82		13,16	CIBC Global Technology	3,9	18,1				
F	2,60		NL	32	89		10,79	CIBC Japanese Equity	-2,1	6,7				
4 F	3,00	8,75		2	94		10,77	Cambridge Americas	3,7	3,8	,72	6,4	7,7	
F	3,00	8,75		4	52		6,34	Cambridge China	6,9	15,9	8,8			
8 F	3,00	8,75		9	37		9,34	Cambridge Global	0,3	3,2	21,7	13,5	10,4	,79
8 F	3,00	8,75		7	95		,546	Cambridge Pacific	0,9	8,5	-1,2	3,1	4,9	-,44
F	2,40		R	19	92		11,23	Canada Life Asia Pacific	-2,0	1,3				
F	2,40		R	11	93		12,26	Canada Life European Equ	3,4	11,3				
4 F	2,40		R	318	92		52,09	Canada Life US & Itl Equ	0,7	5,0	21,2	16,8	16,1	12,7
4 F	2,14		NL	3	74		10,01	Capstone Intl Investment	12,5	21,4	34,5	16,8	15,3	
F	2,90	9,00		4			,641	Clean Environment Itl Equ	6,3	13,1	25,2			
F		9,00		2	97		11,60	Concorde International	3,5	10,8				
4 F	2,61		NL	9	100		13,64	Cornerstone Global	0,6	3,0	18,6	15,1	12,8	10,3
2 F	2,06	9,00		400			17,12	Cundill Value	0,3	3,3	12,2	16,0	15,6	11,1
4 F	2,29		NL	51	94		31,81	Desjardins International	-,04	2,8	18,7	13,8	13,6	9,6
5 F	2,70	9,00		56	95		13,91	Dynamic Europe	5,8	8,9	19,8	15,5	9,7	
F	3,50	9,00		4	45		11,06	Dynamic Far East	2,2	5,0	11,3			
5 F	3,12	9,00		8	16		6,94	Dynamic Global Millennia	1,6	9,8	37,2	7,3	7,1	
4 F	2,79	9,00		37	84		8,50	Dynamic International	6,8	7,2	21,3	13,2	14,3	7,5
F	1,69	9,00		27	99		10,85	Elliott & Page Asian Grth	-0,6	3,8	9,6			
F	1,80	9,00		23	100		9,21	Elliott & Page Emerg Mkts	1,4	1,3	3,1			
F	1,60	9,00		31	97		12,15	Elliott & Page Glo Equity	1,9	6,8	22,7			
4 F	2,40		R	57	69		22,96	Empire Intl Growth	1,3	5,5	18,2	11,8	13,8	
Y	2,75		R	10	88		11,36	Equitable Life Int'l	,04	3,6	22,6			
F	2,60		NL	11	100		5,95	Ethical Pacific Rim	-0,8	0,9	11,4			
Y	2,44		NL	199	0		10,46	Everest Asia-Growth	-,04	3,6	21,2			
F	4,00		NL	32	89		11,21	Everest Emerging Markets	2,3	6,6	4,7			
Y	2,29		NL	78	0		10,41	Everest EuroGrowth	-0,5	4,6	14,5			
4 F	2,91		NL	112	98		22,77	Everest Intl Equity	1,9	7,1	16,3	9,5	7,8	
3 F	2,35		NL	28	57		37,20	Everest North American	2,4	3,4	14,6	6,5	8,9	5,2
Y			NL	8	0	0,024	9,01	FMOQ International Equity	0,6	3,9	,79			
F	3,45	5,00		46	82		14,98	Fidelity Emerg Mkts Ptl	1,8	13,9	31,6			
4 F	2,82	5,00		787	90		17,37	Fidelity European Growth	3,4	6,1	19,8	17,5		
8 F	2,82	5,00		1700	85		28,01	Fidelity Far East	1,5	2,0	18,7	17,4		
4 F	2,75	5,00		925	91		19,66	Fidelity Intl Portfolio	1,6	5,4	22,8	14,1	13,9	
F	3,00	5,00		297	93		10,06	Fidelity Japanese Growth	-3,5	4,4	7,8			
F	3,35	5,00		155	98		,756	Fidelity Latin Amer Grth	5,6	13,0	24,1			
F	2,12		NL	20	89		8,88	First Cdn Emerg Markets	1,3	3,0	5,1			
F	2,14		NL	7	95		11,57	First Cdn European Growth	1,7	4,6	11,4			
F	2,07		NL	17	99		11,54	First Cdn Far East Growth	-0,5	0,2	11,6			
4 F	2,00		NL	147	94		15,37	First Cdn Intl Growth	-0,8	4,3	14,5	10,6		
F	2,03		NL	17	82		9,19	First Cdn Japanese Growth	-4,0	4,2	,70			
F	2,25		NL	11	61		10,98	First Cdn NAFTA Advantage	3,0	,78	20,4			
4 F	1,88		NL	22	100		11,05	GBC International Growth	0,0	3,6	9,8	2,4	4,3	
F	2,95	5,00		9	94		5,71	GT Latin Amer Growth	5,8	14,1	29,7			
F	2,95	5,00		11	98		6,06	GT Pacific Growth	1,3	4,2	16,2			
F	3,00		UNL	129	100		204,98	GWL Intl Equity (P)	0,6	3,5	14,6			
F	2,76		NL	11			195,63	GWL North American (B)	0,3	2,6				
F	2,95	9,00		60	96		,782	Global Strat Asia	0,1	0,9	9,8			
Y	2,70	9,00		33	11		6,11	Global Strat Dvr Asia	0,0	1,8	3,2			
4 Y	2,68	9,00		65	9		19,03	Global Strat Dvr Euro	1,7	3,6	13,4	10,2		
Y	2,62	9,00		22	16		5,18	Global Strat Dvr Japan	-3,5	4,2	4,9			
Y	2,70	9,00		23	15		5,17	Global Strat Dvr Latin	5,1	11,7	8,8			
Y	2,50	9,00		7	13		10,44	Global Strat Dvr World	1,0	4,1	13,9			
F	2,95	9,00		76	97		13,14	Global Strat Europe	1,9	5,2	15,7			
F	2,95	9,00		42	92		13,82	Global Strat Japan	-3,6	5,9	5,3			
F	2,95	9,00		10	93		6,36	Global Strat Latin Amer	4,3	,71	12,0			
F	2,95	9,00		73	82		17,90	Global Strat Wrld Emer	3,5	12,9	43,7			
F	2,95	9,00		101	92		21,92	Global Strat Wrld Equ	1,7	,76	21,6			
F	2,63		NL	69	100		10,16	Green Line Asian Growth	0,2	1,9	5,3			
7 F	2,68		NL	168	100		15,77	Green Line Emerging Mkts	2,1	3,5	10,8	10,4		
F	2,68		NL	33	100		13,25	Green Line Euro Growth	2,2	6,4	21,0			
F	2,47		NL	63	95		13,95	Green Line Global Select	1,2	,70	21,5			
5 F	2,32		NL	103	96		15,06	Green Line Intl Equity	-0,2	4,5	10,2	9,5		
F	2,68		NL	34	100		10,07	Green Line Japan Growth	-3,5	4,5	,76			
F	2,62		NL	27	100		8,02	Green Line Lat Amer Grwth	2,7	6,5	16,4			
F	2,37		NL	83	90		16,34	Green Line N.A. Growth A	3,5	8,2	39,3			
F	2,45		NL	40	100		12,04	Greystone Managed Global	0,3	2,3	21,0			
F	2,99		R	3			10,90	Guardian Asia Pacif Cl B	-0,6	3,6				
F	1,90	9,00		5			10,92	Guardian Asia Pacific	-0,6	3,7	8,9			
F	2,98		R	4			11,58	Guardian Emerg Markets B	1,9	5,9				
F	1,53	9,00		1			11,62	Guardian Emerging Markets	2,2	6,2	11,5			
F	2,93		R	5			6,66	Guardian Global Equ Cl B	-0,3	5,4				
4 F	2,21	9,00		3	100		6,67	Guardian Global Equity	-0,3	5,5	19,1	14,8	9,3	5,8
5 F	1,75		NL	82	100		15,61	HRL Overseas Growth	-1,0	3,4	9,2	9,6		
F	2,80		NL	13	100		12,09	Hercules European Valu	1,9	5,4	15,0			
F	2,88		NL	21	100		8,39	Hercules Latin American	4,4	11,3	23,9			
F	2,76		NL	18	100		9,97	Hercules Pac Basin Val	3,8	0,8	6,6			
F	2,84		NL	10	95		12,14	Hongkong Bank Americas	3,3	4,9	20,1			
F	2,46		NL	47	93		12,35	Hongkong Bank Asian Grth	,04	1,5	8,8			
F	3,11		NL	10	93		8,73	Hongkong Bank Emerg Mkts	,04	1,5	3,1			
F	2,71		NL	14	94		12,00	Hongkong Bank Euro Growth	1,7	4,1	17,7			
10F	3,26	5,00		208	100		21,27	Hyperion Asian	-0,3	1,4	5,5	16,2	17,0	
4 F	3,03	5,00		26	100		14,13	Hyperion European	1,5	3,5	10,7	12,9	11,8	
F	2,00		R	14	90		10,96	Ind Alliance Ecoflex I	1,8	3,5				
F	1,50		NL	1	90		10,99	Ind Alliance Intl Fund	1,8	3,7				
4 F	2,22		NL	12	100		12,54	InvesNat European Equity	2,0	4,2	12,5	14,0		
F	2,49		NL	20	100		11,44	InvesNat Far East Equity	1,1	2,0	13,9			
F	2,50		NL	22	100		9,03	InvesNat Japanese Equity	-2,9	3,4	1,5			
4 F	2,44	2,50		829	99		8,27	Investors European Growth	2,3	4,0	14,5	14,8	11,9	
3 F	2,43	2,50		994	93		9,69	Investors Global	0,9	3,3	17,2	14,5	12,2	
3 F	,18	2,50		350	70		9,58	Investors Growth Prtfl	1,4	3,2	18,1	14,0	13,5	
6 F	2,42	2,50		697	91		18,05	Investors Japanese Growth	-3,7	2,8	3,5	4,2	,75	6,2
7 F	2,53	2,50		1294	100		13,15	Investors Pacific Intl	-0,7	1,9	,71	17,7	18,7	
4 F	,19	2,50		899	80		,798	Investors World Grth Prt	0,5	3,5	12,7	12,1		
2 F	2,50	5,00		176	100		14,00	Ivy Foreign Equity	0,7	0,9	15,4	13,7		
F	2,70	3,00		12	94		5,49	Laurentian Asia Pacific	-1,3	1,1	5,0			
3 F	2,70	3,00		325	74		8,90	Laurentian Commonwealth	-0,1	1,8	9,8	9,7	10,4	9,3
F	2,95	3,00		4	93		5,48	Laurentian Emerging Mkts	0,2	3,2	5,5			
F	2,70	3,00		10	91		5,84	Laurentian Europe	2,5	4,3	11,2			
4 F	2,70	3,00		185	91		12,01	Laurentian International	-0,2	2,3	11,1	10,9	10,9	8,0
N	2,50		R	101	100		11,09	London Life Intl Equity	-0,5	4,1				
F			NL	9			10,55	Lotus Intl Equity	-1,3	2,7				
F	2,50		NL	44	90		10,88	MD Emerging Markets	0,6	3,0	9,7			
4 F	1,04		NL	2148	86		8,75	MD Growth Investment	2,0	3,7	19,0	16,8	16,5	11,3
4 F	,82		XNL	9			13,82	Mackenzie Sent Global	-0,5	3,8	14,0	12,5	10,1	
F	2,50		NL	13	100		11,88	Manulife Cabot Glo Equity	-0,0	2,1	13,8			
F	1,63	4,00		12	100		11,23	Manulife Global Equity 1	-0,8	2,2	11,0			
F	2,38		R	65	100		11,12	Manulife Global Equity 2	-0,9	2,0	10,1			
F	2,30		NL	8	100		11,01	Maritime Life Global Equ	0,1	3,3	11,3			
F	2,30		NL	13	100		9,76	Maritime Life Pacific Bas	-0,6	1,2	10,3			
4 F	1,33		NL	32	96	0,042	15,57	Mawer World	1,1	3,7	13,7	13,7	13,5	
F	2,25	2,50		37	79		10,27	Merrill Lynch Emerg Mkts	1,3	5,3				
F	2,90		R	23	88		5,17	Millennia Intl Equ Ser 1	0,0	1,8				
F	3,08		NL	1	88		5,16	Millennia Intl Equ Ser 2	-0,2	1,8				
F			NL	21	90		10,41	Mutual Premier Emerging	1,5	3,9				
F	2,33		NL	40	90		13,98	Mutual Premier Intl	-0,1	4,8	14,1			
4 F	2,50		R	54			12,88	NAL-Investor Glo Equity	-1,6	2,2	13,4	13,3		
Y	2,25		R	107			10,70	NN Can-Asian	1,2	5,2	26,9			
Y			R	21			11,31	NN Can-Euro	-0,8	3,3				
F	3,10		NL	12	100		8,00	National Trust Emerg Mkts	0,2	4,9	5,1			
F	2,79		NL	16	100		11,20	National Trust Intl Equ	0,3	6,2	18,0			
4 F			R	30			13,43	Natl Life Global Equities	0,7	3,0	19,0	15,9	16,0	
F	2,99	3,00		2	89		11,09	Navigator Asia-Pacific	1,6	10,4				
F	2,87	3,00		1	89		11,97	Navigator Latin American	6,9	13,5				
Y	1,18		NL	25	0		9,70	O.I.Q. FERIQUE Intl	-0,7	3,7	10,3			
4 F	1,65		NL	1	100		11,96	OHA Foreign Equity	3,6	8,8	13,6	17,0		
3 N	1,00		NL	7	76		13,49	OTG Investment Global Val	-0,2	1,4	15,2	10,8		
F	,48	4,00		40	83		6,30	Optima Strat Intl Equity	1,0	8,0	22,1			
F	1,97		NL	3	100	0,038	10,37	Optimum International	-0,2	2,0	11,6			
F		9,00		1	62		5,62	Orbit North Amer Equity	4,2	6,1				
3 F	2,50	9,00		6	87		6,06	Orbit World	0,0	0,6	1,9	3,6	5,8	
F	1,49		NL	241	97		11,32	PH&N International Equity	-0,5	3,2	9,8			
5 F	1,12		NL	40	54		14,32	PH&N N.A. Equity	2,1	9,3	33,7	10,7		
N	3,39		R	1	100		8,96	Passport Asia Plus Fund	-2,1	-0,1				
N	3,66		R	1	100		9,56	Passport Emerging Econ	0,9	3,8				
N	2,71		R	2	100		12,69	Passport Euro Plus Fund	2,2	3,1				
N	2,69		R	1	59		10,92	Passport Japan New Econ	-4,0	5,5				
5 F	,75	5,00	U	155	100		,780	Princor World	0,8	5,0	14,6	11,3	11,1	
N	2,51	5,00		13	88		6,81	Prudential Global Equity	0,8	6,4	22,5			
F	2,50	5,00		6	95		11,23	Pursuit Global Equity	1,3	4,4				
3 N	,75		NL	43	97	0,041	15,82	Quebec Prof Intl Equity	1,0	3,6	18,0	12,6		
4 F	8,74		XR	2	100		10,86	RCC Euro Fund	1,0	-1,2	13,1	13,5		
F	2,94	8,00		3	100		,790	Regent Dragon 888	3,5	,73	-0,1			
4 F	3,48	8,00		1	100		10,33	Regent Europa Performance	2,3	0,9	1,7	3,8		
5 F	2,90	8,00		23	100		6,18	Regent International	-3,2	1,5	5,3	9,8	11,1	
7 F	3,20	8,00		51	100		11,60	Regent Korea	-7,1	5,4	-9,7	5,4		
7 F	3,08	8,

FONDS MUTUELS

Source : Southam Business Information Service

Tableau des rendements

Rendement des fonds mutuels se terminant le 31 mai 1996

Variabilité (REÉR)	Ratio de dépenses %	Frais max. % à l'achat	Codes	Actif total (M$)	Étranger %	Dividendes versés $	VANPA	Titre du fonds	Variation en % 1 mois	3 mois	1 an	Rendement annuel composé % 3 ans	5 ans	10 ans
4 Y	2,80	5,00		18	10		6,15	BPI N.A. Balanced RSP	1,2	2,0	10,0	7,7		
2 Y	,93		NL	42	15	0,029	11,32	Barreau Quebec Balanced	1,1	2,1	9,8	8,1	10,4	
2 Y	1,61		NL	40	15		21,07	Batirente Diversified	1,2	2,3	11,9	8,6	9,8	
Y	1,15		NL	15	0		12,20	Bell RRSP Balanced	0,6	2,6	10,8			
3 Y		4,00		149			12,72	Beutel Goodman Balanced	0,5	3,1	10,6	10,1	9,6	
3 Y	,36		NL	9	19		14,17	Bissett Retirement	2,1	5,3	19,0	12,1		
Y	2,32	6,00		!	18		13,17	Bullock Asset Strategy A	1,2	2,4	11,7			
Y	2,57		R	58	18		13,08	Bullock Asset Strategy B	1,2	2,4	11,5			
Y	2,82		NL	3	18		13,04	Bullock Asset Strategy C	1,2	2,1	11,0			
3 Y	2,25	9,00		395	18		13,24	Bullock Asset Strategy D	1,2	2,4	11,7	8,3		
3 Y	2,35	5,00		405	0		7,03	C.I. Canadian Balanced	0,7	2,5	12,9	13,0		
Y	1,87	5,00		45	0	0,075	11,22	C.I. Canadian Income	1,4	2,7	16,0			
F	2,66	5,00		67	83		12,26	C.I. Intl Balanced	1,2	4,3	15,5			
Y	2,54	5,00		98	17		11,82	C.I. Intl Balanced RSP	0,8	2,7	14,8			
2 Y	,10		NL	4	5	0,032	11,53	C.S.FBQ. Balanced	2,1	2,8	14,2	9,6		
3 Y	1,35		NL	31			67,82	CCPE Diversified	1,2	4,0	15,6	9,9	9,5	8,5
3 Y	,92		NL	35			52,29	CDA Balanced	1,3	3,5	15,4	9,9	9,9	9,0
3 Y	2,25		NL	667	9		13,78	CIBC Bal Income & Growth	1,4	3,8	11,7	7,3	7,6	
3 Y	,08		NL	38	16		38,68	Caisse de Sec Spectacle	1,3	2,7	13,9	10,3	11,4	8,9
4 Y	2,00		R	51	17		6,99	Caldwell Sec Associate	0,3	4,2	16,4	15,9	11,4	
5 Y	3,00	8,75		38	10		8,83	Cambridge Balanced	1,6	14,8	21,9	8,0	12,1	9,6
3 Y	2,25		R	794	20		33,69	Canada Life Managed	1,5	3,6	13,9	9,5	10,0	8,5
3 Y	2,14		NL	8	20		7,94	Capstone Investment Trust	3,8	8,3	18,1	10,2	9,4	7,2
3 Y	1,16	5,00		13	14		7,84	Cassels Blaikie Canadian	1,7	3,3	11,6	9,8	9,9	9,0
4 Y	2,90	9,00		18			7,78	Clean Environment Bal	3,4	7,0	13,2	11,9		
Y			R	5	0		11,12	Colonia Strategic Balance	2,7	4,7				
Y			R	14	23		11,70	Common Sns Asset Bldr I	0,9	2,9	9,5			
Y			R	15	22		11,83	Common Sns Asset Bldr II	1,3	4,2	10,4			
Y			R	13	23		11,86	Common Sns Asset Bldr III	1,2	5,2	11,3			
Y			R	7	22		11,82	Common Sns Asset Bldr IV	1,0	5,4	11,3			
Y			R	3	21		11,78	Common Sns Asset Bldr V	1,0	5,5	11,8			
Y		9,00		9	13	0,015	11,17	Concorde Balanced	1,4	5,0				
2 Y	1,06			15	16	0,030	12,44	Cormel Balanced	1,1	2,6	11,3	9,0	10,7	
4 Y	2,59		NL	38	0		6,29	Cornerstone Balanced	0,2	3,6	18,6	9,9	9,0	5,0
3 Y	1,96		NL	318	14	0,014	13,81	Desjardins Balanced	1,0	2,9	12,4	9,1	9,2	
Y	,51		NL	42	16	0,022	11,13	Desjardins Divers Audac	0,5	1,7	11,6			
Y	,59		NL	55	12	0,033	10,79	Desjardins Divers Moder	0,4	1,1	9,8			
Y	,95		NL	42	6	0,031	10,47	Desjardins Divers Secur	0,3	1,1	7,5			
3 Y	,00		NL	50	6		138,90	Desjardins Life Divers	1,4	3,3	13,1	9,6	10,5	
F			NL	16	0	0,028	9,95	Desjardins World Wide Bal	0,3	1,0				
F	2,68	9,00		50	62		11,45	Dynamic Global Partners	3,3	2,6	12,9			
3 Y	2,45	9,00		1720	26		8,62	Dynamic Partners	1,8	4,2	11,4	10,7	15,4	
3 Y	,98	9,00		113	21		9,59	Dynamic Team Fund	2,5	5,6	17,8	10,5	13,5	10,4
3 Y	1,93	9,00		162	11		12,40	Elliott & Page Balanced	0,4	3,4	17,7	12,2	13,0	
F	2,34	9,00		10	98		11,31	Elliott & Page Glo Bal	1,0	2,7	8,6			
Y	2,40		R	66	7		11,74	Empire Asset Allocation	1,3	2,6	11,4			
2 Y	2,40		R	137	8		18,36	Empire Balanced	1,4	2,9	13,0	7,9	8,9	
Y	2,25		R	20	0		11,83	Equitable Life Asset All	1,6	3,4	10,5			
3 Y	2,21	5,00		165	20		13,03	Ethical Balanced	2,2	5,0	17,1	10,7	9,2	
3 Y	2,13		NL	929	19		15,62	Everest Balanced	1,4	2,9	12,5	8,4	9,5	
3 N			NL	14	15	0,027	17,28	FMOQ Investment	3,1	4,6	21,3	12,9	13,6	12,2
3 Y	,07		NL	146	11		55,32	FMOQ Omnibus	2,3	3,4	15,0	11,1	11,0	10,4
3 Y	2,20		R	24	9		12,40	Ficadre Balanced	1,4	5,3	14,8	10,9	9,5	6,8
3 F	2,82	5,00		244	97		13,26	Fidelity Asset Manager	1,9	4,3	16,3	9,5		
Y	2,57	4,00		234	16		12,89	Fidelity Cdn Asset All	2,7	5,9	19,1			
3 Y	2,00		NL	267	10		12,64	First Cdn Asset Allocat	1,1	2,6	12,2	7,7	7,9	
3 Y			R	9			22,23	Forester Growth: Balanced	2,9	4,7	16,4	10,0	13,6	
Y	2,45	5,00		7	4		5,00	GT Canada Income Class						
3 Y	2,30	6,00		3			10,22	GTS Protected American	-0,0	-0,2	5,7	4,0	7,8	7,4
Y	2,76		NL	8	20		18,43	GWL Balanced Fund (B)	0,6	2,5				
Y	2,82		NL	6			182,05	GWL Balanced Fund (M)	0,6	2,9				
Y	2,76		NL	12			189,71	GWL Balanced Fund (S)	1,1	4,3				
3 Y	2,64		NL	411	12		188,07	GWL Diversified RS (G)	1,7	3,7	12,7	7,3	8,5	7,6
3 Y	2,64		NL	298	0		203,39	GWL Equity/Bond (G)	2,5	5,3	15,4	7,6	10,1	
Y	2,76		NL	8			204,24	GWL Growth & Income (A)	3,4	7,1				
Y	2,82		NL	6			190,26	GWL Growth & Income (M)	0,9	4,8				
Y	2,40		NL	17	0		210,25	GWL Income Investment (G)	0,7	1,5	8,6			
2 Y	2,64	9,00		348	0		19,66	Global Strat Inc Plus	2,2	5,7	16,8	11,3		
F	2,58	9,00		13	81		11,26	Global Strat Wrld Bal	0,8	2,7	9,6			
3 Y	2,26		NL	132	18		13,22	Green Line Balanced Grth	2,3	4,9	14,8	8,5	8,5	
3 Y	2,24		NL	112	19		13,15	Green Line Balanced Inc	1,2	3,7	13,7	7,8	7,6	
N	1,18		NL	9	19	0,020	12,07	Green Line Pool Bal Grwth	2,7	6,0	19,1			
N	,90		NL	21	19	0,030	11,68	Green Line Pool Bal Inc	1,6	4,9	16,8			
Y	2,85		NL	3	3		10,96	Greystone Managed Wealth	0,6	2,0	9,0			
Y	2,00		R	17	0		5,67	Growsafe Balanced	0,4	2,0	9,5			
Y	2,45		R	13	2		5,70	Growsafe Intl Balanced	0,4	2,0	10,3			
Y	2,53		R	174			18,64	Guardian Cdn Bal Class B	0,4	2,3				
2 Y	1,61	9,00		50			18,66	Guardian Cdn Balanced	0,5	2,5	10,0	8,4	9,7	9,6
Y	2,99		R	85			5,90	Guardian Intl Bal Class B	0,3	2,3				
Y	2,40	9,00		8			5,92	Guardian Intl Balanced	0,5	2,6	12,6			
3 Y	1,75		NL	37	11		11,08	HRL Balanced	1,4	3,9	11,4	7,8	6,2	7,0
Y	1,80		NL	1	9		11,07	Hemisphere Value Fund	0,8	3,0	11,3			
3 Y	2,08		NL	132	16		14,28	Hongkong Bank Balanced	1,9	4,1	15,8	9,4	11,7	
N	3,60	6,00		20	100		10,48	Horizons I Multi-Asset	-0,9	-1,4	8,9			
3 Y	1,83		NL	60	12		13,00	ICM Balanced	1,7	4,2	14,5	10,1	11,2	
3 Y	2,00	5,00		11	5		18,44	Imperial Growth Divers	0,8	2,2	12,4	8,5	8,8	
3 Y	1,50		NL	194	5		21,69	Ind Alliance Divers	1,3	3,8	11,0	10,2	10,3	
3 Y	2,00		R	222	5		14,18	Ind Alliance Ecoflex D	1,3	3,7	10,4	9,7		
3 Y	2,37	5,00		417	8	0,010	6,39	Industrial Balanced	0,9	3,3	8,8	7,6	9,1	
3 Y	1,89	5,00		2664	6		8,25	Industrial Income	1,4	1,8	8,4	6,9	9,1	9,4
2 Y	2,10		NL	247	17		6,44	InvesNat Retire Balanced	0,8	2,9	11,7	7,5	8,0	
Y	2,65	2,50		804	0		5,59	Investors Asset Allocat	1,0	3,4	16,5			
2 F	,18	2,50		250	45	0,014	7,44	Investors Growth Plus Prt	1,2	2,1	13,7	10,4	10,9	
2 Y	,17	2,50		1241	0	0,017	5,62	Investors Income Plus Prt	0,9	1,5	8,7	6,5	7,6	
3 Y	2,35	2,50		734	10		11,42	Investors Mutual of Cda	0,6	2,9	11,7	9,7	10,2	8,7
2 Y	,18	2,50		1496	20	0,015	6,88	Investors Retire Plus Prt	0,9	2,7	11,0	8,8	8,8	
2 Y	2,59	5,00		214	18		12,73	Ivy Growth & Income	0,7	5,1	19,8	10,6		
3 Y	2,40	9,00		58	19		16,10	Jones Heward Cdn Balanced	2,5	4,4	11,6	7,0	10,1	7,3
3 Y	2,53	5,00		!	15	0,013	6,09	Lasalle Balanced	0,7	2,0	8,5	7,3		
3 Y	2,66	3,00		139	0		6,65	Laurentian Cdn Balanced	1,2	3,0	11,5	7,5	7,5	
3 F	2,70	3,00		28	85		7,02	Laurentian Glo Balanced	0,4	0,6	8,3	7,7	8,4	
3 Y	1,18		NL	30			13,13	Leith Wheeler Balanced	1,3	3,5	10,8	9,4	10,3	
3 Y	2,00		R	1115	17		128,89	London Life Diversified	1,4	3,8	15,7	9,0	10,5	
3 Y	2,10		NL	68			13,86	Lotus Balanced Fund	1,5	4,0	13,6	7,3	9,6	7,2
3 Y	1,04		NL	470	19		15,07	MD Balanced	0,8	3,4	16,0	11,7		
3 Y	1,63	4,00		60	14		17,12	Manulife Diversified 1	0,9	3,1	13,3	8,5	9,5	8,3
3 Y	2,38		R	438	14		16,24	Manulife Diversified 2	0,9	2,9	12,4	7,6	8,7	7,5
3 Y	1,97		NL	285	16		20,55	Maritime Life Balanced	1,5	3,2	12,9	9,0	8,3	
3 Y	,90		NL	51	19	0,037	11,90	Mawer Cdn Bal Ret Savings	1,2	3,5	13,2	9,6	10,2	
3 N	1,01		NL	17	19	0,028	12,06	Mawer Cdn Diversified	1,2	3,7	13,6	9,4	9,8	
3 Y	1,75		NL	11	13		13,36	McLean Budden Balanced	2,1	4,9	15,7	10,4	10,7	
3 N	1,00		NL	157	20		13,48	Mclean Budden Bal-Pooled	1,9	4,8	17,0	11,9		
F	2,25	2,50		12	89		9,83	Merrill Lynch Cap Asset	0,9	0,7				
F	2,25	2,50		35	1		10,16	Merrill Lynch World Alloc	0,4	1,6				
3 Y	2,00		R	31	18		17,55	MetLife MVP Balanced	1,4	3,3	11,2	6,9	7,0	
Y	2,72		R	19	5		5,23	Millennia Cdn Bal Ser 1	1,2	2,3				
Y	2,90		NL	2	5		5,23	Millennia Cdn Bal Ser 2	1,2	2,5				
Y	2,00		NL	4	18		11,82	Millennium Diversified	3,2	4,9	19,7			
3 Y	1,77	3,75		266	13		15,27	Mutual Diversifund 40	1,1	3,3	16,1	9,9	9,2	7,3
Y	2,28		NL	107	12		12,63	Mutual Premier Divers	1,1	4,0	18,9			
Y	2,00		R	46			12,62	NAL-Investor Bal Growth	1,8	3,6	15,1			
3 Y	1,75		R	95	0		20,69	NAL-Investor Cdn Divers	0,2	3,4	19,8	10,9	10,2	
3 Y	2,25		R	64			12,58	NN Balanced	2,0	4,4	15,4	10,1	9,4	
3 Y	1,83		NL	134	12		14,10	National Trust Balanced	1,2	3,1	13,1	8,7	9,8	
3 Y			R	42			16,08	Natl Life Balanced	0,4	3,8	15,3	11,4		
3 Y	,46		NL	192	3		42,32	O.I.Q. FERIQUE Balanced	1,5	3,8	15,0	10,9	10,6	10,1
3 Y	,90		NL	2	0		12,35	OHA Balanced	1,9	6,5	19,0	9,2		
3 Y	1,00		NL	40	15		13,47	OTG Investment Balanced	1,4	3,2	14,8	9,6	9,4	8,8
3 Y	1,38		NL	16	13	0,111	22,25	Optimum Equilibre	0,6	1,1	10,3	8,7	10,0	8,5
3 Y	,92		NL	183	16		12,72	PH&N Balanced	1,3	3,2	13,3	11,2		
3 N	1,52		NL	830	10		13,59	PH&N Balanced Pension	1,5	3,6	14,6	11,8	11,5	
Y	2,41		R	2	18		10,37	Passport Canada Plus Fund	2,8	5,2				
4 Y	1,50	5,00		91	4		7,24	Prudential Diversified	1,6	3,9	11,3	8,5	11,9	
2 Y	,75		NL	366	19	0,049	11,97	Quebec Prof Balanced	0,9	2,4	12,0	8,1	9,4	9,0
Y	,75		NL	32	12	0,048	10,87	Quebec Prof Growth & Inc	1,3	3,4	14,9			
2 Y			NL	4	5	0,027	11,72	Remec Equilibre	1,5	3,0	12,7	8,3	8,7	
Y	2,25	2,50		21	0		11,59	Rothschild Cdn Balanced	7,9					
3 Y	2,31		NL	2778	17		8,13	Royal Balanced	1,2	3,2	13,5	9,4	11,3	
3 Y	2,34		R	107	3		13,37	Royal Life Balanced	1,7	4,4	11,0	8,2	8,9	
3 Y	1,83		NL	432	14		14,23	Royal Trust-Adv Balanced	1,0	2,9	12,2	8,7	9,4	
3 Y	1,99		NL	165	15		15,39	Royal Trust Adv Growth	1,6	4,3	14,9	9,3	9,5	
2 Y	1,69		NL	153	7		12,56	Royal Trust Adv Income	0,8	1,9	10,4	7,9	9,1	
3 Y	2,22		NL	50	0		11,05	Royal Trust Growth & Inc	2,5	5,1	14,5	8,3	7,7	6,3
Y							52,66	STAR Cdn Bal Gro & Inc	1,5	3,7				
Y							55,25	STAR Cdn Max Equ Growth	1,3	6,3				
N							61,21	STAR For Max Long-Trm Gro	1,5	5,3	19,6			
N							60,46	STAR Forgn Bal Gro & Inc	0,6	3,7	16,0			
N							57,13	STAR Forgn Max Equ Growth	1,6	6,6				
N							58,09	STAR Inv Bal Gro & Income	-0,0	2,8	10,8			
N							64,01	STAR Inv Cons Inc & Gro	2,3	4,6	17,9			
N							59,39	STAR Inv Long-Term Growth	0,6	3,7	12,3			
N							61,37	STAR Inv Max L-Term Gro	0,9	5,5	16,1			
Y							59,42	STAR Reg Bal Gro & Inc	1,1	3,9	12,9			
Y							61,58	STAR Reg Cons Inc & Gro	1,6	3,2	14,3			
Y							60,67	STAR Reg Long-Term Gro	0,9	4,6	14,8			
Y							55,87	STAR Reg Max Equity Gro	1,1	5,2				
Y							63,18	STAR Reg Max L-Term Gro	1,5	6,4	18,5			
3 Y	1,75		NL	6	3		12,13	Saxon Balanced Fund	1,0	4,7	14,0	12,9	14,5	6,2
3 Y	1,57		NL	68	16		16,30	Sceptre Balanced	1,9	6,8	24,9	14,0	12,3	10,2
3 Y	2,01		NL	298	16		14,27	Scotia Excel Balanced	1,4	3,9	14,9	10,5	10,0	
3 Y	2,32		NL	289	18		14,10	Scotia Excel Total Return	1,6	3,8	14,1	10,9	12,8	
Y	1,82	6,00		!	15		12,05	Spectrum Diversified A	0,8	2,6	10,4			
Y	2,08		R	12	15		12,00	Spectrum Diversified B	0,8	2,7	10,1			
Y	2,33		NL	!	15		11,96	Spectrum Diversified C	0,8	2,6	9,8			
3 Y	2,28	9,00		138	15		12,08	Spectrum Diversified D	0,8	2,6	9,9	7,2	8,2	
3 Y	2,00		R	12	16		11,78	Standard Life Balanced	1,8	4,4	14,4	9,2		
3 Y	2,00		R	125	20		23,90	Standard Life Ideal Bal	1,4	2,5	11,9	9,5	10,3	
3 Y	2,42	5,00		201			7,25	Talvest Diversified	1,1	3,9	12,5	8,7	8,6	8,7
3 F	2,75	5,00		86	100		7,93	Talvest Global Divers	1,1	2,2	10,7	10,3	10,5	
3 F	2,27	5,00		2	100		6,95	Talvest US Diversified	2,4	3,3	18,4	10,6		
3 Y	2,45	6,00		32	25		7,13	Templeton Balanced	1,0	2,1	10,9	10,1	8,9	
Y	2,15	6,00		20	21		5,78	Templeton Cdn Asset All	0,9	2,3	11,3			
F	2,55	6,00		10	73		5,85	Templeton Global Balanced	1,2	2,6	12,1			
F	2,55	6,00		8	86		5,66	Templeton Intl Balanced	1,6	4,2	12,1			
4 F	2,88		NL	2			4,54	Total Return	0,2	1,2	-8,6	-6,7	1,2	
5 Y	3,00	8,75		!	7		13,60	Trans-Canada Pension	5,7	9,9	9,0	5,8	6,5	6,1
3 Y	1,72	9,00		259	16		7,66	Trimark Income Growth	0,9	4,1	15,5	12,4	13,2	
3 Y	2,21	4,00		2259	17		8,02	Trimark Select Balanced	1,3	4,3	14,5	11,6	12,5	
3 Y	2,12		NL	46	18		12,53	Trust General Balanced	0,7	2,4	13,1	8,3	8,8	
3 Y	1,81		NL	54	13	0,054	36,71	Trust Pret et Rev Retire	1,9	5,8	19,1	12,0	11,7	9,1
3 Y	,90	9,00		133	0		15,35	United Canadian Portfolio	1,9	4,4	19,3	11,9	12,4	
3 F	,84	9,00		30	6		14,87	United Global Portfolio	1,6	4,0	18,3	10,8	11,2	
Y	2,43	5,00		196	18		5,17	Universal Wld Bal RRSP	1,8	5,0	17,3			
3 Y	2,38		R	21	0		14,73	Westbury Cdn Life Balance	1,1	2,0	12,0	8,9	7,9	
								Rendement le plus élevé	7,9	14,8	36,5	22,9	17,9	12,2
								Rendement le plus bas	-0,9	-1,4	-8,6	-6,7	1,2	5,0
								Moyenne	1,4	3,7	13,8	9,5	10,1	8,4

DIVIDENDES

3 Y	2,00	9,00		239	12	0,017	14,75	20/20 Dividend	1,9	5,5	15,0	12,7	11,2	9,8
2 Y	1,52	6,00		89	1	0,060	9,85	AGF High Income Ser A	0,7	1,4	9,3	8,0	8,9	
Y			R	180	1	0,055	9,85	AGF High Income Ser B	0,7	1,3	8,8			
Y			NL	15	1	0,056	9,82	AGF High Income Ser C	0,7	1,3	8,8			
Y	1,64		NL	67	7		2,76	Altamira Dividend	3,0	5,3	17,1			
2 Y	1,20	5,00		29	0	0,050	10,14	BPI Income	1,2	3,2	15,2	10,6	8,0	7,3
3 N	1,50		NL	9	21		14,23	Bissett Dividend Income	1,7	4,6	21,3	13,7	11,0	
4 Y	2,10		NL	238	0		12,68	CIBC Equity Income	2,0	6,1	11,6	7,3		
Y	1,87	9,00		4			11,40	Concorde Dividend	1,3	4,1	18,1			
Y	1,97		NL	15	5	0,024	10,57	Desjardins Dividend	2,2	4,8	13,0			
2 Y	1,61	5,00		171	8	0,022	5,88	Dynamic Dividend	1,1	2,3	12,7	9,0	9,7	8,6
3 Y	1,81	5,00		32	8		5,89	Dynamic Dividend Growth	1,3	4,7	16,8	12,0	11,6	7,1
Y	1,94		NL	79	0	0,030	11,87	Everest Dividend Income	1,7	4,7	18,4			
Y	1,81		NL	55	0		11,84	First Cdn Dividend Income	1,5	5,6	15,5			
3 Y	1,99		NL	94	0		13,58	Green Line Dividend	2,0	4,2	8,2	5,7	8,4	
2 Y	1,25	5,00		111	0	0,050	8,47	Guardian Monthly Div	0,6	1,1	8,6	6,5	8,0	6,9
Y	1,87		R	275		0,050	8,45	Guardian Monthly Div Cl B	0,6	0,8				
Y	2,73		NL	17	0		11,78	Hongkong Bank Div Income	2,1	5,5	16,8			
3 Y	2,41	5,00		309	12		10,98	Industrial Dividend	1,2	7,1	14,9	12,1	11,1	7,6
2 Y	1,79		NL	7	0		11,32	InvesNat Dividend	0,9	2,1	12,2	8,5		
2 Y	2,33	2,50		2558	0		11,44	Investors Dividend	1,2	2,6	10,4	7,2	8,2	8,1
2 Y	2,65	3,00		304	0		8,83	Laurentian Dividend	2,0	3,8	9,7	7,5	7,7	7,7
3 Y	1,09		NL	61	0	0,031	11,22	MD Dividend	1,2	2,7	12,3	9,5		
Y	2,05		NL	11			11,53	Maritime Life Div Income	1,4	3,3	9,8			
Y	2,00		R	31		0,055	11,17	NN Dividend	0,8	2,5	14,5			
3 Y	1,87		NL	25	0		11,65	National Trust Dividend	1,7	5,8	13,0	8,1		
3 Y	1,19		NL	70	0		20,94	PH&N Dividend Income	1,9	4,8	13,0	12,0	10,3	9,7
3 Y	1,50	5,00		72	6		7,06	Prudential Dividend	2,5	6,7	17,8	17,1	15,8	
3 Y	1,86		NL	289	0		13,62	RoyFund Dividend	2,5	5,2	14,1	10,7		
2 Y	1,07		NL	38	0		10,56	Scotia Excel Dividend	1,5	5,0	15,8	9,7	8,8	
Y	1,46	6,00		!	0	0,046	11,64	Spectrum Dividend A	1,1	2,4	10,5			
Y	1,71		R	9	0	0,044	11,61	Spectrum Dividend B	1,0	2,2	10,1			
Y	1,96		NL	1	0	0,042	11,62	Spectrum Dividend C	1,0	2,2	9,8			
3 Y	1,61	9,00		55		0,044	11,65	Spectrum Dividend D	1,0	2,3	10,2	7,9	7,1	
Y	1,99	5,00		27			14,89	Talvest Dividend	1,6	5,6				
4 Y	3,00	8,75		5	11		5,99	Trans-Canada Dividend	-2,1	11,0	17,5	13,7	6,3

FONDS MUTUELS — Source : Southam Business Information Service

Tableau des rendements

Rendement des fonds mutuels se terminant le 31 mai 1996

Variabilité (REÉR)	Ratio de dépenses %	Frais max. % à l'achat	Codes	Actif total (M$)	Étranger %	Dividendes versés $	VANPA	Titre du fonds	Variation en % 1 mois	3 mois	1 an	Rendement annuel composé % 3 ans	5 ans	10 ans
3 Y	1,50		NL	5	0	0,030	9,68	HRL Bond	1,3	0,8	8,6	7,0	8,6	
Y	1,69		NL	20	0		10,92	Hongkong Bank Cdn Bond	1,0	0,6	8,1			
3 Y	2,10	5,00		10	0		10,05	Hyperion Fixed Income	1,6	0,8	7,4	6,0	9,0	
3 Y	1,50		NL	20	0		58,13	Ind Alliance Bonds	0,7	1,0	8,6	6,8	9,1	9,4
3 Y	2,00		R	26	0		12,33	Ind Alliance Ecoflex B	0,7	0,8	8,0	6,2		
3 Y	2,14	5,00		394	0	0,060	11,76	Industrial Bond	2,0	0,5	7,5	6,6	9,2	
2 Y	1,50		NL	12	0	0,047	9,71	InvesNat Canadian Bond	0,7	1,1	7,8	5,9		
2 Y	1,41		NL	84	0	0,027	5,44	InvesNat ShTerm Govt Bond	0,5	1,1	8,9	6,3	8,4	
Y	1,90		R	718		0,056	10,38	Investors Corporate Bond	1,1	1,0	8,8			
3 Y	1,89		R	1556	2	0,024	4,74	Investors Government Bond	1,2	0,9	8,5	7,3	9,2	9,1
2 Y	,17		R	901	0	0,028	5,44	Investors Income Prtfl	0,9	0,7	7,9	6,7	8,2	
3 Y	,04		R	110		0,070	10,00	Investors Pooled Bond	1,3	1,4	11,2	9,9	11,7	11,1
3 Y	1,75	9,00		4			10,47	Jones Heward Bond	1,1	0,6	7,5	6,1	8,4	
2 Y	2,14	3,00		80	0		5,48	Laurentian Govt Bond	0,6	0,8	7,3	5,9	7,5	
2 Y	2,14	3,00		153	0		4,48	Laurentian Income	1,1	1,0	7,8	6,6	8,5	8,7
Y	,80		NL	3	0		10,39	Leith Wheeler Fixed Inc	1,3	1,4	9,5			
3 Y	2,00		R	435	0		154,89	London Life Bond	0,9	0,8	8,2	7,0	9,1	8,2
Y	1,35		NL	1	0		9,90	Lotus Bond	1,2	1,3	9,2			
3 Y	1,03		NL	347	0		19,76	MD Bond	0,5	0,8	9,9	8,3	10,3	
Y	1,16		NL	66	7		10,44	MD Bond and Mortgage	0,4	0,5				
3 Y	1,63	4,00		19	0		17,88	Manulife Bond 1	0,4	-0,4	3,9	4,7	8,6	9,1
3 Y	2,38		R	129	0		17,00	Manulife Bond 2	0,3	-0,6	3,2	3,9	7,8	8,3
Y	2,00		NL	4	0	0,033	9,67	Manulife Cabot Divrs Bond	0,4	0,4	4,2			
3 Y	1,99		NL	68	0		17,74	Maritime Life Bond	1,0	1,1	7,5	6,8	8,9	
3 Y	,92		NL	23	0	0,061	10,85	Mawer Canadian Bond	0,9	0,9	9,9	7,7		
2 N	,96		NL	16	0	0,040	10,61	Mawer Canadian Income	1,2	1,7	10,6	7,6		
N			NL	2	0	0,046	9,99	Mawer High Yield Bond	0,7					
3 Y	1,00		NL	10	0		11,38	McLean Budden Fixed Inc	0,9	0,9	9,1	7,9	9,9	
3 Y	1,00		NL	180	0		53,57	McLean Budden Fxd Inc Pld	0,9	2,5	10,3	9,3	11,4	10,8
3 Y	2,00		R	23	18		19,21	MetLife MVP Bond	-0,4	-0,6	6,4	4,9	7,2	
Y	2,21		R	8	0		5,05	Millennia Income Ser 1	1,2	0,8				
Y	2,39		NL	!	0		5,05	Millennia Income Ser 2	1,2	0,8				
3 Y	1,91	3,75		20	0	0,050	10,90	Mutual Bond	0,8	0,3	7,1	6,3	8,6	
3 Y	1,88		NL	75	0	0,044	10,28	Mutual Premier Bond	0,8	0,4	7,2	6,5		
3 Y	1,75		R	25	0		21,45	NAL-Investor Cdn Bond	0,8	0,2	7,4	7,5	9,4	
3 Y	2,00		R	18		0,049	9,51	NN Bond	1,0	0,9	9,1	7,7	9,4	
3 Y	1,34		NL	83	0	-	11,51	National Trust Cdn Bond	0,9	0,5	8,8	7,3	9,5	8,9
3 Y			R	40			190,14	Natl Life Fixed Income	1,2	1,2	9,6	9,5	11,6	11,2
Y	2,45	3,00		7	16		8,64	Navigator Canadian Income	1,0	2,0	11,7			
Y	2,00			25	0		5,04	O'Donnell High Income	1,0	1,5				
2 Y	,62		NL	46	0		36,73	O.I.Q. FERIQUE Bond Fund	0,8	0,7	9,9	8,2	10,6	9,9
3 Y	,90		NL	33	0		10,37	OHA Bond	1,0	1,3	9,8	7,4		
Y	,41	4,00		69	0		6,02	Optima Strat Cdn Fix Inc	1,4	1,0	8,4			
Y	,34	4,00		45	0		5,92	Optima Strat ShTerm Inc	0,5	1,2	7,4			
3 Y	1,38		NL	3	0	0,095	13,11	Optimum Obligations	0,8	0,3	9,4	8,5	11,3	9,9
3 Y	,60		NL	863	0		9,03	PH&N Bond	1,0	1,1	9,6	8,8	11,1	10,9
Y	,67		NL	97			9,83	PH&N ST Bond & Mortgage	0,6	1,0	9,2			
Y	1,98		R	!	0		10,03	Passport Enhanced Glo Bnd	0,2	-1,6				
3 Y	1,50	5,00		75	0		5,34	Prudential Income	1,0	0,1	8,2	7,4	9,0	9,2
2 Y	1,00	5,00		17	0		9,66	Pursuit Income	-1,1	-0,9	3,8	5,1	7,5	
2 Y	,75		NL	85	4	0,086	10,93	Quebec Prof Bond	0,4	1,3	9,4	7,2	9,3	9,3
3 Y	1,52		NL	689	0	0,027	5,50	RoyFund Bond	0,2	0,2	8,1	7,2	9,6	9,2
3 Y	1,88		R	28	0		10,87	Royal Life Income	0,9	0,8	7,3	6,1	8,3	
3 Y	1,39		NL	683	0	0,052	10,12	Royal Trust Bond	0,3	0,3	8,4	7,2	9,7	9,2
2 Y	1,25		NL	6	0		11,20	Sceptre Bond	1,0	0,8	8,4	7,1	9,4	9,7
2 Y	1,37		NL	126	0	0,056	10,68	Scotia Excel Def Income	0,5	0,7	8,2	7,3	8,0	
3 Y	1,37		NL	268	0	0,057	10,40	Scotia Excel Income	1,2	0,7	8,8	8,0	8,8	
Y	,50		NL	3	100	0,083	12,07	Scudder Cdn ShTerm Bond	0,5	1,3				
Y	1,50	6,00		!			11,24	Spectrum Govt Bond A	1,9	1,2	7,1			
Y	1,76		R	12			11,19	Spectrum Govt Bond B	1,8	1,1	6,8			
Y	2,01		NL	!			11,17	Spectrum Govt Bond C	1,8	1,1	6,5			
4 Y	1,76	9,00		80			11,25	Spectrum Govt Bond D	1,8	1,1	6,8	6,2	9,5	
Y	1,44	6,00		!	0	0,065	9,52	Spectrum Interest A	0,9	0,7	7,1			
Y	1,69		R	57	0	0,063	9,52	Spectrum Interest B	0,9	0,7	7,1			
Y	1,94		NL	5	0	0,060	9,53	Spectrum Interest C	0,7	0,5	7,1			
3 Y	1,59	9,00		414	0	0,063	9,56	Spectrum Interest D	0,8	0,6	7,5	6,5	9,0	
3 Y	1,50		R	7	8		9,95	Standard Life Bond	0,9	0,5	7,8	7,3		
3 Y	2,00		R	19	0		24,70	Standard Life Ideal Bond	0,7	0,2	6,9	6,8	9,5	
3 Y	1,99	5,00		74	0	0,056	10,78	Talvest Bond	1,0	0,9	8,2	7,4	9,4	9,5
2 Y	1,50	2,00		96	0	0,059	11,03	Talvest Income	0,5	0,9	8,4	7,0	8,4	8,9
2 Y	1,65	6,00		19	18	0,020	5,13	Templeton Canadian Bond	0,8	0,8	6,0	5,3	7,5	
2 Y	2,08	3,00		1	0		4,76	Top 50 T-Bill/Bond	0,9	0,9	6,1	1,2	5,0	
3 Y	1,59		NL	11	0		9,45	Tradex Bond	0,3	0,3	8,2	5,3	7,2	
2 Y	2,49	8,75		1	0		9,33	Trans-Canada Bond	1,1	0,2	6,6	5,4	6,9	
Y	1,25	4,00		34	15	0,028	5,58	Trimark Advantage Bond	1,2	1,7	11,3			
Y	1,25	4,00		38	0	0,029	5,40	Trimark Canadian Bond	1,3	1,5	9,7			
Y	1,25	4,00		135	0	0,028	4,96	Trimark Government Income	0,4	0,9	7,8			
2 Y	1,59		NL	47	0	0,063	10,58	Trust General Bond Fund	0,4	0,4	9,6	6,7	9,4	8,9
3 Y	1,50		NL	47	6	0,064	10,94	Trust Pret et Rev Bond	1,0	0,9	8,6	7,3	9,5	
4 Y	2,05	9,00		36	0		4,68	United Canadian Bond	1,5	0,7	8,3	7,1	9,5	8,9
2 Y	1,96		NL	2	0		10,47	University Ave Bond	1,0	0,5	6,7	6,9		
Y	,50		NL	!	0	0,002	1,00	University Ave Money Fund						
2 Y	2,38		R	12	0		14,58	Westbury Cdn Life Bond	0,4	-0,1	7,7	5,9	7,7	
								Rendement le plus élevé	3,4	3,3	11,7	9,9	11,7	11,3
								Rendement le plus bas	-1,1	-2,7	-0,2	1,2	5,0	8,0
								Moyenne	0,9	0,7	8,0	7,0	9,2	9,4

OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES

Y	2,02	9,00		82	84		4,70	20/20 Foreign RSP Bond
F	2,59	9,00		23	89	0,027	4,75	20/20 US ShTerm Hi Yield
F	2,00	9,00		60	82	0,047	9,74	20/20 World Bond
2 F	1,42	6,00		38	94	0,054	10,34	AGF Global Gvt Bond Ser A
F			R	130	94	0,049	10,34	AGF Global Gvt Bond Ser B
F			NL	2	94	0,049	10,31	AGF Global Gvt Bond Ser C
Y	2,59	6,00		7	18	0,035	9,39	AGF Strategic Inc Ser A
Y			R	33	18	0,031	9,39	AGF Strategic Inc Ser B
Y			NL	!	18	0,031	9,38	AGF Strategic Inc Ser C
2 F	1,25	6,00		4	53	0,028	10,44	AGF US Income Ser A
F			R	15	53	0,024	10,45	AGF US Income Ser B
F			NL	!	53	0,021	10,42	AGF US Income Ser C
Y	1,83		NL	65	1		10,30	Altamira Global Bond
F	1,91		NL	2	29		5,26	Altamira Spec Hi Yld Bond
Y	1,50	5,00		3	7	0,040	11,08	BPI Global RSP Bond
F	2,03	6,00		11	100		10,11	Bullock Global Bond A
F	2,29		R	4	100		10,06	Bullock Global Bond B
F	2,53		NL	2	100		10,08	Bullock Global Bond C
Y	2,09	5,00		108	16		4,89	C.I. Global Bond RSP
F	2,18	5,00		6	79	0,070	10,55	C.I. New World Income
2 F	2,07	5,00		125	82	0,030	5,21	C.I. World Bond
Y	1,80		NL	44	18	0,056	10,69	CIBC Global Bond
Y	2,00		R	67	0		11,53	Canada Life Intl Bond
3 Y	1,94	5,00		458	17		6,06	Dynamic Global Bond
F	1,67	9,00		16	98		10,51	Elliott & Page Glo Bond
Y	2,04		R	5	0		10,30	Empire Fgn Curr Cdn Bond
Y	2,59		NL	10	20		4,97	Ethical Global Bond
Y	2,43		NL	67	15	0,038	10,72	Everest Intl Bond
F	2,31	5,00		38	97		10,07	Fidelity Emerg Mkts Bond
3 F	1,75	5,00		190	38	0,046	8,86	Fidelity N.A. Income
Y	2,33	4,00		93	17		9,14	Fidelity RSP Global Bond
F	2,01		NL	86	91		10,58	First Cdn Intl Bond
F	2,95	5,00		6	86		5,63	GT Global Grwth & Inc
F	2,45	5,00		3	98		5,44	GT World Bond
F	2,76		NL	16	100		202,80	GWL Intl Bond (P)
Y	2,70		NL	5	100		173,09	GWL Strategic Income (A)
2 Y	2,29	9,00		604	15		11,12	Global Strat Dvr Bond
Y	2,29	9,00		4	18		14,03	Global Strat Dvr For
2 F	2,27	9,00		448	76		10,61	Global Strat Wrld Bond
3 F	2,08		NL	97	83		10,92	Green Line Glo Govt Bond
Y	2,03		NL	70	16		10,31	Green Line Glo RSP Bond
Y	2,66		R	2			10,62	Guardian For Income Cl B
Y	1,96	5,00		3			10,62	Guardian Foreign Income
2 Y	1,96	5,00		66			9,92	Guardian Intl Income
Y	2,66		R	193			9,92	Guardian Intl Income Cl B
F	2,13		NL	!	54		10,52	Hercules Emerg Mkt Debt
F	1,55		NL	5	7	0,031	10,11	Hercules Glo ShortTerm
Y	2,11		NL	54	15		10,53	Hercules World Bond
F	2,37		NL	10	97		10,26	Hongkong Bank Global Bond
Y	2,22		NL	4	0		9,74	InvesNat Intl RSP Bond
3 F	2,18		R	275	94	0,020	5,30	Investors Global Bond
Y	,00		NL	4			9,91	Lotus International Bond
F	1,14		NL	54	96		11,37	MD Global Bond
F	1,63	4,00		2	100		10,92	Manulife Global Bond 1
F	2,38		R	26	100		10,80	Manulife Global Bond 2
Y	1,90	2,50		24	39	0,044	9,83	Merrill Lynch World Bond
Y	2,10		NL	10	0		10,47	National Trust Itl RSP Bd
F	,49	4,00		64	80		5,84	Optima Strat Glo Fix Inc
F	2,00	5,00		8	70		10,23	Pursuit Global Bond
2 Y	2,33	8,00		14	13		12,28	Regent World Income
Y	2,00	2,50		3	3		10,07	Rothschild Intl Bond
3 Y	1,97		NL	153	17	0,047	10,69	RoyFund Intl Income
3 Y	1,86		NL	243	16	0,053	12,04	Royal Trust Intl Bond
3 Y	1,60		NL	37	0	0,061	13,80	Scotia CanAm Income
F	1,82		NL	12	45	0,044	10,29	Scotia Excel Global Bond
Y	1,79	6,00		!	13		10,66	Spectrum Intl Bond A
Y	2,03		R	24	13		10,74	Spectrum Intl Bond B
Y	2,28		NL	1	13		10,72	Spectrum Intl Bond C
3 Y	1,97	9,00		117	13		10,81	Spectrum Intl Bond D
Y	2,00		R	6	26		10,26	Standard Life Intl Bond
3 Y	2,15	5,00		152			5,46	Talvest For Pay Cdn Bond
2 F	2,25	6,00		56	66	0,050	9,97	Templeton Global Bond
F	1,93		NL	!	48		9,59	Trust Pret et Rev Wor Bnd
Y	2,13	5,00		220	16		5,07	Universal World Inc RRSP
F	2,48	5,00		21	93		5,42	Universal World Tact Bond
								Rendement le plus élevé
								Rendement le plus bas
								Moyenne

MARCHÉ MONÉTAIRE CANADIEN

1 Y	1,05	9,00		156	0	0,040	10,00	20/20 Money Market
1 Y	,82	2,00		121	0	0,034	10,00	AGF Money Market Ser A
Y			R	449	0	0,029	10,00	AGF Money Market Ser B
Y			NL	19	0	0,034	10,00	AGF Money Market Ser C
Y	1,00	3,00		9	0	0,033	10,00	AIC Money Market
1 Y	,75		NL	2	0	0,041	10,00	AMI Private Cap MMF
Y	1,32		NL	!		0,032	10,00	Acadia Money Market
1 Y	1,12	8,00		7	0	0,033	10,00	Admax Cash Performance
Y	,75	4,00		6	0	0,003	1,00	Apex Money Market
1 Y	1,28		NL	325	0	0,035	10,00	Atlas Canadian T-Bill
1 Y	1,10		NL	116	0	0,037	10,00	Atlas Cdn Money Market
1 Y	1,30		NL	6	0	0,036	10,00	BNP (Canada) Money Market
1 Y	,65	2,00		116	0	0,040	10,00	BPI T-Bill
1 Y	1,61		NL	1	0		18,42	Batirente Money Market
1 Y			NL	84	0	0,041	10,00	Beutel Goodman Money Mkt
1 Y	,50		NL	8	0	0,048	10,00	Bissett Money Market
1 Y	,75	2,00		170	0	0,038	10,00	C.I. Money Market
Y	,75		NL	19			10,78	CCPE Money Market
1 Y	,55		NL	31			75,66	CDA Money Market
1 Y	1,20		NL	575	0	0,033	10,00	CIBC Canadian T-Bill
1 Y	1,20		NL	1372	0	0,033	10,00	CIBC Money Market
1 Y	,58		NL	1294	0	0,038	10,00	CIBC Premium Cdn T-Bill
1 Y	1,25		R	124	0		62,28	Canada Life Money Market
1 Y	,60		NL	4	0	0,039	10,00	Capstone Cash Management
1 Y	1,00		NL	2	0		12,12	Colonia Money Market
1 Y	1,25	9,00		4	0	0,041	10,00	Concorde Money Market
1 Y	1,03		NL	58	0	0,035	10,00	Cornerstone Govt Money
1 Y	1,12		NL	82	0	0,033	10,01	Desjardins Money Market
1 Y	,59	5,00		143	0	0,033	10,00	Dynamic Money Market
1 Y	,23	1,50		456	0	0,037	10,00	Elliott & Page Money
Y	2,12		R	9	0	0,017	10,00	Elliott & Page T-Bill
1 Y	1,44		NL	20	0		16,23	Empire Money Market
Y	1,75		R	3	0	0,027	10,00	Equitable Life MMF
1 Y	1,30	2,00		59	0	0,034	10,00	Ethical Money Market
1 Y	1,12		NL	978	0	0,034	10,00	Everest Money Market
1 Y	,06		NL	5	0	0,037	10,01	FMOQ Money Market
1 Y	1,14		NL	3	0	0,042	10,00	Ficadre Money Market
1 Y	1,25	2,00		181	0	0,003	1,00	Fidelity Cdn ST Asset
1 Y	1,11		NL	1369	0	0,004	1,00	First Cdn Money Market
Y	1,13		NL	703	0	0,004	1,00	First Cdn T-Bill
1 Y			R	1			15,78	Forester Growth: MMF
1 Y	,75		NL	10	0	0,034	10,00	GBC Money Market
1 Y	1,74		NL	241	0		158,81	GWL Money Market (G)
1 Y	,85	,00	R	98	0	0,003	1,00	Global Strat T-Bill
1 Y	,77		NL	3046	0	0,039	10,00	Green Line Cdn Money Mkt
1 Y	,76		NL	607	0	0,039	10,00	Green Line Cdn T-Bill
N	,66		NL	18	0	0,004	1,00	Green Line Pool Cdn MMF
Y	,90		R	2			5,39	Growsafe Money Market
Y	1,50		R	16		0,029	10,00	Guardian Cdn MMF Class B
1 Y	,89	2,00		37	0	0,034	10,00	Guardian Cdn Money Market
1 Y	,50		NL	15	0	0,041	10,00	HRL Instant $$
1 Y	,97		NL	257	0	0,037	10,00	Hongkong Bank Money Mkt
1 Y	1,50	5,00		3	0		15,99	Imperial Growth Money Mkt
1 Y	1,50		R	4	0		12,41	Ind Alliance Ecoflex M
1 Y	1,50		NL	10	0		12,41	Ind Alliance MMF
1 Y	,50	2,00		296	0	0,038	10,00	Industrial Cash Mgmt
1 Y	1,39		R	168	0	0,031	10,00	Industrial Short-Term
Y	,57		NL	310	0	0,039	10,00	InvesNat Corp Cash Mgmt
1 Y	1,12		NL	333	0	0,036	10,00	InvesNat Money Market
1 Y	,82		NL	273	0	0,038	10,00	InvesNat Treasury Bill
1 Y	1,07		NL	577	0	0,004	1,00	Investors Money Market
Y	1,00	2,00		3	0	0,004	1,00	Jones Heward Money Market
1 Y	1,10		NL	44	0	0,033	10,00	Laurentian Money Market
Y	,64		NL	3	0	0,037	10,00	Leith Wheeler MMF
1 Y	1,30		R	45	0		12,77	London Life Money
1 Y	,82		NL	5	0	0,035	10,00	Lotus Income Fund
1 Y	,54		NL	273	0		65,08	MD Money
Y	1,25		NL	6	0	0,031	10,00	Manulife Cabot MMF
1 Y	1,63	4,00		9	0		16,28	Manulife Short Term 1
1 Y	2,38		R	96	0		15,45	Manulife Short Term 2
1 Y	1,75		NL	59	0		30,19	Maritime Life Money Mkt
1 Y	,63		NL	14	0	0,037	10,00	Mawer Canadian MMF
1 Y	,75		NL	6	0	0,036	10,00	McLean Budden Money Mkt
1 Y	1,50		R	9	0	0,004	1,00	MetLife MVP Money Market
Y	1,41		R	3	0		5,09	Millennia MMF Ser 1
Y	1,60		NL	4	0		5,09	Millennia MMF Ser 2
1 Y	1,02		NL	304	0	0,004	1,00	Mutual Money Market
1 Y	1,25		R	19	0		16,83	NAL-Investor Cdn MMF
1 Y	,75		NL	15		0,039	10,00	NN Money Market
1 Y	1,25		R	27		0,003	1,00	NN T-Bill
1 Y	1,17		NL	95	0	0,036	10,00	National Trust Money Mkt
1 Y			R	7			12,92	Natl Life Money Market
Y	1,00			!	0	0,029	10,00	O'Donnell Money Market
Y	1,35		R	!	0	0,024	10,00	O'Donnell Short Term Fund
1 Y	,47		NL	30	0		34,53	O.I.Q. FERIQUE Short Term
1 Y	,70		NL	44	0	0,035	10,00	OHA Short Term
1 Y	,50		NL	24	0	0,044	10,00	OTG Investment Fixed Val
1 Y	,80		NL	!	0	0,049	13,64	Optimum Epargne
1 Y	,51		NL	395	0	0,037	10,00	PH&N Cdn Money Market
1 Y	,65		NL	63	0	0,043	10,00	Prudential Money Market
1 Y	,50		NL	6	0	0,043	10,00	Pursuit Money Market
1 Y	,40		NL	41	0	0,079	9,70	Quebec Prof Short Term
1 Y	1,28		NL	285	0	0,034	10,00	RoyFund Cdn Money Market
1 Y	,91		NL	2780	0	0,035	10,00	RoyFund Cdn T-Bill
1 Y	1,00		R	16	0	0,045	10,00	Royal Life Money Market
1 Y	1,29		NL	507	0	0,034	10,00	Royal Trust Cdn Money Mkt
1 Y	1,07		NL	347	0	0,035	10,00	Royal Trust Cdn T-Bill
1 Y	,75		NL	16	0	0,041	10,00	Sceptre Money Market
1 Y	1,00		NL	315	0	0,038	10,00	Scotia Excel Money Mkt
1 Y	,52		NL	1090	0	0,042	10,00	Scotia Excel Prem T-Bill
1 Y	1,00		NL	472	0	0,038	10,00	Scotia Excel T-Bill
Y	1,12	6,00		2	0	0,004	1,00	Spectrum Cash Reserve A
Y	1,12		R	27	0	0,004	1,00	Spectrum Cash Reserve B
Y	1,12		NL	7	0	0,004	1,00	Spectrum Cash Reserve C
1 Y	1,11	9,00		191	0	0,004	1,00	Spectrum Cash Reserve D
1 F	,99		NL	16	0	0,004	1,00	Spectrum Savings
Y	1,40		R	8	0		11,66	Standard Life Ideal MMF
1 Y	,90		R	7	0	0,042	10,01	Standard Life Money Mkt
1 Y	,85	2,00		53	0	0,043	10,00	Talvest Money
1 Y	,75		NL	111	0	0,035	10,00	Templeton Treasury Bill
1 Y	,56	8,75		15	0	0,041	10,00	Trans-Canada Money Market
1 Y	,75	2,00		364	0	0,035	10,00	Trimark Interest
1 Y	1,12		NL	24	0	0,039	10,11	Trust General Money Mkt
1 Y	1,17		NL	43	0	0,040	10,00	Trust Pret et Revenu MM
1 Y	1,32	2,00		58	0	0,035	10,00	United Canadian Interest
								Rendement le plus élevé
								Rendement le plus bas
								Moyenne

MARCHÉ MONÉTAIRE ÉTRANGER

F		6,00		2	0		10,88	AGF Intl ST Income Ser A
F			R	3	0		10,74	AGF Intl ST Income Ser B
F			NL	2	0		10,80	AGF Intl ST Income Ser C
1 N	,36	2,00	U	27	49	0,036	10,00	AGF US$ Money Market
2 Y	1,22		NL	76	0		11,97	Altamira ShTerm Glo Inc
1 F	1,19		UNL	35	100	0,038	10,00	Atlas Amer Money Market
F	,65	2,00	U	!	0	0,034	10,00	BPI U.S. Money Market
1 F	,00	5,00		33	0		7,17	C.I. Sector Short-

Le Fonds de dividende Industriel vise le rendement total avant le rendement de dividendes

Rendement annuel composé de 7,6 % sur 10 ans

Dominique Beauchamp

L'univers de sociétés qui versent des dividendes croissants année après année est trop petit pour permettre aux fonds de dividendes de surpasser le marché canadien.

C'est pourquoi la stratégie imbattable du *Dow 10* aux États-Unis ne s'applique pas au Canada, croit **Bill Procter**, gestionnaire du **Fonds de dividendes Industriel** et du **Fonds de retraite** pour la **Corporation financière Mackenzie** (Mtl, *MKF*, 13,05 $).

« Les sociétés qui versent des dividendes au Canada sont souvent arrivées à maturité. Elles ne peuvent pas surpasser la performance de l'indice *TSE 300*, qui contient des entreprises en croissance », a expliqué **John Platt**, analyste de **Nesbitt Burns**.

Aux États-Unis, les sociétés du **Dow Jones** sont de grandes entreprises industrielles bien établies capables de maintenir leurs dividendes en période de récession et de les majorer régulièrement en période de prospérité.

« L'achat annuel des 10 titres de l'indice des 30 industrielles Dow Jones affichant le rendement de dividende le plus élevé fonctionne parce que leur rendement reflète une désaffection momentanée des investisseurs. Ils rebondissent par la suite », a rappelé M. Procter.

Au Canada, les trois types de sociétés qui procurent les meilleurs rendements de dividendes sont les banques, les pipelines et les sociétés de services publics. Au cours des 10 dernières années, ces titres n'ont pas fait mieux que le marché dans son ensemble, a indiqué M. Procter.

Les banques ont le meilleur historique de majoration de dividendes. Elles sont incontournables en raison de leur rendement de dividendes de 3-4 % combiné à une croissance des bénéfices de 8-10 % par année.

Afin de bonifier le rendement de leurs fonds, les gestionnaires de fonds de dividendes recherchent l'appréciation du capital. Seulement 9 des 31 fonds de dividendes possédaient plus d'actions privilégiées que d'actions ordinaires dans leur portefeuille, à la fin de 1995, rapporte **Portfolio Analytics**.

Les investisseurs à la recherche du traitement fiscal avantageux des dividendes devraient analyser les fonds attentivement avant de les acheter. Au 31 décembre, plus de 40 % des fonds avaient placé au moins la moitié de leur portefeuille dans des actions ordinaires.

Cette stratégie semble peu rentable. En moyenne, les 31 fonds de dividendes ont procuré des rendements annuels composés inférieurs au *TSE 300* pour les périodes d'un mois à 10 ans terminées le 31 mai. À l'inverse, les titres du *Dow 10* ont procuré un rendement annuel moyen de 19,3 % depuis 10 ans, contre 16,6 % pour le *Dow Jones* et 14,8 % pour le *S&P 500*.

Le **Fonds de dividendes mensuels Guardian** est le fonds contenant le plus d'actions privilégiées. Il verse un dividende mensuel pour les investisseurs à la recherche d'un revenu courant, plus alléchant après impôts que les revenus d'intérêt.

Fonds de rendement total

Le Fonds de dividendes Industriel s'est donné le mandat d'être un fonds de rendement total. Il ne possède aucune action privilégiée. « Le marché évalue les actions privilégiées en fonction du rendement des obligations. Elles offrent peu de potentiel de croissance », a affirmé M. Procter.

Selon le vétéran, il est impossible de générer un rendement de plus de 6 % avec les actions à rendement de dividende élevé. Il privilégie donc un titre qui procure un rendement total potentiel de 12 %, peu importe le rendement du dividende.

Néanmoins, le fonds a pour politique de verser une distribution de 0,15 $ par trimestre aux porteurs d'unités. Le fonds verse cette distribution même si le portefeuille n'a pas généré suffisamment de revenus pour le couvrir. « Si le fonds n'a pas généré 5,5 % de revenus, une proportion de la distribution provient du capital. Dans les faits, le fonds verse la moitié de son rendement aux porteurs. L'autre

→

Fonds de dividendes industriel

Principales actions en portefeuille au 31 mars 1996

Enserv Corp.	3,9 %
Shaw Industries	3,2 %
Banque CIBC	3,0 %
Fahnestock Viner Holdings	2,6 %
Banque Royale	2,6 %
Banque de Montréal	2,3 %
Cartons Saint-Laurent	1,9 %
Produits forestiers Alliance	1,9 %
Industries Agra	1,8 %
Nova Corp.	1,8 %

Source : Corporation financière Mackenzie

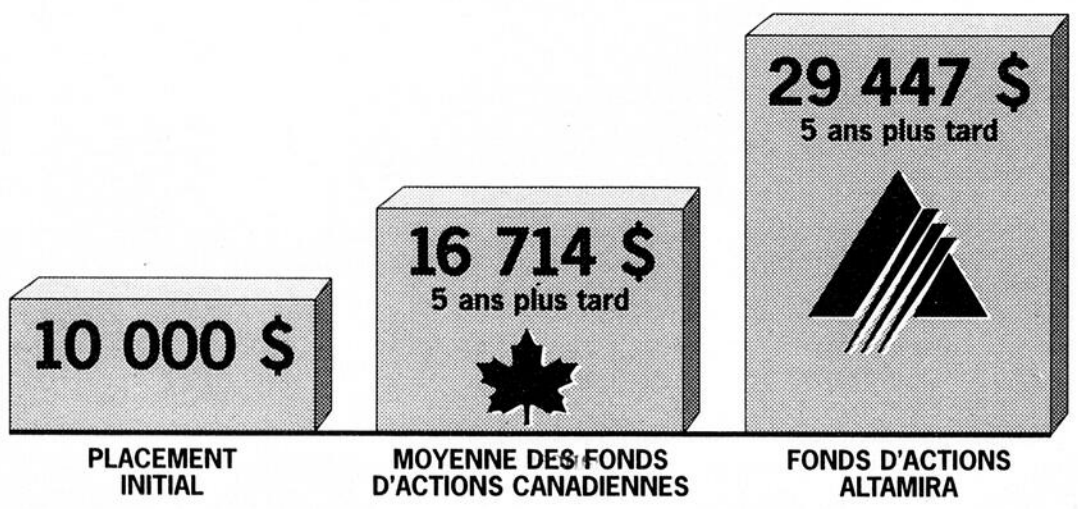
Fonds de dividendes

Rendements annuels composés comparatifs au 31 mai (%)

	1 an	3 ans	5 ans	10 ans
TSE 300	20,6	13,2	11,2	8,6
Industriel	14,9	12,1	11,1	7,6
20/20	15,0	12,7	11,2	9,8
BPI	15,2	10,6	8,0	7,3
Dynamique Croiss.	16,8	12,0	11,6	7,1
PH&N	13,0	12,0	10,3	9,7
Prudentielle	17,8	17,1	15,8	s.o.
Trans-Canada	17,5	13,7	6,3	6,6

Source : Southam

DES DIFFÉRENCES QUI NE COMPTENT QUE S'IL S'AGIT DE VOTRE ARGENT.



Il suffit d'un écart de quelques points de pourcentage pour produire une différence de milliers de dollars dans votre portefeuille. C'est pourquoi Altamira vous invite à faire des comparaisons.

Mettez simplement côte à côte la performance du Fonds d'actions Altamira et les résultats de votre propre fonds d'actions canadiennes. De plus, comme vous pouvez acheter directement les Fonds d'investissement Altamira, vous ne payez pas de commission, mais seulement des frais d'établissement uniques de quarante dollars. Un spécialiste en fonds communs de placement d'Altamira attend votre appel.

Appelez-nous; demandez notre pochette de renseignements gratuite ou, si vous avez des questions, parlez à l'un des spécialistes des fonds d'investissement d'Altamira.

Altamira
vous aide à gérer vos avoirs

À Montréal, composez le 499-1656; ailleurs 1 800 361-2354.

Les taux de rendement correspondent aux rendements annuels composés historiques pour les périodes terminées le 31 mai, 1996; ils tiennent compte des variations de la valeur des parts et du réinvestissement de toutes les distributions, mais pas des frais possibles imputables aux porteurs de parts qui auraient réduit les rendements. **Taux de rendement du Fonds d'actions Altamira: 1 an, 23,0 %; 3 ans, 13,7 %; 5 ans, 24,1 %; 10 ans, sans objet. Rendement moyen du secteur pour les fonds d'actions canadiennes: 1 an, 19,2 %; 3 ans, 11,4 %; 5 ans, 10,8 %, 10 ans, 8,0 %. La moyenne du secteur pour les fonds d'actions canadiennes est calculée par Globe Information Services avec le système Globe HySales. Le graphique illustre l'évolution d'un placement de 10 000 $ sur une période de cinq ans.** Le rendement passé ne garantit pas nécessairement le rendement futur. Les fonds communs de placement sont vendus uniquement par voie de prospectus. Le prospectus simplifié contient des renseignements importants qu'il est recommandé de lire attentivement avant de souscrire. Se reporter aux pages deux et trois de notre prospectus pour tous les frais relatifs à nos fonds. Tous les fonds communs de placement Altamira sont sans commission; seuls s'appliquent des frais uniques d'ouverture de compte de quarante dollars.

moitié est réinvestie. »

Actuellement, le fonds a 35 % de son portefeuille dans les actions à rendement élevé, 9 % dans les titres à revenus fixes, 11,2 % en encaisse et 36,7 % en actions de croissance.

Le fonds a essuyé des rendements négatifs en 1990, 1991 et 1992. M. Procter a pris les rênes du fonds il y a 18 mois. Il en a considérablement modifié le portefeuille, qui était peu différencié dans la famille Industriel. M. Procter a 27 années d'expérience dans le placement. Il gérait le fonds d'actions canadiennes de **Bolton Tremblay**, avant sa vente à **BPI Financial Corp.** (Tor., *BPF*, 1,66 $).

M. Procter a considérablement réduit les placements dans les obligations gouvernementales : ils sont passés de 20 % à 2 % du portefeuille. Il a haussé la proportion des titres financiers de 10 à 25 % du fonds et celle des titres étrangers, de 2 % à 12 % ; 23,2 % du fonds est dans les sociétés industrielles, 16 % dans les société pétrolières et gazières et 10 % dans les papetières.

Les rendements du fonds (voir tableau ci-contre) sont inférieurs au marché, mais le placent tout de même dans le premier quartile de sa catégorie. Son ratio de dépenses est élevé : 2,41 % comparativement à une moyenne de 1,4 % pour sa catégorie. Ce ratio englobe les honoraires de gestion et tous les autres frais liés à l'administration et à la mise en marché du fonds.

Le fonds a aussi 5 % du portefeuille dans trois sociétés d'investissement immobilier à capital fermé (*REITS* ou *Real Estate Investment Trusts*), car ils offrent des rendements de l'ordre de 9-10 %. Ils versent aux porteurs les fonds autogénérés de leurs propriétés et le gain en capital réalisé à la vente de propriétés.

Mackenzie a par ailleurs modifié le mandat du fonds de retraite. Il est l'antithèse du **Fonds de revenu Industriel**. Il combine 75 % en actions et 25 % en revenus fixes. Il se destine aux investisseurs prudents à la recherche de plus-value pour financer leur retraite.

« Les gens vivent de plus en plus vieux. On parle de 20 ans de retraite, comparativement à cinq ou 10 années de retraite pour les générations antérieures. Le rendement total est plus crucial que les revenus courants », a souligné M. Procter. ■

Révision des normes comptables des fonds

L'**Institut canadien des comptables agréés** (ICCA) a constitué un groupe de travail chargé d'examiner les pratiques comptables des fonds communs de placement.

Il soumettra un rapport au début de 1997.

« Le secteur des fonds communs de placement a besoin de règles uniformes de présentation de l'information financière », a déclaré **Barry Myers**, président du groupe de travail.

Les travaux de l'ICCA font partie des initiatives menées par la **Commission des valeurs mobilières de l'Ontario** (CVMO).

La CVMO a formé plusieurs comités qui ont étudieront les problèmes qui touchent le secteur des fonds communs de placement. (DB) ■

Riocan acquiert un centre commercial à Sudbury

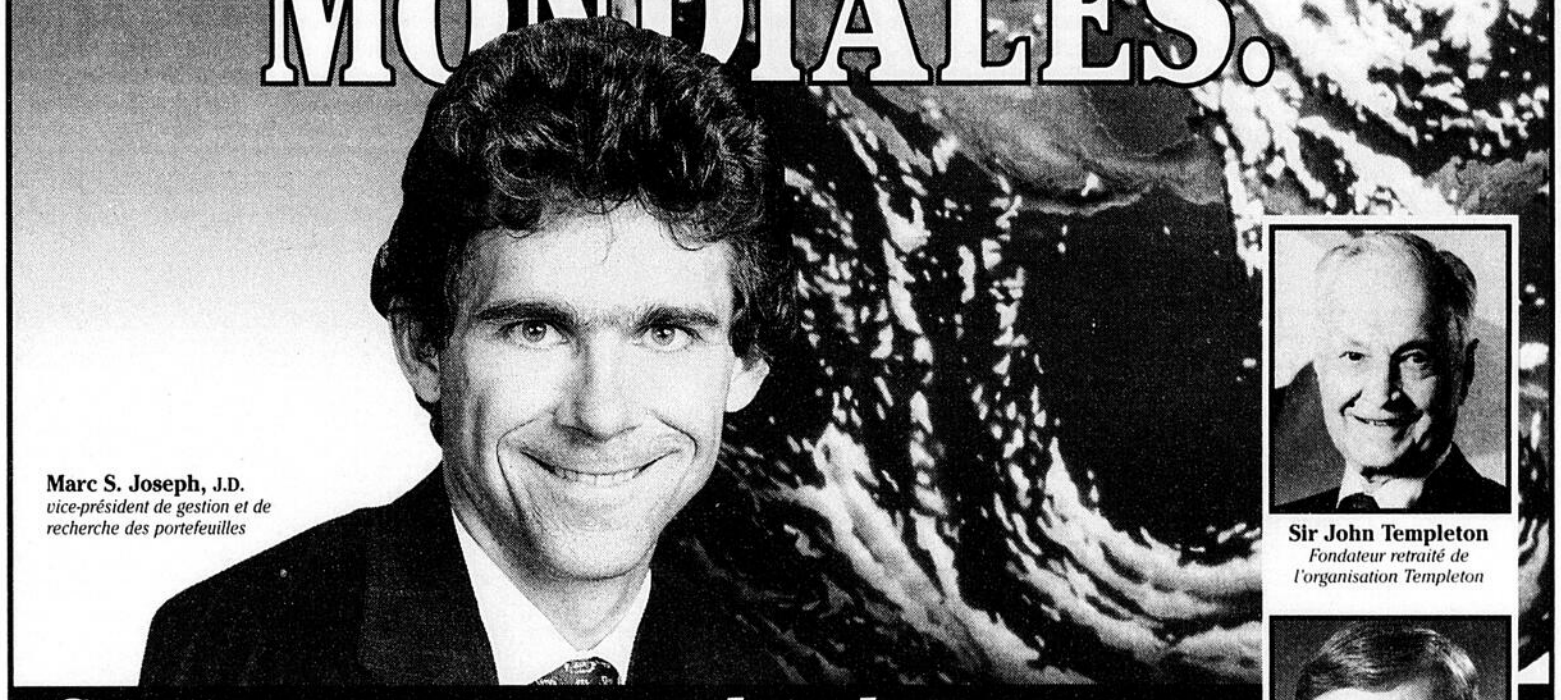
Le fonds immobilier fermé **RioCan Real Estate Investment Trust** (Tor., *REI.UN*, 13,15 $) a acquis le centre commercial *Sudbury Supermall* au coût de 21,5 M$.

Ce centre de 235 000 pi² est entièrement loué. Des locataires nationaux occupent 87 % de la superficie. Après la prise en charge d'une hypothèque de 16,4 M$, le centre devrait générer un rendement annuel de 15 % sur les fonds investis.

RioCan possède 31 propriétés à revenus totalisant 2,5 M de pieds². Elle met également en valeur trois propriétés en partenariat. (DB) ■

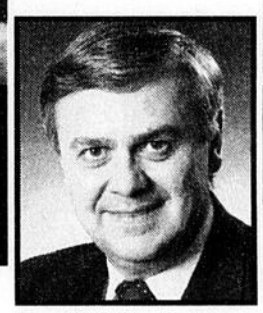
COMMUNIQUÉ
CIRCUIT DE PRESSE
CIRCUIT MATINAL
VISEZ L'OPTIMUM DE L'ACTION EN 90 MINUTES SEULEMENT
QUATRE CUEILLETTES ET QUATRE DÉPARTS DE LIVRAISON EN "CIRCUIT DE PRESSE" À CHAQUE JOUR
Blitz 24 INC.
(514) 593-7399

DES POSSIBILITÉS MONDIALES.



Marc S. Joseph, J.D.
vice-président de gestion et de recherche des portefeuilles

Sir John Templeton
Fondateur retraité de l'organisation Templeton



Donald F. Reed, CFA, CIC
Président du Fonds de croissance Templeton, ltée
Président du Comité de gestion des portefeuilles de Templeton Worldwide Inc.

Ce que ces gens savent des placements internationaux peut faire tout un monde de différence pour vous.

EN DIRECT DU SÉMINAIRE SPÉCIAL À MONTRÉAL.

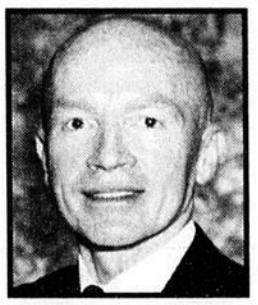
Marc Joseph est un expert réputé de la gestion des actions internationales. Il fournira des conseils utiles sur les méthodes de placements internationaux et la doctrine de Templeton et sur la façon d'en profiter davantage grâce à un portefeuille diversifié dans le monde entier. Si cela vous intéresse, ne ratez pas le début de cette présentation qui aura lieu à 13 h 30.

En participant à la réunion Templeton de Montréal, vous assisterez aussi à la 42e assemblée générale annuelle et réunion d'information du Fonds de croissance Templeton, ltée.

RETRANSMISSION SIMULTANÉE DEPUIS TORONTO ET VANCOUVER.

Vous entendrez certains des plus grands analystes de placements au monde. Donald Reed et Mark Mobius vous présenteront un examen de nos performances passées, des tendances actuelles et des occasions à venir en matière de placements internationaux. Sir John Templeton répondra aux questions des auditeurs à Calgary, Saskatoon, Winnipeg, London, Ottawa et Montréal.

DATE ET HEURE : le 18 juillet à 13 h 30
LIEU : le Centre Sheraton de Montréal



J. Mark Mobius, Ph.D.
Gestionnaire de portefeuille du Fonds de marchés émergents Templeton
Directeur général de Templeton Asset Management Ltd.

Templeton
Le premier en placements internationaux

RÉSERVEZ VOTRE PLACE DÈS AUJOURD'HUI EN APPELANT LE (514) 981-5057 ou (514) 981-5063

Fidelity : départ fracassant du gestionnaire de Magellan

Il a pourtant fait mieux que le S&P 500

Dominique Beauchamp

La performance médiocre récente du **Fonds Fidelity** a forcé le départ de son gestionnaire depuis quatre ans, **Jeffrey Vinik**, 37 ans, le 23 mai.

Pourtant, entre juillet 1992 et sa démission, M. Vinik a procuré un rendement de 83,7 %, contre un rendement de 77,8 % pour le *Standard & Poor's 500*, selon **Lipper Analytical Services**. Son rendement de 19,8 % au cours des 12 derniers mois le plaçait au neuvième rang de sa catégorie.

L'industrie lui reprochait d'avoir fait mousser des titres dans les journaux pendant que son fonds les vendait, d'avoir manqué le marché haussier des derniers mois et d'avoir transféré 19 % de son actif dans le marché obligataire. D'ailleurs, le jour de son départ, le marché obligataire américain a chuté en raison de l'impact de la vente de 12 milliards d'obligations dans le marché.

Au cours des trois années terminées le 30 avril, Fidelity Magellan a affiché un rendement annuel composé de 16,08 %, contre un rendement comparatif de 17,23 % pour le S&P 500. C'est la deuxième fois en 20 ans que le rendement du fonds est inférieur à l'indice sur une période de trois ans.

Le fonds a gagné 2,3 % au cours des quatre premiers mois de 1996, par rapport à un gain de 6,3 % pour le S&P. Les investisseurs auraient retiré quatre milliards de dollars US de ce fonds entre janvier et mai. C'est un vétéran de 13 ans chez Fidelity, **Robert Stansky**, 40 ans, qui a remplacé M. Vinik. Il a typiquement 25 % de ses portefeuilles dans les titres de technologie.

Abaissement des frais

D'ailleurs, Fidelity Magellan a abaissé ses frais parce que sa performance est inférieure au S&P 500 depuis trois ans. Le fonds de 56 milliards de dollars US prélève actuellement des frais de gestion de 0,75 %. Au cours des 12 mois terminés le 31 mars, ces frais se sont élevés à 268 M$ US. Fidelity ajuste mensuellement les frais prélevés par ses différents fonds selon leur performance par rapport aux indices de référence. Par ailleurs, au Canada, le **Fonds Fidelity Portefeuille Marchés émergents** compte un nouveau gestionnaire. Depuis le 1er mai, **Beso Sikharulidze** seconde le gestionnaire principal, **Richard Hazelwood**, en remplacement de **Patti Satterthwaite**.

Mme Satterthwaite continue de gérer le **Fonds Fidelity Croissance Amérique latine**.

Depuis la fin de 1994, M. Sikharulidze agissait comme analyste des titres d'Europe de l'Est pour Fidelity, à Boston. Pour l'année terminée le 31 mars, le fonds de marchés émergents a procuré un rendement de 31,4 %.

Né en République de Georgie, M. Sikharulidze est ingénieur mécanique et MBA. Il parle quatre langues : anglais, français, russe et géorgien. ■

Scudder Canada établit son site Web

Scudder Canada Investors Services, gestionnaire des fonds **Scudder**, offre un site *Web* aux investisseurs, à l'adresse *http://www.scudder.ca*.

Scudder a mis l'accent sur l'information concernant l'investissement international. *Global Navigator* donne des informations sur différents marchés régionaux dans le monde à l'aide d'une carte conviviale.

Une autre page présente les arguments en faveur de l'investissement mondial en donnant une représentation graphique du rapport risque-rendement selon différents scénarios de placement. Une section permet la création d'un portefeuille personnalisé.

Une autre page donne de l'information sur les régimes enregistrés d'épargne retraite (REER). Une autre section détaille l'approche de placement de la société mère américaine, **Scudder, Stevens & Clark**. Aux États-Unis, le gestionnaire recommande aux investisseurs de placer 30 % de leur portefeuille dans les fonds mondiaux et étrangers.

Aux États-Unis, 7 % de l'actif des fonds communs de placement est dans les fonds internationaux.

Un internaute peut aussi transférer un prospectus des fonds Scudder dans son ordinateur. L'investisseur peut par la suite remplir un formulaire de souscription et l'envoyer à Scudder par télécopieur ou par la poste.

Éventuellement, les investisseurs pourront souscrire aux fonds Scudder par Internet et avoir accès à leurs comptes personnels. Scudder vend une famille de six fonds sans commission directement au public, depuis l'an dernier.

Pour l'instant, ses fonds sont disponibles en Ontario, en Colombie- Britannique et en Saskatchewan seulement. (DB) ■

52 sem. Haut	Bas	Compagnie	Haut	Bas	Clôt.	Var.	Vol. (000)	Div
70 1/8	46 1/2	GBRS sv	68 3/8	67 1/4	68	- 3/4	1437	1.56
40	33 1/8	Gerriapol	15 1/2	15 1/4	15 3/8	- 1/8	144	0.35
32	19 1/4	♣ GJR da	24 1/8	23 1/8	23 7/8	- 1/4	218	0.07
12 1/8	6 1/8	Gordco	7 1/8	7	7 1/8	+ 1/8	1891	0.26
18 1/2	12 1/4	Hawken	14	12 1/2	13 1/2	+1 1/8	3671	1.22

Nous lisons entre les lignes.

4	2 1/2	Henga Cap	3 3/4	3	3 1/2	+ 1/4	267	0.36
45 5/8	31 1/2	Hilbrich B	40 1/2	39 3/4	40	- 5/8	1751	1.25
22 3/4	17 1/4	Intl Crg da	20 3/8	19 7/8	20 1/8	+ 3/4	2167	0.78
61 1/4	44 3/8	IntraSaund♦	58 1/4	56 7/8	57 1/8	- 7/8	3986	1.64
8	7	JR Emp	8	7 5/8	7 7/8	+ 1/8	135	-
29	27 3/4	Jencap	29 3/4	28	29	+1	862	1.13

Chez Trimark, nous voyons plus loin que les chiffres quand vient le temps d'évaluer un placement potentiel. Nos gestionnaires de portefeuille étudient les éléments importants qui déterminent le succès de toute entreprise. Nous rencontrons les employés clés, afin de comprendre la philosophie de l'entreprise qui guide ses actions présentes et futures. Cette approche minutieuse nous permet de découvrir les placements qui démontrent le plus grand potentiel de croissance à long terme. En connaissant nos placements sous toutes les coutures et en limitant notre portefeuille à un nombre restreint d'entreprises, nous sommes en mesure de suivre leurs résultats de plus près. Chez Trimark, avant d'investir votre argent, nous investissons notre temps. Pour en savoir plus sur les Fonds mutuels Trimark, consultez votre conseiller financier ou téléphonez-nous, il nous fera plaisir de vous en recommander un.

FONDS MUTUELS TRIMARK MD

Mieux placer. Pour performer.

1 800 631-7003

Les entreprises indiquées ci-dessus sont fictives. Toute ressemblance avec des entreprises existantes n'est que pure coïncidence. La valeur de vos parts et le rendement de vos placements peuvent fluctuer. Des renseignements importants concernant tout fonds mutuel sont inclus dans le prospectus simplifié qui devrait être lu soigneusement avant d'investir. Vous pouvez en obtenir un exemplaire de votre conseiller financier ou de Gestion de placements Trimark Inc. MDMarque déposée de Gestion de placements Trimark Inc. Courrier électronique : invest@trimark.com

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

ClinTrials Research paie 2,6 fois les revenus pour Bio-Recherches

Dominique Beauchamp

ClinTrials Research (Nasdaq, *CCRO*, 44,50 $ US) paie un multiple de 2,6 fois les revenus pour mettre la main sur les **Laboratoires Bio-Recherches**, entreprise de recherche préclinique sur les animaux, établie à Senneville.

La fusion des deux entreprises a une valeur nette de 65 M$ US (70 M$ US incluant 5 M$ de comptes payables) pour les actionnaires vendeurs. L'entreprise de recherche clinique ClinTrials modifiera son nom pour **ClinTrials-Bio-Research**.

« Il y a peu de candidates de la qualité de Bio-Recherches, a déclaré **William C. O'Neill**, président et chef de la direction de ClinTrials. Il n'y a pas de chevauchements dans nos services, mais nos clients sont similaires. Nous allons sans doute ajouter des ressources à Senneville. » Bio-Recherches emploie 550 personnes dans des locaux de 200 000 pi^2.

ClinTrials, entreprise du Tennessee, emploie 900 personnes. Elle effectue de la recherche des phases II-III. Ses revenus se sont élevés à 58 M$ US en 1995.

Le prix payé est un multiple supérieur à ce que l'entreprise privée aurait obtenu lors de sa tentative d'émission publique d'actions en août 1994. « C'est un multiple élevé. Les Américains paient des ratios encore plus généreux dans le domaine de la recherche clinique », a déclaré **Jean-Yves Caloz**, vice-président, finances, de **Phoenix Internationale Sciences de la vie** (Mtl, *PHX*, 17,35 $). Bio-Recherches est l'ex-employeur des fondateurs de Phoenix.

La société de recherche bioanalytique et clinique de Saint-Laurent vient de procéder à une deuxième émission publique d'actions à un prix de 15,25 $ l'action, soit un multiple de 25 fois les profits de 1997.

Sa capitalisation boursière est quatre fois supérieure à ses revenus de 69 M$ prévus en 1996 par **Jean-Sylvain Labbé**, de **CTI Capital**.

« Nous sommes heureux de notre investissement de quatre ans dans Bio-Recherches », a déclaré **Mark Culver**, de **CAI Capital Corp.** CAI a vendu son bloc de 40 % d'actions à ClinTrials. Les deux autres actionnaires vendeurs sont la **Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario** (TEACHERS) et la **Caisse de dépôt et placement du Québec**, à raison de 30 % chacune.

La Caisse accordait une valeur marchande de 10 à 30 M$ à son intérêt dans Bio-Recherches dans son rapport annuel de 1995. « La vente a confirmé la valeur marchande », a déclaré **Kevin Doherty**, porte-parole de la Caisse.

Consolidation

Bio-Recherches est l'ancienne filiale de **CDC Sciences de la vie**, acquise par l'**Institut Mérieux**, de France, en décembre 1989. En janvier 1991, Mérieux a vendu 30 % de Bio-Recherches à la Caisse. En avril 1992, Mérieux a vendu le solde de 70 % à CAI et à TEACHERS. CAI est une banque d'affaires de New York, dont **David Culver**, ex-président d'**Alcan**, est actionnaire.

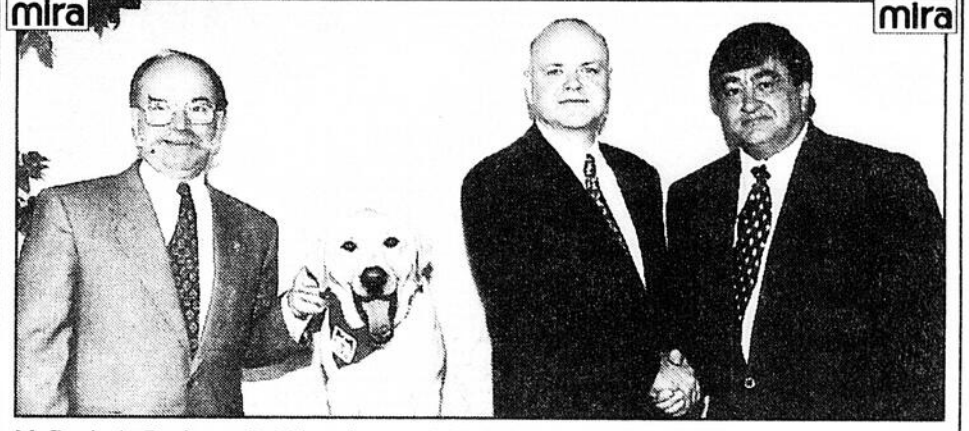
Phoenix ne s'attend pas à une plus forte concurrence de ClinTrials Bio-Recherches puisque la recherche préclinique ne représente que 5 % de ses propres revenus. « Pour le moment, leur influence dans nos marchés devrait être modeste », a affirmé M. Caloz.

Phoenix est un leader dans l'analyse de la concentration de médicaments dans le sang et dans l'urine.

L'industrie de la recherche contractuelle pour l'industrie pharmaceutique et biotechnologique est en pleine consolidation. Phoenix a recueilli 25 M$ pour procéder à des acquisitions à court terme dans le domaine des recherches cliniques de phase III-IV aux États-Unis.

Le plus proche concurrent de Phoenix, **Harris Laboratories**, serait sur le point de procéder à un premier appel public à l'épargne. ■

CAMPAGNE PATRONS D'HONNEUR 1995-96
Mission accomplie pour Frank Verdoni, Président de " Avenue Ford Vente Ltée " !
mira mira



M. Denis A. Rochette, Président du conseil d'administration de la Fondation MIRA, Capsule le chien-guide et **M. Yves Gougoux** de BCP et Président d'honneur félicitent **M. Frank Verdoni** qui s'était engagé, en tant que patron d'honneur, à amasser l'équivalent du coût d'un chien-guide. C'est grâce à des gens comme **M. Verdoni** que MIRA peut y arriver.

FÉLICITATIONS ET MERCI !

La voiture de luxe la plus abordable sur nos routes.

La Sonata 1996. À compter de 16 595 $*
Plus de 3000 $ de moins que la Camry ou l'Accord.

La Sonata 1996 de Hyundai représente le summum de la technologie automobile contemporaine. Nos ingénieurs n'ont rien laissé au hasard en la dotant de dispositifs de sécurité comme des zones déformantes pour absorber le choc ainsi que de freins à disque antiblocage (ABS) aux quatre roues et de deux coussins gonflables offerts. Ainsi, vous vous sentirez en totale sécurité. Non seulement la Sonata offre-t-elle un intérieur remarquable et une allure exceptionnelle, mais son habitacle spacieux et luxueux assure un maximum de confort à tous les passagers. En fait, la Sonata vous offre plus d'espace intérieur que la Camry et l'Accord... pour des milliers de dollars de moins. Voilà la Sonata 1996 : la berline familiale de luxe qui vous en donne le plus pour votre argent.

SONATA MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ-PRIX
LE MAGAZINE CARGUIDE

L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE : 5 ANS/100 000 KM† ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES†
Incluant : • Livraison d'essence • Changement de roue en cas de crevaison • Déverrouillage • Remorquage
†Détails chez votre concessionnaire.

HYUNDAI
On évolue à votre avantage

*P.D.S.F. de la Sonata de base à compter de 16 595 $. Transport, immatriculation, préparation et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. La comparaison des P.D.S.F. est fondée sur les données fournies par le manufacturier.

Le prix du cuivre s'effondre

La divulgation d'une perte sur transaction non divulguée de 1,8 milliard de dollars US sur 10 ans par la firme japonaise **Sumitomo Corp.** a fait plonger le prix du cuivre à son niveau le plus bas depuis le début de 1994.

Le prix du cuivre a terminé la semaine à 0,97 $ US la livre sur le **Marché des métaux de Londres** (LME), en baisse de 12,6 % sur la semaine précédente. Le vendredi 14 juin, le prix du cuivre a reculé de 0,10 $ US la livre sur le marché à terme du **New York Mercantile Exchange**, la plus importante baisse journalière depuis janvier 1988. Le volume échangé était le plus important de l'histoire, doublant le précédent record.

Sumitomo est le plus important commerçant de cuivre au monde. Elle fait partie du **Sumitomo Group** dont le chiffre d'affaires annuel atteint 150 milliards de dollars US.

La firme posséderait 17 % des stocks de cuivre du LME, marché où s'effectuent 90 % de toutes les transactions mondiales sur le cuivre.

Sumitomo a mis à pied le responsable des transactions sur le cuivre, **Yasuo Hamanaka**, après la découverte des pertes. M. Hamanaka avait été affecté en mai à un autre poste de direction.

Les acheteurs se sont donc placés en attente, anticipant des ventes importantes de Sumitomo pour éponger ses dettes. Sumitomo pourrait même être contrainte de vendre d'autres métaux, ce qui poussera évidemment le prix d'autres métaux à la baisse. (FR) ■

Repli du prix du bois de sciage

Comme on s'y attendait, les acheteurs de bois de sciage n'ont pas bougé la semaine dernière en attendant le 1er juillet, date où les producteurs devraient inonder le marché.

Le prix du 2 X 4, bois vert, est tombé de 10 $ le 1 000 pieds mesure de planche (pmp) la semaine dernière à 485 $.

Le quota trimestriel d'exportation de bois de sciage vers les États-Unis a été dépassé le 18 juin, de sorte que toutes les exportations vers ce pays sont maintenant grevées d'une taxe de 50 $ US le 1 000 pmp. À partir du 1er juillet, la taxe ne sera pas imposée jusqu'à ce que le quota trimestriel soit atteint. Comme ce sera la règle du premier arrivé, premier servi qui aura cours, on soupçonne que plusieurs producteurs se précipiteront pour expédier leurs cargaisons.

Le gouvernement fédéral n'a pas encore alloué les quotas pour chaque compagnie et chaque province. Tous les producteurs, qu'ils aient dépassé ou non leur quota, doivent payer la taxe en attendant l'allocation finale. Ils seront remboursés, le cas échéant, si leurs quotas n'ont pas été dépassés. (FR) ■

Baromètre des ressources

	Fermeture 14-06-96	Fermeture 07-06-96	Variation %
Métaux[1]			
Aluminium ($ US la lb)	0,67	0,68	- 1,47
Argent ($ US l'once)	4,98	5,52	- 9,78
Cuivre ($ US la lb)	0,97	1,11	- 12,61
Nickel ($ US la lb)	3,51	3,53	- 0,57
Or ($ US l'once)	384,10	386,60	- 0,65
Platine ($ US l'once)	395,80	394,60	0,30
Zinc ($ US la lb)	0,46	0,46	0
Indice CRB	249,05	250,69	- 0,65
Indice Dow Jones (à terme)	145,52	148,52	- 2,02
Pétrole (prix par baril, $ US)			
West Texas Intermediate	20,33	20,28	- 0,25
Brent (Mer du Nord)	17,74	18,28	- 2,95
Bois de sciage[2]			
(prix des producteurs pour le 2 X 4, longueurs assorties)			
Bois vert (Montréal) $ CA	485,00	495,00	- 2,02
Prix composés			
Toronto $ CA	412,37	424,01	- 2,75
Columbus $ US	382,40	393,30	- 2,77

Marché à terme (Comex)

	Livraisons			Var. (%)
Argent ($ US l'once)	juil.	5,17	5,17	0
	sept.	5,22	5,23	- 0,19
Cuivre ($ US la livre)	juin	1,00	1,15	- 13,04
	juil.	0,94	1,07	- 12,15
Or ($ US l'once)	juin	384,70	384,70	0
	août	387,10	387,60	- 0,13
Platine ($ US l'once)	juillet	395,80	394,60	- 0,30
	octobre	398,70	397,40	0,33
Café C ($ US la livre)	juillet	1,18	1,15	2,61
	sept.	1,15	1,14	0,88
Coton 2 ($ US la livre)	juillet	0,76	0,82	7,32
	octobre	0,77	0,79	- 2,53
Sucre 11 (¢ US la livre)	juil.	11,67	11,58	- 0,78
	oct.	11,16	10,88	- 2,57

1 : London Metal Exchange (LME)
2 : prix fournis par l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec.
Source : Dow Jones

Ressources naturelles

Semafo et Ste-Geneviève sont impliquées à fond dans projets d'exploration internationaux

François Riverin

Avec la mondialisation de l'exploration minière, les promoteurs miniers et les entreprises du Québec ont atteint un niveau de sophistication étonnant.

C'est ce que Les AFFAIRES ont constaté la semaine dernière aux assemblées annuelles de la **Société d'exploration minière de l'Afrique de l'Ouest** (Semafo) (Mtl, *SMF*, 8,50 $) et des **Ressources Ste-Geneviève** (Mtl, *SGV*, 2,10 $), deux entreprises d'exploration dont le siège social est situé à Montréal.

Dans une salle trop petite pour le taux de croissance de la compagnie, **Benoît La Salle**, président de Semafo, a tenu ses actionnaires en haleine au cours d'une présentation de plus d'une heure sur ses projets d'exploration au Ghana, en Guinée et au Burkina Faso.

Au début de 1994, Semafo était une coquille vide (**Exploration SEG**). M. La Salle, comptable agréé de profession, ne connaissait de l'exploration minière que les actions accréditives, abri fiscal très populaire chez les contribuables à revenus élevés.

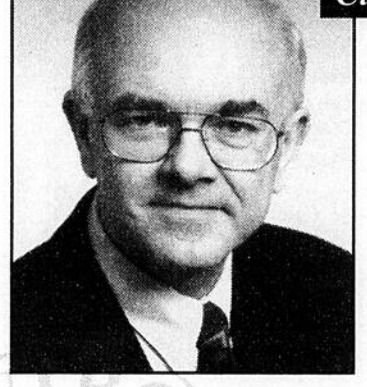
Un an plus tard, il est à la tête d'une société ouverte dont la capitalisation boursière atteint 220 M$, qui dispose de 50 M$ en encaisse, et qui est, dit-il, le troisième plus important propriétaire de permis d'exploration en Afrique, derrière **Anglo-American Corp.** et **Gencor**.

M. La Salle est appuyé par **Jack Gunter**, président du conseil d'administration. Principal actionnaire de Semafo, avec 3,3 M d'actions, M. Gunter a travaillé pendant 15 ans pour **RTZ**, puissant conglomérat minier.

Fait plutôt rare pour une compagnie d'exploration, Semafo vient de nommer une présidente et chef de l'exploitation en la personne de **Louise-Marie Parisien** qui s'occupera des travaux de logistique et d'administration nécessaires pour explorer l'Afrique.

Plusieurs fonds européens sont actionnaires de Semafo. La compagnie bénéficie également de l'appui de courtiers performants, dont **Patrick Hoffman**, de **Nesbitt Burns**, de même que du futur représentant **Mike Bossy**, ex-joueur de hockey professionnel. M. La Salle, comme tout bon promoteur, a le don de convaincre. Un don qui lui sera très précieux car, quand on analyse la compagnie, on découvre que tout est en devenir. Pour le moment, il n'y a ni ressources ni réserves calculées. Mais il y a de très

➜



Claude Bégin C.A., Adm.A., C.M.C.

Les membres du conseil d'administration d'Enviro-Accès sont heureux d'accueillir M. Claude Bégin à titre de nouveau membre et président du conseil d'administration. Enviro-Accès est une corporation privée sans but lucratif visant à supporter les PME qui développent et commercialisent des solutions environnementales.

Jusqu'à récemment vice-président exécutif chez Raymond, Chabot, Martin, Paré, M. Bégin possède une vaste expérience des entreprises de services, de la gestion de réseaux et de la direction de professionnels. Il est réputé pour son habileté à prendre en mains des organisations dans un contexte de raffermissement des structures et à canaliser les énergies de l'ensemble des ressources autour d'une vision stratégique commune dans l'atteinte de résultats concrets.

Claude Bégin est un homme de défi qui a su prouver ses capacités d'assurer une croissance rentable et continue du chiffre d'affaires et des bénéfices, avec un souci constant de qualité.

ENVIRO ACCÈS

CENTRE POUR L'AVANCEMENT DES TECHNOLOGIES ENVIRONNEMENTALES

Montréal (514) 270-1724 **Québec** (418) 659-9900 **Sherbrooke** (819) 823-2230 **Moncton** (506) 858-3774

iNet CANADA 96 MONTRÉAL

LES AFFAIRES

Suivez le déroulement des faits saillants de cet événement avec notre équipe de journalistes en direct du 25 au 28 juin prochain

http://transc.com/inet96

bons résultats de forage à circulation inversée et d'analyses de tranchée, et beaucoup d'indices aurifères.

Par exemple, l'anomalie géochimique *Anwia*, située dans la concession *Teleku-Bokasso*, au Ghana, s'étend sur 300 mètres de largeur par 1,7 km de longueur. Des forages à circulation inversée effectués dans la roche dure ont donné une moyenne de 20,2 grammes d'or la tonne sur 5,1 mètres dans 12 intersections. M. La Salle soutient qu'une teneur de 0,5 gramme d'or la tonne serait suffisante pour soutenir une exploitation à ciel ouvert en Afrique.

« Nous sommes arrivés au bon moment pour acquérir des permis. Le Ghana, le Burkina Faso vivent un boom minier. Les prix des permis ont augmenté beaucoup », a déclaré M. La Salle.

M. Gunter, géologue, est prudent et ne veut avancer de chiffres quant au potentiel d'onces des propriétés. Il a embauché **Joss Haumann**, ex-directeur directeur-général en Afrique du Sud pour RTZ, afin d'évaluer les ressources.

« On commence les forages au diamant. Dans six mois à un an, nous devrions être en mesure de calculer des ressources », a déclaré M. Gunter aux AFFAIRES.

M. La Salle reconnaît que ce n'est pas facile d'explorer en Afrique. Il manque de tout. Il faut donc tout transporter. « Parfois, Semafo est le seul employeur dans un village de 10 000 habitants ».

Ste-Geneviève

La salle était comble également à l'assemblée de Ressources Ste-Geneviève. Des actionnaires plus pressés et très au fait des activités de la compagnie ont questionné **Pierre Gauthier**, président du conseil de Ste-Geneviève, pendant plus d'une heure. M. Gauthier en a vu d'autres. Les actionnaires sont repartis convaincus que ses compagnies sont de futures **Bre-X Minerals** (Mtl, *BXM*, 21 $). Le titre de Ste-Geneviève était en hausse de 0,19 $ à la fin de la journée, et celui des **Ressources KWG** (Mtl, *KWG*, 10,30 $) de 1,30 $.

La hausse du titre de **Spider** (Alberta, *SPQ*, 0,37 $), filiale de KWG, s'est limitée à 0,01 $. En dépit des talents de vendeurs et de la conviction de M. Gauthier, les diamants de la baie James se vendent plus difficilement.

Mais à Cuba, en Haïti et dans les Antilles, tous les espoirs sont encore permis pour la localisation de mines d'or et de cuivre. Et en prime, **Genoil**, une nouvelle filiale, recherchera du pétrole à Cuba.

Peter Miller, géologue et nouveau président de Ste-Geneviève et de KWG, a résumé ainsi la raison qui l'a incité à laisser son poste de cadre pour **Yorkton Securities** à Londres afin de se joindre à Ste-Geneviève : le potentiel géologique extraordinaire de Cuba et des Antilles.

Pour ce qui est du différend États-Unis - Cuba, M. Gauthier a dissipé toutes les inquiétudes quant à l'impact de la nouvelle loi américaine. Cette loi permettra aux résidants américains de saisir des éléments d'actif aux États-Unis appartenant à des compagnies étrangères qui ont acquis des propriétés cubaines ayant déjà appartenu à des citoyens américains.

« Premièrement, KWG n'a aucun actif aux États-Unis. Ensuite, nous avons remonté jusqu'à 100 ans en arrière et aucune de nos propriétés cubaines n'a appartenu à des Américains », a affirmé M. Gauthier. Pour Haïti, M. Gauthier a dû faire face à de nombreux changements de ministres. Avant d'entreprendre quoi que ce soit, il voulait être certain des conditions fiscales et autres qui s'appliqueront aux découvertes. Les derniers documents devraient être signés incessamment.

Quant au reproche qu'on lui faisait de s'occuper de trop de compagnies à la fois, M. Gauthier a répondu qu'il fallait satisfaire aux exigences des capitaux qui sont de plus en plus spécialisés. C'est pourquoi il a créé **Emerging Africa Gold** pour explorer l'Afrique. En spécialisant cette compagnie, il a pu lever 25 M$ US très vite pour la financer.

De plus, Ste-Geneviève en profite. Il donne l'exemple de **Far East Gold** (Tor., *FEGI*, 3,15 $) : Ste-Geneviève y a investi 400 000 $, et soutenu un an de tracasserie juridique, pour acquérir une mine d'or en Russie de l'Est qui renferme, dit-il, 3 M d'onces d'or.

Ste-Geneviève a obtenu 2,5 M d'actions de Far East pour cela, tout en se faisant accorder l'option d'acquérir de ses partenaires 3,75 M d'actions à 1 $, option qui a été levée. Pour les payer, Ste-Geneviève a vendu 1 M d'actions de Far East à 4 $ à une institution !

« Donc, Far East n'a rien coûté à Ste-Geneviève et j'ai 5,25 M d'actions qui valent 16,5 M$. C'est ce que j'appelle créer de la valeur. Far East est une compagnie qui produira 20 M$ de bénéfices par année pendant 30 ans », a-t-il soutenu. ■

Marché international Multimédia

Une production de la Cité des arts et des nouvelles technologies de Montréal

M.I.M. 96

SIMULTANÉMENT À INET 96

UN ÉVÉNEMENT INCONTOURNABLE POUR L'INDUSTRIE DU MULTIMÉDIA ET POUR LES PASSIONNÉS DES NOUVELLES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION !

Du jeudi 27 juin au samedi 29 juin 1996
à la Place Bonaventure. Info: (514) 849-1612

CONFÉRENCES

LES RENCONTRES ÉCONOMIQUES, CULTURELLES ET TECHNOLOGIQUES DU M.I.M.

- **Des conférenciers de prestige :** Micheline Lespérance-Labelle, Quebecor DIL Multimédia • Philippe Guttières Lasry, E.M.M.E. Interactive (France) • Richard Prytula, Technocap • Douglas Varchol, Writers Guild of America-West (U.S.A.) • Pierre Rinfret, Alis Technologies • Serge Hirel, *Le Figaro* (Paris) • Stuart J. Halperin, Hollywood Online (U.S.A.) • Lyle Griffin, InterGO (U.S.A.) • Sénateur Pierre Laffite, Sophia-Antipolis (Nice) • Serge Carrier, Groupe Micro-Intel • Marcel Choquette, Téléfilm Canada • Karim Benikhief, Centre de recherche en droit public • Jean-Pascal Lion, Médialinx Interactif • Jean Laporte, Apple Canada • Danny Bergeron, Big Bang Images • David Allison, The Smithsonian Institution (U.S.A.) • Goery Delacôte, Exploratorium (San Francisco) • John Potter, Voyager (U.S.A.) • Eric Franchi, avocat • Denis Fortier, Infogrames Entertainment (France) • Mike Starck, Forte Technologies (U.S.A.) • Gilbert Ouellette, Multimédialog • Mark Eckes, Polyglot International (U.S.A.) • Marcel Cloutier, M.R.I. • Louis Landreville, F.I.M. • Pierre Roy, Réseaux Premier Choix • Alex Navarre, BFDRQ • Jean-Pierre Dalbera, Ministère de la Culture (Paris) • Andrée Gosselin O'Meara, Kodak Canada • Alison Bindner, Rogers Communications, etc.
- **Thèmes abordés :** *Multimédia : grands marchés et alliances stratégiques • Multimédia : financement et occasions d'affaires • Cinéma, télévision et multimédia • Édition et multimédia • Publicité, marketing et commerce multimédia • Loisirs, musique, jeux et multimédia • Multimédia, Internet et réseaux en ligne • Éducation, formation et multimédia • Musées et multimédia •*
- **Horaires des conférences (Place Bonaventure, Mezzanine Sud) :** Jeudi 27 juin : De 9 h à 18 h • Vendredi 28 juin : De 9 h à 18 h • Samedi 29 juin: De 9 h à 17 h

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

LES GRANDS DÉJEUNERS-CAUSERIES DU M.I.M. 1996
Hôtel Hilton Bonaventure, Salle de bal

- Jeudi 27 juin, 12 h 30 : M. Guy Crevier, Président, Vidéotron Communications.
- Vendredi 28 juin, 12 h 30 : Mme Louise Beaudoin, ministre de la Culture et des Communications.
- Samedi 29 juin, 12 h 30 : M. Camille Gagnon, président, Groupe-conseil Innovitech, et M. Stéphane Le Bouyonnec, vice-président et directeur général, Groupe-conseil Innovitech.

QUELQUES-UNS DES ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

- Jeudi 27 juin, 11 h 00 : Conférence de M. Pierre Lampron, Président, SODEC.
- Vendredi 28 juin, 14 h 00 : Conférence spéciale de M. Pierre Lévy, philosophe, chercheur et professeur (France).
- Vendredi 28 juin, 19 h 30 : Soirée de gala et remise de trophées, sous la présidence d'honneur de M. Érik Péladeau, Président, Quebecor Multimédia.
- Samedi 29 juin, 9 h : Conférence Cossette Interactif.
- Samedi 29 juin, 11 h : Conférence spéciale INET 96, par M. Jean-Claude Guédon.

SALON DES EXPOSANTS

Avec ses 200 entreprises :
distributeurs d'équipements techniques, producteurs et distributeurs de CD-ROM, de CDI et de vidéodisques interactifs, fournisseurs de services en ligne, concepteurs de sites Web, créateurs multimédia, représentants institutionnels, etc.
(Le Salon sera ouvert au public le samedi 29 juin.)
Quelques-unes des entreprises présentes :

Quebecor DIL Multimédia
Vidéotron Communications
Patrimoine Canadien
Bell Canada
Bureau Fédéral de Développement Régional (Québec)
Ministère des Relations internationales du Québec et Agence pour la Coopération technique industrielle et économique (France)
Alex Informatique
Alis Technologies
(Art) n Laboratory (USA)
CEDROM-SNi
Cossette Communications
Editions Québec-Amérique
Globetrotter (Québec Téléphone)
Groupe Micro-Intel
Voyager (USA)
Industrie Canada
InterGO Communications (USA)
IRCAM (France)
Izone MédiaTechnologies
Malofilm Communications
Microfolie's (France)
Ministère de la Culture et des Communications
Ministère de la Culture (France)
Famic
Gallimard
Public Technologies
Edipix
Gribouille (France)
Invention Media
Amplitude (France)
Microserv
MLink
Québec Science
Science Tech
Opti Media
Kairos Vision (France)
Lambert IDégée Multimedia
Périodica Multimédia
Point Net Communication
Sophia Antipolis (France)
Total Net Canada
Et beaucoup d'autres...

Heures d'ouverture du Salon
Jeudi 27 juin : 10 h à 18 h • Vendredi 28 juin : 10 h à 18 h • Samedi 29 juin : 10 h à 17 h

Le M.I.M. est organisé avec la participation de :

Quebecor DIL Multimedia — CENTRACCÈS PME Small Business Access Center — Vidéotron — SODEC — Patrimoine canadien — Bureau fédéral de développement régional (Québec) — Federal Office of Regional Development (Québec) — Gouvernement du Québec, Ministère de la Culture et des Communications — Gouvernement du Québec, Ministère des Relations internationales — Gouvernement du Québec, Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie — Consortium Multimédia CESAM — Malofilm Communications — alis Technologies — concept audio-visuel — Le Centre Macintosh microserv

Délégation générale du Québec à Paris — Consulat général de France à Québec — Le Devoir — Elfe Productions Multimédias — Communications Virtuelles

Visitez notre site Web : http://cite.artech.org/mim

INSCRIPTION - INFO: (514) 849-1612

Inscrivez-vous tôt et vos coordonnées figureront dans le programme officiel des Conférences du M.I.M.

Nom _____
Fonction _____
Entreprise _____
Adresse _____
_____ Ville _____
Prov. _____ Pays _____ Code postal _____
Téléphone _____ Télécopieur _____
E-mail _____

JE DÉSIRE OBTENIR LE PROGRAMME COMPLET par télécopieur ☐ par courrier ☐

Cochez S.V.P. :
Je désire m'inscrire au forfait ci-dessous.
Les prix incluent les taxes TPS et TVQ
No TPS : 100976539 No TVQ : 1006441358TQ0002

☐ FORFAIT 3 JOURS 455.82 $ ☐ Tarif étudiant 227.91 $
FORFAIT 1 JOUR 170.93 $
☐ 27 juin ☐ 28 juin ☐ 29 juin ☐ Tarif étudiant 85.47 $
DÉJEUNER-CAUSERIE 56.98 $
☐ 27 juin ☐ 28 juin ☐ 29 juin

MODE DE PAIEMENT
☐ Ci-joint un chèque libellé au nom de la Cité des arts. ☐ Mastercard ☐ Visa
No _____
☐ Facturez-moi. Le chèque suivra par la poste. Expiration _____
Date _____ Signature _____
Nom du détenteur de la carte _____

OFFRE SPÉCIALE AUX LECTEURS DU JOURNAL *LES AFFAIRES*
Réduction sur le billet d'entrée du Salon des Exposants
MARCHÉ INTERNATIONAL MULTIMEDIA, Place Bonaventure, Hall Est
☐ OFFRE SPÉCIALE SALON SEULEMENT 17.09 $

ET AUSSI...

- **La Compétition des CD-ROMs, des Sites Web et des Logiciels Multimédia**
- **Les rencontres industrielles et institutionnelles franco-québécoises sur les autoroutes de l'information**

RETOURNEZ D'ABORD CE FORMULAIRE PAR TÉLÉCOPIEUR
FAX : (514) 879-8756
CHÈQUES : FAIRE SUIVRE LE PAIEMENT À L'ADRESSE CI-DESSOUS.

Marché International Multimédia
Cité des arts et des nouvelles technologies de Montréal
15, rue de la Commune Ouest,
Montréal, Québec H2Y 2C6
Tél. : (514) 849-1612

INVESTIR

La Banque Nationale et Lévesque Beaubien lancent le *Grand Hall d'arbitrage*

Réjean Bourdeau

Tel qu'annoncé dans notre édition du 10 février, les arbitragistes, cambistes et vendeurs de la **Banque Nationale** ont quitté leurs bureaux du siège social de Montréal, rue de La Gauchetière, pour rejoindre ceux de **Lévesque Beaubien Geoffrion**, dans l'édifice Sun Life.

Le regroupement s'est fait dans le *Grand Hall d'arbitrage*, un nouveau centre de transactions à la fine pointe de la technologie. Les 175 spécialistes sont déjà installés dans une immense salle de style corinthien, dotée d'un plafond de 42 pieds. L'ouverture officielle s'est faite le 19 juin.

Ce regroupement fait partie d'un mouvement amorcé par les banques canadiennes pour rapprocher leurs négociateurs de ceux de leurs filiales de courtage. « Cette synergie permet d'offrir un meilleur service à notre clientèle », a déclaré **Jean Turmel**, premier vice-président exécutif trésorerie, courtage et grandes entreprises à la Banque Nationale. Une plus grande diffusion d'informations entre les pupitres et un volume de transactions accru permettront d'offrir une gamme élargie de services à une clientèle canadienne et internationale.

PHOTO: Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Jean Turmel et Pierre Brunet ont souligné qu'il s'agit du plus important centre d'arbitrage à Montréal, en ce qui a trait aux effectifs et aux transactions journalières.**

« Plus le centre financier est actif, plus il y a de transactions, plus il y a de marchandises et plus il y a de choses à offrir à nos clients », a expliqué **Pierre Brunet**, président et chef de la direction de Lévesque Beaubien Geoffrion.

Selon lui, l'union des expertises et des compétences résultera en des « solutions inédites à plusieurs niveaux : opérations de change, ingénierie financière, marché monétaire, émission, achat et vente de titres à rendement fixes. »

Deux entités indépendantes

Selon les dirigeants, ce regroupement ne se traduira pas par des pertes d'emplois. Les deux entités restent indépendantes et gardent leurs spécialités.

Les employés de la banque se concentreront dans les marchés monétaires (titres à revenu fixe de moins de deux ans) et celui des devises.

Ceux du courtier poursuivront leur travail du côté du marché obligataire (plus de deux ans). Ils demeurent également dans le marché des actions, mais ces opérations continueront à se faire dans les bureaux de Lévesque au 5e étage de l'édifice.

Installés au rez-de-chaussée, « nos experts du Hall se concentrent dans tous les types de produits à revenus fixes », a précisé M. Turmel. Il se réjouit de constater « qu'après seulement quelques semaines d'activité, le nombre de transactions a déjà augmenté ». ■

En bref

Le Groupe C.S. émet 70 M$ d'actions à 14 $

Le **Groupe Communication Services (C.S.)** émet 70 M$ d'actions subalternes à 14 $ chacune : un ratio de 4,46 $ par unité de population sur son territoire (POP).

En 1995, C.S. a accordé des options d'achat à **Capital Communications CPDQ** comportant des prix d'exercice de 0,18 $-0,23 $ l'action.

C.S., de Sherbrooke, est le deuxième exploitant de réseau de communications sans fil pour la radiomessagerie derrière **Clearnet Communications** (Tor., *NET*, 26 $).

L'action de Clearnet commande un ratio comparatif de 15,80 $ par POP. En avril, CS a obtenu d'**Industrie Canada** l'autorisation d'exploiter un nombre important de fréquences dans la bande 900 MHz.

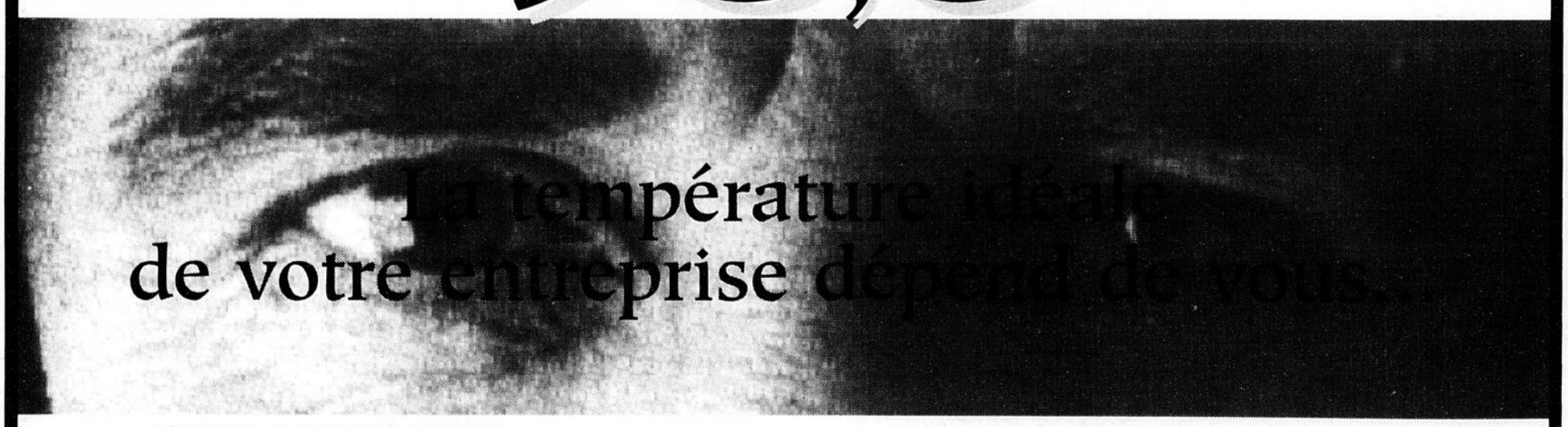
Au cours des trois prochaines années, C.S. prévoit investir 91 M$ dans la construction de son réseau de répartition numérique au Québec, en Ontario, en Alberta et en Colombie-Britannique. De 1996 à 2001, la société prévoit des dépenses d'immobilisations et des pertes d'exploitation totalisant 110 M$. La société entend aussi rembourser 2,6 M$ de dettes dues à CPDQ, filiale de la **Caisse de dépôt et placement du Québec**. C.S. a 1,8 fois plus de dette que d'avoir des actionnaires.

Parallèlement à l'émission, les fournisseurs d'équipements numériques **Ericsson Communications** et **Harris Canada** achèteront 15 M$ d'actions privilégiées convertibles leur donnant un intérêt de 9 % dans C.S.

Les principaux actionnaires actuels de C.S., CDPQ et **Robert Bourgault**, président du conseil et chef de la direction, vendront 15 M$ d'actions dans un placement secondaire. C.S. a réalisé des revenus de 7,4 M$ en 1995 de la location de temps d'antenne et d'équipements de communications sans fil. Elle a essuyé un déficit de 1,1 M$.

Les actions sont admissibles à une déduction de 100 % de leur coût d'achat, en vertu du RÉA. **RBC Dominion Valeurs mobilières** et **Midland Walwyn** dirigent la prise ferme. (DB) ■

La température idéale
du corps humain se situe à
98,5



Ciel 98,5 Antenne Bleue FM

Laissez-nous parler de vous.
(514) 527-8321

Il y a toujours moyen d'épargner et d'investir judicieusement, malgré les taux d'impôt élevés

J'ai 38 ans, une maison payée et je cotise depuis plusieurs années le maximum permis dans mon fonds de pension et dans mon REER. Ce dernier est évalué à 84 000 $ et il se compose surtout d'obligations. Mon régime de retraite me permet d'acquérir, pour chaque année de service, une rente correspondant à 2 % de mon salaire annuel des cinq meilleures années. Je gagne actuellement 60 000 $ par année.

Je possède aussi un avoir hors REER de 40 000 $ composé d'unités de fonds mutuels et de bons du Trésor. J'économise bon an mal an de 12 000 $ à 15 000 $ et je ne sais plus où mettre cet argent sans que le fisc ne vienne gruger la presque totalité du rendement.

Comment économiser en dehors du REER et obtenir un bon rendement ? Vaut-il mieux investir dans une propriété ? Ou ne vaudrait-il pas mieux changer mon style de vie et dépenser tout mon salaire ?

R.C.
Québec

Vous êtes de toute évidence obnubilé par les taux d'imposition élevés. Ils sont certes frustrants. Cela dit, il ne faut pas perdre de vue les règles fondamentales du placement.

Avec une maison payée, un portefeuille REER reposant sur de bonnes assises et un régime de retraite très généreux, vous êtes, à 38 ans, dans la situation idéale pour bâtir un portefeuille d'actions à forte croissance hors REER.

Vous possédez des obligations négociables dans votre REER. Vous êtes donc déjà familier avec le marché obligataire. Il reste maintenant à vous familiariser avec le marché boursier.

D'abord, commencez par construire un portefeuille d'actions à dividende élevé de grandes compagnies canadiennes. Si vous avez des enfants, vous pourriez en profiter pour leur ouvrir un régime enregistré d'épargne-étude autogéré (REÉÉ). Les actions à dividende élevé et croissant de grandes compagnies canadiennes sont indiquées pour ce type de régime.

Vous aurez ainsi l'occasion de recevoir les rapports trimestriels et annuels de ces entreprises, de vous familiariser avec le langage comptable en plus de bien comprendre leurs produits et services. Vous verrez également à lire au moins deux quotidiens financiers afin de suivre les développements des entreprises choisies et de leur industrie.

La démarche apprise en investissant dans les grandes entreprises sera la même lorsqu'il s'agira pour vous d'investir dans les entreprises plus petites, mais à très forte croissance. Cette section de votre portefeuille devra se limiter aux actions ou, préférablement, aux débentures convertibles de trois compagnies distinctes. Elles devront faire l'objet d'un suivi serré.

Nous vous conseillons de choisir des entreprises liées à votre champ personnel de compétence, dont vous pouvez visiter aisément les usines ou les points de vente, aller aux assemblées annuelles des actionnaires et obtenir au besoin l'information requise auprès des dirigeants.

L'achat des actions et des débentures convertibles devra se faire dans une perspective à long terme. Si vous choisissez bien les entreprises qui seront les grands de demain, vous pourrez détenir leurs titres pendant de nombreuses années. La plus-value de ces titres ne sera imposée qu'à la vente.

Idéalement, pour cette section de votre portefeuille, vous devez dénicher des firmes peu connues ayant déjà atteint le cap du 100 M$ de ventes annuelles ou étant en mesure de l'atteindre assez rapidement. L'accumulation des titres doit se faire au fur et à mesure que la compagnie déclare des résultats trimestriels satisfaisants.

Quant à la plus-value potentielle d'une résidence principale, elle est probablement limitée par le vieillissement de la population, la faible progression du revenu disponible des Québécois et les politiques fiscales encore très restrictives des gouvernements.

Toutefois, le contexte économique est favorable à l'achat de propriétés à faible prix. Des aubaines sont possibles et, advenant un réveil de l'activité économique interne, la plus-value potentielle de ces propriétés achetées à bas prix pourrait être éventuellement intéressante. ■

Claude Chiasson

SEPT CONDITIONS POUR RÉUSSIR VOTRE DÉMARCHE QUALITÉ

Cette production, rendue possible grâce à la participation de sept entreprises situées dans autant de régions, présente les sept conditions permettant de faciliter la réussite d'une démarche qualité. Celles-ci ont été établies à partir des critères du QUALI*mètre*, le système de mesure de la qualité au Québec.

Il s'agit d'un document vidéo exclusif qui démontre que l'amélioration continue dans une entreprise ne s'improvise pas et qu'une telle démarche se construit à partir de :

SEPT ÉLÉMENTS CLÉS INDISSOCIABLES

l'engagement de la direction
•
la comparaison avec la concurrence
•
le plan d'action qualité
•
la mobilisation des employés et la formation
•
la gestion des processus
•
l'orientation client
•
la mesure des résultats de la qualité

MOUVEMENT QUÉBÉCOIS DE LA QUALITÉ

Pour commander cette vidéo par téléphone, au (514) 874-9933 par télécopieur, au (514) 866-4600.

Dorénavant, ces entreprises feront les pages financières de Les Affaires toutes les semaines...

Calvalley Inc. (Les Pétroles)
Secteur d'activité : Minier
Abréviation : jCalvalley
Inscription : 15 janvier 1996

Sirios Inc. (Ressources)
Secteur d'activité : Minier
Abréviation : jSirios
Inscription : 25 janvier 1996

Sherritt International Corporation
Secteur d'activité : Minier
Abréviation : Shrrtt ct
Inscription : 31 janvier 1996

ITEC-Mineral Inc.
Secteur d'activité : Minier
Abréviation : jItec
Inscription : 12 février 1996

Raudin Inc. (Exploration)
Secteur d'activité : Minier
Abréviation : jRaudin
Inscription : 12 février 1996

Pro-Or Inc. (Ressources Minières)
Secteur d'activité : Minier
Abréviation : jPro-Or
Inscription : 15 février 1996

Central Asia Goldfields Corporation
Secteur d'activité : Minier
Abréviation : jCAsia
Inscription : 5 mars 1996

InterStar Mining Group Inc.
Secteur d'activité : Minier
Abréviation : jInterstar
Inscription : 28 mars 1996

Continental Ltée (Ressources)
Secteur d'activité : Minier
Abréviation : jContres
Inscription : 4 avril 1996

EnerMark Income Fund
Secteur d'activité : Fonds d'investissement
Abréviation : Enermark
Inscription : 9 avril 1996

Scotia Split Corp.
Secteur d'activité : Société d'investissement
Abréviation : Scotia pr
Inscription : 19 avril 1996

Optimum Général Inc.
Secteur d'activité : Assurance
Abréviation : fOptigen
Inscription : 7 mai 1996

Algène Biotechnologies Inc. (Société)
Secteur d'activité : Biotechnologie
Abréviation : fjAlgene
Inscription : 8 mai 1996

Vincor International inc.
Secteur d'activité : Alimentation
Abréviation : Vincor
Inscription : 6 juin 1996

Coreco inc.
Secteur d'activité : Haute technologie
Abréviation : Coreco
Inscription : 7 juin 1996

Groupe LG Technologies Inc.
Secteur d'activité : Haute technologie
Abréviation : LG Tech
Inscription : 13 juin 1996

Visitez le site Web de la Bourse de Montréal à :
http://www.bdm.org

Bourse de Montréal

Tableau des taux d'intérêt Semaine se terminant le 11 juin 1996

	Dépôts à court terme							Dépôts à terme (Intérêt versé annuellement)						Certificats garantis ƒ (Intérêt versé annuellement)								Hypothèques résidentielles							
	Dépôt min. ($)	30 - 59 j.	60 - 89 j.	90 - 119 j.	120 - 179 j.	180 - 269 j.	270 - 364 j.	Dépôt min. ($)	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	Dépôt min. ($)	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	REER 1 an	REER 5 ans	6 mois ouv.	6 mois fer.	1 an ouv.	1 an fer.	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
Banques																													
Commerce (CIBC)	5 000	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	1 000	3,50	4,50	5,25	5,625	5,875	1 000	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	7,00	—	7,25	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Commerc. Ital.	5 000 >	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	—	—	—	—	—	—	1 000	4,50	5,00	5,75	6,125	6,375	4,50	6,375	—	—	—	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Laurentienne	3 000 >	3,375	3,375	3,375	3,375	3,375	3,375	1 000	3,875	4,875	5,625	5,875	6,25	1 000	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	7,00	6,125	7,25	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Hong Kong du Canada	5 000 >	3,375	3,375	3,375	3,375	3,375	3,375	1 000 ~	3,75	4,75	5,50	5,75	6,125	1 000	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	7,00	6,125	7,25	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Montréal	5 000 >	3,375	3,375	3,375	3,375	3,375	3,375	1 000	3,75	4,75	5,50	5,75	6,125	1 000	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	7,00	6,125	7,25	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Nationale	5 000	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	1 000	3,75	4,75	5,50	5,75	6,125	1 000	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	6,625	6,125	7,00	6,50	7,25	7,95	8,25	8,50
Nationale de Grèce	5 000	3,875	3,875	3,875	4,00	4,00	4,00	—	—	—	—	—	—	1 000	4,50	5,25	6,00	6,25	6,50	4,50	6,50	7,00	—	7,25	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
République Nat. (N.Y.)	25 000	3,90	3,95	4,05	4,20	4,20	4,20	25 000	5,00	5,60	6,20	6,55	6,65	25 000	5,00	5,60	6,20	6,55	6,65	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Royale	5 000 >	3,375	3,375	3,375	3,375	3,375	3,375	0 500	3,75	4,75	5,50	5,75	6,125	0 500	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	7,00	6,125	7,25	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Scotia	5 000 >	3,00	3,00	3,00	3,00	3,25	3,25	0 500	3,625	4,625	5,375	5,625	6,00	0 500	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	6,75	6,125	7,25	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Soc. Générale Canada	25 000	3,25	3,30	3,30	3,40	3,40	3,65	25 000	3,95	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Toronto-Dominion	5 000 >	3,125	3,125	3,125	3,125	3,125	3,125	1 000 ~	3,50	4,50	5,25	5,50	5,875	1 000	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	—	—	7,25	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Coopératives																													
Cais. d'écon. Desj. *	5 000	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	1 000	3,50	4,50	5,25	5,50	5,88	1 000	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	7,00	6,125	7,25	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Cais. pop. (Mtl *	5 000 >	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	1 000	3,50	4,50	5,25	5,50	5,875	1 000	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	7,00	6,125	7,25	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Cais. pop. (Qc *	3 000	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	1 000	3,50	4,50	5,25	5,50	5,875	1 000	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	6,625	6,125	7,25	6,50	7,25	7,95	8,25	8,50
Fiducies																													
Canada Trust	5 000 >	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	—	—	—	—	—	—	1 000	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	6,75	6,125	—	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Canadienne Italienne	5 000 >	3,75	3,75	3,75	3,75	3,75	4,00	—	—	—	—	—	—	1 000	4,00	5,00	6,00	6,25	7,00	4,00	7,00	6,625	6,125	7,00	6,50	7,25	—	—	—
Fiducie Desjardins	5 000	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	—	—	—	—	—	—	1 000	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	7,00	6,125	7,25	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Fiducie Sun Life	10 000	3,625	3,625	3,75	3,75	4,00	4,00	—	—	—	—	—	—	1 000	5,00	5,625	6,25	6,375	6,75	5,00	6,75	7,00	6,125	7,25	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Investors	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 000	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	6,75	6,125	7,25	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Montréal Trust	5 000 >	3,00	3,00	3,00	3,00	3,25	3,25	—	—	—	—	—	—	0 500	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	6,75	6,125	7,25	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Sherbrooke Trust	5 000	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	—	—	—	—	—	—	1 000	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	6,625	6,125	7,00	6,50	7,25	7,95	8,25	8,50
Soc. Fiducie Mutuelle	10 000 >	3,10	3,10	3,10	3,10	3,40	3,40	—	—	—	—	—	—	1 000	4,10	5,00	5,75	5,95	6,30	—	—	—	6,125	7,25	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Trust Bonaventure	5 000	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	3,75	—	—	—	—	—	—	1 000	4,625	5,375	6,00	6,375	6,75	4,625	6,75	—	—	—	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Trust Capital	5 000 >	4,05	4,05	4,05	4,20	4,20	4,20	—	—	—	—	—	—	5 000	4,95	5,40	6,30	6,50	6,80	4,95	6,80	8,75	—	8,75	7,75	7,75	8,00	8,75	9,25
Trust Général	5 000	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	—	—	—	—	—	—	1 000	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	6,625	6,125	7,00	6,50	7,25	7,95	8,25	8,50
Trust La Laurentienne	3 000	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	—	—	—	—	—	—	1 000	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	7,00	6,125	7,25	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Trust National	1 000	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	—	—	—	—	—	—	0 500	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	7,00	6,45	7,70	6,95	7,25	8,00	8,25	8,45
Trust Prêt Revenu	5 000	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	3,625	—	—	—	—	—	—	0 500	4,00	5,00	5,75	6,00	6,375	4,00	6,375	7,00	6,125	7,25	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50
Trust Royal	5 000 >	3,63	3,63	3,63	3,63	3,63	3,63	—	—	—	—	—	—	1 000	4,00	5,00	5,75	6,00	6,38	4,00	6,38	7,00	—	7,25	6,50	7,25	8,00	8,25	8,50

ƒ Les certificats de dépôt garantis ne peuvent pas être encaissés avant terme, sous aucune considération. * Les taux peuvent varier d'une institution financière à l'autre. ~ Versement semestriel > Dépôts rachetables
TOUS LES TAUX SONT SUJETS À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS. Source : LES AFFAIRES, renseignements colligés par France Weinstein et Yolande Trépanier.

Tableau : LES AFFAIRES

Plusieurs statistiques inquiétantes pour les détenteurs d'obligations

Claude Chiasson

L'inquiétude ronge les détenteurs d'obligations négociables.

Les indices économiques confirmant le retour en force de l'activité économique américaine ne cessent de se multiplier. Les ventes au détail ont grimpé de 0,8 % en mai. Cette montée vient à la suite d'une hausse robuste de 1,1 % des ventes au détail en avril.

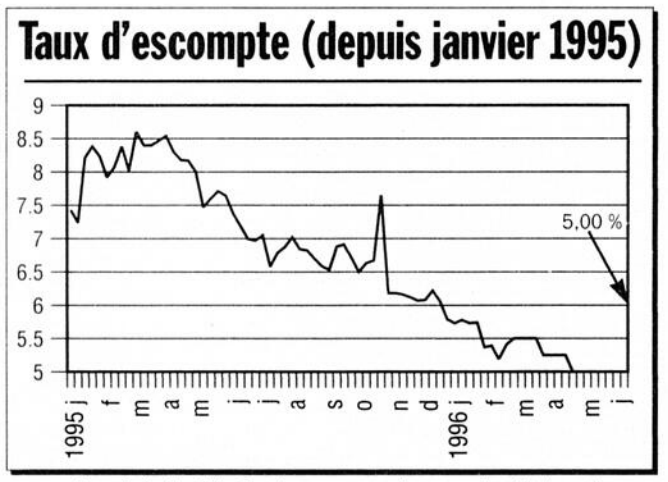
Les chiffres sur la production industrielle sont aussi éloquents. En avril et mai, elle a progressé de 0,7 % à chaque mois.

Ces données positives surviennent après que le gouvernement américain ait divulgué les chiffres sur la création d'emplois.

Là encore, la surprise a été grande alors qu'il s'est créé 348 000 emplois en mai dernier aux États-Unis.

Ce bouillonnement de l'activité économique américaine n'est pas sans inquiéter les détenteurs d'obligations. Avec un appareil économique qui tourne à 83 % de sa capacité et qui a atteint son niveau théorique de plein emploi, ces investisseurs appréhendent le moment où l'inflation montrera le bout de son nez. Et qui dit inflation, dit hausse de taux et, finalement, baisse de la valeur marchande des obligations négociables.

Jusqu'à présent, rien d'alarmant du côté de l'inflation. L'indice des prix à la consommation (IPC) a progressé en mai de 2,9 % sur une base annuelle. L'indice des prix des denrées **CRB** (**Commodities Bureau Research**) a reculé au cours des dernières semaines, laissant croire que tout est sous contrôle au chapitre de l'inflation.



La tendance à la baisse des taux tire à sa fin

En dépit de cela, on s'inquiète. D'abord, sur le plan international, la longue période de baisses des taux tire à sa fin. Le Japon a réduit ses taux d'intérêt au maximum. Les taux à court terme y sont inférieurs à 1 %. En Allemagne, l'activité économique donne des signes de vie. La **Bundesbank**, la banque centrale allemande, hésitera par conséquent à réduire davantage ses taux, croient les investisseurs. Certains experts craignent même qu'ils grimpent à nouveau dès le quatrième trimestre de 1996.

Enfin, aux États-Unis, toute baisse additionnelle des taux est écartée. Une hausse du taux d'escompte est même possible au début de juillet alors que la **Réserve fédérale**, la banque centrale américaine, tiendra sa réunion sur l'orientation de sa politique monétaire.

D'autres avertissements

Michael Manford, économiste en chef de **ScotiaMcLeod**, a relevé bien d'autres indices qui ne sont pas de nature à calmer les esprits des détenteurs d'obligations. D'abord, le taux de croissance de l'agrégat monétaire américain M-2 oscille autour de 5,6 % sur une base annuelle. Il approche le seuil critique de 6 %. La dernière fois que M-2 a crû au rythme annuel de 6 %, l'IPC grimpait aussi à cette vitesse.

L'expert de ScotiaMcLeod s'attend également à une solide progression de l'agrégat monétaire M-3 qui comprend les dépôts et les produits d'épargne des institutions d'épargne.

En 1989, on a assisté à l'effondrement de cette industrie qui est aux États-Unis l'équivalent de nos fiducies. Cet effondrement est maintenant chose du passé. Il faut dorénavant compter avec ces plus petites institutions financières qui alimenteront l'offre de crédit, donnant encore plus de tonus à la croissance économique.

Par ailleurs, la baisse récente des prix des denrées constitue un répit pour les investisseurs obligataires.

Cette pause s'explique uniquement par le fait que les entreprises ont réduit le niveau de leurs stocks au cours des derniers mois. Cette phase d'ajustement est terminée.

Dès l'automne prochain, la demande sera suffisamment forte par rapport à l'offre pour relancer les prix des métaux et des autres denrées à la hausse.

Les prix des matières premières pourraient progresser au rythme annuel de 10 % d'ici à quelques mois, prévoit M. Manford.

Il ne faudra donc pas se surprendre si l'inflation au sud de notre frontière passe au-dessus de 3 % pour peut-être atteindre 4 % d'ici quelques mois.

Heureusement, des taux d'inflation annuels de 6 % sont peu probables, du moins pour les 12 prochains mois. ■

Marchés monétaires

Canada

Semaine du		18-06	11-06	04-07	28-05
1. Taux d'escompte		5,00	5,00	5,00	5,00
2. Taux préférentiel		6,50	6,50	6,50	6,50
3. Bons du Trésor	(3 mois) (1)	4,74	4,72	4,68	4,64
	(6 mois) (1)	4,97	4,95	4,90	4,83
4. Papier commercial	(90 jours) (1)	4,90	4,86	4,84	4,76
5. Acceptations bancaires	(90 jours) (1)	4,87	4,84	4,80	4,74
6. Argent à demande (1)		4,85	4,70	4,85	4,60

États-Unis

1. Taux d'escompte		5,00	5,00	5,00	5,00
2. Federal Funds		5,50	5,38	5,38	5,13
3. Taux préférentiel		8,25	8,25	8,25	8,25
4. Bons du Trésor	(3 mois)	5,08	5,16	5,09	5,03
	(6 mois)	5,27	5,34	5,21	5,11
5. Certificats de dépôt	(90 jours)	4,89	4,88	4,85	4,71
6. Papier commercial GMAC	(90 jours)	5,37	5,51	5,43	5,31
7. Eurodollars	(90 jours)	5,56	5,50	5,56	5,31

(1) Achat minimum de 1 M$

Tableau : LES AFFAIRES

Rendements (1) des obligations au 7 juin 1996

Description	Rendement selon les échéances (en %) 1 an (3)	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	10 ans	20 ans
Gouvernement du Canada	5,43	6,02	6,52	6,88	7,11	7,73	8,19
Province de l'Ontario	5,53	6,12	6,62	6,98	7,21	7,93	8,47
Province de Québec	5,60	6,22	6,74	7,10	7,46	8,18	8,74
Municipales du Québec	5,80	6,24	6,88	7,24	7,59	8,30	8,86
Entreprises canadiennes (AA)	5,68	6,22	6,72	7,05	7,27	7,93	8,47
Obligations démunies Canada (2)	5,43	6,03	6,52	6,94	7,26	7,93	8,44
Obligations démunies Québec (2)	5,53	6,22	6,77	7,23	7,51	8,48	8,94
Gouvernement des États-Unis	5,71	6,22	6,43	6,55	6,67	6,89	7,05

(1) Rendements offerts aux institutions. (2) Une obligation démunie est une obligation dont les coupons et le résidu de l'obligation sont vendus séparément sur la base d'une valeur entièrement escomptée. (3) Le rendement pour l'échéance d'un an suppose le versement semi-annuel des intérêts. Sur la base d'un versement annuel des intérêts, le rendement à l'échéance serait alors plus élevé.

Source : Canagex

Tableau : LES AFFAIRES

Baisse généralisée des marchés boursiers

Il y avait très peu de place pour éviter le mouvement baissier à la bourse la semaine dernière. La confusion quant aux perspectives économiques, la baisse des prix des métaux et l'incertitude face aux taux d'intérêt ont poussé les investisseurs à vendre leurs actions.

Tous les secteurs de la bourse canadienne ont subi des pressions à la baisse.

L'indice *TSE 300* a ainsi perdu 107 points à 5030, ayant connu 10 sessions baissières consécutives. En deux semaines, le TSE 300 a reculé de plus de 200 points, soit une correction de 4 % à partir de son sommet.

Le secteur des produits de consommation a cédé 3,7 % la semaine dernière, la plus forte baisse sectorielle. Les titres aurifères ont perdu un autre 2,9 %, portant à 10,6 % leur recul depuis un mois. La baisse du prix du cuivre et d'autres métaux a nui aux producteurs canadiens dont les titres ont reculé de 2,6 % en une semaine. La perte depuis un mois est de 8,1 %.

Le seul secteur à sortir indemne est celui des conglomérats avec un gain de 1,7 %.

Même tendance aux États-Unis où l'indice *Dow Jones* a baisé de 48 points ou 0,8 %, à 5649. L'indice *S&P 500* a perdu 1,1 % et celui du *Nasdaq*, 1,3 %.

Les investisseurs sont confus : l'inflation semble sous contrôle, mais ils craignent tout de même que la poursuite de la croissance économique américaine attise les feux inflationnistes. Cela se reflète dans le comportement du marché obligataire qui a encore baissé la semaine dernière. Le rendement des obligations à long terme aux États-Unis se maintient au-dessus de 7 %.

Ce taux fait réfléchir et exerce une force gravitationnelle de plus en plus forte. Cette pression a au moins deux impacts. D'une part, des taux d'intérêt plus élevés pourraient ralentir, voire arrêter la croissance. C'est nocif pour les profits des entreprises.

Technologie

D'autre part, à mesure que les taux grimpent, les investisseurs sont obligés de rajuster à la baisse le ratio cours/bénéfice qu'ils sont prêts à payer pour les titres de croissance.

Cela explique, entre autres, les moments très difficiles qu'a connus le secteur technologique aux États-Unis. Certaines sociétés comme **Quantum** (Nasdaq, *QMTN*, 15,875 $ US), le fabricant de lecteurs de disques informatiques, ont annoncé que leurs profits ne rencontreront pas les attentes des analystes. Dans un marché nerveux, de telles nouvelles déclenchent des mouvements généralisés de ventes.

Micron Technology (New York, *MU*, 29,625 $ US) a publié de faibles résultats financiers, qui, bien que prévus, ont déçu les acheteurs de titres de haute technologie.

Ainsi, malgré que les principaux indices n'accusent qu'un recul bien modeste en comparaison avec les gains faramineux des derniers mois, la correction est très douloureuse pour certains titres et surtout pour leurs actionnaires.

Par exemple, **Discreet Logic** (Nasdaq, *DSLGF*, 7,70 $ US) a croulé de 76 % depuis son sommet des 52 dernières semaines. La société, concepteur de logiciels d'animation pour l'industrie du cinéma, a surpris les investisseurs, subissant une lourde perte à son plus récent trimestre au lieu de profits. Elle est la cible d'au moins deux poursuites d'actionnaires déçus.

De son côté, **Macromedia** (Nasdaq, *MACR*, 31 $ US) a baissé à la suite de rumeurs que les résultats de son prochain trimestre soient inférieurs aux attentes. Le titre a perdu 51 % depuis son sommet, sans même que de mauvaises nouvelles soient annoncées. La société conçoit des logiciels et des outils pour les éditeurs sur Internet.

Macromedia a environ 100 M$ de chiffre d'affaires avec des marges bénéficiaires de plus de 20 %.

Hummingbird Communications (Tor., *HUM*, 43,70 $) a perdu près de la moitié de sa valeur depuis son sommet à plus de 80 $. Le titre du fabricant de logiciels pour relier les ordinateurs entre eux a chuté à la suite de rumeurs de guerre de prix dans son marché. La société a nié ces rumeurs, mais les investisseurs ont l'habitude de vendre d'abord et de poser des questions par la suite.

America Online (Nasdaq, *AMER*, 45 $ US), le plus important service *online* aux États-Unis avec 5,5 M d'abonnés, a baissé de 37 % à la suite de l'annonce que l'entreprise baissait ses tarifs. On craint qu'America Online soit moins rentable que prévu. Même après cette baisse, le titre demeure à 45 fois ses profits prévus pour 1997 !

Pour ces titres, et pour plusieurs autres qui ont fait des plongeons spectaculaires depuis quelques jours, on peut définitivement dire que la correction boursière est au moins commencée. ■

Bernard Mooney

Transactions boursières de la semaine

se terminant le 14 juin 1996

	Bourse de Montréal	%	Bourse de Toronto	%	Bourse de New York	%
Titres transigés	588	-	1 447	-	3 291	-
Titres en hausse	177	30	424	29	1 218	37
Titres en baisse	327	56	795	55	1 607	49
Titres inchangés	84	14	228	16	466	14
Hauts 52 semaines	35	-	70	-	225	-
Bas 52 semaines	19	-	58	-	142	-

Tableau : LES AFFAIRES

Indices boursiers

	Fermeture	Variation en 1 semaine	Ratio Cours /bén.	52 semaines Haut	Bas
	96-06-14				
Bourse de Montréal					
XXM	2452,66	- 59,06	18,11	2574,78	2094,00
Banques	2984,07	- 49,11	8,34	3081,45	2491,66
Mines et métaux	3104,85	- 111,52	24,28	3429,20	2725,50
Pétrole et gaz	1919,40	- 57,53	26,42	1987,01	1573,68
Prod. forestiers	2419,57	- 12,16	6,38	3334,95	2327,52
Prod. industriels	2433,07	- 57,37	18,12	2607,29	1968,67
Serv. publics	2136,27	- 12,33	13,34	2166,36	1838,59
Bourse de Toronto					
TSE 300	5030,19	- 107,06	19,15	5248,37	4280,03
TSE 200	308,92	- 4,80	29,64	322,01	252,03
TSE 100	303,87	- 6,90	17,62	317,31	260,25
TORONTO 35	261,30	- 6,55	17,60	272,156	222,99
Mines et métaux	5100,56	- 136,12	18,68	5635,25	4293,72
Or et métaux précieux	11479,81	- 347,67	72,39	13348,86	9213,73
Pétrole et gaz	5121,68	- 95,02	30,64	5309,64	4113,18
Pâtes et papiers	4185,55	- 27,64	6,92	5410,21	3966,40
Produits de consommation	8471,28	- 326,54	79,98	9026,40	7335,77
Prod. industriels	3483,40	- 111,87	17,50	3706,10	2784,14
Immeubles et construction	1613,95	- 17,66	n.d.	1931,09	1448,14
Transport + Envir.	5094,84	- 109,83	24,97	5365,28	4273,77
Pipelines	4124,86	- 22,41	11,37	4202,05	3659,79
Services publics	3834,20	- 73,83	18,39	3936,89	3180,14
Comm. & médias	0109,73	- 175,18	28,61	9473,83	7465,54
Commerce	3972,12	- 49,35	23,90	4242,88	3614,23
Serv. financiers	3890,66	- 55,96	9,15	4002,43	3259,67
Conglomérats	6109,63	104,23	n.d.	6170,89	4699,30
Biotechnologie	1459,99	- 52,63	n.d.	1606,23	688,69
Bourses (États-Unis)					
DJ. 30 ind.	5649,45	- 47,66	18,10	5762,86	4100,28
DJ. transport	2203,45	- 33,96	20,50	2275,94	1604,77
DJ. serv. publics	207,45	- 2,02	10,20	236,93	185,21
DJ. 65 action	1834,94	- 19,56	n.d.	1882,11	1370,50
NYSE, composé	357,20	- 3,41	n.d.	363,74	268,75
Amex	593,85	- 5,46	n.d.	613,95	462,29
S & P 500	665,85	- 7,46	19,56	678,51	495,70
NASDAQ	1213,18	- 16,58	n.d.	1247,80	806,27
Bourses (international)					
Francfort (Dax)	2548,83	- 8,60	n.d.	2557,43	1922,59
Hong Kong (H.S.)	10864,99	- 331,56	n.d.	11594,99	8212,11
Londres (F.T.100)	3753,60	46,80	n.d.	3857,10	3137,90
Mexique (IPC)	3174,88	- 87,15	n.d.	3284,48	1791,92
Paris (CAC)	2111,78	9,79	n.d.	2138,36	1721,80
Tokyo (Nikkei 225)	22289,39	537,58	n.d.	22289,39	14485,41
Indice E.A.F.E.	654,50	1,30	n.d.	661,70	506,10

Dollar canadien

	Ferm. 96-06-14	Ferm. 96-06-07	Ferm. 96-05-31	1995-1996 Haut	Bas
New York en $ US	73,28	73,27	73,06	78,37	70,29

Tableau : LES AFFAIRES

AVIS DE NOMINATION

Monsieur Jean Gaulin, président et chef de la direction de la société Ultramar Corporation, est heureux d'annoncer la nomination de monsieur **Alain Ferland** au poste de président d'Ultramar Ltée.

C'est à la tête de la société formée pour approvisionner en produits pétroliers tous les marchés de la division Nord-Est d'Ultramar Corporation que monsieur Ferland dirigera les activités d'approvisionnement et de raffinage.

Monsieur Ferland est diplômé en génie chimique de l'Université de Sherbrooke. Il a également une formation en gestion acquise au Harvard Business School. Entré au service d'Ultramar en 1978 comme ingénieur à la raffinerie de Saint-Romuald, il a occupé au sein de l'entreprise divers postes de responsabilités croissantes. Depuis 1993, il était vice-président directeur.

Ultramar Ltée est une filiale d'Ultramar Corporation, une société de raffinage et de commercialisation de produits pétroliers qui exerce des activités en Californie, dans l'est du Canada et le nord-est des États-Unis.

Ultramar

TRADUCTION

Français - Anglais - Espagnol - Allemand
Japonais - Chinois - Italien - Portugais, etc.

- Service de consultation
- Accrédité par le secrétariat d'État

CENTRE INTERNATIONAL
LINGUISTIQUE BOUCHEREAU 1976-1996
Montréal Tél. : (514) 842-3847 Fax : 842-3840
Québec Tél. : (418) 692-1370 Fax : 692-6026

Le gouvernement du Canada

annonce le lancement du processus de privatisation des services d'imprimerie, d'entreposage et de distribution du **Groupe Communication Canada**.

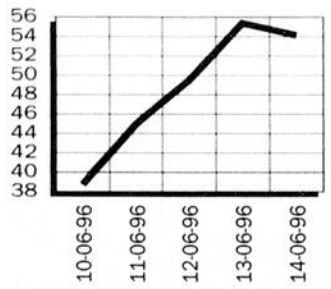
Des renseignements sur la pré-sélection des soumissionnaires sont disponibles par l'entremise du Service des invitations ouvertes à soumissionner (SIOS) ou auprès du Groupe Communication Canada, au **(819) 956-9000**.

Canada

INVESTIR

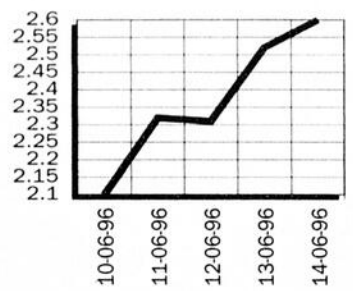
Gagnants ↗ & perdants ↘

↗ Westell Technologies
54,13 $, gain de 15,63 $



Westell Technologies (Nasdaq, *WSTL*, 54,13 $ US) a annoncé qu'elle présentera sa nouvelle carte modem *FlexCap* pour PC de type *ADSL* à la foire *Supercomm* à Dallas, du 25 au 27 de ce mois. Cette carte permet de transmettre des données à un débit de 1,5 Mbps, 50 fois la vitesse généralement atteinte sur ligne téléphonique conventionnelle.

↗ Dylex
2,60 $, gain de 0,55 $

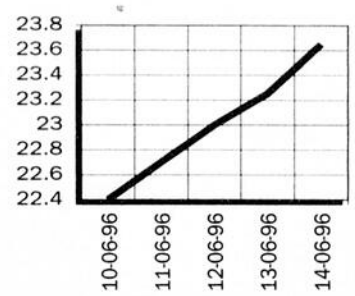


L'analyste financier **David Brodie** de la maison de courtage **Wood Gundy** a émis une recommandation d'achat sur les actions de **Dylex** (Tor., *DLX*).

Il place son cours cible à 3,20 $ d'ici à 12 mois.

Il y a quelques mois, Dylex a éprouvé de sérieuses difficultés financières.

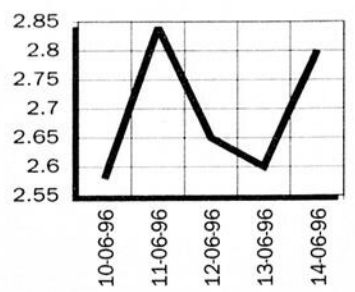
↗ ADS Associés
23,63 $, gain de 3,75 $



Selon nos informations, un analyste de la maison **Lévesque Beaubien Geoffrion** aurait récemment émis une recommandation favorable à l'endroit des actions d'**ADS Associés** (Mtl, *AAL*).

Un cours cible de 30 $, d'ici à 12 mois serait prévu. En plus de créer des subalternes, ADS prévoit fractionner ses actions.

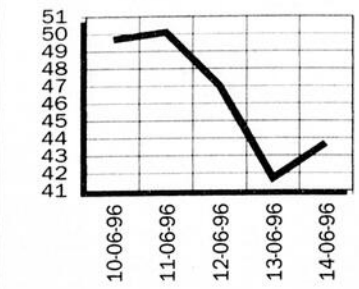
↗ Systems Xcellence
2,80 $, gain de 0,65 $



Un gestionnaire de portefeuille de la firme **C.A Delany Capital Management** de Toronto a indiqué par voie de communiqué qu'il avait acquis 247 400 actions ordinaires du développeur de logiciels de gestion, **Systems Xcellence** (Tor., *SXC*).

Il en détient maintenant 12,5 %.

↘ Hummingbird Comm.
43,70 $, perte de 8 $



La direction du développeur de logiciels **Hummingbird Communications** (Tor., *HUM*) a affirmé devant des analystes que l'entreprise connaissait actuellement un resserrement de marché et qu'elle devait faire face à une guerre de prix. Au cours des 52 dernières semaines, l'action de Hummingbird a touché un haut de 82,50 $. (PD) ■

INVESTIR

Bourse de Montréal

Source : Star Data Systems Inc./ The Financial Post — **Revue de la semaine** terminée le 14 juin 1996

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
A/B											
3,85	1,90	ABL Cda	ABL	2,65	2,45	2,45	−0,15	205		-0,88	
14,80	2,55	ACCTel	ACI	13,50	11,55	13,50	+1,75	112		0,32	42,2
↑ 24,00	5,75	ADS	AAL	24,00	19,90	23,65	+3,75	497		0,66	35,8
19,63	16,25	♦ATCO I	ACO	19,00	18,80	18,90	+0,05	3090	2,3	2,10	9,0
19,38	16,13	ATCO II		18,80	18,80	18,80	−0,20	4	2,3	2,10	9,0
0,51	0,12	AbcourtB	ABI	0,31	0,26	0,27	−0,01	669			
25,88	18,13	Abitibi	A	18,60	18,20	18,50	+0,25	4339	2,2	3,71	5,0
2,85	0,07	AcabitEx	ACX	1,55	0,96	1,11	−0,39	5500			
7,00	5,50	♦AcierLerA	LER	5,70	5,70	5,70	+0,10	16		1,17	4,9
5,25	4,15	♦AcierLerB		4,50	4,25	4,45		172		1,17	3,8
114,00	99,25	AcierLer8%		100,50	100,00	100,50	+1,25	98			
n 98,50	95,50	AcrLer725		97,50	97,25	97,50	+0,50	870			
n 25,00	8,13	♦AEterna	AEL	23,95	22,50	22,50		408		0,06	
28,00	14,88	AgnicoEag	AGE	24,85	22,55	22,70	−1,80	235	0,6	0,48	47,3
2,85	0,80	Agnitek	AGK	1,15	1,00	1,15	−0,15	148		-0,20	
0,15	0,07	Agromex	AOX	0,12	0,12	0,12	+0,03	41		0,00	30,0
0,25	0,15	Agromex pf		0,35	0,16	0,25		nt			
6,63	4,30	AirCda	AC	5,05	4,90	4,93	−0,12	2894		0,48	10,3
6,00	3,85	♦AirCdaA		4,50	4,40	4,41	−0,24	307		0,48	9,2
102,88	95,50	AirCda8%db		100,75	100,50	100,75	+0,25	10			
27,13	19,38	AltaEn	AEC	27,00	24,80	25,00	−2,00	1041	1,6	0,62	40,3
49,50	38,75	Alcan	AL	43,10	41,55	41,70	−0,55	3366	2,0	u2,08	14,7
n 3,75	1,25	♦Algene B	AGN	3,15	2,75	2,90	−0,20	2958			
0,82	0,20	♦AlgoA	AO	0,45	0,38	0,38	−0,02	132		-0,18	
4,10	2,75	Algo pf 1		...	3,85	3,85		nt			
n 4,50	4,50	Algo pf 2		4,50	3,25	4,50		nt	7,0		
8,25	3,75	♦AlCoucheAATD		7,90	7,75	7,85		nt		0,52	15,1
n 6,65	3,40	♦AlCoucheB		6,55	6,30	6,40	−0,15	2804		0,52	12,3
n 2,70	0,50	AlCouche wt		2,45	2,25	2,25	−0,35	61			
26,25	7,75	AlllxBio	AXB	24,50	20,00	21,95	−2,40	186		-1,36	
17,00	13,75	Alliance A	AAC	16,00	14,00	14,90		nt		**1,05**	14,2
16,50	13,38	♦Alliance B		15,75	12,50	14,00		nt		**1,05**	13,3
29,50	20,00	AllnceFrst	ALP	21,15	20,80	21,15	+0,15	164		4,77	4,4
n 1,05	0,36	Altavista	AIA	0,80	0,71	0,71	−0,08	560		**-0,05**	
n 0,50	0,09	Altavsta wt		0,40	0,30	0,35		nt			
n 8,00	4,80	Am Inc LP	AI	8,00	7,75	7,80	+0,45	94	14,9		
0,50	0,21	♦AmerRsA	AXE	0,35	0,31	0,31		nt		u-0,01	
3,95	1,05	Amisco	IAC	3,00	2,85	3,00		45	3,3	0,35	8,6
1,85	1,20	AmiskA	AS	1,44	1,35	1,36	−0,04	271		0,61	2,2
2,00	0,90	ArdenPl	ARH	1,00	0,90	1,10		nt		0,01	
0,43	0,19	ArmstcRs	ACI	0,33	0,29	0,32	+0,01	1955		**-0,01**	
9,75	4,50	Asbestos	AB	4,80	4,55	4,55	−0,35	27		1,19	3,8
1,64	0,67	Ashton	ACA	1,05	0,92	0,92	−0,13	720		-0,14	
14,00	11,00	♦AstralA	ACM	12,60	12,50	12,60	+0,15	2	2,4	0,36	35,0
13,00	11,50	♦AstralB		13,25	12,25	12,50		nt	2,4	0,36	34,7
n 13,90	10,63	Athbsc un	AOS	13,60	13,00	13,30	+0,10	1548	3,4	1,44	9,2
0,40	0,05	AugyvaRs	AUV	0,26	0,25	0,25		65			
17,75	14,63	AultFds	AUL	16,10	16,00	16,10	+0,10	101	4,1	0,62	26,0
11,80	4,50	AurRs	AUR	10,35	9,65	10,25	+0,80	13007		0,45	22,8
1,30	0,06	AurgnrEx	AUI	0,50	0,38	0,40	−0,13	1616			
1,45	0,92	Aurizon	ARZ	1,33	1,15	1,16	−0,09	946		-0,01	
5,13	3,10	Autostck	OTO	4,00	3,75	4,00	+0,25	89	4,0	0,40	10,0
↑ 4,35	1,87	Avcorp	AVP	4,35	3,65	3,68	−0,17	1732		0,27	13,6
33,38	18,88	Avenor	AVR	22,50	21,65	22,20	−0,40	795	2,2	4,73	4,7
5,25	2,00	AvntrEltr	AVN	2,05	2,05	2,05		8		0,09	22,8
0,24	0,01	AvtEltr wt		0,10	0,01	0,01		nt			
n 10,95	5,00	AxcanPhrmAXP		8,90	8,15	8,35	−0,55	380		0,02	
0,75	0,10	Azimut	AZM	0,67	0,62	0,65		nt		-0,01	
16,80	13,75	BC Gas	BCG	16,75	16,50	16,65	−0,15	831	5,4	1,35	12,3
26,95	22,88	BC TELECOMBCT		26,45	26,20	26,20	−0,20	482	5,0	2,02	13,0
55,20	41,13	BCE	BCE	54,90	52,50	52,80	−1,75	5196	5,2	2,55	20,7
49,35	40,25	BCE div cap		49,25	48,10	48,10	−0,65	24	5,6		
6,00	1,75	BCE wt2		5,40	5,00	5,00	−0,50	122			
48,00	39,25	BCE Mob	BCX	45,75	45,30	45,50	+0,10	1283		1,25	36,4
20,55	13,25	BGR A	BPT	18,60	17,90	18,15	−0,15	180		0,89	20,4
5,63	3,20	BGR wt		4,65	4,20	4,55	−0,30	40			
10,50	6,63	♦BMTC A	GBT	7,80	7,50	7,60	+0,10	32	1,4	0,91	8,4
46,60	31,50	BqCIBC	CM	45,45	44,50	44,75	−0,50	2790	4,0	5,43	8,2
29,50	27,63	BqCIBC9pf		28,90	28,70	28,75	−0,25	251	7,9		
27,75	26,63	BqCIBC11pf		27,50	27,40	27,45	+0,05	51	8,1		
27,75	26,50	*BqCIBC10pf		27,10	27,10	27,10	+0,10	5	7,0		
30,38	26,88	BqCIBC div		30,35	30,10	30,00		nt	5,8		
16,95	4,95	BqCIBC2wt		14,95	14,70	15,75		nt			
16,50	14,50	BqLaurntn	LB	15,95	15,60	15,65	−0,10	164	4,9	1,70	9,2
↑ 27,75	24,50	BqLaurn6pf		27,75	27,75	27,75	+0,25	4	7,9		
33,85	28,00	Bq Mtl	BMO	32,60	31,95	31,95	−0,45	3699	4,5	3,94	8,1
29,38	27,38	Bq Mtl4pf		28,70	28,40	28,60	+0,05	136	7,9		
30,75	29,00	Bq Mtl1pf		29,90	29,60	29,80	+0,10	67	7,6		
27,88	25,75	*Bq Mtl2pf		26,95	26,70	26,90	−0,10	28	6,3		
27,10	24,38	Bq Mtl div		26,35	26,15	27,10		nt	5,1		
6,85	3,80	Bq Mtl wt2		6,50	6,50	6,50	+0,20	73			
12,13	10,25	BqNat	NA	11,80	11,45	11,45	−0,30	5678	4,4	1,46	7,8
27,88	25,13	BqNat10pf		27,65	27,30	27,30	−0,20	61	8,0		
26,75	23,75	BqNat11pf		26,65	26,50	26,50	−0,15	62	7,5		
25,15	21,63	BqNat12pf		24,95	24,75	24,95	+0,05	222	6,5		
n 11,50	9,55	BqNatS&P		10,75	10,40	10,75	+0,15	103			
n 11,00	9,75	BqNatNik		10,70	10,55	10,65		91			
33,75	28,13	BqRoyal	RY	32,15	31,75	32,05	+0,10	9230	4,2	3,76	8,5
↑ 99,00	96,50	BqRoyalEpf		99,00	99,00	99,00	+0,75	125	4,9		
29,00	27,00	BqRoyalFpf		28,60	28,30	28,60	+0,30	68	7,9		
29,00	26,75	BqRoyalGpf		28,75	28,45	28,75	+0,25	116	7,4		
30,50	27,75	BqRoyalHpf		29,90	29,65	29,75	+0,10	125	7,6		
28,00	25,25	BqRoyalJpf		27,50	27,25	27,25	−0,05	132	6,5		
29,50	27,00	*BqRoyalIpf		28,50	28,00	28,40	+0,30	113	6,7		
27,38	25,25	*BqRoyalKpf		26,70	26,25	26,70	+0,30	190	5,9		
28,75	25,13	BqRoyal div		28,50	27,25	28,00		nt	4,7		
5,50	3,25	BqRoyal wt2		4,50	4,50	4,50	−0,15	90			
33,45	26,75	BqScot	BNS	32,85	31,60	31,75	−1,00	4493	4,3	3,70	8,6
24,13	22,38	BqScot1pf		24,10	24,00	24,05	+0,05	13	4,8		
28,38	26,75	BqScot5pf		27,60	27,40	27,40	−0,10	60	8,4		
27,50	25,13	BqScot6pf		27,15	27,05	27,15	−0,05	32	6,6		
↑ 27,65	25,13	BqScot7pf		27,65	26,90	27,25	+0,15	157	6,5		
27,50	25,00	BqScot8pf		27,05	26,80	27,00		159	6,5		
n 27,00	24,75	BqScot9pf		27,00	26,60	26,80	−0,10	199	6,3		
27,00	23,88	BqScot div		26,60	26,60	26,60	+0,35	9	4,9		
7,10	3,55	BqSco wt2		6,45	6,45	6,45	−0,05	74			
25,63	20,13	Bq TD	TD	25,00	24,15	24,25	−0,65	9157	4,1	2,84	8,5
28,25	25,75	Bq TD pf H		27,80	27,30	27,55	−0,20	99	6,4		
26,13	23,75	*Bq TD pf G		25,25	25,10	25,10		89	5,4		
18,00	16,38	Bq TD div		18,00	17,85	17,85	−0,05	6	5,3		
7,75	4,10	Bq TD wt2		6,60	6,35	7,00		nt			
0,74	0,09	Barexor	BXR	0,47	0,30	0,40	−0,03	6816		-0,01	
44,88	30,75	Barrick	ABX	39,70	38,30	38,80	−0,45	6187	0,5	u0,83	34,3
4,55	2,75	Barrington	BPL	4,35	4,17	4,30	−0,15	4378		0,08	53,8
11,13	7,63	Baton	BNB	10,00	10,00	10,00		15		0,23	43,5
2,23	1,27	BeauCda	BAU	2,04	1,76	1,95	−0,10	730		0,09	21,7
27,00	25,50	Bell8pf	BC	33,00	26,00	26,75		nt	7,3		
28,50	26,25	Bell10pf		34,00	23,00	27,00		nt	6,9		
2,00	1,25	BenvestA	BCI	1,95	1,95	1,95		142		-0,04	
1,50	0,70	Bestar	BES	1,00	1,00	1,00	+0,05	67		-0,03	
71,50	28,00	BioChem	BCH	61,75	59,35	59,60	+0,30	958		-0,05	
11,40	2,80	Biomira	BRA	10,30	9,25	9,50	−0,80	700		-0,70	
5,70	0,45	Biomira wt		4,80	4,05	4,20	−0,90	171			
1,00	0,10	Bocenor	GBO	0,99	0,80	0,98	−0,01	83		0,01	98,0
s 22,00	14,75	♦BombrdrA	BBD	20,75	19,95	19,95	−0,20	108	1,0	0,48	41,6
s 21,75	14,88	♦BombrdrB		20,60	19,80	19,85	−0,20	11334	1,0	0,48	41,4
27,00	25,00	Bombrdr pf		26,00	25,60	26,00	+0,40	8	7,2		
0,55	0,25	BoralexA	BLX	0,40	0,40	0,40	+0,01	230		-0,01	
2,85	0,90	♦BramptnBr	ABBL	2,03	1,90	2,01		nt		0,27	7,4
27,70	20,00	BrascanA	BL	26,10	25,90	25,95	−0,15	30	4,0	1,83	14,2
s 17,65	0,43	BreseaRs	BSR	14,35	11,50	13,15	+0,45	21225		0,06	
2,60	0,27	BrexExA	BX	1,95	1,30	1,75	−0,12	6306		**-0,02**	
0,39	0,33	BritCrIdO	BCO	0,49	0,39	0,39		nt		u0,03	9,5
s 7,25	3,65	BrkfldPty	BPC	6,90	6,90	6,90	+0,15	9		-1,10	
↑ 25,80	19,75	Bruncor	BRR	25,80	25,15	25,80	+0,60	126	5,0	1,91	13,5
2,50	0,70	Bruneau	BRM	2,05	2,00	2,05	−0,05	177		-0,01	
C/D											
7,00	3,30	CMAC	CMS	6,85	6,65	6,80		453		0,38	17,9
12,60	8,75	CAE	CAE	11,90	11,40	11,75	+0,30	2661	1,4	0,54	21,8
13,50	10,38	CCL A	CCQ	13,00	12,00	11,50		nt	2,0	0,94	12,2
14,25	10,25	♦CCL B		12,70	12,40	12,35		nt	2,3	0,99	12,5
22,50	10,50	♦CFCF	CF	21,50	21,50	21,50		8	0,7	-0,75	
1,50	1,05	CFS	CFZ	1,55	1,50	1,50		nt	6,7	0,02	75,0
9,00	6,38	CGC	GYP	7,25	7,00	7,00		70	2,9	0,33	21,2
8,40	1,30	♦CGI A	GIB	7,90	7,00	7,00	+0,05	693		0,21	33,3
11,75	8,38	CS Res	CRZ	10,80	10,60	10,80	−0,10	500		0,26	41,5
3,75	1,50	CS Res wt		2,75	2,70	2,75	−0,15	38			
x ...	...	CSD pf	CSD	...	24,00			nt			
27,25	19,63	CTFincl	CFS	26,30	26,00	26,00		nt	3,5	2,15	12,1
1,07	0,50	Cabano	KBN	0,65	0,65	0,65	−0,04	57		-0,66	
↓n 1,60	0,54	Caldera	CDR	0,70	0,54	0,54	−0,11	930			
↑ 16,25	8,25	CallNet	CN	16,25	15,80	15,80	+0,05	44		-1,15	
15,90	8,13	CallNetB		15,75	15,75	15,75		632		-1,15	
n 0,50	0,20	Calvalley	CVI	0,29	0,24	0,29	+0,05	240		0,04	7,3
1,00	0,28	CambiexEx	CBX	0,75	0,68	0,75	+0,06	260		-0,20	
22,25	12,88	Cambior	CBJ	19,00	17,65	17,70	−1,30	932	0,8	u-0,19	
2,15	0,05	CambiorAwt		0,05	0,05	0,05		255			
13,25	8,00	CambrdgShCBG		10,30	10,05	10,10	−0,20	211	3,2	-2,08	
4,60	3,05	Camco	COC	3,40	3,40	3,40	−0,35	6		-0,66	
4,35	2,10	Camdev	CVO	3,00	3,00	3,00		11		1,22	2,5
76,25	39,50	Cameco	CCO	66,90	61,00	62,40	−4,10	291	0,8	2,14	29,2
↓n 38,63	27,60	Cameco rv		31,75	27,60	28,00	−4,00	635	1,8		
1,98	0,97	CampblIRs	CCH	1,75	1,57	1,66	+0,08	1700		0,10	17,1
n 0,76	0,40	Campbll wt		0,70	0,60	0,62	+0,02	369			
0,22	0,04	CanacoRs	CNK	0,14	0,12	0,12	−0,01	850		-0,05	
7,50	4,70	CdnFrac	CFC	6,85	6,60	6,60	+0,10	200	6,1	-0,03	
15,00	12,00	CdnMarcniCMW		13,75	13,50	13,60		nt	0,5	0,38	35,8
n 26,75	19,50	CN Rail rv	CNR	26,00	25,60	25,90		391	3,1		
s 24,88	18,50	CdnOccdnt	CXY	24,20	23,25	23,25	−0,85	1525	1,3	1,19	19,5
11,50	7,00	CdnSatell	SAT	10,00	9,20	9,20		nt	2,2	0,70	13,1
19,00	15,00	CdnTire	CTR	18,50	18,10	18,25		nt	2,2	1,39	13,1
18,75	13,13	♦CdnTireA		18,70	18,05	18,10	−0,60	10461	2,2	1,39	13,0
27,00	23,38	♦CdnUtilA	CU	26,80	26,50	26,65	+0,25	219	5,6	2,51	10,6
27,25	23,63	CdnUtilB		27,00	26,80	26,80	−0,20	24	5,5	2,51	10,7
↑ 29,25	20,38	CP Ltd	CP	29,25	27,85	28,85	+1,00	12223	1,7	-1,64	
22,90	18,38	CP div		22,90	22,85	22,90	+0,15	20	1,9		
5,80	2,85	CP wt2		5,75	5,75	5,75	−0,05	10			
5,25	3,25	♦CanManACAM		4,00	3,85	3,85	−0,05	1018		0,34	11,3
0,57	0,10	CancorMnsKCR		0,35	0,30	0,35		nt			
3,50	1,12	Cangene	CNJ	2,45	2,25	2,25	−0,10	61	101,8	0,26	8,7
1,25	0,16	CansparA	CSZ	1,09	0,95	1,05		483			
3,75	2,50	Cantol	CNL	2,75	2,75	2,75	−1,00	3		-0,19	
3,10	1,30	Cantrex	CXN	1,85	1,75	1,80	−0,05	111	5,6	0,27	6,7
4,95	3,50	Cara	CAO	4,30	4,20	4,20	−0,05	113	2,4	0,25	17,1
4,75	3,55	♦CaraA		4,15	4,15	4,15	−0,05	3	2,4	0,25	16,9
8,13	5,65	Cascades	CAS	5,75	5,65	5,70	−0,05	2031	0,9	1,78	3,2
x 26,25	23,63	CascadesApf		25,25	25,00	25,00	−0,10	107	7,5		
1,85	0,30	CascadesAwt		0,46	0,31	0,46	+0,16	277			
↓ 6,50	3,25	CascadesPapCAP		3,45	3,25	3,40	−0,05	180		0,60	5,7
10,50	6,13	CascadesSACCY		6,50	6,50	6,50		2			
5,00	4,00	Cassidy	CYL	4,20	4,00	4,50		nt		0,37	12,2
26,13	21,95	Celanese	CCL	25,10	24,60	25,00	+0,45	45	3,2	1,78	14,0
s 8,00	2,25	CntAsiaGld	CGZ	6,80	6,00	6,00	−0,45	1051		-0,23	
x 3,90	3,00	CntAsiaGpf		3,60	3,50	3,50		556	10,5		
13,88	8,50	ChampRd	CHN	9,00	9,00	9,00	−0,10	6	2,2	0,88	10,2
7,00	4,25	♦Château	ACTU	4,75	4,75	4,75		225	6,3	0,33	14,5
17,63	11,00	ChauvcoRsOHA		12,00	12,00	12,00	−0,05	3		0,60	20,0
1,60	0,30	ChesbarRs	CBI	1,05	0,80	0,86	−0,19	1971		-0,03	
↑x 48,25	31,00	Chrysler	C	48,25	47,25	48,25	+2,58	5	**4,0**	u3,31	10,7
29,50	12,50	♦CinarA	CIF	27,00	26,00	27,00		22		0,61	44,3
30,00	12,63	♦Cinar B		28,00	25,50	28,00	+1,00	8		0,61	45,9
x 32,00	15,50	Cinram	CRW	31,50	29,55	29,55	−1,45	299	0,5	1,06	27,9
11,25	6,63	CircoCr	CCC	7,75	7,40	7,50	−0,25	182		0,72	10,4
28,35	9,88	♦ClearnetA	NET	26,65	26,00	26,00	−0,50	34		-0,83	
28,75	21,50	Co-Steel	CEI	24,00	23,00	23,00		14	1,7	2,42	9,5
11,75	6,13	CocaCola	KOC	11,40	11,25	11,40	+0,10	581		0,06	
9,38	7,00	♦CogecoCabCCA		7,85	7,80	7,80	−0,10	91	2,6	0,58	13,4
8,50	5,25	♦COGECO	CGO	6,80	6,40	6,55	−0,20	1012	1,8	0,28	23,4
0,45	0,18	ColerainRs	CRI	0,22	0,20	0,20	−0,02	1400		-0,02	
2,50	2,05	Colortch	CLR	...	2,05	2,50		nt		0,06	41,7
↑ 2,00	0,95	♦ColortchA		2,00	2,00	2,00	+0,10	10		0,06	33,3
33,25	24,25	Cominco	CLT	31,00	29,70	29,95	−1,45	25	1,0	1,21	24,8
28,00	26,00	ComincoBpf		26,50	24,75	27,00		nt	9,0		
1,20	0,60	Concert	CNG	0,65	0,55	0,63		nt		-0,12	
1,40	0,35	ConAbitibi	CAQ	0,84	0,70	0,70	−0,12	257		-0,08	
a 0,45	0,15	ConOasis	CSI	0,25	0,20	0,24	+0,02	3773		-0,01	
2,80	1,35	♦ConsoltexC	TX	1,70	1,65	1,70	+0,05	11		-0,28	
21,25	16,63	ConsGas	CGT	21,10	20,95	21,00		95	5,0	2,04	10,3
27,63	26,00	CGas645pf		27,00	25,75	27,63		nt	5,8		
3,60	1,15	ContlPrec	CZQ	2,55	2,25	2,25	−0,19	312		0,01	
↓n 1,80	0,75	Cntl Res	CTC	1,23	0,75	0,75	−0,47	566		-0,08	
45,50	36,50	CorbyA	CDL	44,25	44,25	44,25		z73	2,8	3,80	11,7
41,00	35,00	♦CorbyB		41,90	40,50	41,00		nt	3,0	3,80	10,8
n 7,75	7,00	CorecoInc	CRC	7,75	7,00	7,00	−0,70	1442			
6,00	2,00	♦CoscientA	CST	6,00	5,50	6,00	+0,25	391		0,11	56,5
18,25	6,50	Cott	BCB	11,90	11,50	11,75	+0,30	224	0,6	-0,47	
0,39	0,20	Covitec	CTK	0,24	0,24	0,24	−0,01	100		0,00	
25,00	13,75	CrestarEn	CRS	24,45	24,00	24,00	−0,15	654		0,86	27,9
0,85	0,05	CristblRs	CTV	0,69	0,55	0,55	−0,15	473		-0,03	
3,75	2,15	Datamark	DMK	2,50	2,40	2,43	−0,32	2411		0,36	6,8
n 0,54	0,13	DenisonMnDEN		0,36	0,33	0,34	−0,01	21164		0,04	8,4
9,75	6,00	♦DsprdLnA	DJN

Bourse de Montréal

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
26,25	24,88	Extdcare1pf		25,70	25,70	25,70	+0,20	3	7,8		
24,50	19,00	Extdcare2pf		21,00	19,00	19,00		nt	6,7		
23,00	22,50	ExtdcareII		23,00	20,75	22,50		nt	5,8		
24,50	22,00	Extdcarewt		22,00	20,50	22,00		nt			
3,90	2,05	FCA	FC	2,40	2,20	2,35		nt		-0,05	
8,63	4,40	FPI	FPL	4,80	4,60	4,75	+0,10	57		-0,32	
0,30	0,06	FairldyEn	FRY	0,19	0,17	0,19		nt			
3,75	0,95	Fairstar	FFR	2,75	2,30	2,60	−0,15	661			
32,65	23,13	Falconbridg	FL	30,25	29,75	29,75	−0,15	4271	1,3	1,75	17,0
n 14,75	10,00	Flcnbr rv		11,75	11,25	11,25	−0,50	2067	3,6		
17,50	14,50	DesjrdnTr pfFID		17,00	16,80	17,00	+0,10	38	7,1		
0,60	0,21	Fieldex	FEX	0,45	0,43	0,43	−0,05	56		**-0,07**	
25,00	18,50	Finning	FTT	24,50	23,40	23,40	−0,85	2759	1,7	2,07	11,3
17,75	13,00	♦1st MaraAFMS		16,90	16,40	16,40	−0,50	21	2,7	1,98	8,3
17,50	14,00	1st MaraC		17,25	16,20	17,50		nt	2,5	1,98	8,8
24,63	17,50	FIChillCdaA	FCC	18,30	18,05	18,15	−0,10	143	3,3	1,85	9,8
13,35	4,90	Fonorola	FON	12,60	12,10	12,50	−0,45	43		-0,78	
n 9,88	8,88	♦Fonorola A		13,95	11,70	8,88		nt		-0,78	
1,32	0,76	ForsbecA	FBC	1,15	1,13	1,13		51		0,11	10,3
s 7,00	4,00	♦ForexA	FOX	5,65	5,30	5,60		188	7,1	0,99	5,7
↑n 5,55	4,00	ForexB		5,55	5,15	5,30		377	7,5	0,99	5,4
29,25	25,50	Fortis	FTS	28,30	28,05	28,15	−0,05	142	6,1	2,55	11,0
9,00	3,05	ForzaniA	FGL	3,45	3,05	3,20	−0,05	306		**-1,35**	
s 2,65	1,67	FosterBrewFOS		2,60	2,60	2,60		260	4,5	0,12	22,5
22,25	16,00	♦FourSeas FSH		19,95	19,00	19,10	−0,90	37	0,6	-2,53	
1,65	0,48	FreewestRsFWR		1,25	1,09	1,09	−0,08	1751		-0,04	

G/H

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
12,00	8,63	♦GTC A	GRT	11,85	11,35	11,35	−0,60	5775	1,1	**0,74**	15,3
11,88	8,88	♦GTC B		11,75	11,25	11,60	−0,05	35	1,0	**0,74**	15,7
25,88	24,00	GTC pfC		25,75	25,50	25,50	−0,05	32	7,1		
2,74	1,00	GTC wt		2,35	2,15	2,15	−0,15	250			
0,70	0,07	GaspésieP	GPS	0,52	0,41	0,41	−0,17	1411			
x 15,70	12,00	GazMetLP	GZM	15,60	15,25	15,35	−0,20	1119	8,7	1,40	11,0
0,20	0,02	Genecan	GNF	0,08	0,06	0,06	−0,02	295		-1,92	
0,75	0,08	GenecanApf		0,15	0,12	0,12	−0,05	206			
2,18	0,96	Gentra	GTA	2,04	2,00	2,03	+0,03	883		0,19	10,7
17,00	14,00	GentraGpf		17,00	16,00	16,50		nt			
17,25	14,00	GentraJpf		16,85	15,50	16,50		nt			
17,00	14,00	GentraMpf		16,75	16,00	16,40		nt			
14,00	8,00	GentraQpf		11,50	11,45	11,50		10			
0,80	0,20	GeoNova	GNE	0,55	0,50	0,53	+0,01	1278		-0,05	
3,75	1,60	GlobalHld	GGH	3,60	3,20	3,20	−0,40	65		0,05	60,4
5,50	1,45	GlobexEnt	GMX	3,75	3,50	3,75	+0,30	27		-0,01	
28,75	11,50	♦GoldcorpA	G	22,75	22,00	22,20	−0,95	202		-0,03	
27,70	15,00	♦GoldcorpB		22,00	22,00	22,00	−5,70	4		-0,03	
0,54	0,05	GldnBriar	GLB	0,39	0,29	0,33	+0,02	4551			
9,63	6,63	GldnKnight	GKR	8,80	8,50	8,50	+0,15	41		-0,41	
↓n 0,90	0,25	GldKnghtwt		0,25	0,25	0,25	−0,20	8			
4,45	3,70	Goodfillw	GDL	4,25	3,80	4,00		nt		2,5 0,38	10,5
2,75	1,85	Goyette	GOY	2,35	2,35	2,35		23		0,29	8,1
0,50	0,05	GrLakeN	GTL	0,35	0,35	0,35		z250			
↑ 33,00	25,13	GrWLifecoGWO		33,00	32,35	32,75	+0,75	25	3,5	2,93	11,2
27,50	25,75	GrWLifecoApf		27,15	26,75	27,10	+0,10	57	6,9		
↑ 27,90	25,88	GrWLifecoBpf		27,90	27,10	27,50	−0,05	49	6,8		
28,63	25,88	GrWLifecoCpf		28,10	27,85	27,95	−0,30	40	6,9		
1,50	0,53	GreenhopeGRH		1,28	1,10	1,10	−0,18	249		-0,16	
1,35	0,25	GrilliA	GG	0,37	0,37	0,37	+0,01	24			
1,60	0,20	GrilliB		0,39	0,34	0,35		nt			
7,40	4,95	GulfCda	GOU	6,90	6,65	6,90		1597		0,02	
4,60	3,75	GulfCda pf		4,33	4,27	4,30		179			
n 14,75	10,00	HarmacPacHRC		11,70	11,40	11,40	−0,30	19		1,47	7,8
↓ 8,88	5,65	Hartco	HTC	6,10	5,65	6,10	−0,15	283	3,0	**0,58**	10,5
18,00	13,50	HawkrSid	HSC	16,85	16,85	16,85	−0,15	4		-1,05	
n 1,98	0,95	HebronFjd	HEF	1,80	1,50	1,60	−0,06	1945			
17,00	12,38	Hees	HIL	15,90	15,40	15,90	+0,50	201	6,2	1,20	13,3
19,38	10,50	♦Hemlo	HEM	16,15	15,15	15,60	−0,90	264	1,3	0,19	82,1
3,65	2,07	Héroux	HRX	2,50	2,15	2,30		90		**0,12**	19,2
12,63	9,38	Hollinger	HLG	10,75	10,75	10,75	−0,05	5	5,6	-0,01	
20,75	17,63	♦HorshamHSM		19,50	19,10	19,10	−0,40	28	0,5	u0,44	31,8
1,55	0,86	Hubbard	HUB	1,30	1,25	1,30		nt	10,8	0,05	26,0
28,50	16,13	HudsnBay	HBC	19,70	19,15	19,15	−0,55	381	3,8	-0,07	

I/J

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
n 17,50	3,70	IBEX Tech	IBT	8,25	7,00	7,05	−0,40	893		-0,85	
84,00	79,50	IFL Inv	IF	98,00	81,00	83,75		nt	8,4	2,81	29,8
↑ 34,80	29,38	IPL Enrg	IPL	34,80	34,10	34,25	−0,25	3595	5,8	2,52	13,6
8,75	6,25	♦IPL Inc A	IPI	7,65	7,50	7,55		86	0,5	0,70	10,8
n 3,30	2,55	ITECMnrl	IMA	2,85	2,75	2,80		145		-0,11	
n 0,65	0,50	ITEC wt		0,55	0,55	0,55	−0,10	30			
s 1,60	0,50	ITI Educ	ITK	1,54	1,52	1,54	−0,01	87		0,06	25,7
0,50	0,15	IconEgy	IOE	0,43	0,36	0,43	+0,04	1430		0,00	
3,55	2,20	IdéalMét	IDM	2,42	2,35	2,40	+0,05	131	6,7	0,55	4,4
0,80	0,55	IglooVik	IVK	1,00	0,65	0,75		nt		-0,10	
29,00	22,00	Imasco	IMS	28,00	26,25	26,25	−1,75	2529	4,1	0,97	27,1
25,35	25,25	ImpLife pf	IL	...	25,35	25,35		nt	8,4		
59,90	46,38	ImpOil	IMO	57,25	55,00	55,50	−1,15	2624	3,6	4,00	13,9
25,25	17,38	♦ImpQuebc	IQI	23,40	23,10	23,25	−0,15	359	1,2	u1,05	16,2
51,50	34,63	Inco	N	44,25	43,00	43,30	−0,80	2003	1,3	u1,74	18,2
11,88	9,00	♦Inmet	IMN	10,50	10,35	10,35	−0,40	49		-2,51	
1,25	0,50	InterRock	IRO	0,80	0,73	0,73	−0,07	115		u0,00	
n ...	...	InterRkwt		0,50	0,25			nt			
0,24	0,06	Intermnt	INE	0,23	0,21	0,22	−0,01	2220		-0,01	
2,00	0,30	IntData	IDA	1,00	1,00	1,00	+0,01	15		0,01	
1,25	0,20	IntData pf		1,10	1,00	1,10	+0,10	22			
1,00	0,40	InterKeystoneIKE		0,51	0,50	0,50		279		0,12	4,2
n 1,35	0,87	InterStar	IG	1,22	1,12	1,15	−0,05	74		-0,06	
15,20	11,50	Intrawest	ITW	14,50	14,10	14,10	−0,60	10	1,1	0,65	21,7
19,25	14,75	Investors	IGI	17,80	17,50	17,50	−0,20	11	3,0	0,96	18,2
9,25	5,10	IrwinToy	IWT	5,70	5,25	5,70	+0,60	7	3,5	-0,10	
7,75	4,50	♦IrwinToyA		5,25	4,00	4,50		nt	4,4	-0,10	
22,75	18,63	IslandT	IT	22,75	22,05	22,55	+0,70	17	5,5	2,10	10,7
7,00	3,25	♦IvacoA	IVA	3,40	3,25	3,25		648		-0,12	
6,75	3,50	♦IvacoB		5,00	3,40	3,50		nt		-0,12	
↓ 23,50	23,00	IvacoDpf		23,00	23,00	23,00	−0,50	2	10,9		
17,75	15,00	Ivaco1pf		15,95	15,95	15,95	−0,20	11			
17,88	14,63	Ivaco2pf		15,50	15,50	15,50	−0,50	5			
19,88	17,00	Ivaco3pf		17,00	15,10	18,20		nt			
26,00	20,25	Ivaco4pf		24,25	24,00	24,00	−0,75	30			
23,60	19,50	Ivaco5pf		22,10	21,00	21,25		z814	11,7		
↑ 2,45	0,12	JAG	JML	2,45	1,71	2,10	+0,33	4209			
2,05	1,75	JS Fin pf	JSF	2,00	1,95	2,00	+0,25	45	10,0		
16,25	11,75	Jannock	JN	13,90	13,40	13,55	−0,65	113	3,7	0,49	27,7
17,00	16,13	Jannock pf		17,00	16,10	17,00		nt	7,1		
11,75	8,50	♦JCoutuA	PJC	9,05	8,85	8,85	−0,15	900	1,4	0,92	9,6
2,45	0,08	JilbeyEx	JLB	1,94	1,45	1,52	−0,17	3472		-0,03	

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
9,00	7,00	Jordan	JDN	8,30	7,90	8,00	−0,40	48		0,21	38,1
n 0,60	0,05	Jourdan	JRN	0,37	0,33	0,37	+0,01	310		-0,06	

K/L

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
21,00	3,60	KWG Res	KWG	11,20	8,80	10,90	+1,90	9696		-0,30	
5,00	4,00	♦KaufelA	KGL	4,15	4,15	4,15	+0,15	5	1,0	0,32	13,0
4,95	3,60	♦KaufelB		4,15	4,05	4,05	−0,10	618	1,0	0,32	12,7
1,80	0,19	Kimpex	KPX	0,30	0,28	0,30	−0,01	200		-2,04	
0,30	0,12	KnowldgH	KHP	0,15	0,14	0,14		90		-0,03	
3,85	3,10	LASMO	LSO	3,65	3,55	3,65	+0,05	5	0,7	0,03	
0,65	0,23	LBL	LBL	0,35	0,35	0,35		28		-0,05	
n 7,65	7,30	LG Tech	LGM	7,65	7,30	7,40		3765			
4,05	0,89	♦LGS A	LGS	3,70	3,40	3,64	+0,14	561	1,1	0,18	20,1
29,75	24,00	LafrgCda pf	LCI	28,90	28,00	28,00	−1,50	398	1,9		
29,00	23,00	Lafarge	LAF	28,90	27,50	27,50	−1,50	328	2,0	**u1,93**	10,4
14,75	11,38	LaidlawA	LDM	14,00	13,60	14,00		nt	1,4	u0,52	19,7
15,00	11,00	♦LaidlawB		14,10	13,70	13,70	−0,35	1973	1,5	u0,52	19,3
3,75	2,75	LaprrVerrA	LV	3,60	3,50	3,60	+0,09	588		0,63	5,7
3,75	3,00	♦LaprrVerrB		3,65	3,35	3,60	+0,15	294		0,63	5,7
111,00	105,00	LaprrVerr db		110,00	109,00	109,00		nt			
14,80	13,00	♦LassondeA	LAS	14,75	14,50	14,75	+0,25	14	1,9	1,12	13,2
1,05	0,25	Leader	LED	0,37	0,37	0,37	+0,07	30		-0,35	
2,95	0,50	LexamExp	LEX	0,70	0,65	0,65		229		**-0,22**	
3,60	0,50	Lithos	LTS	2,85	2,65	2,78	+0,02	4636		-0,08	
0,17	0,05	Lixor	LIX	0,12	0,10	0,12	+0,03	710		-0,35	
x 12,50	8,79	Loblaw	L	11,00	10,60	10,60	−0,30	6169	1,1	0,62	17,1
x 56,00	22,50	Loewen	LWN	39,65	39,15	39,15	−0,85	662	0,4	u-1,73	
n 30,50	26,63	Loewen rc		32,50	28,50	29,00		nt			
2,20	1,20	Logibec	LGI	1,45	1,20	1,20	−0,25	159		0,35	3,4
16,50	12,00	♦LogistcA	LGT	17,05	16,70	16,50		nt	3,6	2,47	6,7
17,30	10,50	♦LogistcB		17,30	16,75	17,30		nt	3,8	2,47	7,0
x 29,75	25,00	LondonIn	LON	28,75	28,15	28,50		239	4,7	2,80	10,2
x 23,50	20,63	LondonInApf		23,00	22,50	22,75	+0,15	32	5,2		
x 27,50	25,25	LondonInDpf		27,30	26,75	26,90	−0,15	39	6,7		
x 27,50	25,13	LondonInEpf		27,25	26,85	26,95	−0,15	73	6,7		
1,25	0,09	LoubelEx	LBX	0,93	0,60	0,65	−0,27	3997			
0,55	0,36	Louvem	LOV	0,41	0,40	0,40		1035		-0,03	
9,38	6,25	♦LynxEnB	LYX	9,30	9,10	9,10	+0,10	50		0,52	17,5
1,73	0,23	LyonLake	LLL	1,27	1,08	1,15	−0,02	5882		**-0,01**	
1,20	0,04	LyonLk wt		0,70	0,65	0,68	−0,01	563			

M/N

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
7,38	2,85	M Corp	MKI	3,35	2,91	3,35		12		-0,35	
s 18,00	6,23	MDSI	MobilMMD	15,15	15,00	15,00	−1,00	45		-0,39	
6,25	1,45	MPACT	IFM	4,30	3,90	3,90	−0,10	292		0,09	43,3
s 4,00	4,00	MPG	MPG	6,20	...	4,00		nt	2,3	0,11	37,8
89,88	52,00	MRRM	MRR	70,00	63,25	65,00		nt	3,1	10,04	6,5
2,37	0,82	MSV Res	MSV	1,00	0,95	0,95	−0,08	395		-1,07	
12,75	7,75	Maax	MXA	10,45	10,15	10,30	+0,25	226		0,44	23,4
0,70	0,15	MaBaie	MAB	0,25	0,25	0,25		z400		-0,78	
14,00	10,00	MackenzieFnMKF		13,20	12,90	12,90	−0,25	180	1,1	0,69	18,7
21,63	16,00	MacBloedelMB		17,95	17,35	17,35	−0,65	2337	3,5	2,20	7,9
0,95	0,28	Macyro	MYO	0,40	0,40	0,40	−0,10	54		-0,02	
70,00	52,25	♦Magna A	MG	65,50	64,90	65,40	−0,10	519	1,7	4,99	13,1
↓ 5,00	2,70	MalettQueMQI		2,80	2,70	2,70	−0,10	242		0,82	3,3
0,85	0,01	MalettQue wt		0,04	0,04	0,04	−0,03	30			
n 9,00	4,35	♦MalofilmAMFM		6,50	6,00	6,00	−0,50	75		0,47	12,8
n 9,13	4,35	♦MalofilmB		6,40	6,00	6,05	−0,20	144		0,47	12,9
8,50	5,75	MapLeafFdsMFI		7,40	7,30	7,35		158	2,2	-0,63	
n 8,00	1,25	MplfWwtAMLC		2,35	1,60	1,75	−0,65	581			
n 2,15	0,26	MplfWwtB		0,50	0,32	0,46	−0,01	1810			
n 2,80	0,65	MplfWwtM		1,70	1,20	1,50	+0,60	500			
n 5,45	2,75	MplfWwtN		5,10	4,00	4,90	+0,90	85			
↑ 21,55	18,13	♦MarT&T	MTT	21,55	21,35	21,45	+0,05	90	6,0	1,11	19,3
2,14	0,56	MarkbrghPMPI		0,73	0,71	0,71	+0,01	3547		-2,07	
s 8,00	4,85	MarLemireMRM		6,90	6,75	6,75	−0,15	111	7,1	-0,41	
3,25	2,40	♦MarshBrkAMBW		2,99	2,80	2,80		nt		0,52	5,4
3,25	2,40	♦MarshBrkB		2,60	2,50	2,80		nt		0,52	5,4
0,90	0,25	MatcoRav	MCO	0,30	0,30	0,30		z400		-0,43	
1,84	1,00	MazarinEx	MAZ	1,83	1,71	1,80	+0,05	5052		0,24	7,5
n 1,21	0,30	McWattersMCW		1,12	0,95	1,10		1085		-0,04	
1,80	0,12	Melkior	MKR	1,35	1,05	1,15	−0,10	1345		-0,03	
15,00	3,20	Memotec	MCM	8,35	5,60	5,75	−2,10	1248		-1,52	
↑ 0,69	0,21	MenoraRsMEN		0,69	0,58	0,65	+0,04	2143		**-0,05**	
12,50	8,25	Methanex	MX	10,40	10,00	10,25	+0,15	1994		u0,30	25,0
20,13	15,63	♦MétroRichAMR		16,70	16,55	16,60	−0,10	3275	1,4	2,16	7,7
22,00	4,75	MetrowerkMWK		17,25	16,00	16,30	−0,60	653		u-0,01	
1,00	0,20	MicroTempMTP		0,75	0,55	0,70	+0,02	13410		**0,02**	35,0
11,13	7,25	MidlandWMWI		9,30	9,15	9,15	−0,10	1498	1,3	0,85	10,8
0,70	0,10	MimiskaA	MMS	0,36	0,30	0,35	−0,04	597			
0,68	0,18	MinNord	MDN	0,49	0,45	0,48	+0,03	455		-0,03	
6,63	0,50	MinorcaIncMAR		4,30	3,30	3,40	−0,70	7456		-0,25	
0,68	0,07	MirndrA	MIQ	0,53	0,45	0,45	−0,03	953		-0,01	
5,75	0,16	MispecRs	MPE	3,50	2,50	2,55	−0,66	4977			
12,63	10,50	♦Mitchell	AMIT	11,50	11,50	11,50	−0,15	5	1,4		
12,75	10,38	Mitchell B		11,50	11,50	11,50		20		2,43	4,7
10,00	6,63	Mitel	MLT	9,30	8,65	8,85	−0,40	8220		0,45	19,7
25,75	23,88	Mitel pf		25,30	25,10	25,10	−0,15	6	8,0		
25,00	19,88	♦MolsonA	MOL	23,05	22,60	23,00	+0,50	1012	3,1	0,90	25,6
25,10	20,25	MolsonB		22,85	22,85	22,85	−0,65	3	3,2	0,90	25,4
1,17	0,82	♦MtStSauvAMSX		0,95	0,85	0,87		nt	3,4	0,05	17,4
97,00	84,00	MtlTrApf	MTU	97,00	97,00	97,00	+1,00	5	4,7		
32,25	23,63	Moore Cp	MCL	25,75	25,00	25,10	−0,25	4851	5,1	u1,16	15,9
4,70	3,60	MorganHy	MHI	4,15	3,95	4,15	+0,15	124		0,00	
10,50	6,13	MrrisonPt	MRP	7,95	7,95	7,95	+0,10	477	0,5	0,26	30,6
n 1,48	0,40	MurgorRsMUG		0,73	0,67	0,69	−0,03	620		-0,05	
2,65	0,25	NAR Res	NRL	1,35	1,15	1,15	−0,15	178		-0,05	
13,55	9,50	NOVA Corp	NVA	13,00	12,35	12,45	−0,55	8081	2,9	1,15	10,8
10,63	8,50	NOVA div		10,45	10,20	10,15		nt	3,1		
3,25	1,25	NOVA wt2		2,40	2,15	3,00		nt			
↓ 32,00	29,00	NOVA Gas wt	NV	29,00	29,00	29,00	−1,00	1			
9,50	9,00	BqNat div	NA	9,70	9,45	9,25		nt	4,9		
2,50	1,65	BqNat wt2		2,35	2,00	2,10		nt			
7,13	4,20	NatSea	NSP	5,70	5,60	5,70	+0,10	26		0,37	15,4
25,00	16,75	♦Nelvana	NTV	24,75	23,50	24,75	+0,75	10		1,08	22,9
16,30	9,88	NewAltamraNVL		15,00	14,70	14,70	−0,30	54	8,0	2,91	5,1
0,55	0,15	NewGldcorNGV		0,35	0,30	0,30	−0,05	1225		-0,09	
10,25	9,13	NfldL&PpfDNFL		10,00	9,50	9,50		nt	7,6		
9,13	7,00	NfldL&PpfA		8,00	8,00	8,00	−0,25	1	6,9		
9,13	7,00	NfldL&PpfB		7,25	7,15	7,15	−0,35	11	7,3		
2,05	0,16	NoraEx	NXI	1,64	1,40	1,52	+0,02	3176		-0,02	
12,50	8,25	NrndaFrst	NF	9,00	8,75	9,00	+0,10	326	4,4	1,11	8,1
31,35	23,38	Noranda	NOR	28,70	27,35	27,55	−1,00	3986	3,6	1,99	13,8
26,25	24,88	NorandaCpf		26,25	25,50	25,50	−0,50	8	7,6		
21,38	20,25	Noranda div		21,55	21,30	21,38		nt	4,4		
9,15	4,95	Noranda wt2		6,30	6,05	8,35		nt			

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
22,85	16,75	Norcen	NCN	22,70	21,85	22,00	−0,70	12552	2,7	0,34	64,7
2,01	0,35	NormabecN	MB	1,68	1,25	1,35	−0,20	834		-0,01	
75,30	43,13	Nortel	NTL	74,50	70,80	71,45	−1,70	1145	1,0	u1,93	27,1
1,65	1,15	Northgate	NGX	1,26	1,26	1,26	−0,09	35		0,22	5,7
13,00	10,63	NS Power	NSI	12,15	12,05	12,10		2645	6,6	1,16	10,4
0,74	0,21	Noveder	NED	0,52	0,45	0,47	−0,03	1881		-0,14	
6,50	4,40	Novicourt	NOV	6,00	5,65	5,70	−0,05	3753		0,58	9,8
7,75	5,63	Novicourt pf		7,15	7,15	7,15	−0,35	3726	6,3		
6,88	5,00	NumacEn	NMC	6,30	6,25	6,25	+0,05	99		-1,90	
s 1,90	1,30	Nymox	NMX	16,00	14,25	14,50	−0,75	731		**-0,10**	

O/P

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
10,25	10,25	♦OcelotA	OCE	...	9,00	10,25		nt		0,33	31,1
↓ 10,88	8,55	♦OcelotB		8,75	8,55	8,55	−0,25	60		0,33	25,9
0,85	0,20	OlcoGrA	OLC	0,66	0,60	0,65	−0,10	139		-0,15	
4,25	1,65	Ondaatje	VOC	3,25	3,00	3,05	−0,05	357		-0,16	
↓ 16,25	13,30	♦Onex	OCX	13,75	13,30	13,30	−0,20	580	3,3	1,34	9,9
n 9,25	8,00	♦OptiGenA	OGI	8,70	8,00	8,00	−0,50	64	0,5	0,70	11,4
0,99	0,06	OrbiteEx	ORT	0,73	0,56	0,61	−0,01	3550			
0,48	0,10	OrexEx	OX	0,19	0,16	0,17	−0,01	1964		-0,01	
s 1,74	0,61	Orezone	ORZ	1,15	1,10	1,15		253			
0,28

INVESTIR

Bourse de Toronto

Source : Star Data Systems Inc./ The Financial Post — **Revue de la semaine** terminée le 14 juin 1996

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
1,06	0,30	ƒAthabskGldAHB		0,75	0,64	0,65	−0,07	2320			
1,20	0,35	ƒAtlantaGldAAG		0,52	0,40	0,50	−0,07	261		-0,02	
4,00	2,90	AtlntcCoastATC		3,50	3,00	3,00		nt		0,55	5,5
26,00	24,75	AtlanticSh pf	ATS	25,50	25,50	25,50	−0,50	1	9,1		
8,63	5,25	♦AtlntsComATV		6,55	6,00	6,10	−0,90	52		-1,22	
0,14	0,01	Atlantiswt		0,01	...	0,01		nt			
↓n 7,38	4,00	ƒAtnaRs	ATN	5,25	4,00	4,35	−0,25	2172		-0,05	
17,75	14,50	AultFds	AUL	16,20	16,00	16,05	+0,05	404	4,1	0,62	25,9
11,80	4,50	AurRs	AUR	10,35	9,65	10,30	+0,85	8597		0,45	22,9
0,66	0,09	ƒAurexRs	AXR	0,44	0,32	0,36	−0,03	9060		-0,26	
1,45	0,92	ƒAurizon	ARZ	1,33	1,15	1,16	−0,09	2127		-0,01	
5,13	3,50	Autostck	OTO	4,00	4,00	4,00	+0,25	10	4,0	0,40	10,0
0,90	0,83	♦AutrexA	AUT	0,90	0,71	0,90		nt		-0,06	
...	...	AutrexB		1,05	0,65			nt		-0,06	
33,38	18,88	Avenor	AVR	22,70	21,70	22,15	−0,60	10081	2,2	4,73	4,7
163,00	105,00	Avenor deb		116,00	115,00	116,00		4			
n 10,80	5,00	AxcanPharm	AXP	9,00	8,00	8,90		nt		0,02	
2,84	0,95	ƒAzco	AZC	2,20	1,85	1,95	−0,20	1985		u0,65	2,2
2,75	1,80	AztecRs	AZL	2,11	1,92	1,97	−0,06	432		0,05	39,4
12,00	9,75	BAA	BAA	10,00	10,00	10,00	−0,50	2	2,4	**0,63**	15,9
0,35	0,07	BC Banc	BBC	0,32	0,30	0,30	−0,02	4861		0,00	
16,80	13,63	BC Gas	BCG	16,75	16,50	16,60	−0,20	1796	5,4	1,35	12,3
x 28,00	25,13	BCGasUtpfBBGU		27,00	26,00	26,40	−1,60	69	6,7		
n 28,00	24,00	BCGasUtpfC		25,75	25,40	25,60	−0,15	158	6,2		
11,20	7,63	BC SugarA	BCS	11,00	10,75	10,85	−0,05	1108	3,7	0,78	13,9
18,00	15,00	BC Sugr pf		15,05	15,05	15,05	−1,45	2	6,6		
27,00	23,00	BC TELECOMBCT		26,50	26,20	26,20	−0,20	1252	5,0	2,02	13,0
62,00	62,00	BC TelApf	BT	64,00	62,25	62,50		nt	7,0		
70,00	62,50	BC TelBpf		62,85	62,85	62,85		z15	6,9		
71,00	65,50	BC TelCpf		69,00	69,00	69,00	+1,25	1	6,9		
73,00	67,00	BC TelDpf		69,50	67,50	69,50	+2,50	2	6,8		
21,00	19,00	BC TelEpf		20,75	19,75	20,00	−0,25	27	6,1		
83,00	72,13	BC TelFpf		80,00	79,00	80,00	+1,00	4	6,4		
87,00	82,00	BC TelGpf		82,00	82,00	82,00		z26	6,9		
91,00	84,50	BC TelHpf		88,00	88,00	88,00		z55	6,9		
55,20	41,25	BCE	BCE	54,90	52,50	52,80	−1,80	33277	5,2	2,55	20,7
n 26,88	24,25	BCEpfP		26,40	25,70	25,70	−0,45	1783	6,2		
n 26,95	25,38	BCEpfQ		26,65	26,50	26,60	−0,05	277	6,5		
48,50	39,00	BCE Mob	BCX	45,75	45,25	45,50	+0,20	669		1,25	36,4
n 1,15	0,70	ƒBFS Entmt	BFS	0,75	0,65	0,70		nt		0,04	17,1
20,63	13,13	BGR A	BPT	18,50	17,90	18,20	−0,25	570		0,89	20,4
5,75	3,20	BGR wt		4,90	4,01	4,35	−0,40	389			
0,54	0,12	ƒBMR Gld	BGL	0,42	0,33	0,38	−0,02	2907			
1,50	0,95	BOVAR	BVR	1,15	1,12	1,12		979		0,13	8,6
1,95	1,18	BPI Fn	BPF	1,75	1,60	1,60	−0,15	4281	2,5	0,08	20,8
4,20	3,70	BRL Ent	BRL	4,03	3,90	4,01	+0,11	14		0,36	11,1
n 12,10	9,63	BULLS S&P	BUL	11,50	11,10	11,50	+0,20	1087			
1,74	0,38	ƒBYG NaturalB	YG	1,33	1,10	1,11	−0,19	3503		-0,01	
1,20	0,45	ƒBackerP B	CM	0,94	0,75	0,80		nt		0,02	41,7
39,00	8,25	BallrdPwr	BLD	31,60	30,50	30,70	+0,45	1641		-0,75	
28,75	2,15	BallrdPwr wt		23,00	21,00	21,20	+0,20	242			
8,13	3,60	Ballistic	BAL	5,00	4,75	4,86	−0,11	1806		0,18	27,0
12,50	7,25	Banister	BAC	11,25	10,50	10,50	−0,70	316		0,17	61,8
33,85	27,88	BkofMtl	BMO	32,60	31,95	32,00	−0,50	13275	4,5	3,94	8,1
29,38	27,25	BkofMtl4pf		28,65	28,40	28,65	+0,10	105	7,9		
31,00	28,88	BkofMtl1pf		29,80	29,55	29,80	−0,05	383	7,6		
27,88	25,75	*BkofMtl2pf		27,25	26,70	26,90	−0,20	249	6,3		
33,45	26,75	BkofNS	BNS	32,85	31,60	31,75	−1,00	31354	4,3	3,70	8,6
24,13	22,38	BkofNS1pf		24,10	23,95	24,10	+0,10	9244	4,8		
28,38	26,63	BkofNS5pf		27,60	27,35	27,40	−0,10	860	8,4		
27,63	25,00	BkofNS6pf		27,25	27,05	27,10	−0,15	204	6,6		
27,88	25,00	BkofNS7pf		27,75	26,85	27,00	−0,10	174	6,6		
27,38	25,00	BkofNS8pf		27,10	26,80	27,10	+0,10	2669	6,5		
n 27,13	24,75	BkofNS9pf		27,00	26,50	26,95	+0,20	217	6,3		
n 9,95	9,25	BkofNS un		9,90	9,80	9,90	+0,10	1064	6,7		
45,00	30,63	Barrick	ABX	39,75	38,40	38,75	−0,60	31317	0,5	u0,83	34,2
4,55	2,75	Barrington	BPL	4,35	4,16	4,30	−0,05	9503		0,08	53,8
12,00	7,25	Baton	BNB	10,05	10,00	10,00		343		0,23	43,5
↓ 3,60	1,85	Battery	BTI	2,50	1,85	2,40	+0,40	1925		-0,07	
14,38	11,00	BattleMtnBMG		11,10	10,60	11,00		nt	0,6	u0,01	
9,00	2,95	ƒBaytexA	BTE	9,00	7,80	8,15	+0,40	879		0,18	45,3
↑ 0,75	0,42	♦BaytexB		0,75	0,65	0,65	−0,06	275		0,18	3,6
16,75	9,75	BeamscopeBSP		10,20	9,85	9,85	−0,15	1654		**0,64**	15,4
1,00	0,53	BearingPwrBPO		0,78	0,78	0,78	−0,02	30		0,10	7,8
2,23	1,26	BeauGda	BAU	2,05	1,81	2,00	−0,06	5406		0,09	22,2
13,88	8,00	♦BeckerB	BEK	11,00	10,75	10,75	−0,25	36		-0,73	
2,65	1,50	♦ƒBedford	BBED	1,80	1,80	1,80	−0,70	100		u0,06	22,4
27,75	26,00	Bell8pf	BC	26,50	26,05	26,25	−0,25	61	7,4		
28,88	25,75	Bell10pf		...	27,25	27,25		nt	6,8		
↑ 6,00	2,30	ƒBemaGldBGO		6,00	4,55	5,45	+0,40	43966		-0,08	
20,00	105,00	*BemaGld db		178,00	178,00	178,00	−9,00	5			
1,60	0,66	Benson	BEN	1,55	1,25	1,28	−0,17	3079		0,04	32,0
n 18,50	4,00	BerklyPt	BKP	17,80	17,25	17,25	−0,35	2599		0,24	71,9
69,75	28,25	BioChem	BCH	60,60	59,35	60,60	−0,35	71		-0,05	
11,45	2,80	Biomira	BRA	10,35	9,30	9,55	−0,70	5510		-0,70	
5,70	0,45	Biomira wt		4,80	4,10	4,20	−0,90	185			
2,15	0,75	ƒBioniche	BNC	1,18	1,05	1,05	−0,11	724		-0,12	
s 54,50	7,67	Biovail	BVF	50,00	48,50	48,55	−0,45	553		u0,36	98,8
1,06	0,57	ƒBlHawk	BHK	0,65	0,57	0,62	+0,02	1564		-0,02	
1,85	0,10	BlSwan	BSW	1,34	0,90	1,06	−0,19	45593		-0,03	
13,88	8,50	BlRangeA	BBR	10,95	10,50	10,95	+0,35	648		0,25	43,8
n 8,00	3,30	Boardwalk	BEI	7,60	7,25	7,60	+0,10	184		0,05	
2,20	0,70	ƒBolivarGldBVG		1,55	1,35	1,46	+0,05	3594		u-0,48	
s 21,88	14,88	♦BombrdrABBD		20,75	20,10	20,10	−0,05	36	1,0	0,48	41,9
s 21,75	14,88	♦BombrdrB		20,60	19,75	19,90	−0,10	16721	1,0	0,48	41,5
27,00	25,00	Bombrdr pf		25,80	25,60	25,80	+0,20	3	7,3		
0,65	0,07	ƒBowflex	BFX	0,60	0,58	0,58	+0,03	1927		u0,02	21,3
3,80	2,36	Bracknell	BRK	3,45	3,30	3,44	+0,13	442		0,23	15,0
2,85	0,90	♦BramptnBrABBL		2,04	1,90	2,00	+0,10	151		0,27	7,4
0,20	0,08	ƒBrandevorBVE		0,13	0,11	0,11	−0,02	920			
1,25	0,25	Brandslt	BNT	0,34	0,30	0,30	−0,05	200		0,00	
41,75	38,50	BrascdApf	BCA	40,65	40,60	40,60		303	8,8		
42,00	38,50	BrascdBpf		40,65	40,65	40,65		6	7,8		
28,15	20,00	BrascanA	BL	26,25	25,70	25,70	−0,25	1325	4,0	1,83	14,0
29,75	25,50	BrascanBpf		26,50	26,00	26,50	+0,55	40	9,1		
28,00	24,50	BrascanApf		25,35	25,00	25,00	−0,35	18	8,5		
x 25,63	23,00	BrascanFpf		25,50	25,00	25,00		nt	7,5		
138,25	104,00	Brascan db		125,00	123,00	123,00	−4,00	7			
4,00	1,20	ƒBrassie	TEE	1,40	1,35	1,35	−0,05	3770		u-0,45	
n 28,65	18,30	ƒBreX	BXM	24,15	20,15	22,85	+1,40	127346		0,00	
s 2,80	1,50	ƒBreakwtr	BWR	2,67	2,25	2,46	+0,16	2145		-0,11	
↑ 2,35	1,27	ƒBrickBrew	BRB	2,35	2,00	2,35	+0,10	368		-0,09	
n 1,65	1,01	ƒBrigdonA	BRG	1,55	1,45	1,45	−0,10	488		0,10	14,5
68,00	65,00	BritGas	BGS	66,00	...	65,00		nt	4,7	0,21	
s 7,75	4,05	BrkfldHmsB	RH	5,10	4,90	5,10	+0,05	66		-1,35	
79,00	68,00	Brkfld db		80,00	75,00	75,00		nt			
s 7,25	3,70	BrkfldPty	BPC	6,95	6,75	6,85	+0,10	166		-1,10	
↑ 25,75	19,75	Bruncor	BRR	25,75	25,10	25,75	+0,60	436	5,0	1,91	13,5
23,00	18,13	BuddCda	BUD	19,25	18,75	19,00	−0,25	24	5,3	**1,13**	16,8
1,98	1,37	BuhlerInd	BUI	1,65	1,61	1,62	−0,02	214	3,1	0,19	8,5
n 9,63	6,75	BurconInt	BUO	7,25	6,75	7,00		nt			

C/D

7,00	3,30	GMAC	CMS	6,90	6,60	6,85	+0,05	62		0,38	18,0
12,60	8,63	CAE	CAE	11,90	11,40	11,70	+0,30	16407	1,4	0,54	21,7
13,75	10,13	CCL A	CCQ	12,70	12,40	12,25		nt	1,9	0,94	13,0
14,25	10,00	♦CCL B		12,60	12,40	12,60	+0,20	545	2,2	0,99	12,7
22,30	10,50	♦CFCF	CF	22,00	21,50	22,00	+0,50	8	0,7	-0,75	
114,00	80,00	CFCFdeb		112,00	110,00	112,00	+2,00	2			
12,80	7,50	CFM Majes	CFM	12,80	12,70	12,70	−0,05	125		0,40	31,8
1,60	1,20	CFS	CFZ	1,50	1,50	1,50		80	6,7	0,02	75,0
9,00	6,38	CGC	GYP	7,25	7,00	7,00		nt	2,9	0,33	21,2
↑ 7,50	1,60	♦CGI A	GIB	7,50	7,40	7,40	+0,55	2		0,21	35,2
6,50	4,25	♦CHC A	FLY	5,20	4,75	5,20	+0,35	969	1,9	0,29	17,9
6,50	4,30	♦CHC B		5,20	4,90	5,20		nt	1,9	0,29	17,9
21,00	17,00	CHUM	CHM	20,00	20,00	20,00		z61	0,4	0,73	27,4
20,00	15,38	♦CHUM B		18,70	18,20	18,50		44	0,4	0,73	25,3
14,00	9,63	CI Fund	CIX	12,80	12,40	12,60	−0,20	498	1,3	0,59	21,4
↓ 3,65	0,50	CIC Canola	CCJ	1,20	0,50	1,20	−0,30	1746		**-1,88**	
1,97	1,20	CML	CNO	1,90	1,75	1,75	−0,05	201		0,22	8,0
0,50	0,09	ƒCORDEX	ACZX	0,15	0,13	0,13	−0,01	3474		-0,02	
17,20	14,13	CRSI Iun	CWO	17,00	16,70	17,00	+0,15	194			
25,25	21,50	CRS Pf NT	CRD	25,25	25,15	25,15		7856	5,9		
n 7,50	4,40	CRS Robot	ROB	6,00	6,00	6,00		2		0,00	
11,75	8,25	CS Res	CRZ	10,85	10,50	10,70	−0,10	837		0,26	41,2
3,75	1,35	CS Res wt		2,70	2,70	2,70	−0,10	11			
20,50	9,75	♦CSAMgmtA	CSA	16,00	15,00	15,50		116	0,4	-0,08	
28,00	19,25	CTFincl	CFS	26,25	26,00	26,00	−0,30	43	3,5	2,15	12,1
28,50	25,63	CT Fn4pf		28,15	27,60	27,75	+0,25	128	6,6		
28,00	25,00	*CT Fn5pf		26,95	26,70	26,70	−0,15	16	6,0		
1,60	0,60	♦CableshrA	CSH	1,45	1,35	1,40	−0,05	124		-0,05	
1,60	0,90	♦CableshrB		1,60	1,45	1,50		nt		-0,05	
8,50	2,97	Cabletel	TTV	8,40	7,60	7,38		nt		0,15	49,2
19,00	12,25	CabreEx	CBE	17,90	17,25	17,50	+0,20	1483		0,70	24,9
s 7,50	3,25	♦CaldwellACWL		6,60	6,45	6,55	−0,05	420	4,0	0,30	22,2
9,75	5,00	Caledonia	CAL	6,90	5,50	6,25	+0,10	1143		-0,17	
6,50	3,70	CalianTech	CTY	4,50	4,30	4,45	+0,05	326		0,23	19,3
16,25	8,25	CallNet	CN	16,25	15,40	16,00	+0,25	525		-1,15	
16,00	8,25	CallNetB		15,95	15,45	15,75	+0,25	2550		-1,15	
2,45	0,95	ƒCamberly	CEL	2,15	1,80	2,05	−0,08	6223		0,18	11,4
1,00	0,28	ƒCambiexEx	CBX	0,75	0,63	0,71	+0,02	2583		-0,20	
22,15	12,88	Cambior	CBJ	19,00	17,65	17,70	−1,20	5039		0,8u-0,19	
↓ 2,10	0,02	CambiorAwt		0,06	0,02	0,02	−0,05	2126			
13,38	7,88	CambrdgSh	CBG	10,30	10,05	10,10	−0,15	224	3,2	-2,08	
95,00	85,00	Cbrdg8%db		93,25	92,00	92,00	−1,25	36			
89,00	80,00	Cbridg7⅝db		86,75	86,00	86,00	−1,25	40			
83,00	74,00	Cbrdg6⅜db		82,00	80,00	80,00	−0,75	10			
4,80	3,05	Camco	COC	4,00	3,30	3,30	−0,45	107		-0,66	
4,50	2,25	Camdev	CVO	3,10	2,90	3,00	+0,10	35		1,22	2,5
76,25	39,00	Cameco	CCO	67,00	61,00	62,45	−4,20	9470	0,8	2,14	29,2
↓n 39,50	27,50	CamecoIR		32,20	27,50	27,70	−4,30	13998	1,8		
1,98	0,96	CampbllRs	CCH	1,77	1,55	1,63	+0,05	14585		0,10	16,8
n 0,78	0,40	Campbll wt		0,70	0,62	0,62	+0,02	183			
3,25	1,75	CamVec	CV	3,21	2,90	2,95	−0,15	206		0,43	6,9
10,25	6,75	CanBanc cpX	CN	10,10	9,90	9,90		626	1,3		
11,00	10,13	CanBanc eq		11,00	10,45	10,55	−0,40	1648	6,7		
11,50	6,25	CdaSthnPtCS	W	8,95	8,25	8,50	−0,40	159		-0,08	
n 0,30	0,05	CdaSthn rt		0,15	0,08	0,08	−0,05	1115			
9,38	8,13	CdaTrInc	CNN	9,00	8,60	8,75	+0,20	240	7,8	0,68	12,9
24,50	20,50	CdaTrcoApf	CT	23,50	23,50	23,50	−1,00	21	5,3		
20,00	17,38	CdaTrcoCpf		19,15	19,15	19,15	+0,15	8	5,6		
n 27,50	25,50	CdaTrcoDpf		26,60	26,25	26,25	−0,35	3290	6,6		
2,20	1,30	CdaTung	CTG	1,80	1,70	1,75		267		-0,56	
3,65	2,10	CanadexRsCDX		2,55	2,45	2,55	+0,10	33		0,15	17,0
8,13	2,05	CdnAirIns	CA	3,15	3,00	3,05		1938		-3,82	
7,88	2,40	♦CdnAir A		3,00	3,00	3,00		35		-3,82	
0,11	0,02	CdnAir wt		0,04	0,04	0,04	−0,01	18404			
5,00	3,50	CdnBkNoteCBK		4,00	3,85	3,95	+0,10	349	5,1	0,12	32,9
1,50	0,55	CdnConqstCCN		1,23	1,15	1,19	+0,01	4154		-0,01	
3,50	0,90	ƒCdnCrewKNC		3,00	2,75	2,75	−0,20	419		-0,05	
3,49	1,65	Cdn'88 En	EEE	3,30	3,20	3,30	+0,05	3533		0,03	
7,63	4,70	CdnFrac	CFC	6,95	6,55	6,60	+0,05	935	6,1	-0,03	
s 13,95	9,50	CdnGenInv	CGI	12,00	11,25	11,95	+0,45	674	1,9	0,29	40,7
11,00	4,10	CdnGen wt		9,85	9,50	9,50	−0,30	40			
0,66	0,35	ƒCdnHydroKH	D	0,62	0,56	0,57	−0,01	1818		0,03	19,0
46,65	31,38	CIBC	CM	45,55	44,55	44,75	−0,55	20722	4,0	5,43	8,2
24,25	22,63	CIBC5pf		24,10	24,00	24,10	+0,10	289	5,0		
98,00	92,00	CIBC4pf		97,50	97,50	97,50		5	4,7		
29,50	27,50	CIBC9pf		28,95	28,75	28,75	−0,25	924	7,9		
28,00	26,50	CIBC11pf		27,50	27,40	27,50	+0,10	220	8,0		
27,88	26,00	CIBC13pf		27,25	27,10	27,25	−0,15	167	6,4		
↑n 25,45	24,25	CIBC14pf		25,45	25,10	25,20	−0,05	300	5,9		
27,88	26,38	*CIBC10pf		27,25	26,90	26,90	−0,10	206	7,1		
27,63	25,25	*CIBC12pf		26,80	26,15	26,40	−0,40	136	6,2		
↓n 2,70	1,00	CIBC S&Pwt		1,10	1,00	1,00	−0,11	1013			
1,40	0,50	CdnJorex	CJX	0,52	0,51	0,51	+0,01	275		**-0,61**	
1,55	0,35	ƒCdnLeaderLOL		0,88	0,78	0,78	−0,05	1387		-0,01	
0,90	0,15	CdnManorCMQ		0,49	0,41	0,45		nt		-1,20	
0,95	0,25	♦CdnManorA		0,50	0,40	0,41		nt		-1,20	
3,50	2,00	♦CdnMpleA	CNF	2,70	2,63	2,63		nt	3,0	0,27	9,7
15,63	12,00	CdnMarcni	CMW	13,75	13,50	13,50	−0,10	11	0,5	0,38	35,5
n 26,80	19,50	CN RailIR	CNR	26,00	25,50	25,85	+0,30	2950	3,1		
↑ 25,75	14,25	CdnNatResCN	Q	25,75	23,65	24,80	+0,95	69868		0,67	37,0
7,00	5,00	CdnNrthstrCNX		7,00	7,00	7,00	+0,50	2	3,4	1,31	5,3
s 24,80	18,50	CdnOccdnt	CXY	24,20	23,20	23,20	−1,00	6552	1,3	1,19	19,5
29,25	20,25	CP Ltd	CP	29,25	27,85	28,85	+0,85	32089	1,7	-1,64	
6,25	2,50	CP4%pf		...	6,00	5,80		nt	0,7		
7,00	3,50	CP4%pf ster		7,25	6,00	7,00		nt	0,4		
↑ 10,10	8,00	Cdn REIT	REF	10,10	9,80	10,00	+0,35	244	8,3	0,59	16,9
11,50	7,00	CdnSatell	SAT	10,00	9,00	9,50		nt	2,1	0,70	13,6
19,00	15,00	CdnTire	CTR	18,25	18,10	18,10	−0,40	26	2,2	1,39	13,0
18,75	13,00	♦CdnTireA		18,75	18,05	18,05	−0,65	7804	2,2	1,39	13,0
27,00	23,50	♦CdnUtilA	CU	26,85	26,40	26,60	+0,20	656	5,6	2,51	10,6
27,00	23,63	CdnUtilB		26,85	26,75	26,75		19	5,5	2,51	10,7
68,00	55,00	CdnUtil4.25%pf		...	60,00	62,50		nt	6,8		
72,00	66,50	CdnUtil5%pf		72,00	71,00	72,00		nt	6,9		
88,00	82,00	CdnUtil6%pf		87,00	87,00	87,00	+2,00	2	6,9		
27,00	24,63	CdnUtilSpf		...	26,00	26,00		nt	6,3		
27,15	24,88	CdnUtilCpf		27,20	26,20	26,20		nt	7,0		
26,50	24,50	CdnUtilLpf		...	25,25	25,25		nt	7,6		
26,00	24,63	CdnUtilNpf		...	25,50	25,50		nt	7,0		
26,63	25,00	CdnUtilPpf		25,35	25,25	25,35	−0,40	25	7,9		
26,25	24,63	CdnUtilQpf		26,00	25,40	25,40	−0,20	22	5,8		
25,75	24,00	CdnUtilRpf		25,30	25,10	25,20	−0,05	211	5,3		
11,38	9,13	CdnWstBkCWB		10,00	9,90	10,00		228	1,5	1,54	6,5
↑n 102,00	100,00	CdnWBkdb		102,00	100,75	101,25	−0,25	31			
12,75	11,00	CWNG4%pf	CWN	12,00	11,80	12,00		17	6,7		
16,00	14,50	CWNG5.5%pf		16,00	16,00	16,00		11	6,9		
4,50	3,35	CdnWrldFdCW	F	4,45	4,25	4,25	−0,10	16		0,00	
4,90	3,30	♦CanManACAM		3,85	3,85	3,85	−0,15	3		0,34	11,3
3,00	1,05	ƒCanarc	CCM	2,35	1,95	2,10	−0,19	2725		**u-0,03**	
15,10	8,50	CanbraFd	CBF	14,75	13,60	14,75	+1,25	162	2,4	2,48	5,9
17,00	11,75	Canfor	CFP	13,75	13,50	13,60	−0,15	128	1,9	-0,57	
3,50	0,85	Cangene	CNJ	2,50	2,20	2,20	−0,15	1165	104,1	0,26	8,5
1,65	0,85	Canhorn	CNH	1,05	1,00	1,00	−0,05	47		-0,22	
6,38	3,50	CanlanInv	CAI	4,90	4,60	4,60	−0,30	39		0,16	28,8
101,00	82,00	Canlan deb		99,00	96,25	99,00		nt			
4,00	1,10	ƒCanrise	CRE	3,85	3,65	3,75		963		0,08	46,9
27,13	25,38	CanUtilpfA	CH	26,75	26,70	26,70	−0,10	17	6,5		
↓n 40,00	38,50	♦CanWestACWW		39,25	38,50	38,50	−0,25	53			
42,85	20,75	♦CanWest		39,75	38,50	38,50	−1,25	177	0,8	2,33	16,5
1,50	0,40	Capilano	KPA	0,69	0,60	0,60	−0,04	1142		-0,80	
0,13	0,01	Capilano wt		0,01	...	0,01		nt			
4,90	3,50	Cara	CAO	4,35	4,20	4,35	+0,15	6835	2,3	0,25	17,8

Bourse de Toronto

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
0,60	0,20	FarWest	FWT	0,26	0,26	0,26		82		-0,05	
↓n 16,50	12,00	FidPtnr93	FIP	13,85	12,00	12,50	−1,25	275	34,9	-0,81	
25,10	18,50	Finning	FTT	24,50	23,55	23,55	−0,95	1707	1,7	2,07	11,4
4,00	2,25	Firan	FNG	2,50	2,35	2,35	−0,20	54	1,7	-0,05	
14,00	12,38	1stAustPr	FAP	13,75	13,55	13,75	+0,20	2345	7,9	1,11	12,4
↑n 1,95	1,00	1stAustwt		1,95	1,75	1,95	+0,15	767			
2,90	0,11	ƒ1stCalg	FCP	1,63	1,20	1,30	−0,20	1995		-0,14	
12,63	5,50	ƒ1stDynstyFDM		8,25	7,60	7,85	−0,20	4515		u-0,16	
17,80	13,13	♦1st MaraAFMS		16,90	16,30	16,35	−0,45	1529	2,7	1,98	8,3
17,50	13,50	1st MaraC		17,20	16,20	17,50		nt	2,5	1,98	8,8
5,50	2,15	1st MtimeFMM		4,40	4,11	4,11	−0,29	1005		3,17	1,3
14,00	11,90	1stMercFd	FMF	13,00	13,00	13,00		105	6,4	0,38	34,2
n 20,00	14,75	FstPlaceun	FIR	16,60	16,50	16,50	−0,05	32		0,00	
n 53,25	33,00	FirstMiss	FSM	45,10	44,55	45,10	−0,45	347		u-0,54	
6,25	4,70	♦1stServ	FSV	5,25	4,75	4,80	−0,45	2534		-0,76	
1,24	0,18	FleetAero	FLT	1,02	0,93	0,93	−0,09	12248		-0,19	
0,92	0,04	FleetAerowt		0,70	0,62	0,64	−0,06	2208			
24,75	17,63	FlChillCdaA	FCC	18,25	18,00	18,00	−0,20	2344	3,3	1,85	9,7
13,35	5,00	Fonorola	FON	12,65	12,20	12,20	−0,55	137		-0,78	
n 10,75	6,00	♦Fonorola A		12,50	10,05	10,75		nt		-0,78	
7,50	4,20	Foremost	FMO	6,60	6,25	6,25	−0,25	1781		0,27	23,1
n 10,13	4,10	ƒFormtnCapFC	O	6,85	6,10	6,25	−0,40	773		-0,05	
0,85	0,34	ƒFt Knox	FNX	0,75	0,60	0,73	+0,13	845			
29,50	25,38	Fortis	FTS	28,30	28,05	28,05	−0,15	1271	6,1	2,55	11,0
30,00	27,00	Fortis pf		27,50	27,00	27,50		nt	7,9		
n 25,50	24,50	FortisBpf		25,25	25,00	25,25	+0,25	855	5,9		
0,85	0,42	ƒFortuneEnFE	Y	0,80	0,65	0,80		45		0,02	40,0
8,63	3,10	ForzaniA	FGL	3,40	3,10	3,20	−0,05	3327		**-1,35**	
2,90	2,33	FossilO&G	FOL	2,50	2,41	2,50	+0,08	161		0,09	27,8
s 2,65	1,67	FosterBrewFOS		2,90	...	2,35		nt	5,0	0,12	20,3
22,25	16,00	♦FourSeas	FSH	20,00	18,75	19,20	−0,60	259	0,6	-2,53	
10,75	3,95	ƒFoxmeyerFXC		8,70	8,30	8,60	+0,10	270		-0,16	
1,70	0,25	ƒFrancOr	FOR	1,26	1,04	1,10	−0,03	1869		-0,04	
95,25	70,75	FrancoNev	FN	87,00	83,50	84,00	−0,60	1303	1,8	3,16	26,6
1,65	0,47	FreewestRsFWR		1,25	1,10	1,10	−0,09	820		-0,04	
n 28,00	13,75	FulcrmTec	FUL	27,00	22,30	23,00	−3,00	205		0,40	58,2
8,50	4,95	♦FundyCbl	FDY	6,25	6,00	6,25	+0,25	46	4,0	4,31	1,5
19,25	10,75	FutureSh	FSS	13,75	12,75	12,75	−0,35	620		1,36	9,1

G/H

13,75	7,13	GLENTEL	GLN	8,25	8,00	8,00	−0,25	339		0,40	20,0
19,75	16,75	♦GSW A	GSW	16,75	16,75	16,75		2	1,2	-0,25	
20,00	16,00	♦GSW B		16,00	16,00	16,00		2	1,3	-0,25	
11,90	9,00	♦GTC A	GRT	11,80	11,50	11,60	−0,30	249	1,0	**0,74**	15,7
11,75	9,00	♦GTC B		12,00	11,60	10,50		nt	1,1	**0,74**	14,2
25,75	23,88	GTC pfC		25,75	25,65	25,75		24	7,3		
2,65	1,00	GTC wt		2,35	2,15	2,15	−0,15	41			
0,26	0,04	Galtaco	GMI	0,18	0,17	0,18		85		0,02	9,0
12,88	3,15	GamingLot	GLH	4,40	4,05	4,10	−0,15	2993		0,22	18,6
27,38	6,38	Gandalf	GAN	14,90	11,05	11,95	−2,75	8459		u0,01	
5,50	5,00	Garbell pf	GBH	...	5,35	5,30		nt	9,9		
8,50	5,88	Gardiner	GO	8,50	8,25	8,25		2727		0,18	45,8
x 15,60	12,25	GazMetLP	GZM	15,60	15,25	15,35	−0,15	142	8,7	1,40	11,0
24,25	17,25	Geac	GAC	22,10	21,00	21,45	−0,30	2353		1,22	17,6
3,10	1,00	Gecamex	GKX	1,90	1,50	1,50	−0,40	105		-2,90	
16,25	9,40	GendisA	GDS	9,50	9,40	9,40	−0,20	164	2,6	-0,46	
1,00	0,15	GenLease	GLL	0,50	0,30	0,35		nt		-4,09	
n 16,50	1,90	ƒGenMnrlsGNM		12,75	8,25	10,10	−2,00	3795			
78,30	58,50	GenMotors	GM	77,65	75,60	75,65	+1,15	18	2,9	u5,71	9,7
s 19,00	7,12	Gennum	GND	18,40	17,05	17,05	−0,35	79	0,9	0,62	27,1
2,18	0,96	Gentra	GTA	2,05	2,00	2,02	+0,02	4473		0,19	10,6
17,38	13,38	GentraGpf		16,50	16,50	16,50		13			
17,25	13,75	GentraJpf		16,50	16,25	16,25		24			
16,40	14,00	GentraMpf		17,00	16,40	16,40		nt			
13,50	8,00	GentraQpf		11,40	11,30	11,30	−0,20	9			
n 1,42	0,40	♦ƒGentryRsBGNY		1,05	0,70	0,74	−0,31	2918		**0,01**	
↑ 9,90	2,00	ƒGeographGGI		9,90	7,80	9,00	+1,10	428		u0,19	34,7
3,70	1,22	ƒGeomaq	GEO	3,15	2,76	2,79	−0,36	2808		u-0,04	
2,65	1,50	Gesco	GSD	2,25	2,01	2,00		nt		0,11	18,2
2,65	1,75	♦GescoA		2,25	2,01	2,00		nt		0,11	18,2
8,88	6,38	Gibraltar	GBM	7,65	6,90	6,90	−0,75	557		0,10	69,0
12,50	7,63	GlamisGld	GLG	10,60	10,05	10,35	+0,35	179	0,6	u-0,01	
1,25	0,60	GlobalElct	GSM	0,85	0,74	0,74	−0,06	760		-0,06	
5,70	4,10	GlobalSt	GLS	5,50	5,35	5,35		1998		0,32	16,7
14,50	12,00	GlobalSt3	GSP	13,00	12,50	13,00	+0,60	37	34,8	4,52	2,9
15,50	12,63	GlobalSt5	LPV	13,30	13,10	13,10		50	36,6	-0,42	
10,00	6,30	Globelle	GLP	6,75	6,40	6,40	−0,25	206		0,44	14,5
n 2,50	0,30	Globel wt		0,32	0,32	0,32	+0,02	20			
n 5,38	2,50	ƒGlobexEntGMX		3,75	3,55	3,75	+0,25	98		-0,01	
1,65	0,55	ƒGlykoBio	GBL	0,80	0,71	0,80	+0,10	42		u-0,10	
14,50	6,75	ƒGoldRsv	GLR	11,30	9,50	9,90	−1,40	4136		u-0,02	
28,70	11,13	♦GoldcorpA	G	23,25	21,70	22,15	−1,05	3131		-0,03	
28,38	13,00	♦GoldcorpB		22,25	22,25	22,25	−4,25	2		-0,03	
9,63	6,75	GldnKnightGKR		8,80	8,40	8,40		704		-0,41	
n 0,85	0,11	GldKnghtwt		0,20	0,20	0,20		8			
3,20	1,20	ƒGldnQueenGQM		2,75	2,30	2,30	+0,03	290			
3,35	1,05	ƒGldnRule	GNU	2,45	2,19	2,19	−0,21	1754		-0,03	
n 1,39	0,65	GldnShmrk	GSX	1,20	1,05	1,10	−0,05	2411		-0,01	
n ...	...	*GldShmrkdb		...	100,00			nt			
26,00	6,00	ƒGldnStar	GSC	20,30	18,25	18,50	+0,20	3483		u-0,46	
n 16,00	2,50	GldnStarwt		10,50	7,80	8,50	−2,00	219			
17,75	13,00	♦GoldfarbAGDF		15,00	14,00	14,50	−0,50	55		1,38	10,5
0,79	0,18	ƒGoldpark	GKT	0,40	0,32	0,35	−0,10	895		-0,01	
2,73	0,11	ƒGoldstakeGXP		1,44	1,20	1,30	+0,03	4806			
19,25	7,13	GoranCap	GNC	17,75	17,00	17,20	−0,10	74		u1,61	7,8
9,75	6,00	Grad&WalkGWE		8,25	8,00	8,00	−0,25	248		0,06	
n 0,46	0,33	ƒGrandfieldGFD		0,44	0,35	0,39	−0,06	540			
0,29	0,09	GrandmaLeeGLI		0,25	0,13	0,25	+0,12	88647		0,02	14,4
0,95	0,50	Granduc	GDC	0,64	0,60	0,60	−0,01	1314		-0,31	
3,75	2,20	Granges	GXL	2,60	2,35	2,40	−0,20	1885		u-0,02	
1,56	0,22	ƒGrLakeMnGKM		0,67	0,54	0,56	−0,11	19405		-1,21	
25,00	19,75	GrLakePwr	GLZ	24,75	24,75	24,75	+0,45	2	4,8	1,96	12,6
42,00	22,00	GtPacEntp	GPN	39,50	38,00	38,00	−0,05	181		u2,76	10,1
26,25	24,75	GrWLife	pfGWL	...	22,00	26,15		nt	7,1		
↑ 33,00	24,88	GrWLifecoGWO		33,00	32,25	32,75	+0,75	117	3,5	2,93	11,2
27,50	25,75	GrWLifecoApf		27,15	26,75	27,10	−0,10	8636	6,9		
28,00	25,75	GrWLifecoBpf		27,55	27,40	27,50	−0,05	4561	6,8		
28,38	26,00	GrWLifecoCpf		28,25	27,85	27,85	−0,40	44	7,0		
4,40	0,70	ƒGrLenoraGEN		0,98	0,90	0,91		1183		-0,12	
20,50	2,70	ƒGreenstneGRE		15,90	14,75	15,10	−0,10	17277		u-0,32	
↑n 6,60	4,50	GryhndCdaGHC		6,60	4,80	6,60	+1,60	9955			
↓x 2,85	2,25	Greyvest	GFI	2,80	2,25	2,25	−0,45	6794	6,2	0,30	7,5
11,88	10,50	GuardnCapGCG		10,50	10,50	10,50		1	1,1	0,46	22,8
10,25	8,75	♦GuardnCapA		9,00	9,00	9,00	−0,25	48	1,3	0,46	19,6
7,40	4,90	GulfCda	GOU	7,00	6,65	6,95	+0,15	12355		0,02	
4,60	3,70	GulfCda pf		4,33	4,26	4,30		3645			
5,50	1,80	ƒGulfstrm	GUR	4,95	4,60	4,70	−0,20	2303		0,13	36,2
n 2,00	1,05	ƒGuyana	GUY	1,60	1,30	1,30	−0,15	1541			
19,75	2,57	ƒGuyanorBGRL		12,00	9,30	9,95	−1,65	2039		u-0,13	
2,74	2,00	Gwil	GWS	2,00	2,00	2,00		2		0,13	15,4
2,75	1,20	HCO En	HCE	1,33	1,22	1,27	+0,02	4434		-0,21	
n 6,00	5,00	HCO EnBpf		6,25	5,75	6,00		nt			
0,70	0,50	ƒHERO	HRO	0,57	0,52	0,52	−0,03	50		0,07	7,4
n 31,90	26,15	HIPS	HIP	31,30	30,60	30,60	−0,75	2838	1,0		
↓ 6,75	3,25	HJ Forest	HJF	3,30	3,25	3,25	−0,05	27		**-0,40**	
n 0,61	0,11	HMH ChinaHMH		0,13	0,13	0,13		52		-0,06	
3,50	2,20	Haley	HLY	3,35	3,11	3,35	+0,05	259		0,07	47,9
4,80	3,50	Hallmark	HTI	4,45	4,25	4,25	−0,15	95		0,60	7,1
5,00	5,00	♦HammersnHPD		...	5,00	5,00		nt	4,5	0,28	18,2
1,40	0,90	♦HammndAHMM		1,30	1,15	1,30	+0,10	526		0,07	18,6
1,48	0,50	ƒHarbourPHRP		0,60	0,56	0,56		660		-0,71	
1,95	0,85	ƒHardSuits	HS	1,10	1,00	1,00		819		-0,42	
0,23	0,09	ƒHardrckExHRK		0,21	0,15	0,21	+0,06	165			
n 15,50	9,75	HarmacPacHRC		11,65	11,35	11,40	+0,10	338		1,47	7,8
140,00	100,00	Harmacdeb		103,50	102,50	102,50	−0,50	9			
9,50	6,00	♦HarrisStA	HSG	8,20	8,00	8,00	−0,15	80	3,0	1,45	5,5
9,25	7,00	HarrisStB		8,50	8,50	8,50		5	2,8	1,45	5,9
3,35	2,60	HarowstnAHRW		3,25	3,05	3,05		98		0,29	10,5
↓ 9,00	5,75	Hartco	HTC	6,00	5,75	6,00	−0,25	4471	3,0	**0,58**	10,3
18,00	13,25	HawkrSid	HSC	16,85	16,75	16,75	−0,25	396		-1,05	
x 104,00	73,00	HawkrSid pf		102,00	102,00	102,00		3	5,6		
10,75	5,75	Hlth&Bio unHCB		10,50	10,25	10,45	+0,20	678	19,5	2,70	3,9
17,00	12,25	Hees	HIL	15,90	15,40	15,80	+0,35	1075	6,2	1,20	13,2
x 24,75	24,13	HeesDpf		...	24,10	24,38		nt	4,5		
x 17,50	14,38	HeesEpf		16,50	16,20	16,25	−0,25	2105	7,2		
↓n 2,75	1,95	ƒHelixBio	HBP	2,25	1,95	1,99	−0,29	732		0,05	36,5
19,38	10,38	♦Hemlo	HEM	16,20	15,10	15,60	−0,50	5199	1,3	0,19	82,1
7,88	4,75	Hemosol	HML	5,40	5,20	5,25	−0,15	286		-0,79	
0,32	0,09	ƒHighBull	HBR	0,11	0,10	0,10	−0,01	2025			
3,00	2,70	ƒHighRiverHRG		6,15	5,05	5,40	−0,70	3926		-0,07	
0,25	0,07	Highbrn	HCC	0,16	0,11	0,12		5666		-0,47	
3,70	2,10	HighridgEx	HRE	2,70	2,55	2,70	+0,15	627		0,13	20,8
1,95	0,50	ƒHighwdRsHWD		1,05	0,95	1,05	+0,05	304		-0,01	
3,80	1,60	Hillsbrgh	HLB	3,25	3,00	3,20	+0,25	1291		0,02	
12,63	9,38	Hollinger	HLG	10,80	10,65	10,75		1196	5,6	-0,01	
1,80	0,55	Hollinger wt		0,85	0,85	0,85	+0,25	13			
102,50	95,00	Hollngr db		98,50	98,00	98,00	−0,50	64			
0,75	0,35	♦HomCapBHCG		0,70	0,60	0,65	−0,03	244		0,02	32,5
1,00	0,26	ƒHomeProdHPI		0,30	0,26	0,29	−0,11	938		-0,28	
1,65	1,00	HomeProd pf		1,13	1,09	1,09	−0,04	40	17,2		
↓n 7,38	4,05	ƒHookUpComHU		4,65	4,05	4,20	−0,35	571			
20,88	17,38	♦HorshamHSM		19,55	19,15	19,35	−0,05	1865	0,5	u0,44	32,2
111,00	81,50	*Hrshm3.25db		99,00	96,00	96,00	−2,00	26			
↓n 111,25	98,00	*Hrshm3⅜db		101,00	98,00	98,00	−2,50	18			
28,50	16,00	HudsnBay	HBC	19,70	19,10	19,10	−0,60	2109	3,8	-0,07	
82,50	32,75	Hmngbrd	HUM	52,00	40,30	43,70	−8,00	11228		2,01	21,7
3,95	1,50	ƒHurricnA	HHL	3,15	2,60	2,75	−0,30	1535		0,01	
5,63	3,55	Hy&Zel	HZI	4,65	4,25	4,35	−0,45	103	6,9	0,72	6,0
18,00	4,50	ƒHyalPhar	HPC	17,30	15,00	15,35	−2,15	2959		-0,58	
n 11,80	1,80	HyalPhmwt		11,00	9,00	9,00	−2,00	682			
1,45	0,75	ƒHydraCapHYX		0,91	0,85	0,85	−0,05	556		-0,17	
0,75	0,16	ƒHydrometHME		0,25	0,18	0,18	−0,07	360		**-0,08**	

I/J

↓n 6,88	5,00	ƒIAMGOLDIMG		5,70	5,00	5,15	−0,45	2773			
n 16,75	3,75	IBEX Tech	IBT	8,00	7,00	7,00	−0,50	239		-0,85	
n 12,13	7,00	ID Bio	IDB	8,60	7,60	8,10	−0,40	592		0,04	
12,63	2,70	IITC HldA	IIT	5,50	5,50	5,50	+0,20	10		u4,77	0,8
3,20	0,52	IMUTEC	IUT	2,10	1,80	1,80	−0,25	1826		-0,19	
↑ 34,80	29,38	IPL Enrg	IPL	34,80	34,10	34,10	−0,30	5513	5,9	2,52	13,5
33,75	24,25	IPSCO	ISP	31,00	30,35	30,80	+0,30	1991	1,6	2,78	11,1
8,13	4,55	ISG Tech	ISO	6,25	5,75	5,95		436		-0,01	
n 3,35	2,60	ƒITEGMnrlIMA		2,90	2,75	2,90	+0,15	35		-0,11	
n 0,75	0,45	ITEC wt		0,55	0,55	0,55	−0,05	15			
0,50	0,20	ƒIcanMn	IMI	0,44	0,34	0,38	−0,05	1905			
29,00	22,00	Imasco	IMS	27,95	26,25	26,30	−1,70	3319	4,1	0,97	27,1
↑ 54,00	15,50	Imax	IMX	54,00	49,00	54,00	+6,00	58		u0,41	96,5
26,75	24,50	ImpLife pf	IL	26,50	25,75	25,75	−0,75	23	8,3		
2,30	0,80	ImpMet	IPM	1,75	1,40	1,49	−0,11	3890		0,05	29,8
59,90	46,38	ImpOil	IMO	57,25	55,00	55,45	−1,20	2555	3,6	4,00	13,9
5,13	3,35	ImpParkingIPK		5,00	4,25	4,95		nt		0,18	27,5
51,63	34,50	Inco	N	44,45	42,95	43,30	−0,70	14532	1,3	u1,74	18,2
n 1,45	0,58	ƒInContextINI		0,70	0,60	0,60	−0,03	3614		-0,17	
↑ 5,10	1,50	Industrac	IND	5,10	4,80	4,90	+0,10	1850	0,4	-0,24	
n 13,90	9,38	ƒInexPhrm	IEX	11,55	10,80	11,25		297		-0,40	
n 1,65	1,15	ƒInfocorp	INP	1,30	1,20	1,30	−0,10	115		0,04	35,1
11,88	8,75	♦Inmet	IMN	10,60	10,05	10,25	−0,25	6043		-2,51	
2,50	1,20	Inmet A wt		1,35	1,35	1,35	−0,15	50			
103,50	95,00	Inmet deb		101,00	100,00	100,00	−1,25	34			
↓n 1,77	1,35	ƒInsulPro	ISL	1,51	1,35	1,40	−0,10	960		0,09	15,2
3,35	2,10	IntnstyRs	ITY	2,75	2,55	2,75	+0,15	3675		0,13	21,2
4,25	1,05	InterCity	IPR	4,11	3,80	3,80	−0,20	2197		u-1,99	
↓n 1,00	0,70	ƒInterRockIRO		0,82	0,70	0,80		92		u0,00	
n 0,30	0,25	InterRkwt		0,50	0,25	0,25		nt			
1,20	0,36	ƒInteractionINR		1,00	0,91	1,00		1916		0,03	3,70
9,50	6,75	IntermetcoINT		7,50	7,50	7,50	−0,05	30	4,3	1,13	6,6
3,05	1,85	IntAqua	IAF	2,00	1,96	1,96	−0,01	815		0,02	98,0
↑ 7,95	4,70	IntColin	KCN	7,95	7,50	7,90	+0,30	1908		-0,06	
16,80	6,00	ƒIntCurator	IC	14,25	11,75	11,75	−2,45	2203			
1,09	0,50	IntDunrn	DRM	0,60	0,60	0,60	+0,03	100		u0,04	12,6

LA CLIENTÈLE

fONOROLA

Nos associés les plus importants.

1 800 289-4357
www.fonorola.com

bureaux à l'échelle nationale

14,00	10,13	♦IntFor A	IFP	12,20	11,35	12,00	+0,50	886		0,06	
6,50	3,40	ƒIntGldResIGC		5,35	5,05	5,05	−0,60	496		u-0,14	
0,54	0,15	ƒIntMngnyBIMY		0,37	0,26	0,30	−0,06	2048		**-0,05**	
5,50	2,40	IntPete	IRP	4,95	4,75	4,75	−0,05	5457		u-0,06	
6,50	2,70	IntPursuit	IPJ	4,75	4,40	4,50		731		0,07	69,2
3,25	0,40	ƒIntSkylineISC		1,90	1,65	1,77	+0,02	1115		-0,08	
n 5,88	3,45	ƒIntThndrbrdINB		3,85	3,52	3,72	+0,22	1753		0,30	12,4
0,65	0,30	ƒIntUNP	IUN	0,50	0,44	0,49	+0,01	4300		-0,01	
12,50	5,13	ƒIntVerifactIVI		7,25	6,90	7,00	−0,30	534		-1,12	
2,58	0,40	IntVerfct wt		0,85	0,80	0,80	−0,10	55			
20,38	15,50	IntWallcv	IWL	19,15	18,75	19,00	−0,10	812	1,7	1,35	14,1
s 30,25	15,00	Intertape	ITP	28,40	27,35	27,55	+0,05	3479	0,3	1,05	26,2
15,25	11,50	Intrawest	ITW	14,95	14,00	14,00	−0,50	61	1,1	0,65	21,5
↑ 6,45	0,90	InventronicsIVT		6,45	5,50	6,45	+0,95	8172		0,16	40,3
14,50	7,00	Inverpwr	IPW	9,00	9,00	9,00	+0,75	1		0,16	56,3
19,38	14,50	Investors	IGI	17,80	17,05	17,10	−0,65	5687	3,0	0,96	17,7
11,10	3,90	Iona Appl	IAP	9,90	8,95	9,75	+0,15	135		0,60	16,3
↓ 9,25	4,95	IrwinToy	IWT	5,75	4,95	5,70	+0,65	426	3,5	-0,10	
7,75	4,05	♦IrwinToyA		5,00	4,95	5,00	+0,50	8	4,0	-0,10	
↑ 22,75	18,50	IslandT	IT	22,75	22,05	22,55	+0,65	12	5,5	2,10	10,7
n 22,00	5,50	ƒISTAR WWW		7,50	6,50	6,65	−0,50	2092			
6,88	3,16	♦IvacoA	IVA	3,40	3,25	3,25		371		-0,12	
↓ 6,63	3,05	♦IvacoB		3,50	3,05	3,50		14		-0,12	
49,00	42,00	IvacoCpf		45,00	45,00	45,00		8	9,8		
25,50	21,00	IvacoDpf		30,00	23,50	23,00		nt	10,9		
18,00	14,50	Ivaco1pf		16,00	14,85	15,75	−0,25	32			
18,00	14,50	Ivaco2pf		15,50	15,00	15,00	−0,95	14			
20,00	16,25	Ivaco3pf		16,75	16,75	16,75	−1,00	2			
26,10	20,25	Ivaco4pf		24,55	24,00	24,00	−1,00	40			
23,50	19,00	Ivaco5pf		22,10	21,20	21,80	−0,65	46	12,0		
25,25	24,13	IvacoEpf		25,25	25,25	25,25	+0,25	4	9,5		
↑n 21,00	12,00	JDS FITEL	JDS	21,00	19,00	20,40	+1,40	2943			
0,90	0,45	ƒJaguarPeteJPC		0,50	0,45	0,45	−0,05	149		-0,15	
16,38	11,50	Jannock	JN	13,95	13,50	13,55	−0,65	283	3,7	0,49	27,7
17,25	16,15	Jannock pf		16,50	16,50	16,50		1	7,3		
1,90	0,73	ƒJascanRs	JSC	1,65	1,45	1,50	−0,15	2964		0,16	9,4
11,50	8,50	♦JCoutuA	PJC	9,05	8,80	9,00		nt	1,3	0,92	9,8
s 5,95	3,60	JewettCamJCT		4,95	4,75	4,75		41		u0,35	9,9
2,25	0,90	J Forsyth	JFC	1,25	1,14	1,16	−0,09	253		**-1,32**	
0,93	0,24	ƒJonpolExJON		0,67	0,60	0,61	−0,01	2289		0,01	61,0
9,00	7,13	Jordan	JDN	8,30	8,00	8,00	−0,40	1298		0,21	38,1
3,75	0,50	ƒJordexRsJDX		2,80	2,28	2

Bourse de Toronto

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
10,00	7,00	Paulin A	PAP	8,50	8,00	8,50		nt	2,8	1,11	7,7
2,83	1,90	PeBenOil	PBN	2,50	2,45	2,50		467		0,17	14,7
3,75	1,80	Peerless	PRG	2,00	1,80	1,90		77		-1,95	
0,35	0,07	ƒPegaCap	PGA	0,08	0,07	0,07	−0,02	1000		-0,02	
24,38	13,50	Pegasus	PGU	18,50	17,00	17,50	−1,00	868		u-0,03	
n 8,50	4,50	Pembrdg	PEM	8,25	7,75	8,00		2128		0,57	14,0
16,88	13,00	PengrwthEnPGF		15,85	15,00	15,25	−0,70	1551	9,1	0,54	28,3
9,75	4,85	PennWestPWT		8,10	7,80	8,00		313		0,42	19,0
2,35	0,90	ƒPentland	PFO	1,98	1,65	1,78	−0,11	780		-0,02	
12,00	4,25	PerleSys	PL	6,50	5,90	6,00		234		0,44	13,6
0,12	0,04	ƒPerronAJ	AJP	0,10	0,07	0,09	−0,01	14180		-0,08	
8,00	4,95	PetValu	PVC	6,50	6,50	6,50		8		0,42	15,5
10,38	6,20	ƒPetrsbrgLD	PLD	8,65	8,00	8,25	−0,05	87		u-0,51	
18,40	12,88	PetroCan	PCA	17,50	17,20	17,30	−0,05	9574	1,2	1,10	15,7
n 10,20	5,88	PetroC IR		9,25	9,05	9,10	−0,05	21211	2,2		
4,55	2,35	Petromet	PNT	2,70	2,51	2,55	−0,05	559		0,11	23,2
85,00	77,50	Petromet db		81,00	80,50	81,00		8			
1,15	0,80	Petrorep	PRR	1,00	0,93	0,93	−0,07	300		-0,26	
1,85	0,85	Petrostar	PPE	1,64	1,60	1,60	−0,02	749		-0,09	
12,00	7,88	PhilipEnv	PEN	11,80	11,20	11,65	+0,35	27787		0,98	11,9
140,00	107,00	*Philip db		139,00	137,00	139,00	+1,00	45			
1,70	1,30	PhoenixCdaPCO		1,33	1,30	1,30	−0,09	63		-0,05	
19,50	7,75	PhoenixIntPHX		17,80	16,80	17,50		5069		-0,17	
19,50	13,63	PinnacleRsPNN		16,50	16,00	16,00	−0,20	398		0,46	34,8
n 0,50	0,13	PionMtls	PSM	0,32	0,28	0,29	−0,03	1861		-0,01	
2,20	1,25	♦Place Res	PLG	1,99	1,82	1,87	+0,02	621		0,02	93,5
42,00	29,13	PlacrDom	PDG	36,10	33,75	34,20	−1,80	31887	1,2	u0,18	
17,75	4,90	Plaintree	LAN	9,15	8,20	8,20	−0,70	246		-0,78	
1,65	0,95	ƒPlanVest	PLV	1,60	1,50	1,55	−0,05	1138		0,17	9,1
3,95	1,15	ƒPlatnovASPAS		3,30	3,05	3,05	−0,20	1283		-0,07	
3,95	1,13	ƒPlatinova	PVA	3,25	3,10	3,10	+0,01	813			
12,13	8,13	PocoPete	POC	11,20	11,10	11,10	−0,05	7919		0,05	
4,50	1,15	ƒPointerEx	PE	3,90	2,76	3,00	−0,30	7949		-0,03	
n 6,50	5,75	Polyair	PPK	6,15	6,00	6,00		1261			
110,88	63,63	Potash	POT	88,00	84,50	85,00	−2,00	832	1,7	u3,88	16,1
22,50	18,50	♦PowerCp	POW	22,45	21,80	22,05	−0,30	1541	3,6	1,72	12,8
↑ 46,00	42,00	Power'86pf		46,00	45,00	45,25	+0,50	82	**5,2**		
38,00	28,00	PowerFn	PWF	38,00	37,50	37,75		644	3,9	3,54	10,7
23,00	20,75	PowerFnApf		22,70	22,40	22,40	−0,10	118	5,6		
27,50	23,25	PowerFnBpf		27,50	26,50	27,30	+0,30	181	6,4		
30,00	13,00	PrecisnDrA	PD	29,00	28,00	28,15	+0,05	1737		2,06	13,7
12,00	9,38	Premdor	PDI	10,65	9,95	9,95	−0,55	2208		0,55	18,1
↓x 26,50	24,40	PremUtdCdnPRH		25,00	24,40	24,65	−0,25	320	8,6		
x 26,38	24,50	*PremUtd	PRA	25,00	24,80	24,80	−0,45	43	7,3		
15,13	8,75	PrimeRs	PRU	11,75	10,60	10,75	−0,75	3788	0,7	0,58	18,5
9,75	5,88	PrimexFor	PXF	7,75	7,00	7,60		114	2,1	0,05	
0,74	0,29	Princeton	PMC	0,45	0,37	0,41	−0,05	6676		**-0,02**	
n 0,25	0,04	Prnctnwt		0,16	0,13	0,13	−0,03	125			
2,60	1,90	Printera	PAC	2,50	2,50	2,50	+0,10	15		0,11	22,7
4,70	1,96	ƒProfco	PSO	3,80	3,28	3,40	−0,50	4237		-0,12	
1,50	0,42	Profco wt		1,05	0,77	0,84	−0,21	6945			
4,50	1,00	PromisSysPSW		4,00	3,85	3,85	−0,10	342		u-1,74	
8,75	7,00	Provigo	PGV	7,50	7,00	7,15	+0,10	279		0,41	18,2
n 5,00	3,40	ProvigoIR		3,70	3,60	3,60	−0,10	110			
25,75	24,00	Provigo pf		25,50	25,00	25,00	−0,45	45	8,0		
n 0,99	0,40	ProvigoAwt		0,68	0,65	0,65	−0,05	75			
14,25	8,00	PrudntlStl	PTS	13,50	13,00	13,50	−0,25	80	3,0	0,83	16,3
4,25	2,05	PubStorIV	PSL	2,85	2,85	2,85	−0,15	7	14,0		
11,38	9,63	PubStorPr	PST	10,90	10,70	10,75	−0,15	46	9,3	0,95	11,3
0,55	0,24	ƒPurcell	PEL	0,40	0,31	0,35	−0,03	631		0,03	14,0
0,41	0,11	ƒPureGldRsPUG		0,30	0,25	0,27		17390			
1,40	0,55	ƒPursuit	PUT	0,96	0,84	0,90	−0,06	12174		0,02	45,0

Q/R

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
n 9,00	5,00	ƒQ-Zar	QZR	8,15	7,50	7,85	+0,45	256		u0,44	13,1
n 0,70	0,36	ƒQ/MediaSQMS		0,58	0,50	0,57	+0,06	9710		-0,10	
32,30	7,00	ƒQLT PhotoQLT		29,90	25,40	25,65	−3,85	4059		-0,74	
2,00	0,45	ƒQSR	QSR	1,50	1,35	1,36	+0,11	43		-0,88	
6,88	2,90	ƒQSound	QSL	4,10	3,70	3,90	−0,20	199		-0,26	
22,00	18,50	QueTel	QT	21,75	21,35	21,40	+0,10	25	6,1	1,76	12,2
15,00	12,75	QueTel65pf		13,75	13,00	13,75	−0,50	6	6,9		
20,00	19,50	QueTel73pf		20,00	20,00	20,00	+0,50	1	7,8		
23,88	18,25	♦QuebcrA	QBR	22,15	21,60	22,00	+0,35	81	1,8	2,97	7,4
23,75	18,25	♦QuebcrB		22,20	21,55	22,00	+0,40	820	1,8	2,97	7,4
25,25	17,25	♦QuebcrPr	IQI	23,40	23,10	23,25	−0,10	4863	1,2	u1,05	16,2
4,40	0,40	QueenstakeQTR		2,95	1,75	2,23	−0,47	13534		-0,08	
3,25	0,52	QueenstonQMI		2,44	1,98	2,20	−0,10	3926		0,00	
↑n 12,95	10,90	QueenFinl	QFH	12,95	11,50	12,10	+0,50	2488			
1,75	0,70	ƒQuestCapQCC		1,40	1,20	1,20	−0,11	287		0,29	4,1
6,88	1,30	ƒQuestIntlQIX		1,89	1,70	1,70		2393		-0,71	
n 0,65	0,50	Questar	QRX	0,65	0,50	0,56	−0,06	818		**-0,25**	
n 0,05	0,05	Questar wt		0,30	0,30	0,30		z7			
7,50	5,38	QuorumGth	QI	7,20	7,00	7,05	−0,15	154		4,67	1,5
7,50	6,00	Quorum un		6,65	6,40	6,65	+0,10	299	6,8		
27,13	25,25	*RCI	RCA	26,25	26,00	26,10	+0,10	23	6,2	u1,30	20,1
1,55	0,62	ƒRFC Rs	RFC	...	1,46	1,53		nt		-0,05	
0,85	0,45	ƒRG PptysRGR		0,77	0,76	0,77	+0,01	120		0,02	38,5
↓ 12,38	11,05	RPF Intl tr	RPB	11,25	11,05	11,25	+0,05	50	4,7		

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
3,75	1,10	RTO Ent	RTO	3,15	2,65	3,00	+0,35	3489		**0,39**	7,7
1,20	0,55	RamPete	RPL	0,75	0,72	0,75	+0,03	84			
34,00	12,25	RandTech	RND	31,00	30,50	30,75		1674		0,89	34,6
↑ 10,85	6,88	RangerOil	RGO	10,85	9,90	9,90	−0,30	25490	1,1	u0,20	36,3
16,38	9,00	♦Rayrock	RAY	10,25	9,50	9,70	−0,30	594		u0,14	50,8
4,00	2,35	ƒReaGld	REO	3,23	2,75	2,87	−0,23	3343		-0,12	
14,00	11,88	RealFund trRFN		13,35	13,00	13,10	−0,10	7722	10,6	0,90	14,6
1,80	0,40	ƒRecptagenRCG		0,80	0,70	0,71	−0,09	1496		-0,56	
0,15	0,01	Recptgnwt		0,03	0,02	0,02		nt			
↓ 1,75	0,90	ƒRedaurmRRK		1,18	0,90	1,05	−0,05	4254		-0,08	
4,35	3,50	Redekop	RPI	4,05	3,85	3,70		nt	1,4	0,08	46,3
3,60	1,59	ƒRedfernRsRFR		2,45	2,00	2,00	−0,32	676		0,00	
34,13	26,00	ReedSten	RSS	29,00	28,50	28,50	−0,50	5	0,5		
1,50	0,75	RegionlRs	RGL	1,10	1,05	1,10	−0,05	34		-0,02	
17,50	13,00	Reitman	RET	15,00	15,00	15,00		z1	3,8	0,96	14,3
17,00	12,25	♦ReitmanA		15,00	14,75	14,75	−0,05	74	3,5	0,96	15,4
5,50	2,40	RekoInt	REK	3,25	2,80	2,90	−0,15	834		**0,06**	48,3
7,00	2,20	Remngtn	REL	6,10	5,80	5,80	−0,20	636		0,02	
37,50	27,00	RenaissncRES		36,00	34,20	34,30	−1,45	7609		0,82	41,8
7,50	3,40	RepadreC	RPD	6,30	6,00	6,00		1449		0,18	33,3
12,25	4,85	Repap	RPP	5,40	5,20	5,30	−0,05	5749		0,57	9,3
↑ 1,33	0,56	ƒRsrvRylt	ROI	1,33	1,16	1,19	+0,02	12378		**-0,44**	
2,75	1,00	RsourceCanRSC		2,05	2,03	2,03		14		-0,36	
3,30	2,00	RevPpty	RPC	2,75	2,55	2,65	−0,05	565	2,6	0,09	29,4
100,00	88,00	RevPpty db		96,00	95,00	96,00	+1,00	3			
85,00	78,00	*RevPpty6db		85,00	82,00	79,50		nt			
10,38	4,30	RichlndPtlA	RLP	4,60	4,40	4,60		1390		0,21	21,9
5,13	2,75	Richmont	RIC	5,00	4,75	4,95	+0,20	887		0,17	29,1
14,38	11,00	RigelEn	RJL	13,75	13,10	13,50	+0,05	8402		0,08	
1,35	0,53	RileyData	RDI	1,10	1,10	1,10		1		-0,17	
29,63	23,38	RioAlgom	ROM	27,25	25,50	26,00	−1,05	5102	2,7	2,15	12,1
7,75	3,35	RioAlto	RAX	7,10	7,00	7,00		2128		0,24	29,2
6,10	1,50	ƒRioNarceaRNG		5,00	4,70	4,85	−0,15	354		u-0,02	
↑ 13,25	9,63	RioCan un	REI	13,25	12,55	13,00	+0,50	1637	9,2	0,28	46,4
4,75	2,30	ƒRiverGld	RIV	4,50	4,15	4,45	+0,30	872		0,11	40,5
19,75	15,13	RiversidForRFP		18,00	17,75	17,85	−0,30	874	1,3	0,42	42,5
37,75	27,38	♦RogerCntlBRCM		33,75	32,90	32,90	−0,70	179		-0,36	
17,75	12,38	RogerComARCI		14,90	14,40	14,50		396		-1,65	
16,38	11,50	♦RogerComB		13,75	13,55	13,55	−0,10	4460		-1,65	
11,63	6,13	♦Rolland	RL	8,75	7,00	7,60		nt		1,62	4,7
1,65	0,95	Roman	RMN	1,33	1,30	1,30		282		0,16	8,1
n 5,00	4,80	ƒRomarco	R	5,00	4,80	4,90		1255			
120,00	90,00	Rothmans	ROC	116,00	116,00	116,00	+2,00	7	5,2	10,48	11,1
0,36	0,06	ƒRoxmarkRMK		0,24	0,20	0,22	+0,01	2770			
4,15	2,55	RylAviatn	ROY	2,99	2,70	2,70	−0,15	21	7,4	0,27	10,0
33,75	28,13	RoyalBk	RY	32,15	31,75	32,00	+0,10	41865	4,3	3,76	8,5
99,00	94,00	RoyalBkEpf		99,00	99,00	99,00	+1,00	227	4,9		
29,00	27,00	RoyalBkFpf		28,55	28,25	28,50	+0,25	112	7,9		
29,00	26,50	RoyalBkGpf		28,75	28,45	28,50		186	7,5		
30,50	27,63	RoyalBkHpf		29,75	29,65	29,65		62	7,6		
28,00	25,13	RoyalBkJpf		27,50	27,25	27,35	+0,05	233	6,5		
30,00	27,13	*RoyalBkIpf		28,50	28,00	28,15	+0,05	122	6,8		
27,38	25,25	*RoyalBkKpf		26,50	26,25	26,25	−0,15	86	6,0		
2,65	1,20	RylLepage	RLG	2,28	2,10	2,15		845		-0,69	
n 0,20	0,20	RylLpg rt		0,20	0,20	0,20		200			
7,13	4,10	RoyalOak	RYO	5,45	5,10	5,30		11067		0,18	29,1
22,88	16,00	♦RylPlast	RYG	21,70	20,50	20,60	−1,15	2121		0,81	25,4
7,13	4,00	RylTrRE LP	RTP	6,40	6,40	6,40	+0,05	4		-0,05	
n 5,65	3,50	ƒRoycefldRsRYC		5,10	4,65	5,00	−0,10	698			
↓ 5,75	3,44	RusselA	RUS	3,90	3,44	3,44	−0,36	875		-0,04	
22,00	20,00	RusselCpf		21,00	20,75	20,75	−0,05	76	9,0		

S/T

Haut 52s	Bas 52s	Titre	Sym.	Haut $	Bas $	Clôt. $	Var. $	Vol. 00	Div. %	Bén. $	Cours /bén.
s 11,33	8,08	♦SNC LAV	ASNC	11,05	10,25	11,00	+0,65	2198	1,3	0,69	16,0
16,25	12,00	SR Tel	SRX	12,75	12,05	12,10	−0,40	588	1,0	0,39	30,9
↓n 2,90	2,75	ƒSYNSORBSYB		2,90	2,75	2,90		1183		-0,20	
0,40	0,15	ƒStAndrwGldSAS		0,33	0,30	0,33	+0,04	2961		-0,01	
2,55	0,80	StClairPnt	SCW	0,90	0,90	0,90	−0,05	8		-1,11	
2,84	0,43	ƒStGenev	SGV	1,95	1,62	1,89	+0,20	7614		0,34	5,6
25,00	17,00	StLaurent	SPI	18,00	17,75	18,00		2762		3,80	4,7
165,00	124,00	StLaurnt db		...	118,00	128,50		nt			
9,75	6,63	♦StLawCemAST		9,50	9,25	9,30	+0,05	209	2,2	0,58	16,0
↓n 7,50	6,45	ƒSalixHldg	SLX	6,75	6,45	6,60	−0,20	272			
5,88	4,60	SamothCapSCF		5,20	4,90	5,20	+0,15	2843	0,4	0,41	12,7
14,00	8,25	SamuelManuSMT		13,00	12,30	12,30		49	2,6	1,42	8,7
1,90	1,00	ƒS AndreasSAO		1,40	1,25	1,25	−0,15	534		-0,04	
2,65	0,60	ƒSanFerndoSNF		1,06	0,96	0,96	−0,04	5586		0,12	7,8
↑n 2,50	1,65	ƒSantaCrz	SCG	2,50	1,73	1,78	−0,32	14982			
3,00	0,75	ƒSantaElinSAU		2,47	2,47	2,47	−0,08	10		u-0,13	
n 16,40	13,13	♦SaskWhtBSWP		15,65	15,40	15,55	+0,05	896			
n 14,00	10,75	SatrnSol	SDQ	13,75	13,50	13,50	+0,25	86		0,71	19,0
n 2,50	1,50	Scaffold	SFD	1,65	1,60	1,60	−0,10	70		0,05	32,0
92,00	62,50	♦SceptreInvASZ		89,00	87,50	89,00	+1,50	125	3,7	3,63	24,5
10,50	6,63	SceptrRs	SRL	9,75	8,75	9,35	+0,60	141227		-0,02	
14,50	12,50	Schneider	SCD	13,00	13,00	13,00	+0,25	1	2,8	**0,69**	18,8
15,00	13,00	♦SchneiderA		13,90	13,90	13,90	+0,65	2	2,6	**0,69**	20,1
0,90	0,37	ƒScintilorExSLP		0,69	0,60	0,64	+0,04	2055		-0,10	
↑ 25,00	6,13	Scintrex	SCT	25,00	18,50	23,50	+5,10	700		1,52	15,5
s 12,00	1,80	ƒScorpMin	SCP	7,75	5,70	6,25	−0,90	1011		-7,53	
n 14,10	13,30	ScotiaSplt	SSC	13,80	13,60	13,75	−0,05	159			
↑n 20,15	19,00	ScotSplpf		20,15	19,90	20,05	+0,15	178			
30,00	16,25	ScottPap	SPL	24,75	23,60	23,60	−1,40	3067	0,8	1,17	20,2
13,40	7,50	♦ScottHospSRC		12,35	12,00	12,25	+0,10	3933	2,1	-0,24	
13,75	7,50	♦ScottHospC		12,25	11,55	12,25		35	2,1	-0,24	
53,25	41,88	Seagram	VO	48,40	45,90	46,00	−2,00	7751	1,8	u0,36	93,6
8,50	5,50	Sears	SCC	7,65	7,30	7,50	+0,10	644	3,2	0,02	
15,00	7,38	SecondCup	SKL	13,00	12,50	12,60	−0,20	116		0,57	22,1
↓ 13,13	6,85	♦SemiTecA	SEM	7,50	6,85	6,90	−0,45	1036	0,6	0,28	24,6
13,25	6,80	♦SemiTecB		7,50	6,80	7,00	−0,20	142	0,6	0,28	25,0
10,50	6,38	SenvestCapSEC		10,00	9,75	9,75	+0,25	22	1,5	3,10	3,1
4,30	2,50	Serenpet	SPY	3,45	2,75	2,75	−0,75	1770		-0,03	
10,75	6,13	♦ShawComBSCL		10,00	9,50	9,70	−0,30	481	0,7	0,52	18,7
18,25	9,88	♦ShawA	SHL	16,70	16,50	16,55	+0,15	125	1,0	1,22	13,6
18,00	10,00	♦ShawB		17,50	16,50	17,00	+0,85	8	0,9	1,22	13,9
49,50	39,25	ShellA	SHC	48,55	47,25	47,45	−1,05	1437	3,8	3,56	13,3
n 10,63	6,00	Shrrtt ctf	S	7,50	6,90	7,30	+0,10	1927			
10,25	7,25	Sico	SIC	7,25	7,25	7,25		1	4,4	-0,60	
7,25	2,65	Sidus Syst	SSM	5,10	4,60	4,60	−0,40	499		0,06	76,7
a 0,75	0,26	ƒSignalEn	SNN	0,80	0,65	0,75		nt		-0,21	
3,10	0,29	Signature	SBX	0,56	0,54	0,54	−0,01	92		-0,68	
0,26	0,01	Signature wt		0,40	0,01	0,04		nt			
0,18	0,07	ƒSikamanGldSKG		0,13	0,10	0,10	−0,02	60120		-0,08	
14,75	10,50	Silcorp	SIL	13,50	12,75	13,00		104		1,86	7,0
s 13,00	5,00	SimmndsCapSMM		5,45	5,00	5,20	−0,20	1706		-0,27	
n 1,70	0,55	♦ƒSinoFstATRE		1,60	1,45	1,45	−0,05	750		**u0,13**	8,2
50,00	13,25	Skyjack	SJK	49,00	47,00	47,50	−1,50	468		1,68	28,3
15,75	10,75	SlaterInd	SSI	13,60	13,25	13,25	−0,25	1804	1,5	2,53	5,2
19,50	16,00	Slater1pf		20,50	19,00	19,00		nt	7,4		
19,50	15,13	Slater2pf		20,50	19,00	19,00		nt	7,4		
20,00	15,50	Slater75%pf		21,00	19,50	20,00		nt	7,5		
↓n 7,50	6,20	Sleeman	ALE	6,50	6,20	6,25	−0,15	2376		-0,40	
↑ 15,10	11,50	SlocanFor	SFF	15,10	12,85	13,25	−1,25	3740	2,3	0,95	13,9
0,43	0,22	♦SocnvA	SVX	0,33	0,29	0,29	−0,06	30		-0,55	
0,34	0,11	Sodisco	SOD	0,16	0,15	0,15	−0,01	11		-0,10	
70,50	22,00	♦SoftkeySftSSK		38,00	34,05	35,25	−0,75	72		u1,28	20,2
s 21,88	6,50	ƒSoftQuad	SKI	9,00	7,75	7,75	−0,90	976		-1,15	
↓ 6,50	1,25	SolidState	SSS	2,49	1,25	1,35	−0,90	1665		-1,66	
3,10	0,99	ƒSolitario	SLR	2,00	1,70	1,75	−0,05	420		u-0,04	
4,80	4,65	Sonor pf	SNI	5,75	4,95	4,70		nt	9,6		
0,40	0,07	ƒSonoraGldSON		0,29	0,23	0,28	+0,04	2403		-0,05	
1,75	0,70	ƒSthAmGldSAG		1,20	1,06	1,06	−0,14	45		**u-0,05**	
1,16	0,37	♦Sth China	SGC	0,72	0,65	0,70	−0,05	916		-0,42	
n 2,15	1,50	ƒSthCroftySFH		1,95	1,85	1,85	−0,05	90		-0,08	
17,25	12,25	Southam	STM	16,15	15,75	15,85	−0,05	3097	1,3	-0,56	
2,30	0,60	ƒSthAfrica	SAF	0,90	0,76	0,80	−0,10	2659			
8,50	2,27	ƒSthnEra	SUF	7,40	6,55	6,75	−0,60	1335		-0,34	
n 5,00	0,48	SthnEra wt		4,00	3,50	3,80	−0,05	111			
1,39	0,75	SthwrdEn	SWN	1,20	1,06	1,15	+0,10	821		0,08	14,0
28,45	7,13	SthwstnGldSWG		21,50	17,75	20,00		722		-0,12	
↓ 21,50	10,40	SparAero	SPZ	11,00	10,40	10,80	−0,20	8400	1,7	0,36	30,0
4,00	1,90	SpectraGrpSPA		2,40	2,40	2,40	−0,15	17		0,27	8,9
3,95	1,75	SpctrGrp A		2,21	2,20	2,20		78		0,26	8,5
33,00	7,50	SpectDiag	SDI	9,25	8,10	8,50	−0,30	3343		-1,98	
19,50	8,75	SpectSig	SSY	15,75	12,90	14,00	−1,50	44		-0,04	
8,88	1,26	SpeedwareSPW		7,25	6,50	6,70	−0,15	1026		-0,57	
13,50	8,25	SpeedyMuffSMK		9,70	9,50	9,50	−0,35	176		0,65	14,6
13,50	10,50	Stackpole	SKD	11,30	11,00	11,05	−0,20	39		0,85	13,0
6,00	4,00	StampdrExSDX		5,45	5,10	5,45	+0,35	721		0,37	14,7
7,50	4,70	StanleyTch	STG	5,75	5,50	5,50	−0,30	14		0,53	10,4
n 4,25	3,35	Star Data	STY	3,80	3,65	3,70	−0,05	81		0,41	9,0
n 10,40	9,65	Starcor un	STR	10,25	10,05	10,20	+0,10	2150			
10,25	4,85	Startech	SEH	9,85	9,50	9,65		2487		0,71	13,6
n 0,99	0,80	Steeplejck	SID	0,98	0,85	0,90		140		0,17	5,4
7,88	5,25	Stelco A	STE	6,40	6,00	6,10	−0,30	4395		1,03	5,9
24,95	20,75	Stelco pf B		24,75	24,35	24,35	−0,15	40	8,0		
24,75	21,38	Stelco pf C		24,65	24,50	24,60	+0,10	226	7,9		
2,65	1,75	StellaJones	SJ	2,00	1,85	2,00		106	2,5	0,19	10,5
22,50	15,25	StoneCons	SO	16,90	16,30	16,90	+0,60	2125		3,02	5,6
n 22,13	21,35	StoneCns pf		21,50	21,40	21,45	+0,05	5	8,0		
↑n 4,75	4,40	ƒStrssGen	ASSB	4,75	4,45	4,50	−0,10	1027		-0,17	
n 7,13	4,85	StrongEqp	SQP	6,50	6,30	6,50		61		1,05	6,2
0,34

Whalen Béliveau accentue son expansion au Québec

Après avoir ouvert un bureau à Québec en janvier, la société de courtage en valeurs mobilières **Whalen, Béliveau & Associés** accélère son expansion dans l'Est du Québec. « Nous avons ouvert un bureau à Jonquière et nous sommes présent en Beauce. Nous prévoyons ouvrir à Chicoutimi et à Baie-Comeau cet automne », a déclaré aux AFFAIRES **Claude Michaud**, responsable du développement des affaires de Whalen, Béliveau à Québec. La firme montréalaise inaugurait son bureau québécois la semaine dernière. Whalen, Béliveau est un courtier de plein exercice qui a des bureaux à Toronto, Calgary et Vancouver.

« Nos spécialités ou nos forces, ce sont le marché obligataire et les ressources naturelles », a affirmé M. Michaud. Whalen, Béliveau est très active dans le financement des municipalités. Elle est de plus en plus présente dans les émissions du secteur minier et d'autres placements.

Son service du financement corporatif a par exemple déposé le 5 juin un prospectus provisoire pour la **Speq Arthrolab** en vue d'un placement maximal de 5,75 M$.

Cette Speq achètera à la suite de son émission 44,4 % (offre maximale) de la société **Arthrolab**, exploitant un laboratoire de recherche appliquée. Arthrolab offre aux sociétés pharmaceutiques des services de recherche en rhumatologie. (BM) ■

Fonds de placement Valeur nette de l'actif

BGR Precious Metals	24,27 $	par action A	13-06-96
Central Fund	6,52 $	par action A	13-06-96
Fonds COTE 100 Amérique	17,83 $	par part	14-06-96
Fonds COTE 100 Amérique REER	20,41 $	par part	14-06-96
Fonds COTE 100 EXP	15,00 $	par part	14-06-96
Fonds COTE 100 REA-Action	11,16 $	par part	14-06-96
Fonds Vision Europe	14,48 $	par part	14-06-96
Q-Vest Mutual Fund III Corp.	9,29 $	par part	11-06-96
Q-Vest Mutual Fund IV Corp.	2,10 $	par part	12-06-96
United Corp.	52,48 $	par part	13-06-96

Tableau : LES AFFAIRES

Caisses communes

Valeur de l'actif net par action et taux de rendement un an [2]

	Rendement %	Cotes mensuelles		
	31 mai 96	**31 mai 96**	**30 avril 96**	**31 mai 95**
Maîtres-mécaniciens en tuyauterie (Fonds REMEC)				
•Équilibré	12,72	11,717	11,567	10,887
	Rendement %	**Cotes hebdomadaires**		
	31 mai 96	**07 juin 96**	**31 mai 96**	**09 juin 95**
Ass. des pompiers de Mtl				
•Fonds A.P.M. équilibré	11,81	11,399	11,422	10,966
Barreau du Québec				
•Équilibré	10,76	11,283	11,317	10,734
•Obligations	8,99	10,370	10,360	10,174
Féd. des policiers du Québec				
•Fonds C.S.F.P.Q. équilibré	14,23	11,462	11,531	10,609
Ingénieurs du Québec - Férique				
•Revenu à court terme	6,3	34,563	34,532	34,234
•Obligations	9,6	36,869	36,728	35,201
•Actions	17,5	36,839	39,509	35,505
•Équilibré	14,4	41,893	42,322	38,217
•International	10,0	9,550	9,322	9,238
•Américain	6,8	10,742	10,664	-
•Croissance	4,4	10,129	10,420	-
Maîtres-électriciens				
•Fonds CORMEL Équilibré	11,75	12,368	12,443	11,811
Médecins Omnipraticiens du Québec				
•Fonds Omnibus (REER)	15,01	54,897	55,316	48,496
•Fonds de placement	21,26	17,105	17,278	15,753
•Marché monétaire	6,35	10,014	10,014	10,014
•Obligations	4,27	10,238	10,315	10,460
•Actions canadiennes	15,83	12,002	12,201	10,918
•Actions internationales	7,92	8,875	9,014	8,545
Professionnels du Québec				
Fonds de retraite:				
•Équilibré	12,0	11,925	11,970	11,667
•Actions canadiennes	18,8	15,805	16,058	14,103
•Obligations	9,4	10,932	10,932	11,158
•Court terme	7,0	9,709	9,702	9,801
•International-actions (1)	18,0	15,637	15,817	14,001
•Croissance et revenus	14,9	10,708	10,867	10,358
Union des Artistes (REER)				
Caisse de sécurité du spectacle				
•Équilibré	13,94	38,524	38,681	34,219
•Obligations	—	9,879	9,852	—

(1): Fonds non admissible au REER.
(2): Ce tableau comprend uniquement la valeur d'actif net par action de chaque fonds, sans distinction pour les fonds à cote intégrée ou ceux à cote séparée. Le rendement un an est calculé à la fin de chaque mois.

Tableau : LES AFFAIRES

Tecsys prépare une émission d'actions

Le spécialiste de systèmes informatisés de gestion de la distribution **Tecsys** prépare le terrain pour un appel public à l'épargne aux États-Unis.

La société de Saint-Laurent procédera d'abord à un placement privé au Canada seulement ou transfrontalier.

La société préférera le marché américain pour son émission publique ultérieure en raison de la réceptivité du marché pour les concepteurs de logiciels. Tecsys compte 108 employés. La société a connu une croissance de 60 % de ses ventes à 11,2 M$ en 1995. (DB) ■

Les devises Le 14 juin 1996, pour un dollar, vous aviez ...

Pays	Unité monétaire	1,00 $ CA	Pays	Unité monétaire	1,00 $ CA
Afrique du Sud (rép.)	Rand	3,180 8	Italie	Lire	1 128,990 0
Afrique française	Franc CFA	376,850 0	Jamaique	Dollar	26,591 3
Allemagne	Mark	1,110 6	Japon	Yen	79,660 0
Antilles anglaises	Dollar	1,977 4	Liban	Livre	1 152,040 0
Argentine	Peso	0,732 4	Maroc	Dirham	6,415 9
Australie	Dollar	0,925 0	Mexique	Nuevo peso	5,550 0
Autriche	Schilling	7,810 0	Nicaragua	Gold Cordoba	6,130 0
Bahamas	Dollar	0,732 4	Norvège	Couronne	4,762 9
Barbade	Dollar	1,473 0	Nouvelle-Zélande	Dollar	1,084 5
Belgique	Franc	22,840 0	Pakistan	Roupie	25,620 0
Bermudes	Dollar	0,732 4	Pays-Bas	Florin	1,243 8
Brésil	Real	0,733 1	Pérou	Newsol	1,769 4
Chili	Peso	301,690 0	Philippines	Peso	19,180 0
Chine	Renminbi	6,095 1	Porto-Rico	Dollar	0,732 4
Colombie	Peso	785,910 0	Portugal	Escudo	114,390 0
Cuba	Peso	0,732 4	Rép. dominicaine	Peso	10,110 0
Danemark	Couronne	4,281 5	Rép. tchèque	Koruna	20,373 5
Egypte	Livre	2,485 4	Roumanie	Leu	2 175,186 8
Espagne	Peseta	93,920 0	Royaume-Uni	Sterling	0,473 9
États-Unis	Dollar	0,732 4	Russie	Rouble	3 530,042 0
Finlande	Mark	3,409 5	Singapour	Dollar	1,030 9
France	Franc	3,768 5	Slovaquie	Koruna	22,460 0
Grèce	Drachme	176,160 0	Sri Lanka	Roupie	40,500 0
Haïti	Gourde	11,847 1	Suède	Couronne	4,896 0
Hong Kong	Dollar	5,664 2	Suisse	Franc	0,913 5
Inde	Roupie	25,664 8	Tunisie	Dinar	0,720 2
Iran	Rial	2 197,160 0	Turquie	Lire	58 008,640 0
Israël	Shekel	2,391 2	Venezuela	Bolivar	343,160 0

Ces données ont été fournies par la Banque Nationale.

Fiche documentaire LES AFFAIRES

Les successions

*N.D.L.R. : Nous entreprenons cette semaine une série de 10 fiches sur les successions. Celle-ci a été rendue possible grâce à la collaboration d'*Édibec inc.*, de LaSalle. Les fiches sont de courts extraits du guide* Vous et les successions, *publié dans la collection* Actif.

Qui peut faire un testament ?

Toute personne majeure saine d'esprit, c'est-à-dire pouvant comprendre la portée de ses actes, peut faire un testament[1]. Cette capacité du testateur à faire son testament s'observe au moment de la rédaction du testament et non pas au moment du décès[2].

Quelle forme de testament adopter ?

Il existe trois formes de testament, soit le testament olographe, le testament devant témoins et, enfin, le testament notarié[3].

Pour chacune des formes de testament, certaines formalités doivent être respectées.

Qui doit écrire et signer le testament olographe ?

Le testament olographe doit être écrit en entier par le testateur, sans utiliser un moyen technique. Un testament olographe dactylographié ne serait donc pas valide. Cependant, la loi n'exige plus que le testament olographe soit écrit « de la main » du testateur afin de tenir compte des personnes handicapées qui écrivent avec leur bouche ou leurs pieds.

Vous devez également signer votre testament. Le testament signé par un testateur dont la main est guidée par quelqu'un est nul.

Le testament devant témoins

Le testament devant témoins, anciennement connu sous le nom de « testament suivant la forme dérivée d'Angleterre », doit être signé par le testateur et ce dernier doit reconnaître sa signature en présence de deux témoins[4]. Le testament peut être écrit à la main ou de toute autre façon. La présence d'un notaire n'est pas nécessaire.

Votre signature doit se trouver à la fin de l'acte. Une personne autre que vous peut signer votre nom à votre place. Par exemple, lorsque vous ne pouvez pas signer parce que votre bras est immobilisé dans un plâtre, quelqu'un peut s'en charger pour vous. **Important** : cette personne doit signer votre nom et non le sien. Les deux témoins doivent être présents en même temps et non l'un après l'autre.

Le testament notarié

Le testament notarié est un acte authentique, c'est-à-dire qu'il est reçu devant un officier public qui en conserve l'original. À titre d'officier public, le notaire se trouve à garantir que le testament est bien celui du testateur et que toutes les formalités requises ont été respectées. Le testament notarié n'a donc pas à être vérifié par la cour. Il représente la méthode la plus sûre d'émettre vos dernières volontés.

Les formalités du testament notarié

Une fois rédigé, le testament notarié est reçu par un notaire assisté d'un témoin[5]. Le témoin doit être désigné dans l'acte. La seule exigence concernant le choix du témoin est qu'il soit majeur.

Les mentions obligatoires

Contrairement aux autres formes de testament, le testament notarié doit mentionner la date et le lieu de la rédaction.

[1] C.c.Q., art. 703 [2] C.c.Q., art. 707 [3] C.c.Q., art. 712 [4] C.c.Q., art. 727 [5] C.c.Q., art. 716

Source : Vous et les successions, publié par Édibec, dans la collection Actif.

Cette rubrique est réalisée par le journal LES AFFAIRES et commanditée par:

Fiducie Desjardins

LA GESTION PRIVÉE DESJARDINS

Une équipe de spécialistes à votre service pour tous vos besoins financiers, fiduciaires, fiscaux et successoraux.

Informez-vous au 1 800 361-2680.

Transat : résultats au-delà des prévisions

Au deuxième trimestre terminé le 30 avril, **Transat AT** (Mtl, *TRZ*, 23 $) a accru ses revenus de 18 % et multiplié son bénéfice par cinq. Ses ventes ont atteint 163,6 M$ et son bénéfice 3 M$ ou 0,36 $ l'action.

Les analystes prévoyaient un bénéfice de 0,25 $ l'action en moyenne.

Le voyagiste torontois **Air Transat Holidays** a augmenté ses ventes de 41 %, **Vacances Air Transat** (France), de 138 %, **Nolitour**, de Montréal, de 40 %, **Vacances Air Transat** (Québec), de 6 % et Vacances Air Transat (Vancouver), de 257 %.

La demande en France est telle cet été qu'**Air Transat** a acquis un septième *Lockheed L-1011*. **Louis Wermenlinger**, de **Valeurs mobilières Desjardins**, prévoit des résultats records aux troisième et quatrième trimestres grâce à des taux de change favorables entre le dollar canadien et le franc français. Il a haussé des prévisions de 2,43 $ à 2,75 $ l'action en 1996 et de 2,92 $ à 3,13 $ en 1997. Son cours cible de 31 $ se fonde sur un multiple modeste de 10 fois les profits.

L'analyste s'attend à ce que Transat forge une alliance avec un voyagiste et transporteur aérien britannique. « La position dominante de Transat pour les vols nolisés vers les Caraïbes en hiver et vers l'Europe l'été rend la société incontournable pour un groupe européen désireux d'échanger les aéronefs afin de contrebalancer la saisonnalité des habitudes de voyages ». Transat a récemment acquis un intérêt de 33,7 % dans le voyagiste français **Look Voyages S.A.** et de 22,7 % dans son transporteur *Star*. Star et Air Transat échangeront des appareils.

Claude Proulx, de **Nesbitt Burns**, a également haussé ses prévisions de bénéfice de 2,50 $ à 2,85 $ l'action en 1996, et de 3,20 $ à 3,40 $ en 1997. Il a augmenté son cours-cible d'un an de 30 $ à 35 $. **Jacques Kavafian**, de **Research Capital Corp.**, prévoit hausser les siens cette semaine. Il est le plus optimiste avec des prévisions de bénéfices de 3 $ en 1996 et de 4,20 $ en 1997 et un cours-cible de 30-40 $ d'ici trois ans.

Des actionnaires institutionnels de Boston auraient indiqué à Transat leur préférence pour un programme de rachat d'actions plutôt que le versement d'un dividende. Un dividende signalerait au marché que la société n'a pas mieux à faire avec ses fonds autogénérés. Deux analystes prévoient une division prochaine des actions. (DB) ■

Résultats financiers

Nombre de compagnies cette semaine : 36 **Améliorations : 17** **Détériorations : 15**

Compagnie	Bénéfices des activités poursuivies 000 $ plus récent	000 $ l'an dernier	par action plus récent	par action l'an dernier	Revenus bruts (000 $) plus récent	Revenus bruts (000 $) l'an dernier	Période mois	Période terminée le
Acklands	4 234	3 060	0,23	0,18	222 278	179 343	3 m.	30–Avr–96
Alliance Communications	4 832	3 846	0,48	0,40	67 771	89 843	3 m.	31–Mar–96
	10 365 [3]	12 975	1,05	1,36	268 945	233 811	12 m.	31–Mar–96
AQM Automotive	149	49	0,01	0,00	3 231	2 776	3 m.	31–Mai–96
	171	128	0,01	0,01	5 718	5 051	6 m.	31–Mai–96
Arakis[1]	(3 581)	(1 688)	(0,11)	(0,08)	118	429	3 m.	31–Mar–96
Backer Petroleum	768 [2]	79	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	3 m.	31–Mar–96
Beamscope Canada	61 [3]	1 147	0,01	0,16	61 647	51 811	3 m.	31–Mar–96
	6 554 [3]	s.o.	0,80	s.o.	332 438	s.o.	15 m.	31–Mar–96
BGR Precious Metals	16 000	(337) [3]	n.d.	(0,04)	n.d.	n.d.	3 m.	30–Avr–96
Blue Range Resources	(257)	638	(0,01)	0,02	20 943	13 599	3 m.	31–Mar–96
	4 976	9 935	0,22	0,60	57 130	50 772	12 m.	31–Mar–96
CIC Canola	(2 868)	(321)	(0,45)	(0,05)	20 344	25 494	3 m.	30–Avr–96
	(5 050)	133	(0,80)	0,02	48 649	72 040	9 m.	30–Avr–96
Clarinet Resources	201	(36)	n.d.	n.d.	653	278	3 m.	31–Mar–96
Clearly Canadian Beverages[1]	121	98	0,01	0,01	10 265	20 607	3 m.	31–Mar–96
Discreet Logic[1]	(15 109)	2 006	(0,55)	0,08	14 677	17 579	3 m.	30–Avr–96
[1]	(19 541) [3]	5 307	(0,74)	0,21	64 946	42 329	9 m.	30–Avr–96
Enscor[1]	(185)	(116)	(0,01)	(0,01)	16 000	36 000	3 m.	30–Avr–96
[1]	(3 257) [3]	(1 201)	(0,15)	(0,07)	45 000	103 000	9 m.	30–Avr–96
First Service Corp	3 363	s.o.	0,43	s.o.	122 677	s.o.	12 m.	31–Mar–96
Forzani Group	(7 443)	(2 230)	(0,98)	(0,29)	81 265	70 674	3 m.	28–Avr–96
G.T.C. Transcontinental	7 600	7 500	0,22	0,22	257 711	240 362	3 m.	30–Avr–96
	10 400	10 000	0,30	0,29	518 994	437 118	6 m.	30–Avr–96
Hartco (Entreprises)	1 515	2 086	0,12	0,19	130 058	113 822	3 m.	4–Mai–96
Héroux	900	100	0,06	0,01	28 800	27 300	3 m.	31–Mar–96
	1 714	439	0,12	0,04	94 580	88 581	12 m.	31–Mar–96
Interaction Resources	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	2 592	1 383	6 m.	31–Mar–96
Jetcom	51	69	0,01	0,01	2 837	2 179	3 m.	31–Mar–96
Mark Work's Wearhouse	(1 500)	(700)	(0,06)	(0,03)	46 100	43 200	3 m.	27–Avr–96
Markborough Properties	(10 400) [3]	1 100	(0,05)	0,00	54 300	59 800	3 m.	30–Avr–96
MDS Health Group	11 427	10 363	0,42	0,40	197 487	168 728	3 m.	30–Avr–96
	22 916	18 109	0,86	0,70	382 310	329 064	6 m.	30–Avr–96
NHC	84	290 [2]	0,01	n.d.	3 415	3 018	3 m.	3–Mai–96
	915	13 547 [2]	0,10	n.d.	10 124	10 027	9 m.	3–Mai–96
Old Canada Investment	4 524	1 622	1,82	0,65	n.d.	n.d.	9 m.	31–Mai–96
Pantorama (Industries)	(645)	219	(0,04)	0,01	33 184	32 239	3 m.	30–Avr–96
Reko Intl	365	201	0,04	0,02	8 560	10 851	3 m.	30–Avr–96
	(306)	3 005	(0,04)	0,37	26 465	33 424	9 m.	30–Avr–96
RTO Enterprises	4 398	n.d.	0,30	0,08	38 459	n.d.	9 m.	30–Avr–96
Sand Technology Systems	211	138	0,05	0,03	317	3 372	3 m.	30–Avr–96
	447	445	0,10	0,10	6 459	13 495	9 m.	30–Avr–96
Shermag	5 438	3 047	0,51	0,28	62 283	53 519	12 m.	29–Mar–96
Teklogix	2 732	n.d.	0,20	n.d.	27 804	n.d.	3 m.	31–Mar–96
	8 125	6 084	0,70	0,75	92 463	69 618	12 m.	31–Mar–96
Tracer	(488)	(252)	(0,01)	(0,01)	832	442	3 m.	31–Mar–96
Transat A.T.	3 035	576	0,43	0,04	163 600	138 600	3 m.	30–Avr–96
	2 654	(1 594)	0,36	(0,13)	302 200	259 600	6 m.	30–Avr–96
Univers Info	174	140	0,05	0,04	18 200	15 300	3 m.	30–Avr–96
	483	290	0,14	0,09	44 300	42 800	9 m.	30–Avr–96
Vincor	(900)	(1 800)	n.d.	n.d.	27 500	17 200	3 m.	31–Mar–96
	4 153	1 677	n.d.	n.d.	129 400	114 500	12 m.	31–Mar–96
Wescam	856	102	0,07	0,01	15 908	6 332	3 m.	4–Mai–96
	1 161	157	0,10	0,02	26 707	11 122	6 m.	4–Mai–96

Les bénéfices et pertes présentés dans ce tableau sont basés sur les activités poursuivies. **1** : en dollars US **2** : inclut un gain non récurrent **3** : inclut une charge non récurrente **n.d.**: non disponible **s.o.**: sans objet **Tableau : LES AFFAIRES**

PRIX ÉLITE C.M.A.

1996

L'Ordre des comptables en management accrédités du Québec est fier de souligner les réalisations et la contribution exceptionnelles de M. Jean-Robert Nadeau, récipiendaire du prix Élite C.M.A. 1996, à la vie économique, sociale et professionnelle québécoise. Ce prix vient de lui être décerné dans le cadre du 7e Gala Reconnaissance C.M.A., tenu le 13 juin dernier.

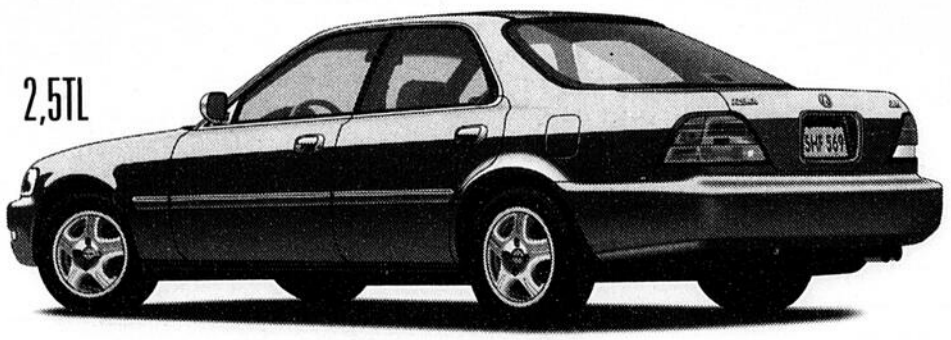
Directeur général d'Emballages Cascades inc., une entreprise du Groupe Cascades inc., spécialisée dans la fabrication de caisses et de produits d'emballage de carton ondulé, M. Nadeau est le 11e lauréat de ce prix prestigieux qui vient couronner annuellement l'excellence en comptabilité de management. Le prix lui a été remis tant pour l'envergure de son travail et la progression significative de sa carrière que pour l'importance de ses réalisations et leur rayonnement.

L'Ordre des comptables en management accrédités du Québec regroupe près de 6 000 membres accrédités et candidats à la profession. On retrouve ces gestionnaires dans tous les secteurs de l'économie, à des postes de décideurs.

CMA

ORDRE
DES COMPTABLES EN MANAGEMENT ACCRÉDITÉS
DU QUÉBEC

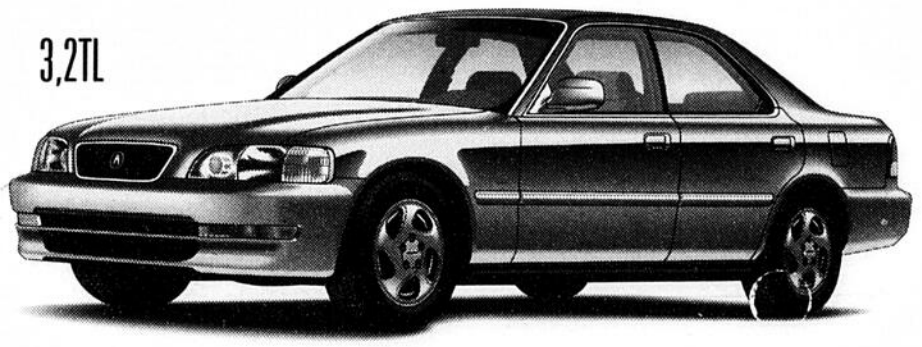
2,5TL



448 $/mois* Acompte de 4 000 $ requis. 35 900 $ PDSF†

Moteur de 2,5 litres, ACT • 176 ch • boîte automatique 4 vitesses « Gateshift» avec système de contrôle logique de l'inclinaison • freins ABS conçus par Acura • deux coussins pneumatiques (SRS) • suspension indépendante à double fourchette aux 4 roues • système de sécurité • siège électrique du conducteur à réglage en 8 sens • lève- glaces et serrures électriques • intérieur garni de cuir • volant gainé de cuir • contrôle automatique de la température • chaîne sonore avec 8 haut-parleurs, radio AM/FM stéréo, lecteur de cassette et lecteur CD

3,2TL



498 $/mois* Acompte de 4 900 $ requis. 39 900 $ PDSF†

Caractéristiques identiques à celles de la 2,5TL, avec, en plus : moteur V6 de 3,2 litres • 200 ch • système d'entrée sans clef • toit ouvrant électrique • siège électrique à 4 positions du passager avant • sièges avant chauffés • garnitures similibois

Offre visant les Acura 2,5TL, 3,2TL et 2,2CL. *Location-bail offerte seulement par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. Tarifs de location-bail pour les voitures neuves Acura 2,5TL 1996 (modèle UA264TS)/Acura 3,2TL 1996 (modèle UA365T)/Acura 2,2CL 1997 (modèle YA115V) de 36 mois, à 448 $/498 $/418 $ par mois (total des paiements : 16 128 $/17 928 $/15 048 $). Un acompte ou échange équivalent de 4 000 $/4 900 $/3 810 $, un premier paiement mensuel et un dépôt de sécurité de 550 $/600 $/500 $ sont requis. **Des plans sans acompte initial sont aussi offerts.** Allocation de 72 000 km (des frais de 0,10 $

GTC : profit stable au second trimestre

Renée Claude Simard

Le **Groupe Transcontinental G.T.C.** (Mtl, *GRT.A*, 11,35 $) affiche des profits stables au deuxième trimestre terminé le 30 avril 1996, par rapport à l'an dernier. Le bénéfice net s'est chiffré à 7,6 M$ (0,22 $ l'action) comparativement à 7,5 M$ (0,22 $ l'action) en 1995.

Pour le premier semestre, la société a dégagé un bénéfice net de 10,4 M$ (0,30 $ l'action) comparativement à 10 M$ (0,29 $ l'action) en 1995.

Les charges d'amortissement accrues en 1996, dans le cadre du programme d'investissements de la société, ont eu pour effet de ralentir la croissance du bénéfice net.

Les ventes du trimestre sont passées de 240,4 M$ l'an dernier à 257,7 M$. Le chiffre d'affaires du semestre a atteint 519 M$ comparativement à 437,1 M$ il y a un an.

GTC a quatre secteurs d'exploitation. Le secteur de l'impression a amélioré son bénéfice d'exploitation tout en continuant le processus de regroupement de ses activités en segments marché/produit fonctionnels et l'intégration des acquisitions de la dernière année.

Le secteur de la distribution a augmenté son bénéfice d'exploitation tout en poursuivant son expansion en Ontario. Le secteur de l'édition affiche pour sa part un bénéfice d'exploitation en baisse par rapport à l'an dernier. Ce recul est attribuable aux investissements pour le développement du magazine américain *Good Times* et au marché publicitaire stagnant.

Dans le secteur de la technologie, **Disque Americ** a repris son rythme en ce qui a trait aux disques compacts audionumériques tout en continuant à profiter de la croissance exponentielle du marché du cédérom. Le secteur technologique avait subi les effets de la faiblesse des ventes au détail au cours du premier trimestre de l'exercice.

Au cours du trimestre, GTC a annoncé l'acquisition de **Periodica** et du bloc de 50 % des actions détenu par Periodica dans **CEDROM-SNi**.

Par ailleurs, la construction de la nouvelle usine de disques compacts à Modesto, en Californie, va bon train. Cette usine de 90 000 pi² fonctionnera à plein régime à compter de juillet prochain et aura une capacité de production de plus de 40 M d'unités.

Au cours des derniers trimestres, le marché de l'impression a subi aux États-Unis un autre mouvement de consolidation qui a affecté à la fois l'offre et la demande pour les services d'impression.

AmerSig Graphics complète la phase finale du programme d'amélioration de son parc d'équipements dans ses quatre ateliers. GTC continue de surveiller et d'évaluer la position stratégique d'AmerSig dans ses marchés. C'est dans ce contexte que la société poursuit ses discussions avec le partenaire et principal actionnaire d'AmerSig, **Heller Financial**. GTC a l'option d'acquérir d'ici la fin de juin le 80 % d'AmerSig qu'elle ne détient pas.

GTC est un chef de file de l'industrie des communications en Amérique du Nord. Elle publie notamment le journal *Les Affaires*. ■

Shermag affiche une solide performance

Shermag (Mtl, *SMG*, 5,20 $) affiche une solide performance pour l'exercice terminé le 29 mars 1996.

Le bénéfice net a atteint 5,4 M$ (0,51 $ l'action) comparativement à 3 M$ (0,28 $ l'action) l'an dernier. Il s'agit d'une augmentation de 78 %.

Le chiffre d'affaires a bondi de 18 %, passant de 53,5 M$ en 1995 à 62,3 M$.

Shermag attribue sa performance à trois facteurs principaux : le développement accéléré de six nouvelles collections de meubles qui ont eu beaucoup de succès lors de leur présentation au dernier *Salon international du meuble de High Point*, la rationalisation des marchés canadiens et américains dans lesquels le groupe se réoriente de plus en plus vers des niches haut de gamme, ainsi que l'utilisation améliorée des ressources, plus précisément de la main-d'oeuvre et du capital.

« Shermag poursuit sa lancée sur une trajectoire ascendante, a indiqué **Serge Racine**, président du conseil d'administration, président et chef de la direction de Shermag. La croissance des activités s'accélère et elle demeure bien contrôlée. L'amélioration de tous les indices de performance se poursuit. Le prix unitaire des produits fabriqués baisse, mais leur qualité augmente. La rationalisation de l'éventail de produits continue ».

Au cours de l'année, la société a ajouté trois nouvelles unités de production, soit **Bishopton**, **Placages Lennox** et **Saint-Étienne-de-Lauzon**. Shermag a augmenté sa main-d'oeuvre de plus de 235 employés dans l'ensemble du réseau qui compte maintenant neuf usines. La société anticipe une croissance de ses ventes au cours des prochains trimestres.

Shermag, dont le siège social est situé à Sherbrooke, est un important fabricant de meubles. (RCS) ■

Déclarations de dividendes

- Autostock : div. spécial de 0,55 $ payable le 12 juillet aux actionnaires inscrits le 30 juin.
- Banque Royale : div. trim. de 0,34 $ payable le 23 août aux actionnaires inscrits le 24 juillet.
- Canadien Pacifique : div. trim. de 0,12 $ payable le 29 juillet aux actionnaires inscrits le 27 juin.
- Cinram : div. trim. de 0,04 $ payable le 30 juin aux actionnaires inscrits le 15 juin.
- Diversified Monthly : div. mensuel de 0,0719 $ payable le 28 juin aux actionnaires inscrits le 21 juin.
- First Australia Prime Income Investment : div. mensuel de 0,09 $ payable le 15 juillet aux actionnaires inscrits le 28 juin.
- G.T.C. Transcontinental (Groupe) : div. trim. de 0,03 $ payable le 16 juillet aux actionnaires inscrits le 5 juillet.
- Hillsborough : div. spécial de 0,50 $ payable le 1er juillet aux actionnaires inscrits le 28 juin.
- Labrador Iron Ore : div. trim. de 0,25 $ payable le 25 juillet aux actionnaires inscrits le 30 juin.
- Mackenzie Financial : div. semestriel de 0,07 $ payable le 5 juillet aux actionnaires inscrits le 26 juin.
- MTC Mortgage Investment Trust : div. semestriel de 0,30 $ payable le 28 juin aux actionnaires inscrits le 19 juin.
- NCE Petrofund I : div. mensuel de 0,07 $ payable le 28 juin aux actionnaires inscrits le 18 juin.
- PanCanadian Petroleum : div. trim. de 0,20 $ payable le 28 juin aux actionnaires inscrits le 14 juin.
- Suncor : div. trim. de 0,30 $ payable le 25 juin aux actionnaires inscrits le 14 juin.
- Westcoast (série 4) : div. trim. de 0,43125 $ payable le 1er juillet aux actionnaires inscrits le 17 juin.
- Western Star Truck : div. trim. de 0,10 $ payable le 30 juin aux actionnaires inscrits le 21 juin.
- West Fraser Timber : div. trim. de 0,11 $ payable le 5 juillet aux actionnaires inscrits le 21 juin.

Pour communiquer vos déclarations de dividendes, faites parvenir les renseignements par télécopieur à Renée Claude Simard (514) 392-1586

Assemblées des actionnaires

Compagnie	Date	Heure	Endroit
Aeterna (Les Laboratoires)	20 juin	10 h 00	Ritz Carlton, Montréal
Altavista (Mines)	20 juin	11 h 00	Centre Sheraton, Montréal
Barexor (Minerais)	20 juin	14 h 30	Centre Sheraton, Montréal
Bocenor (Groupe)	20 juin	12 h 00	InterContinental, Montréal
Canspar (Ress.)	20 juin	10 h 00	Centre Sheraton, Laval
Lyon Lake (Mines)	20 juin	10 h 00	Centre Sheraton, Montréal
MSV (Ressources)	20 juin	10 h 00	Bonaventure Hilton, Montréal
Algo (Groupe)	21 juin	09 h 30	Marriott Château Champlain, Montréal
Raudin	21 juin	16 h 00	1250, René-Lévesque O. # 3100,
Sintra	21 juin	15 h 00	4984, Place de la Savane, Montréal
British Controlled Oilfields	25 juin	11 h 00	1080, Beaver Hall ,#1720, Montréal
Chesbar	25 juin	14 h 00	1, Place Ville-Marie, 40e, Montréal
Foresbec	25 juin	10 h 00	Le Dauphin, Drummondville
MRRM	25 juin	11 h 00	Hilton de l'Aéroport, Dorval
Cambiex	26 juin	11 h 00	Ritz Carlton, Montréal
Dianor	26 juin	14 h 00	1, Place Ville-Marie, 35e, Montréal
Fairstar (Explor.)	26 juin	16 h 30	3505, Atwater, Montéal
MAAX	26 juin	11 h 30	Reine Élizabeth, Montréal
Minières du Nord (Expl.)	26 juin	10 h 00	1, Place Ville-Marie, 35e étage, Montréal
Ormico (Exploration)	26 juin	10 h 00	116, rue St-Pierre, Québec
Reitmans (Canada)	26 juin	11 h 00	250, rue Sauvé O., Montréal
ADS associés	27 juin	11 h 00	Université Laval, Québec
Agritek Bio Ingr. Corp.	27 juin	16 h 00	1170, rue Peel, #410, Montréal
Cott (Corporation)	27 juin	10 h 30	333, Avenue Avro, Pointe-Claire
Ditem (Exploration)	27 juin	10 h 00	Centre Sheraton, Montréal
Oasis (Ress. unifiées)	27 juin	10 h 00	30 rue Aberdeen, # 100, Saint-Lambert
Virginia (mines)	27 juin	10 h 00	Château Frontenac, Québec
Calvalley (Les pétroles)	28 juin	12 h 00	Marriott Château Champlain, Montréal
Datamark	28 juin	10 h 00	Hôtel Vogue, Montréal
Jourdan (Ressources)	28 juin	10 h 30	417, rue St-Nicolas, # 200, Montréal
Menora (Ressources)	28 juin	10 h 30	1, Place Ville-Marie, #4000, Montréal
Mirandor (exploration)	28 juin	10 h 00	1700, rue de l'Hydro, Val d'Or
Yorbeau (Ressources)	28 juin	10 h 00	Centre Sheraton, Montréal

* Assemblée spéciale ou extraordinaire (seulement)

Pour communiquer vos assemblées annuelles, faire parvenir par télécopieur les renseignements un mois à l'avance à France Weinstein, au (514) 392-1586

418 $/mois*
Acompte de 3 810 $ requis.
29 000 $ PDSF†

Moteur de 2,2 litres, 16 soupapes avec VTEC • 145 ch • boîte manuelle à 5 vitesses • suspension indépendante à double fourchette • freins ABS conçus par Acura • deux coussins pneumatiques (SRS) • système de sécurité • système d'entrée sans clef • toit ouvrant, lève-glaces et serrures électriques • intérieur garni de cuir • volant gainé de cuir • radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • contrôle automatique de la température

Le temps file. Profitez vite du contrat de votre vie!

Trois séduisants contrats de location, trois séduisantes voitures Acura. Nos berlines 2,5TL et 3,2TL, dont le style d'avant-garde et le raffinement respirent la magnificence des classiques routières du genre. Et la 2,2CL, notre tout nouveau coupé sport de luxe, offrant en harmonie, toute l'élégance, la commodité et la performance voulues. Trois contrats incluant le Programme d'entretien et l'Assistance routière Acura. Visitez dès aujourd'hui votre concessionnaire Acura, au sujet du contrat de votre vie.

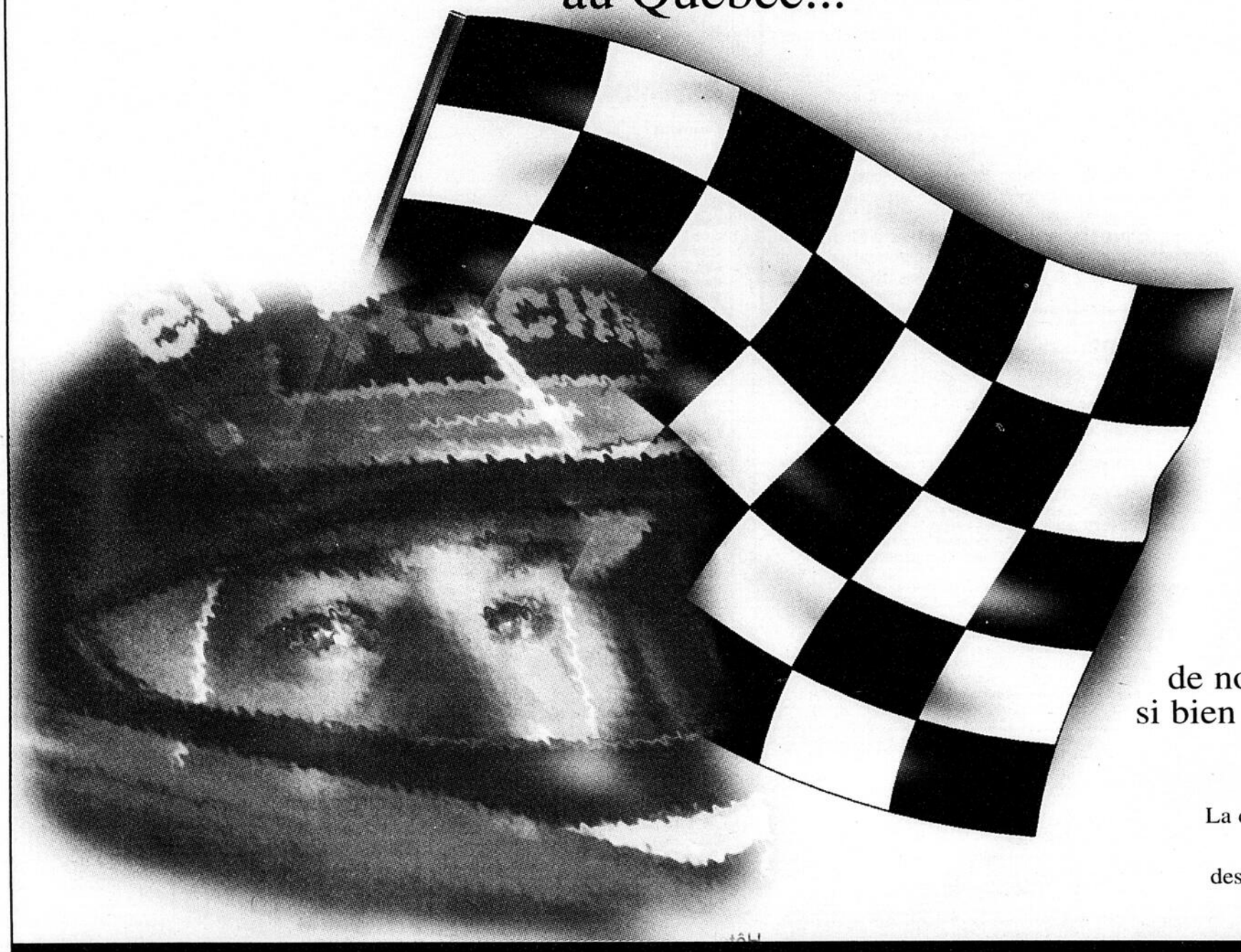
Une vision qui inspire un élan de passion. ACURA

par km excédant les 72 000 km s'appliquent), transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation du crédit, taxes, frais d'immatriculation et assurances en sus. À la fin de la location-bail, option d'achat pour 19 027 $/21 147 $/17 110 $, taxes en sus. Le concessionnaire peut offrir la location-bail à prix moindre. †Transport et préparation (750 $), taxes, frais d'immatriculation et assurances non compris. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Pour plus de détails, consulter votre concessionnaire Acura.

Sondage BBM printemps

CKAC 730 remporte la course!

La radio la plus écoutée par les adultes au Québec...



Merci de nous avoir si bien inspirés, Jacques!

La détermination est l'essence des champions...

CKAC 730

RADIO MÉDIA

Le pouvoir des mots

LES AFFAIRES

Immobilier

● **L'Hôtel Citadelle pourrait devenir un Marriott Courtyard**

Le groupe Thibault, Messier, Savard négocie présentement l'obtention de cette bannière **p. 62**

● **Brazos achète le portefeuille de prêts non performants de la Banque Nationale**

Le fonds vautour américain a obtenu le portefeuille pour environ 35 % de sa valeur nominale **p. 63**

PROPRI GESTION INC.
"À votre service depuis 1981"
GESTION D'IMMEUBLES
COPROPRIÉTÉS, PROPRIÉTÉS À REVENUS, COMMERCIALES & INDUSTRIELLES
Service Juridique
Planification financière
Tél.: (514) 625-2210
Fax: (514) 625-2781

Résidence secondaire : les vendeurs attendent les acheteurs

Plus on s'éloigne de Montréal, plus les ventes sont difficiles

Stéphane Labrèche

L'été commence. Voici venu le temps de rêver au chalet tant convoité : le soleil, le lac, la paix.

C'est effectivement ce que plusieurs font, rêver. Car même si le marché des résidences secondaires s'est légèrement amélioré par rapport à l'an dernier, il y a loin de la coupe au lèvre. Les gens visitent, mais ceux qui se décident à bouger sont encore peu nombreux.

« Oui, il y a un peu plus d'activité qu'en 1995, mais c'est quand même marginal », a déclaré **Michel Liboiron**, président des **Immeubles Unis**.

Selon lui, toutefois, la situation devrait s'améliorer au cours de l'été. « Les gens regardent de plus en plus... Par contre, il ne faut pas s'attendre à un revirement du marché pour autant. Les acheteurs ont toujours le gros bout du bâton. »

M. Liboiron a fait remarquer que, dans la région de Sainte-Agathe, les propriétés qui se vendent sont celles dont le prix tourne autour de 100 000 $, « et un peu plus lorsqu'elles sont situées au bord de l'eau », a-t-il spécifié.

Michel Liboiron, qui est aussi président de la **Chambre immobilière des Laurentides**, a par ailleurs souligné que de plus en plus d'Européens étaient intéressés par la région. « On ne voyait pas cela il y a cinq ans. »

François Léger, des **Immeubles Léger**, a lui aussi remarqué une plus forte présence des Européens dans les Laurentides. « Ce n'est pas le gros du marché mais on sent un intérêt de leur part. »

Le président des Immeubles Léger a aussi observé une légère amélioration du marché. « Par contre, plus on s'éloigne de Montréal, moins l'impact de la *reprise* se fait sentir », a-t-il ajouté.

Et plus le prix demandé est élevé, plus c'est difficile. « Les transactions se font entre 75 000 et 125 000 $. Ce n'est pas une analyse statistique, c'est une appréciation du marché », a-t-il spécifié. Selon François Léger, au-dessus d'un certain montant, les gens ne sont pas prêts à faire un investissement massif dans une résidence secondaire. Résultat : plusieurs se tourne vers la location.

La location

Dans les Laurentides, il faut compter un minimum de 2 000 $ pour la saison estivale pour une propriété qui n'est pas située sur le bord de l'eau. « Sur les rives d'un lac, les prix varient énormément et sont plus élevés », a précisé François Léger.

Anne Pilon, propriétaire de **ReMax Laurentides**, a pour sa part noté une hausse de la demande pour les locations à long terme. « Les gens veulent essayer la région et cherchent des propriétés non meublées, mais elles sont rares. »

La situation est semblable en Estrie, selon **Jean Désilets**, de la firme d'évaluateurs **Morin, Roy, Désilets**. Ce dernier a noté que les jeunes couples ne voyaient pas les choses de la même façon que leurs parents : les familles sont moins grandes et les emplois sont plus précaires.

« La génération qui était supposée prendre la relève ne veut pas s'obliger à rester à la même place; elle veut davantage bouger. C'est pourquoi le marché de la location prend de plus en plus d'importance », a-t-il indiqué.

Daniel Leblanc, agent au **Groupe immobilier Jacinthe Dubé**, à Magog, a lui aussi constaté que la location prenait de l'ampleur. Selon lui, il faut s'attendre à payer entre 8 000 et 12 000 $ pour louer un chalet sur les rives du lac Memphrémagog. Au mois, les prix vont de 3 500 à 5 000 $. Ailleurs, les prix sont beaucoup moins élevés : environ 5 000 $ pour tout l'été.

PHOTO : Jean-Guy Paradis, LES AFFAIRES

■ **Le marché des résidences secondaires s'est un peu amélioré par rapport à 1995, mais le nombre de vendeurs pour un acheteur est encore élevé.**

Acheter en Estrie

« Quand ça va mal, le marché des résidences secondaires tombe en premier, mais quand l'économie prend du mieux, ce secteur reprend assez vite », a affirmé **France Trépanier**, propriétaire des **Immeubles Orford**.

Selon elle, toutefois, on n'est pas encore rendu là. « On effleure la reprise; on sent que les gens sont encore très prudents. »

Les propriétaires doivent donc diminuer leur prix, « sauf pour les propriétés situées au bord d'un lac parce que les vendeurs savent qu'ils ont un bon produit », a-t-elle déclaré. En fait, les propriétés à 50 000 à 80 000 $ trouvent plus facilement preneur.

Par ailleurs, France Trépanier a indiqué que plusieurs gens achètent en Estrie pour y vivre à l'année. « Il faut aussi parler des jeunes couples qui achètent ici et prennent un logement à Montréal. »

Daniel Leblanc, de son côté, voit un certain regain d'activité. « Mes fins de semaines sont toutes occupées. Cela a commencé tout d'un coup, il y a environ trois semaines. Ce n'est pas la folie furieuse, mais ça va mieux que l'an dernier. Nous avons fait quelques ventes de 400 000 $ et plus autour du lac Memphrémagog. »

Selon lui, les gens regardent surtout les propriétés situées sur les rives d'un lac et les fermettes. « Les gens qui viennent ici veulent la paix. Ils ne veulent pas voir leurs voisins », a-t-il dit.

Barbara Allat, de **ReMax D'abord**, couvre le secteur de North Hatley : « Ici, le marché n'a pas vraiment repris. Les gens regardent, mais n'achètent pas. » D'après elle, le mauvais temps au printemps a eu un impact négatif sur les acheteurs.

Financement

Mme Allat a indiqué que deux marchés fonctionnent assez bien : les propriétés à 75 000 $ et celles à 300 000 $.

Toujours en train de rêver à votre chalet ? Reste maintenant à trouver le financement, car l'achat d'une résidence secondaire n'est pas assuré par la **Société canadienne d'hypothèques et de logement** (SCHL). L'organisme fédéral veut faciliter l'accessibilité à la propriété. Or, l'achat d'une résidence secondaire relève davantage du luxe que de la nécessité.

La mise de fonds doit donc être supérieure à 25 %. Toutefois, les institutions financières demandent plutôt 40 % et même 50 % de la valeur de la propriété. **Pierre-Michel Gauthier**, directeur du centre de crédit de la **Banque Nationale** à Saint-Antoine (Saint-Jérôme), a expliqué que les institutions financières couraient plus de risques en prêtant sur une deuxième maison. « C'est pourquoi la mise de fonds exigée est plus élevée que pour une résidence principale. »

Même son de cloche du côté de **Paul Lachapelle**, directeur du service des hypothèques pour le Québec à la **Banque Toronto-Dominion**. « Le prix des maisons est moins stable dans ce marché; il dépend de plusieurs facteur : l'emplacement, la température, la période de l'année, etc. Les valeurs sont donc plus difficiles à établir », a-t-il dit. ■

REPRISES HYPOTHÉCAIRES et autres
***Enchères immobilières* IMPACT**
La vente aura lieu le 3 juillet à 19h30 • Inscription à 18h30
Hôtel Radisson Gouverneurs • 777, rue University, Montréal

éval. mun.	mise à prix	adresse		visites
MULTI-LOGEMENTS				
113 800 $	35 000 $	1463-65, Davidson, Mtl.	Duplex vendu au plus offrant à 35 000 $. Immeuble vac., vaste cour.	21 juin à 18h, 26 juin à 16h
861 700 $ ch.	620 000 $	70 & 100 Balmoral, LaPrairie	2 x 16 log., style & qual. condo, 100% loué. Rev. 132 000$ ch. À voir !	27 juin 15h
507 600 $	276 000 $	2800, Périgny, Longueuil	Vente sous contrôle de justice. 16 x 4 1/2, 100 % loués. Fin. disp. Dépôt requis de 27 600 $, imm. vendu sans garantie légale ou conventionelle.	27 juin à 19h
COMMERCIAL • SEMI-COMMERCIAL • INDUSTRIEL				
1417 500 $	875 000 $	649-51, N-Dame O., Mtl.	Bureaux, imm. rénové de 43 750 pi² occ. à 68%, à 2 pas du métro.	20 et 26 juin à 11h
805 300 $	160 000 $	639-43, N-Dame O. Mtl.	Bureaux, idéal pour occ., 12000 pi² dont 8000 disp., à 2 pas du métro.	20 et 26 juin à 10h
105 600 $	50 000 $	7636, St-Hubert, Mtl.	Commercial avec log. près rue Villeray, solide immeuble bien situé.	20 juin 10h, 27 juin 11h
458 200 $	150 000 $	2457-61, Des Carrières, Mtl.	Industriel léger. 2 immeubles vacants, total. 19 550 pi². Aubaine !	20 juin à 14h, 26 juin à 11h
2499 300 $	375 000 $	9555-67, Clément, LaSalle	Ex-concess. auto., 3 imm. total. 51265 pi² + vaste terr. Bon site comm.	20 juin à 16h, 26 juin à 13h
205 800 $	110 000 $	7719, bl. Lasalle, LaSalle	Ancien resto, tout équipé. Imm. rénov. '93, Face au fleuve et parc.	21 juin à 11h, 27 juin à 19h
577 900 $	350 000 $	56, Charlotte, Sorel	Imm. à bur. de 16 000 pi2 avec 1 million de rénov. Idéal pour profess.	

DOCUMENTATION DISPONIBLE AUX VISITES • COMMISSION AUX AGENTS • CERTAINES VENTES SONT SUJETTES À DES PRIX DE RÉSERVE
Téléphonez pour obtenir un dépliant gratuitement !
***Enchères immobilières* IMPACT courtier (514) 671-7300**

◆ Carrefour LES AFFAIRES

(514) 392-7782
Tombée lundi avant 11h
Interurbain sans frais :
1-800-361-7210
Fax: (514) 392-4723

◆ Immeuble commercial

◆ Commerces

À VENDRE

Centre d'affaires
de prestige à Ste-Foy
50 bureaux
à frais partagés
OCCUPATION 100%
Pour investisseurs sérieux

Bernard Leclerc C.A.
Re/Max F.D. inc.
courtier immobilier (418) 653-5353
Paul St-Germain
courtier immobilier (418) 871-6377

MARINA À VENDRE OU ASSOCIÉ DEMANDÉ
2 700 000 $

Cantons de l'Est, lac Memphrémagog à 5 minutes du centre-ville de Magog, 147 emplacements (80 abris à bateau), logements, dépanneur, salon de coiffure, restaurant, magasin accessoires de bateau, essence, rampe de mise à l'eau et plus. "AGENTS S'ABSTENIR"
Pour information Mme Micheline Pinard
(819) 843-2728
(819) 843-8162

Salon de toilettage pour chiens & chats
Etabli depuis 7 ans au Saguenay Lac St-Jean, peut créer 4 emplois, bilan comptable disponible, très bonne clientèle. Agents s'abstenir.
Après 19h
(418) 549-8305

À VENDRE
Laurentides
face au lac
Site unique,
grand terrain
Restaurant-terrasse
Projet d'auberge
Cause: retraite
(819) 326-1485

St-Charles sur Richelieu
2 superbes restaurants de très bonne réputation au bord de la rivière Richelieu. Le premier de 55 places, style vieille Europe, 240 000 $; le second 240 places incluant terrasse panoramique couverte, 450 000 $.
Informations:
Pierre Parker, notaire
(514) 990-6484

VIEUX QUÉBEC
Hôtel de 17 chambres en plein coeur de la zone historique et touristique.
Bernard Francke
Les Immeubles Chambord
Courtier Immo. Agréé
(418) 522-4677
(514) 322-9610

BOUTIQUE CADEAUX
Montréal centre-ville, établie depuis 9 ans, cause: départ.
(514) 447-4688
après 18h

CAMPING
Bromont, 300 sites, lac artificiel, tennis, dépanneur, zoné parc de maisons mobiles. terrain 1 062 000 pi ca. Services municipaux.
(514) 534-2852
(514) 776-0691

Achetez-vous un emploi durable et agréable à QUÉBEC
Voisin colline parlementaire, la plus belle boutique de tissus et draperies de la région. Bonne localisation, commerce bien rodé depuis 30 ans par proprios actuels qui désirent prendre retraite et offrent formation. Bâtisse imppeccable avec 3 logis inclus, 610 000 $ commerce, inventaire, bâtiment compris.
UNE VRAIE BONNE AFFAIRE!!!
Bernard Francke
Les Immeubles Chambord Courtier Immo. Agréé
(418) 522-4677 (514) 322-9610

Entreprise de réparation d'immeubles, maçonnerie, peinture, calfeutrage, injection d'époxy, imperméabilisation, avec petit entrepôt et outillage à vendre.
(514) 255-5806

Franchise silencieux freins avec garage mécanique 2 portes sur rive Sud, grand terrain
(514) 454-4830 ou
(514) 454-9625
Appels sérieux

À VENDRE:
DISCOTHÈQUE/SALLE DE SPECTACLE
Concept exclusif et reconnu à travers le Québec. Bon chiffre d'affaires, très bon rendement sur investissement. Bâtiment et fonds de commerce peuvent être vendus séparément. (Personnes sérieuses seulement)
Information: (514) 378-2988
Pagette: (514) 556-2111

CLUB DE GOLF
Neuf trous "normale 27", entièrement éclairé, avec golf de pratique intérieur.
(418) 736-5542
à frais virés

À VENDRE - RESTAURANT BAR-TERRASSE
Au coeur du Vieux-Beloeil,
**** *"La Spagatteria"* ****
est le resto le plus populaire de la région.
Le proprio désire prendre sa retraite.
(514) 766-5041

À VENDRE
Entreprise manufacturière à Gaspé, secteur pêche.
J.A. Blouin
(418) 892-5760

AUBERGE
En Estrie, située près d'un lac et parc national, 8 acres de terrain, en activité depuis 3 ans, bons revenus, 5 c.c., 3 s.b., 2 salles d'eau, salle à manger de 35 places.
(418) 486-2131

COMMERCE À VENDRE
(sur la Rive-Nord)
Restaurant "fast-food" saisonnier avec bon chiffre d'affaires et possibilité de l'exploiter à l'année. Mise de fonds nécessaire: 100 000$
Pour informations:
(514) 588-2546

Dépanneur, région St-Jovite
Bâtiment + 2 logements, 6 1/2 & 4 1/2
Chifre d'affaires: + de 800 000$ - en progression
Idéal pour couple

Dépanneur au coeur de Laval
Chiffre d'affaires annuel: 710 000 $ en progression
Occasions à saisir.
Céline Bois
Serv. Immo. MAXXUM
(514) 979-2505

GARAGE À VENDRE OU À LOUER
Rte 343 à Joliette, ex-concessionnaire Ford, terr. 60 000 pi ca. et +, bât. 8 236 pi ca., bureaux, salle de montre, atelier mécanique.
(514) 759-9178

ESTRIE
Boutique de vêtements pour enfants, située à Coaticook, établie depuis 8 ans. Disponible immédiatement. Prix discutable.
Information
(819) 849-4221

DÉPANNEUR À VENDRE
Région de Grand-Mère, immeuble + équipements et stocks, revenus de 7 logements meublés.
(819) 533-3166 (soir)

REPRISE DÉPANNEUR
Basses-Laurentides
Mont-Rolland, immeuble semi-commercial, logement 5 1/2, chiffre d'affaires: 550 000$ +, équipement inclus, possibilité de financement.
(514) 229-2966

Restaurant à vendre
Situé route 204, Ste-Justine dans Bellechasse, très bon chiffre d'affaires, 52 places avec grand stationnement. Bien situé, cause; santé.
Demandez Ghislain
ou Marjolaine
(418) 383-5383

NOUVEAU CONCEPT
Restaurant à déjeuner, déjà en opération, en franchise. Recherchons associé(s) actif(s) ou non.
Cellulaire
(514) 497-0822

Quincaillerie
- Centre du Québec
Marché-cible: 18 000
Vendant: 5000 pi ca.
Entrepôt: 4800 pi ca.
Ch. d'affaires: 1M $
Capital requis; 500 000$
cause: retraite
(514) 467-8144

NOUVEAU CONCEPT PHOTO
Développement en 30 minutes.
Très peu d'espace requis. Sites achalandés et en opération disponibles. Rentabilité immédiate.
Contacter Bernard
(514) 685-8775

Atelier de pneus et mécanique 5 portes, en franchise. Très bonne occasion.
Contactez
Gilles Martel
(514) 895-3939

PME, commerce d'encadrement établi depuis 20 ans, situé dans le nord-est de Montréal.
(514) 648-3030

CENTRE D'ALIMENTATION POUR PETITS ANIMAUX
3 000 pi ca. de vente, bail avantageux, bonne clientèle, réputé à Trois-Rivières, près de l'autoroute 55.
(819) 264-5555

ENTREPRISE GÉNÉRALE EN CONSTRUCTION
Immeuble commercial comprenant 2 bureaux, grands logements, entrepôt 55 x 100 pi., 2 espaces extérieurs.
R. Bélanger
(514) 674-3553
Depuis 40 ans

◆ Terrains

SITE INDUSTRIEL EXCEPTIONNEL
En bordure du fleuve, à 20 min de Bécancour et de son port. Près d'un million de pi ca. disponibles, à coût symbolique. Bâtiments existants qui peuvent être réaménagés selon les besoins de la nouvelle entreprise. Le site appartiendra à l'entrepreneur qui présentera le meilleur projet. Possiblité d'exemption de taxes municipales selon la qualité du projet présenté. La région offre tous les avantages désirés.
Municipalité de Deschaillons-sur-Saint-Laurent
A/S Sylvie Dubois
1056, Marie-Victorin, G0S 1G0
tél: (819) 292-2085 fax: (819) 292-3194

ANJOU
INDUSTRIEL-COMMERCIAL
-POWER CENTER
Voisin immédiat de Club Price, Réno-Dépôt, Librairie Boulevard, 800 000 pi ca, 1.45$ le pi. ca.
IMMO CLUB PLUS INC.
A. Laforest
(514) 493-8973

LAC BEAUPORT
Terrain 55 000 pi ca. situé face au Relais du lac Beauport. Zone récréo-touristique. Excellent potentiel pour hôtel, motel, auberge, resto ou autres.
Claude Noreau
Re/Max Avantages inc.
(418) 832-1001 (418) 831-4324

RIVE-SUD DE QUÉBEC • LÉVIS
Près de la route 132, terrain à vendre 24 387 pi ca., zone commerciale, évaluation 77 700 $, prix demandé **63 900 $.**Toute offre considérée !
Jeannine Ferland
Re/Max Avantages Inc.
Bur. (418) 832-1001
Rés. (418) 839-9613

◆ Bureaux à louer

VIEUX-LONGUEUIL ÉDIFICE DE PRESTIGE
Bureau climatisé de 225 pi ca., salle de conférence, cuisinette, secrétariat & autres services disponibles, design professionnel et impeccable.
(514) 748-2008

Hawkesbury (Ont.)
Espaces de bureau avec service de réceptionniste, 200$ par mois.
Pour information
Guy Bonin
(613) 632-0707

VIEUX-MONTRÉAL
19 Cours Le Royer
Près du Palais de Justice
750 à 2 200 pi ca., chauffé, rénové, ascenseur, libre.
(514) 733-1444

BUREAUX PRIVÉS INSTANTANÉS 300.00$ PAR MOIS incluant:
ATTRAYANTS BUREAUX MEUBLÉS, SECRÉTARIAT BILINGUE, TEXTE, MESS. TÉL., SALLE DE RÉUNION, BAUX FLEXIBLES
DRLK BUREAUTIQUE
230, 15e Ave., bureau 100
Lachine (Qc)
(514) 639-4673

CENTRE-VILLE
- 2 édifices
- face au métro, train de banlieue, nouveau Forum
- Place-des-Arts, universités, hôtels.

De 350 pi ca. à 10 000 pi ca. contigus.
À partir de **6 $** / pi ca. net
(514) 990-4303
Courtiers protégés

CHOMEDEY (LAVAL)
56 De L'Escaut (près Île Paton), luxueux, grandes fenêtres donnant sur paysage champêtre, plafonds 10 pi, 2 bureaux de 225 pi ca. et 2 bureaux ou salles de conf. de 450 pi ca. (total 1 350 pi ca.)
(514) 686-0015

BUREAU DE COMPTABLE AGRÉÉ
Près du centre-ville de Montréal, bureau moderne, désire partager espace et services avec d'autres C.A. ou autres professionnels. Services offerts incluent réception, secrétariat, salle de conférence et environnement informatisé.
Contactez
M. Therrien, C.A. au
(514) 523-7666

Bureau à partager
Centre-ville, édifice de prestige, 630 Sherbrooke Ouest, meublé, métro McGill, prix avantageux, possibilité service réceptionniste.
(514) 842-6138

◆ Espaces

industriels à louer

USINE À MONTRÉAL-EST
10,000 pi ca., 30 pi./haut (2) ponts roulants 10 tonnes/ch., entrée électr., 800 amps, gaz naturel.
Jour: Marcel
(514) 645-5363

◆ Immeubles industriels à vendre

Rive Sud
Construction récente, bureaux climatisés, proximité des aut. 30 & 132. Taxes municipales très basses et **exempt de taxes d'affaires**. Possibilité de subdivision.
Contactez
Danny ou Pierre
(514) 583-5574

SAINTE-JULIE

Immeuble commercial
Locaux avec entrepôt
Loué à 100%
Jour: (514) 649-6921
Fax: (514) 649-5782

◆ Immeubles commerciaux

à vendre ou à louer

Rouen et Parthenais
17 500 pi ca. Hauteur 16 pi. Incluant bureau 800 pi ca. 3,25 $ NET NET NET. Libre 1er avril 1996.
(514) 989-9080

ÉCOLE À VENDRE
Lac Brome, bâtiment béton 17 000 pi ca., superbe terrain de 13, 2 acres, incluant 2 maisons et une grange.
Jean-Guy St-Jean
(514) 538-0762

LA TUQUE
Immeuble en brique (entrepôt et bureaux) de 100 pi x 160 pi sur terrain de 350 pi x 500 pi. Site idéal pour commerce demandant beaucoup d'espace. Dimension du terrain vendu en tout ou en partie. Proximité d'un centre comm. et d'un aéroport. Accès facile directement sur route 155.
Pour info., André:
(819) 523-4528 ou
(819) 523-4640

Sainte Catherine
5 min du Pont Mercier, condo industriel à vendre ou à louer. Aussi terrain pour construction.
(514) 635-2555

6275-85 BEAUBIEN EST
14 000 pi ca., 2 étages, 7 000 pi ca., rez-de-chaussée, stationnement ext. et int., construction récente.
Information:
(514) 845-7773

À VENDRE OU À LOUER
Bâtiment semi-commercial, 7500 pi ca., quartier Ahunstic, étages à aires ouvertes.
Communiquez avec
Daniel Fortin
(514) 389-2453 ou
(514) 232-6995

Reprise de finance, semi-commercial
Locaux pour 2 commerces et 4 logements, excellente occasion, rev. annuel: 46 260 $, éval. mun.: 509 100 $.
Prix demandé: 314 000 $
Bâtiment commercial/bureaux Mtl-Mercier, bâtiment commercial et espace de bureaux, 100% rénové en 1989 offert à 71% de l'éval. mun.
Prix demandé: 619 000 $, Faites une offre !
Gilles Lemire
Re/Max de la Pointe, ctr
(514) 644-0000

◆ Gestion immobilière

Gestion immobilière Nord-Américaine
- Condominium
- Résidentiel
- Régie du logement
- Analyse pré-acquisition
- Étude de marché
- Développement de projet
- Rénovations

(514) 944-5125

GESTION IMMOBILIÈRE JULIEN PORTARIA INC.
10 ANS D'EXPÉRIENCE
Condos - Bureaux
Résidentiels - Industriels
Commerciaux
Résidences personnes âgées
Julien Portaria ADMimm
Bureau (514) 974-9393
Accès total - fax (514) 869-6053

Pour placer une annonce : (514) 392-7782 TOMBÉES POUR LES ÉDITIONS DU 29 JUIN ET DU 6 JUILLET: 14H00 LE VENDREDI (8 JOURS AVANT)

◆ Immeuble commercial

◆ Immeubles commerciaux à vendre ou à louer

OPPORTUNITÉ D'INVESTISSEMENT RIVE-SUD DE MONTRÉAL

6 immeubles industriels de prestige
Multi-locataires
Constructions récentes (1988-1994)
Occupés à plus de 95%
Revenus nets supérieurs à 900 000 $

Michel Turcotte, loc.111 ou N.S. (Norm) Laff, loc.103
(514) 733-1277
COLLIERS PIERREMONT INC.
Courtier immobilier agréé

SAINTE AGATHE

Site commercial et résidentiel, voisin du parc Linéaire, résidence: 9 1/2 avec 2 foyers, entrepôt: 45 982 pi ca., terrain: 52 029 pi ca., endroit touristique.

M. Hawkins: (819) 326-2956

IMMEUBLE COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL

À vendre ou à louer, région de St-Hyacinthe, proximité de la route 20, 18 logements résidentiels, r-d-c commercial 12 500 pi ca., grand stationnement, idéal pour alimentation commerce de viande ou autre. Financement jusqu'à 95%.

(514) 773-9398

Locaux commerciaux et bureaux à louer

Boisbriand: 2469 pi ca. dans petit centre commercial
Terrebonne: 1059 à 2195 pi ca sur rue Moody
Recommandés pour professionnels, dépanneur, vidéo, salon coiffure, restaurant, café internet, etc.

(514) 731-7990

Investisseurs, distributeurs et agents manufacturiers recherchés ? Ils lisent la section **Occasions d'affaires** du **Carrefour LES AFFAIRES** pour trouver les meilleures propositions.

Annoncez-vous ! pour info: (514) 392-7782

À VENDRE

Parc industriel Bécancour, immeuble industriel 40X50 pi. X 20pi./hauteur, structure d'acier et tôle, entrée électrique 400 amp. 575 volts, terrain 100X200 en bordure de l'autoroute 30, construction neuve 1993

Pour information supplémentaire: (819) 294-9900

Résidence pour personnes âgées

A vendre ou à échanger avec projet d'immeubles à revenus
Louée à 100%, secteur de la Rive-Sud. Confidentialité assurée.

ALBERT ATTARA
agent immobilier affilié
Re/Max Royal Jordan Inc
(514) 694-6900

Sept-Îles

Terrain à vendre 33 000 pi ca. avec bâtisse en acier 53 000 pi ca. Bureau et atelier. Électricité 400 ampères.

Pour info. tél/fax: (418) 962-3027

Le Gardeur rue Notre-Dame

Immeuble à vendre ou espaces de bureaux et commerciaux à louer, 350 à 3500 pi ca., stationnement, ascenseur, air climatisé, superf. totale: 27 490 pi ca.

(514) 581-4908

◆ Immeuble résidentiel

◆ Cantons de l'Est

BORD DE L'EAU
Lac Brome

Maison de 10 pièces, 4 saisons, foyer, grand sous-sol fini.

(514) 243-6628

Lac Memphrémagog

150 pi de façade sur le lac, quai privé, 4 c.c., 2 s.b., sauna, piscine.

Propriétaire (514) 769-0141 ou (819) 847-4531

LAC D'ARGENT

250 acres à flanc de montagne, avec 2 700 pi ca. bord de l'eau, bois franc et bois mou.Paradis pour chasse et pêche. À vendre le tout ou en partie.

Mme Rigault, Courtier Immo. Agréé RE/MAX D'abord (819) 822-2222

LAC MEMPHRÉMAGOG
Joignez-vous à l'élite

Baie Sargent, 285 pi./façade, domaine privé, cottage centenaire, Nouvelle Angleterre, rénové, vue panoramique sur Georgeville, près marina St-Benoît, écurie.
Baie Sargent 200 pi./façade, domaine privé, 2.5 acres,Viceroy, ext. en briques et bois, 4 c.c., finition qualité supérieure.

Yves Thibault (514) 292-5764
Trans-Action Immo-Services crtr.

SUTTON

Maison de campagne entièrement rénovée, 60 000 pi ca., foyer, 2 solariums, boisé, privé, 149 000$.

Info.: (514) 465-5553 (514) 653-3510

À vendre Orford

Jolie villa, 3 c.c., Domaine Chéribourg, près du Parc Orford (ski, golf, tennis, vélo).

Donald Dumas (819) 868-5000
Agent immobilier affilié Groupe immobilier Jacinthe Dubé courtier agréé

LAC AYLMER

100 pi ca. bord de l'eau, résidence neuve, 3 c.c., toit cathédrale, foyer, immense patio, niché dans un boisé, remise, quai.

Mme Rigault, Courtier Immo. Agréé RE/MAX D'abord (819) 822-2222

◆ Domaines

DOMAINE

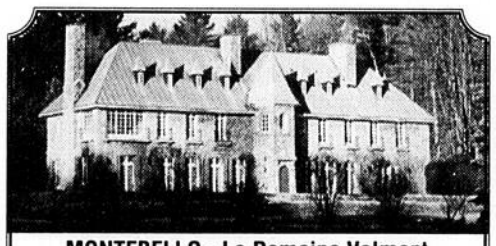
La plus belle propriété sur le fleuve entre Montréal et Québec, construction récente, terrain 200 000 pi ca., aménagé royalement, 400 pi. de plage privée, tennis, 22 pièces, 4 foyers, cuisine exceptionnelle, tout meublé, très chic. Résidence pour domestiques, etc.

Prix: 950 000$ Tél.: (418) 683-3491

PARC ÉQUESTRE DE BLAINVILLE

Grands terrains boisés de plus de 90 000 pieds carrés dans le secteur de prestige du parc équestre de Blainville. Reprise de faillite.

Contactez M.Raymond (514) 328-6060



MONTEBELLO - Le Domaine Valmont

CHÂTEAU NORMAND construit en 1947, pierres de taille, toit de cuivre, 21 pièces, 10 chambres dont 4 avec s. bains, 7 foyers. Les aires communes donnent sur le sud.

Ce mode de vie ***SANS PAREIL*** comprend 100 acres privés, une chapelle (pierres de taille, toit de cuivre) une ferme et un champ de pratique de golf. 2 000 000 $ CAN. Frais de visite 100 $.

ANDRÉE PLOUFFE (819) 595-1845
Royal LePage, Courtier immobilier agréé

DOMAINE

Baie St-Paul, vue panoramique sur fleuve, terrain boisé 10 million pi ca., zonage conforme pour auberge, hôtel, etc.

Domaine de la montagne (418) 435-2633

◆ Condos à vendre

Enchères immobilières IMPACT

Vente le 3 juillet à 19h30
Hôtel Radisson Gouverneurs • 777, rue University, Mtl

SANCTUAIRE du Mont-Royal
6000, rue Deacon, # B1, Mtl

Luxe et prestige enfin abordables ! Complexe résidentiel réputé pour son site et sa qualité de construction exceptionnelle. Superbe condo-jardin de 1283 pi ca. incluant 2 ch. à c. et bien décoré avec vue sur le boisé, balcon et très grande terrasse gazonnée. **Éval. mun.: 260 000 $. Mise à prix : 149 000 $. Visites : 23 & 30 juin, 14h à 16h.**

DOCUMENTATION DISPONIBLE AUX VISITES • COMMISSION AUX AGENTS LA VENTE EST SUJETTE À UN PRIX DE RÉSERVE

Téléphonez et obtenez un dépliant gratuitement !

Enchères immobilières IMPACTCourtier
(514) 671-7300

Cap-Rouge Région de Québec

Superbe condo, sécuritaire, vue sur le fleuve. Piscine extérieure, stationnement intérieur. Idéal pour couple ou personne seule.

(418) 833-4443 (418) 836-5891

OCCASION

Métro Longueuil, vue panoramique sur le fleuve et Montréal, 3 1/2, 4 1/2, penthouses. Prix variés: 105 000$ à 180 000 $

(514) 463-1728

LIQUIDATION DE CONDOS NEUFS

Fin de projet au coeur de Laval
3 1/2 & 4 1/2
(514) 662-2724

◆ Condos

à louer

À LA SAISON

Été et (ou) automne, situé entre Mt Avila et Mt St-Sauveur, vue panoramique, 3 c.c.

(514)373-5000 (jour) (514) 267-2173 (soir)

◆ Chalets

Shawinigan-Sud

Chalet, grand 3 1/2 avec remises, situé sur la rivière St-Maurice, endroit très recherché pour sports nautiques, pêche, adjacent: sentier de motoneige. Beaucoup d'extras.

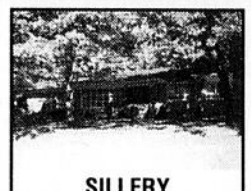
(819) 538-8178

◆ Résidences

SUPERBE DÉVELOPPEMENT

Ensemble de 15 terrains avec services pour construction domiciliaire, env. 340 000 pi ca. Ne vend pas séparément.

Information: (514) 947-1703



SILLERY

Secteur privilégié de Québec, spacieux plein-pieds, de construction supérieure, 7 c.c., 3 s. de bains, 2 foyers, garage, terrain 15,139 pi ca.+ possibilité d'acheter terrain adjacent, près services, 369 000$ négociable, renseignez-vous!

Johanne Pettigrew (418) 522-3030
RE/MAX 1er Choix inc. courtier immobilier agréé

Bord d'un grand lac navigable, 40 min de Montréal, résidences haut de gamme (professionnels, gens d'affaires).

C. Eichelbrenner (514) 563-1912

Bord de l'eau Mont St-Hilaire.

Urgent, disponible immédiatement, luxueux cottage rénové, garage double, terrain 12 205 pi ca., prix demandé: 230 000$

G.Montmarquet La Capitale, ctr. (514) 467-1211

SUR LE GOLF! CANDIAC

Superbe résidence de luxe, 4 c.c., 3 s. bains, thermopompe, terrain 6645 pi ca., piscine creusée. Évaluation 354 800$. Prix: 340 000$

Eva Koranyi Re/Max Brossard inc. (514) 466-6000

REPENTIGNY

Bord du fleuve, navigable, luxueux cottage, 10 pces, 4 c.c., 2 foyers, garage double, piscine creusée, terrain 13 450 pi ca.

(514) 581-7182

L'ultime satisfaction pour vous et vos convives. Inlassable vue sur le fleuve et ponts, somptueuse résidence avec spacieux bureaux, architecture paysagiste unique. Dix-neuf pièces indescriptibles vous attendent sur le Chemin Saint-Louis à Cap-Rouge, aux abords de Québec. Prix: 990 000$

Contactez M.-Josée Gagné au 418.682.2402 ou à l'adresse électronique mjgagne@aml.qc.ca

BORD DE L'EAU ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU

Résidence, 3 c.c., 3 s. bains, grandes pièces, 80 000 pi ca., terrain paysager, piscine creusée, garage double, prix demandé: 350 000$.

Mme Collin (514) 584-3220 (514) 652-2993

CITÉ JARDIN

La campagne à la ville
Cottage de prestige, 3 c.c., foyer, garage, 9 000 pi ca.
Prix: 325 000 $

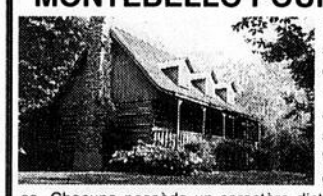
(514) 253-0890

UNE ÎLE À VENDRE

St-Alphonse Rodriquez, au lac Cloutier, une île de 7.5 acres (sans bail emphytéotique) avec terrain d'accès de 12 456 pi ca., prop. 1953.

Contactez-moi Micheline Lamontagne agent imm. agréé Courtier Intact inc. (514) 644-1844

MONTEBELLO POUR Y VIVRE



Résidences toutes saisons de grand confort en bois remarquable des années 30, 50 et 70 situées dans la montagne et autour du golf. 1 200 à 4 700 pi ca. Chacune possède un caractère distinct et toutes offrent une vue saisissante sur la région et ses charmes.

179 000$ à 350 000$
Andrée Plouffe (819) 595-1845
Royal LePage, Courtier immobilier agréé.

ROSEMÈRE

Quartier calme et agréable,superbe maison modèle, const. 1991, très bonne qualité. Très abordable. Dessinée par architecte, lumineuse et coquette (disponible meublée ou non).

Visite libre sam/dim PM. 448, boul. Roland Durand (514) 621-3270

◆ Appartements

de luxe à louer

Centre-ville Montréal

Grands 3 1/2 - 4 1/2 meublés de luxe. Court et long termes.

Habitat Montréal Carole Charest (514) 949-4969

◆ Maisons

de campagne

5 min du golf de St-Jean-de-Matha

Maison de campagne de style normand, 4 c.c., un foyer, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle.
89 000$.

(514) 633-5206. fin de sem. (514) 886-0517

LANAUDIÈRE

Maison ancienne, circa 1850, entièrement restaurée à son cachet d'époque. Petit bijoux. À voir! 70 000$. Meubles antiques également à vendre.

(514) 885-3041 fin de s em.

◆ Fermes

FERME D'ÉLEVAGE BOVIN DE BOUCHERIE

150 vaches, 734 acres de terre avec bâtiments et machineries.
Prix: 750 000$ (évaluation).

(418) 742-3063 Laisser message.

◆ Hors frontières

TAMPA, FLORIDE

Près d'un terrain de golf, résidence de 5 c.c., complètement meublée, 2 1/2 s.b., construction 1994, superficie de 3250 pi. ca., 2 étages, décoration professionnelle, piscine creusée, air climatisé & chauffage central, garage avec stationnement pour 3 voitures, système d'alarme, terrain aménagé de 14 500 pi ca. avec ruisseau à l'arrière et beaucoup plus.
Prix: 247 000 $ US meublée, 233 900 $ US non-meublée.

Contactez Mme Hilda Reardon • VISUAL PROPERTIES (813) 254-7636

Paris-à louer

Appartement 50 m ca., front de Seine, meublé et équipé, orienté Sud, métros, stationnement disp.

(514) 288-2428 et (514) 749-8961

◆ Région

de Québec

ST-CHARLES-DE-BELLECHASSE

FAITES VOTRE OFFRE!

20 minutes à l'est des ponts. Vue superbe sur la vallée de la rivière Boyer. Maison de bois (1723), **entièrement restaurée.**

Pour le plaisir ou par intérêt, offrez-vous une visite.

M. Girard, prop. (418) 887-3180

Vous voulez **vendre** votre résidence de luxe à des individus qui possèdent les ressources financières nécessaires pour l'**acheter.**

Annoncez sous la rubrique immobilière du **Carrefour LES AFFAIRES.**

à vendre à vendre

Pour placer une annonce : (514) 392-7782 TOMBÉES POUR LES ÉDITIONS DU 29 JUIN ET DU 6 JUILLET: 14H00 LE VENDREDI (8 JOURS AVANT)

◆ Immeuble résidentiel

◆ Résidences

ROSEMÈRE

Un événement d'un samedi soir de 1995 a rendu cette magnifique propriété disponible. Pour plus d'information, pas besoin d'appeler au Colorado ! Contactez

BARBARA MILLER-ROY, Rés.(418) 651-9680
RE/MAX Fortin, Delage Inc. (418) 653-6620

Sainte-Julie
D. des Hauts-Bois
Spacieux multi-niveaux, 3 c.c., bureau, garages pour 5 véhicules, terrain 11 050 pi ca., éval. municipale: 208 500$, prix: 159 900$
(514) 922-0147

OCCASIONS D'AFFAIRES
pour quiconque recherche des **partenaires ou investisseurs sérieux !**
Pour les rejoindre, annoncez dans
Carrefour LES AFFAIRES
pour info :
(514) 392-7782

◆ Propriétés à revenus

**** REPRISE ****
POINTE-CLAIRE
92 & 97 très grands logements.
Excellent rendement
MICHEL KNOT
(514) 683-6666
Immeubles Gloria Crt.

CHÂTEAUGUAY
Immeuble de 12 logements, très bon secteur, locataires de très bonne qualité.
(514) 826-4448

◆ Laurentides

MORIN HEIGHTS - DÉVELOPPEMENT
Emplacement de premier ordre à 50 minutes de Montréal, 10 millions de pi ca. avec vue sur les Laurentides. Prêt pour développement, plan d'aménagement complété. Lac privé. Incluant également un bâtiment ultra-moderne de 20 000 pi ca. offrant plusieurs possibilités d'utilisation à usage commercial ou professionnel et une grande résidence de luxe de 6 c.c. ayant toutes deux façade sur le lac. Proximité de centre de ski, golf, services. Prix demandé: 2 400 000$.
Francine Q. Martel, agent immobilier affilié
(514) 522-2946 cell. (514) 386-7736

AU COEUR DES LAURENTIDES
DÉCOUVREZ ST-ADOLPHE D'HOWARD
Grand choix de propriété offrant un site unique. Vue panoramique, un accès ou un bord de lac à 1 heure de Montréal un lieu de prédilection pour la qualité de vie.
Ex. Au bord d'un grand lac navigable; offrant une vue splendide. Superbe terrain plat contourné de haies de cèdres. Propriété impeccable, 4 chambres, 2 s.d.b. foyer en pierre. À découvrir! 279 000 $
Communiquer avec Jean-Louis Demers
Imm. Léger inc. ctr. (819) 327-3124 (514) 227-2611
E.M. demersjl@intlaurentides.qc.ca

SAINT-SAUVEUR
Maison luxueuse à louer, vue spectaculaire, complètement meublée, apporter seulement votre valise! Réf 1 200$/mois.
(514) 227-3483

ST-SAUVEUR-PIEDMONT
Maisons de ville
ACHAT-VENTE-LOCATION
Marie Andrée Dupras,
agent affiliée,
Immeuble Léger, Courtier
(514) 227-2611
204, rue Principale, St-Sauveur
À votre service depuis 1979

MORIN HEIGHTS
Magnifique bord de lac, entre ski St Sauveur et ski Morin Heights, 3 c.c., 2 salles de toilette, 2 foyers, sous-sol fini, terrain 36 000 pi ca. 279 000$
(514) 226-6980

◆ Terrains résidentiels

À CHERTSEY
1 heure de Montréal, terrain à vendre, 32 000 pi et +. bord d'un lac naturel de 3,2 km. Nouveau développement. Arpantage fait. Bâteau à moteur interdit. Grand choix. Vous aimez le calme! Faut voir.
Les Boisés Boréal Inc.
(514) 882-9803

Ile Campobello, Nouveau-Brunswick
3 terrains vagues, bord de l'océan, prêts-à-construire. 6 acres et plus, façade de 360 à 500 pi Prix à partir de 55 000 $US. Financement disponible par le proprio.
(954) 467-1962

DÉVELOPPEMENT BASKATONG-WINDIGO
Plus de 250 lots de villégiature en bordure du lac Baskatong (324 km ca.), route d'accès pavé, plan directeur. À 1.5 heure de Mont-Tremblant
(819) 587-4827

LAC AYLMER
Estrie
137 pi. sur le lac - superficie d'env. 100 000 pi ca. - terrain semi-boisé, accessible à l'année - magnifique site zoné blanc.
(418) 228-8466

◆ Occasions d'affaires

◆ Services spécialisés

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION & RÉNOVATION
STATUT DE L'ENTREPRISE
-Entreprise établie depuis 1985.
-Licence d'entrepreneur général, résidentielle et commerciale.
-Entreprise informatisée.
-Assurance tout risque.
-Membre de l'APCHQ.
SERVICE PROFESSIONNEL OFFERT
-Projet clés en main.
-Service d'architecte.
-Service de designer professionnel.
-Gérance de projet.
-Plan de garantie APCHQ.
-Estimation gratuite.
PROGRAMME DE SUBVENTIONS
-Programme rénové 4 500$ sans intérêt pendant 3 ans.
-Programme de rénovation d'envergure des logements et autres transformations pour Montréal.
OFFRE DE SERVICE
-Offre pour architecte et propriétaire de projet.
-Rénovation ou transformation immeuble résidentiel ou commercial.
-Rénovation de résidence de haut standard.
-Rénovation salle de bain, cuisine , fenestration, système de chauffage, plomberie, etc.
-Extension d'immeuble résidentiel ou commercial
-Construction de maison neuve.
Contacter Daniel Rainville
Giratek Construction inc.
(514) 696-0402
GIRATEK CONSTRUCTION INC.

Service d'affaire EXCELLENCE sur Internet
votre entreprise sur le WWW, un choix incontournable
-Recherche de marchés -Conseils Internet
-Vos exportations -Formation/Planification
-Publicité sur Internet -Conception/Gestion
accélération de vos affaires et gain de temps avec:
APICAL *Créations Internet*
Christian Wopperer Pierre Cimon
(514) 671-3050 (514) 874-8027
http:/www.cam.org/~apical http:/www.cam.org./~sailor

MÉCANIQUE INDUSTRIELLE M.G. (1979) L TÉE
Service de mécanicien industriel. Fabrication Acier inoxydable. Réparation-Installation de machinerie de production. Soudure sanitaire et générale.
Gaston Blanchard 1275, boul. St-Elzéar O.
Laval (Qc) H7L 3N6
Tél. (514) 663-7206 Fax (514) 629-3045

Plans d'affaires
Vous recherchez de l'aide pour la préparation de votre plan d'affaires afin de démarrer votre entreprise ou d'obtenir du financement.
Sonitex
(514) 232-0709

Cocaïne !!!
Agir, c'est prévenir !
Prévenir, c'est guérir !
Chefs de file qui désirez agir, offrez une information à vos employés.
Conférence avec vidéos
M. Roland Poitras
Tél.: (514) 464-7097
Fax: (514) 464-1985

INCORPORATION
Provincial 365 $.
Fédéral 500 $.
Service 100 $.
Implantation de systèmes comptables
Lindeco International
(514) 951-9852

RENÉ BOIVIN
CGA, MBA
Comptabilité informatisée
États financiers-Plan d'affaires
Impôts-Financement
Revendeur Fortune 1000
(514) 646-1598

◆ Associés demandés

FLORIDE
Galerie bien établie au Québec (20 ans en affaires) recherche un ou deux partenaires pour l'ouverture d'une galerie d'art haut-de-gamme à Palm Beach. Chiffre d'affaires prévus 2 millions $US/ an avec bénéfice brut. Investissement requis 100 000 à 200 000 $US (50% des actions).
(514) 686-0015

DIRECTEUR DE LA MISE EN MARCHÉ ET DES VENTES (Associé)
Compagnie manufacturière d'un matériel destiné à la fine gravure au jet de sable permettant de reproduire des photographies dans la pierre et bien d'autres applications. Territoire exclusif: AMÉRIQUE DU NORD
IMAGE TEKNOGRAV
Tél.(418) 682-0807 Fax: (418) 682-9765

MAISON D'ÉDITION
D'un magazine de bandes dessinées de grande qualité recherche partenaires actifs ou non.
(819) 567-0334

PROPOSITION D'AFFAIRES
Avec plus de 500 corporations majeures recherche personne ayant déjà du succès dans ce qu'elle fait et désirant diversifier source de revenu. Sans inv. capital.
Messages
(514) 897-6660

◆ À vendre divers

VINS EXCEPTIONNELS
200 BOUTEILLES GRANDS CRUS 1970 À 1990:
LAFITE, MARGAUX, LATOUR, PETRUS, YOUEM, ROMANÉE CONTI, LA TACHE, MONTRACHET, OPUS ONE, MOUTON-ROTSCHILD etc.. 50 000
Jean (514) 649-5052 (répondeur)

Tout pour le bureau provenant de SAISIES JUDICIAIRES
Neuf ou usagé
Avec service:
(514) 952-2788

À moitié prix !
Jeux de société, équipement informatique, étagères, 8 mois d'usure.
Communiquez au
(514) 436-9780 ou
(514) 971-5665

AUTRUCHES ET ÉMEUS
Tous âges, pas de prix raisonnables refusés. Bilingue. Transport. Franklin, Vermont, U.S.A.
Normand
(802) 285-2142

◆ Équipement de bureau à vendre

Bureau de réception
Valeur de 3 000 $ pour 800 $. Chêne massif et tissus bleu-gris.
(514) 922-1864 ou
(514) 946-9005

◆ Bateaux et voiliers

1986 SPORTCRUISER 40 pi.
Impeccable. Couche 10, sun deck, 2 postes de pilotage. I/O Volvo 131. Tout équipé: fishfinder, VHF, poële, four, réfr., chauf. central, etc. **PLUS:** remorque et toile.
Jean (514) 386-8706

À VENDRE
Prowler, 35 pi, flybridge, année 1989, 400 heures, 2 moteurs 350 à gaz, génératrice air climatisé chauffage, 2 conduites, 2 c.c. fermées, 2 s.b complètes, décoration refaite à neuf en 1995. Faites une offre!
(514) 255-4293 ou
(514) 582-2678

VOILIER GRANPIAN 6,9 m.
Equipé croisière, électronique G.P.S., etc. Incluant remorque. Condition exceptionelle, prix: 15 000$.
Marcel Chevalier
Tél. (819) 758-5757
Fax (819) 752-7769

Visez de grands marchés
avec
LE MAGAZINE PME

◆ Entreprises à vendre

HÔTELS - AUBERGES
Royal LePage, par le **Groupe Hôtelier**, offre une variété d'entreprises du secteur récréo-touristique telles que hôtels, motels, auberges, relais de motoneiges, bases de plein air, pourvoiries, restaurants, golfs, etc. dans l'ensemble du Québec au Canada et aux États-Unis.
L'équipe du Groupe Hôtelier, en plus d'assurer, par une présence directe, la mise en marché des entreprises québécoises en Europe, offre un service complet au propriétaire, à l'acheteur et à l'investisseur en matière d'évaluation et de financement.
Confidentialité assurée
LE GROUPE HÔTELIER
Normand Choinière
Agent immobilier affilié
(514) 841-3802
ROYAL LEPAGE
Courtier immobilier agréé

BATEAUX DE PLAISANCE
Vente, entretien, entreposage, vol. 2,5M+, rentable, en croissance, comptant requis 300 000$.
DANIEL CHARTRAND et ASSOCIÉS
COURTIERS EN ENTREPRISES
(514) 923-3535 / (514) 990-0192

CENTRE RÉCRÉO-TOURISTIQUE
Camp de vacances, centre équestre, érablière moderne, relais: V.T.T. motoneige, situé au coeur du Québec , 500 acres de terre et des boisés valonneux, lacs artificiels, auberge.
(418) 428-9551
M. Brassard

CONCESSION MAITRESSE
Établie 1994, couvrant le Québec et Provinces atlantiques. Offre très bon potentiel. Demande 45 000 $.
(514) 432-5621

CLINIQUE MÉDICALE
Rive nord. Clientèle bien établie. Bâtisse, fonds de commerce et équipement. Prix intéressant.
Appeler:
(514) 666-7492

Manoir (auberge) pour personnes âgées
28 chambres, banlieue de Montréal, bord de l'eau, site enchanteur et très chaleureux, personnel expérimenté. Excellente opportunité pour personne ou couple qui a de l'ambition. Une visite vous convaincra. Accepterait échange.
(514) 473-8172

◆ Entreprises à vendre

CONDOS et CHEVAUX!!!

COMPLEXE DE 16 CONDOS, COMPLÉTÉS À 80 %, TOUT BÉTON, VUE IMPRENABLE SUR LES MONTAGNES, JUMELÉ À UN CENTRE ÉQUESTRE HAUT DE GAMME, 32 STALLES, MODERNE, SITE EXCEPTIONNEL DE 50 ACRES EN ESTRIE.
Jean-Guy St-Jean (514) 538-0762

Région de Québec
Entreprise en pleine expansion, fabrication, location, service.
Réputation enviable, produits exclusifs, d'exploitation facile , clientèle établie.
Cause: retraite, courtiers s'abstenir
Pour information: (418) 877-7257

Investisseurs, distributeurs et agents manufacturiers recherchés ?
Ils lisent la section
Occasions d'affaires du **Carrefour LES AFFAIRES**
pour trouver les meilleures propositions.
Annoncez-vous ! Pour info: (514) 392-7782

Entreprises dans le domaine de la
-restauration rapide
-auberge avec hébergement
-terrain de golf
Contactez MAXI COURTAGE 2000 INC.
(514) 491-5111 ou
1-800-465-5110

DEVENIR MILLIONNAIRE, C'EST POSSIBLE...
En Mauricie, Auberge/ Motel de 42 chambres. Excellent site. Cause de vente: retraite.
Me Julie Caron
(819) 537-1819

Verger à vendre
Petit verger d'environ 3000 pommiers-nains situé à St-Paul d'Abbotsford, superficie de 7,4 acres.
(514) 771-4498

Pour placer une annonce : (514) 392-7782 TOMBÉES POUR LES ÉDITIONS DU 29 JUIN ET DU 6 JUILLET: 14H00 LE VENDREDI (8 JOURS AVANT)

◆ Occasions d'affaires

◆ Distributeurs demandés

UN PRODUIT UNIQUE ET DE HAUTE QUALITÉ

La carte de souhaits musicale sur disque compact.

Les avantages d'un distributeur de Cartes de souhaits musicales sur CD:

-Des présentoirs attrayants qui répondent aux normes du commerce de détail.
-Un produit qui se vend à l'année.
-Une entreprise qui s'opère à temps partiel ou à plein temps, à partir de son domicile.
-Un investissement minimal et un retour rapide sur investissement.
-Le support d'une corporation qui a pour objectif de vous faire connaître le succès.

Pour information:
(514) 685-1400 ou 1-800-685-7066

GESTION OZONE

Manufacturier générateurs d'ozone traitement des eaux de consommation (usées, piscines, etc.) secteurs résidentiel, commercial & municipal; recherche sous-distributeur, capital requis: 22 000$. Offrons territoire protégé, mise en marché du terrritoire i.e. expositions, panneaux publicitaires, circulaires, revues.

Télécopier votre C.V. au (514) 393-3395

REVENUS ILLIMITÉS

Super occasion d'affaires, facile et agréable, soyez votre propre patron, profit immédiat, léger investissement requis.

(514) 623-8666

◆ Entreprises demandées

GÉANT JAPONAIS
S'IMPLANTE AU QUÉBEC

Multipliez vos sources de revenus
Promouvoir une technologie avant-gardiste, brevetée, reliée à la santé et au bien-être
En affaires depuis plus de 20 ans
10 milliards de chiffre de ventes
Plusieurs millions de clients satisfaits

Pour plus d'informations, appelez au (514) 856-4656

ACHETONS PME

Région Mtl, rentables, Volume 1M$+
Fabrication, distribution, service
Avons acheteurs très sérieux $$$
Achat, vente, fusion
Financement, partenariat
Dossier confidentiel
Daniel Chartrand & Ass.
Courtiers en entreprises
(514) 923-3535
(514) 990-0192

Région de Québec

Je recherche une entreprise manufacturière et une entreprise de distribution ou de services. URGENT.

André Baillargeon, Courtac Québec 1992 Inc., courtier immobilier agréé
(418) 658-2979

◆ Informatique

XOR DÉVELOPPEMENT
Consultants en informatique

- Administration de système Oracle 7
- Configuration de serveurs
- Développement d'application: client-serveur, ODBC, Internet, Lotus Notes

(514) 594-2223 (514) 865-6530

MULTIMÉDIA P.M.E.
Concept exclusif AIR-NET

Autonome, mais en groupe multidisciplinaire, comptant requis: 9 500$. Nous fournissons tout!

(514) 967-5501
(514) 751-0692

IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

«Excellent taux de réponses, très satisfait, bon service avec LES AFFAIRES.»

M. Jean-Pierre Ranger, Parc Safari et Les forfaits Québec

◆ Offre

de service

EMPLOYÉ DE BANQUE SUISSE ET OFFICIER D'INFANTERIE

Expérimenté, équipé en informatique, ouvert aux changements, recherche employeur appréciant qualité, efficacité et précision. Profitez, composez le

(514) 865-6246
Alexandre Grange

◆ Divers

Argent à prêter
1ère, 2ème hypothèque
De 5 000 à 5 millions $

Investissez et résidez en Floride
Commerce, immobilier etc.

MAXXUM 100 CENTRE inc.
courtier immobilier agréé
Mtl (514) 868-0433 Qué (819) 751-3000

CONTRAT
HOCKEY 1996-97

Section rouge "Le Club"

Info: (514) 285-3152
(10h à 17hres)

CANADIENS Saison 96-97
2 ou 4 sièges
section Club Air Canada
Renseignements
M.Lucidi
TELEPHONE:
(514) 874-4837 (jour)
(514) 747-6665 (soir)

◆ Échanges

BORD DU FLEUVE

À 15 min. de Montréal, imm. comm. rev. net 44 878$, liquidité: 19 910$. Échangerais condo, chalet, etc.

Faites proposition, agents bienvenus.
(514) 947-3309

LOGE CORPORATIVE À PARTAGER

Vente d'une participation, loge niveau C, 12 places, Centre Molson. Entente de 5 ans débutant avec la saison 1996-1997.

Si intéressé, veuillez communiquer au (514) 688-4970, poste 2116

◆ Investisseurs demandés

TERRAIN DE GOLF
9 trous, éclairé.

Magnifique Clubhouse, pub, casse-croûte, tout équipé, proximité centre-ville de Québec, bonne profitabilité, prix: 995 000 $. Comptant requis: 200 000 $.

(418) 564-3641

Fabricant bâtons de golf

Recherche partenaire actif, orienté vente & marketing, avec apport de 50 000 $ pour 49% des parts.

(514) 971-4427

Ayant l'ambition de gagner 1 million $ à l'intérieur de quelques mois.

Investissement requis 5 000 $.

(514) 321-1859

Professionnels du cinéma

En montage financier pour production vidéos de QUALITÉ. Besoin immédiat: 25 000$. Associé(e)s bienvenu(e)s. Confidentialité assurée.

(514)524-5783

◆ Services financiers

Financement disponible
100 000$ à 50 000 000$

- **Démarrage/SCR/IPO**
- **Prêt contre bon de commande**
- **Prêt à court terme**
- **Importation/Exportation**
- **Fusion/Acquisition/Expansion**

VFS Services Financiers
Courtiers Financiers
Contactez M.Kik (514) 626-7616
E-Mail vfs@mail.accent.net

Bilan financier gratuit. Consultant en gestion pour planifier le futur.
(514) 683-2600

◆ Placements

INTÉRÊT 10%

Garantie 1re hypothèque
Période 1 an
Minimum 100 000 $, notaire
(514) 387-9466

◆ Investisseurs demandés

Jeune entreprise qui a développé un logiciel de gestion des réseaux informatiques recherche un ou des partenaire(s) actif(s) et investisseurs(s).
Important potentiel de rendement pour entrepreneur(s) ou entreprise(s) en mesure d'investir et possédant les compétences de gestion et de commercialisation appropriées.

Pour discussion préliminaire, communiquez avec Monsieur Marc Brouillette au (514) 388-3888

INVESTISSEUR RECHERCHÉ
- CAPITAL DE RISQUE
- PRÊT - COMMANDITE

Pour le financement de l'expansion d'une entreprise dans le secteur des ÉVÉNEMENTS SPORTIFS ET RÉCRÉATIFS. Besoin de 200 000 $ environ.

Téléphonez au (819) 762-1714 et demandez Marcel.

Projet de niveau international

Recherche investisseur(s) pour projet. Investissement minimum & rendement supérieur.
(514) 641-3587

JEUNE ENTREPRISE RECHERCHE INVESTISSEUR SÉRIEUX

Secteur croissant, produit très rentable. Investissement garantie
(514) 753-0076

Recherche investisseurs projet d'exportation de produits High-Tech vers Amérique du Sud et Asie. Minimum de 20 000$.

M. Nicolas
(418) 682-6669

VOILE QUÉBEC YACHTING MOTEUR

Le magazine de la plaisance au Québec!

ABONNEMENT

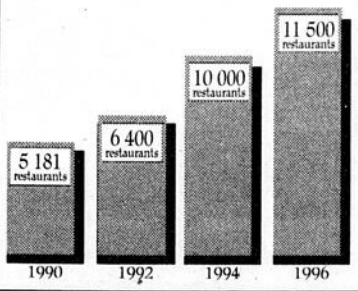
1 an (6 numéros)	15,78$
2 ans (12 numéros)	24,65$

(514) 392-2090 1-800-361-7215

◆ Franchises

FRANCHISES DISPONIBLES AU QUÉBEC

SUBWAY
Le goût qui dit tout !



- LA PLUS GRANDE CHAÎNE DE RESTAURANTS DE SANDWICHS ET SALADES AU MONDE
- Plus de 1 000 restaurants au Canada.
- 150 dans la province de Québec.
- Investissement minimum : 40 000 $
- Formation complète
- Concept simple

POUR OBTENIR UN DÉPLIANT COMPOSEZ :
1-800-888-4848 (USA)
(514) 939-1171 (Montréal)

CA$H CONVERTERS™

NOUS ACHETONS, NOUS VENDONS, NOUS ÉCHANGEONS

Réseau international de franchises établies en:
Australie, Angleterre, Nouvelle-Zélande, Afrique du Sud, France, Canada, Espagne, États-Unis, Allemagne, Hollande.
Faites partie de notre équipe de plus de 250 franchisés(es) à travers le monde!

Maintenant disponible à travers le Québec

Commerce spécialisé dans l'achat, la vente et l'échange de marchandise d'occasion : bijoux, appareils photographiques, téléviseurs, chaînes stéréo, équipements électriques et de sport.

Notre équipe experte en gestion offre une assistance continue pour le financement, l'aménagement, les baux, la formation des employés et des cadres.

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES EXCEPTIONNELLE POUR GENS QUALIFIÉS

- **Système bien établi**
- **Système informatique de gestion des ventes**
- **Soutien technique et formation**
- **Financement et co-entreprises disponibles**
- **Investissement «clé en main» d'environ 250 000 $ - 300 000 $**

INFORMATION : GROUPE FRANCHISE MULTI SERVICES INC.
Tél.: (514) 445-9555

UNIGLOBE Voyages

Joignez-vous à une équipe gagnante !

Venez apprendre comment devenir propriétaire d'une agence de voyages sans expérience antérieure.

Concept éprouvé • Équipe d'experts pour suivi
Conseil et formation continus
Plus de 1000 franchises à travers le monde.
Franchises disponibles

Pour information, demandez Norma Orsini
Tél. : (514) 393-8950

PADGETT SERVICES AUX ENTREPRISES
Comptabilisez pour l'avenir

Établissez votre propre
CABINET COMPTABLE
30 ans d'expérience et 360 cabinets en Amérique du Nord

- Un programme marketing et un service de soutien
- 4 semaines de formation initiale et formation continue
- Un système comptable performant
- Un progiciel sur mesure

Pour information: (514) 933-4520 ou 1-888-PADGETT

2 RESTAURANTS FRANCHISÉS

dans le domaine du sous-marin.
En pleine expansion.
Dans la même ville sur la rive-sud de Montréal.
(514) 793-4018

AVEC PLUS DE 200 AGENCES DE VOYAGES AU QUÉBEC, NOUS SOMMES LE CHEF DE FILE DE L'INDUSTRIE.

Depuis 1965, nous avons su nous démarquer grâce à notre ***expertise***, notre ***pouvoir de négociation***, notre plan de ***formation*** et ***soutien*** constant, notre programme de ***publicité*** et des assises solides.

Nous sommes les fiers partenaires de Transat A.T. inc.

Pour plus d'informations sur nos franchises, contactez: Patricia Corcos 1-800-263-2686

CLUB VOYAGES. VOYAGES EN LIBERTÉ
vacances Tourbec INTER VOYAGE

PME *Le magazine de l'entrepreneurship du Québec*

Pour placer une annonce : (514) 392-7782 TOMBÉES POUR LES ÉDITIONS DU 29 JUIN ET DU 6 JUILLET: 14H00 LE VENDREDI (8 JOURS AVANT)

IMMOBILIER

L'Hôtel Citadelle pourrait devenir un Marriott Courtyard

Stéphane Labrèche

Le groupe **Thibault, Messier, Savard** (**TMS**) est en négociation pour obtenir une bannière *Marriott Courtyard* à l'*Hôtel Citadelle*, situé au 410, rue Sherbrooke Ouest.

C'est ce que nous a confirmé **Bernard Thibault**, associé principal chez TMS. « Les dirigeants de **Marriott** sont venus voir l'hôtel pour s'assurer qu'il répondait aux critères, et nous attendons maintenant leur réponse », a-t-il dit.

Selon Bernard Thibault, la chaîne hôtelière américaine pourrait demander une série de corrections, par exemple, améliorer la qualité des meubles, le confort des chambres, etc.

TMS aurait ensuite une certaine période de temps pour s'assurer que le Citadelle réponde à ses normes.

Bernard Thibault estime que le Citadelle et le *Château Champlain*, qui possède déjà une bannière Marriott, pourront bien se compléter.

« On ne parle pas du même niveau de service. Grâce au système de réservation de Marriott, on pourra rediriger ceux qui voudront aller dans un hôtel moins luxueux vers le Citadelle », a-t-il spécifié.

Par ailleurs, le *Holiday Inn Crowne Plaza Metro Centre*, du 505, rue Sherbrooke Est, à Montréal, fonctionnera vraisemblablement sous l'appellation *Holiday Inn* dès 1997.

Le propriétaire de l'hôtel, le **Groupe Rosdev**, entend ne pas renouveler la licence *Crowne Plaza*, qui vient à échéance cette année. **Sal Fratino**, vice-président senior pour Rosdev, a déclaré que cette décision découle de la nouvelle philosophie de la chaîne américaine, qui tient à distinguer ses deux bannières. Entre autres, chacune d'elles possèdent son propre système de réservation, ce qui prive l'hôtel de la rue Sherbrooke Est, d'une partie de sa clientèle traditionnelle.

La même situation s'est produite à l'autre Holiday Inn du Groupe Rosdev, situé au 420, rue Sherbrooke Ouest. Ce dernier n'est plus un Holiday Inn Crowne Plaza depuis environ deux mois. ■

En bref

Le 1er juillet arrive : préparez-vous !

La **Corporation des propriétaires immobiliers du Québec** (**CORPIQ**), recommande aux propriétaires d'immeubles à logements de coordonner les heures de déménagement entre les anciens et les nouveaux locataires.

CORPIQ souligne que le bail prend fin le 30 juin à 23 heures 59 minutes, et que les locataires sont responsables de tous les dommages et inconvénients que leur refus de quitter dans ces délais entraîneraient.

Par ailleurs, la CORPIQ rappelle que le locataire est aussi responsable de la facturation de l'électricité jusqu'à la fin du bail.

Si un locataire informe Hydro-Québec qu'il quitte son logement avant la fin du bail et demande à ce que la facturation soit transférée au propriétaire, ce dernier a deux options. Demander l'interruption du service, ce qui entraînera une facture de 134 $ lors de la reprise de la mise sous tension, ou accepter la facturation et réclamer ces frais au locataire.

« Le propriétaire peut alors avertir le locataire que son refus d'honorer cette période l'obligera à s'adresser à la **Régie du logement** pour obtenir le paiement de cette facture, paiement qui sera augmenté des frais juridiques et de signification s'y rattachant. » (SL) ■

◆ Franchises

Investisseurs, distributeurs et agents manufacturiers recherchés ? Ils lisent la section **Occasions d'affaires** du **Carrefour LES AFFAIRES** pour trouver les meilleures propositions.
Annoncez-vous ! pour info: (514) 392-7782

MICRO GAMINS
Centre d'apprentissage en informatique pour les jeunes de 4 à 14 ans
- Projet «clé en main»
- Formation et support opérationnel
- Concept d'actualité
- Frais de franchise minimes

GROUPE FRANCHISE MULTI SERVICES INC. Tél.: (514) 445-9555

FRANCHISE ÉDUCATIVE POUR LES ENFANTS
Votre personnel amène aux écoles, aux camps et aux anniversaires, des activités scientifiques interactives, éducatives et très amusantes.
• gratifiant • peu de dépenses • très bénéfique • • classée #1 par «Entrepreneur magazine» •
Sciences en Folies (514) 344-6691

COMMERCE À VENDRE
TÉMOIGNAGE JOURNAL LES AFFAIRES
«Excellentes réponses suite aux annonces du journal LES AFFAIRES.»
Mme Josée Anne Desroches

OCCASION D'AFFAIRES
pour quiconque recherche des partenaires ou investisseurs sérieux !
Pour les rejoindre, annoncez dans ◆ Carrefour LES AFFAIRES
POUR INFO : (514) 392-7782

La meilleure façon de manger à la maison
les aliments M&M MD
LE PLUS GRAND SPÉCIALISTE DU SURGELÉ AU QUÉBEC
GOÛT PLUS FRAIS LE SURGELÉ À SON MEILLEUR QUE FRAIS
LA SOLUTION DES ANNÉES 90
- Un concept unique de vente au détail
- Des produits alimentaires surgelés de qualité supérieure
- Des produits adaptés au rythme de vie des consommateurs modernes
- Maintenant 180 succursales prospères au Canada, déjà 20 au Québec
- Gagnant du prix d'excellence 1992 et 1995 de l'Association canadienne des franchisés
- Investissement minimum de 150 000 $
- Formation complète
- Franchises disponibles
- Formule clé en main
- Bientôt 80 succursales au Québec

Annie LaChance
Tél.: (514) 630-7729
Télec.: (514) 630-8126

Franchises à vendre?
Annoncez-les auprès d'individus qui possèdent de l'expérience de gestion et les revenus nécessaires pour en faire l'acquisition ...
... nos lecteurs consultent la section Occasions d'affaires du Carrefour LES AFFAIRES pour trouver les meilleures opportunités.
POUR INFO CONTACTEZ NOTRE SERVICE DE PUBLICITÉ
(514) 392-9000

Annoncez vos occasions d'achat ou de location d'espaces commerciaux et de bureaux dans la section
Immeuble Commercial du Carrefour LES AFFAIRES
et adressez vous directement aux décideurs !
pour info :
(514) 392-7782

◆ Carrefour de l'auto

PORSCHE 911
Carrera 1978
Blanche, 60 000 mi.,Impeccable, 25 000$
Frédéric
514-649-5052

TÉMOIGNAGE JOURNAL LES AFFAIRES
ENTREPRISES DEMANDÉES
«Permis d'être mis en contact avec les propriétaires d'entreprises désirant vendre.»
M. Daniel Chartrand

Vendez vos automobiles usagées, la rubrique Carrefour de l'auto vous offre la place de choix !
Pour information : (514) 392-7782
◆ Carrefour de l'auto

Pour placer une annonce : (514) 392-7782 TOMBÉES POUR LES ÉDITIONS DU 29 JUIN ET DU 6 JUILLET: 14H00 LE VENDREDI (8 JOURS AVANT)

Brazos a acheté le portefeuille de la Banque Nationale pour 35 % de sa valeur nominale

Stéphane Labrèche

Le fonds vautour américain **Brazos** a finalement acquis la majeure partie du portefeuille de prêts non performants de la **Banque Nationale**, évalué à 240 M$, pour environ 35 % de sa valeur.

Selon plusieurs sources, Brazos a acheté 90 % du portefeuille pour un montant évalué à 75 M$. Le groupe québécois **Thibault, Messier, Savard** (TMS), dont l'ancien directeur général du **Canadien de Montréal**, **Serge Savard**, est l'un des associés, a pour sa part acquis 8 % du portefeuille, ce qui représente un investissement d'une valeur au livre de 19,2 M$.

En fait, c'est TMS qui a fait la meilleure offre à la Banque Nationale, mais Brazos s'est prévalue du droit de préhension (droit de premier refus) qu'elle avait acheté de la **Corporation financière Génécan**. La **Régie de l'Assurance dépôt du Québec** a, quant à elle, conservé 2 % du portefeuille.

Elle aussi avait un droit de préhension. Il semble d'ailleurs que l'existence de ces deux droits ait refroidi l'ardeur des investisseurs, qui devait consacrer des sommes considérables pour étudier le dossier : frais d'évaluation, frais financier, etc.

C'est pourquoi la Banque Nationale avait prévu une certaine somme (*topping fee*) pour indemniser le groupe qui ferait la meilleure offre, et qui risquait de se faire doubler au fil d'arrivée par Brazos.

Plusieurs sources ont déclaré que TMS avait obtenu jusqu'à 3 M$ de compensation, mais **Bernard Thibault**, associé principal chez TMS, a refusé de divulguer le montant que sa firme avait reçu.

Le portefeuille mis en vente par la Banque Nationale l'hiver dernier, était constitué des anciens éléments d'actif du **Trust Général**, lui-même acheté par la banque en juillet 1993.

Brazos négocie avec ses débiteurs

En vendant ce portefeuille non performant, la BN s'est en quelque sorte départie d'un boulet.

En effet, lorsqu'un débiteur a de la difficulté a rembourser son prêt, le créancier doit dépenser temps et argent pour récupérer les montants dus, ce qui n'est pas toujours la solution optimale.

Comme certains autres créanciers, la BN a donc décidé de vendre son portefeuille de prêts non performants à rabais.

Cette solution a l'avantage de *corriger* le marché puisque le nouveau propriétaire du portefeuille essaie de trouver un terrain d'entente avec ses débiteurs : « Si vous nous remboursez 75 % du montant dû, nous effacons le reste ».

Le profit de l'acheteur provient de la différence entre le prix payé pour l'ensemble du portefeuille et les montants remboursés par chaque débiteur.

Bien entendu, ces derniers doivent trouver un nouveau financement, mais à 75 % de la valeur du premier prêt hypothécaire, cette recherche est beaucoup plus facile.

Toutes les parties y trouvent donc leur compte. L'ancien créancier n'a plus à s'occuper de ses prêts non performants, les débiteurs ont l'occasion de refinancer leur prêt à un montant moins élevé et l'investisseur qui a acheté l'ensemble du portefeuille peut s'attendre à un rendement de 15 à 20 %.

C'est exactement ce qui est en train de se produire. Les **Entreprises Madikap** avaient obtenu un prêt hypothécaire du Trust Général pour la *Place de la Mode* (5800, rue Saint-Denis), un immeuble de 700 000 pi² évalué à 16,3 M$.

Lorsque la Banque Nationale a acheté le Trust, elle a donc hérité de ce prêt non performant.

En mars dernier, **Jean Sylvère**, propriétaire de Madikap, reconnaissait avoir des difficultés avec ce prêt, mais ajoutait que «l'intransigeance» de la banque lui causait encore plus de souci.

Aujourd'hui, Madikap négocie avec Brazos. « Cela va beaucoup mieux, on sent qu'ils veulent trouver un terrain d'entente », a déclaré Jean Sylvère. ■

La transaction avec Brazos entraînera peu de pertes pour la Banque Nationale

La vente du portefeuille de prêts non performants de la **Banque Nationale** au fonds américain **Brazos** risque d'avoir un impact considérable sur les détenteurs de débentures de la **Corporation financière Génécan**.

La majeure partie des éléments d'actif de ce portefeuille proviennent du **Trust Général**, que la Banque Nationale a acquis en juillet 1993. Cette transaction a été conclue pour une contrepartie pouvant atteindre 178 M$, composée de 120 M$ en billets à capital variable convertibles, série 1, de la Banque Nationale, d'un droit de 16 M$ en actions ordinaires du capital-actions de la banque, et d'une majoration possible de 42 M$ de la valeur nominale des billets à capital variable.

Toutefois, la valeur de ces billets est déterminée, de façon générale, par « la valeur de réalisation de prêts du Trust Général transférés à la Banque Nationale et de certains prêts non performants transférés à **Immobilière Natgen** », peut-on lire dans le rapport d'étape rédigé par le comité informel des détenteurs de débentures en mai 1995. Ainsi, plus la perte est élevée, moins le prix de vente final du Trust Général est important.

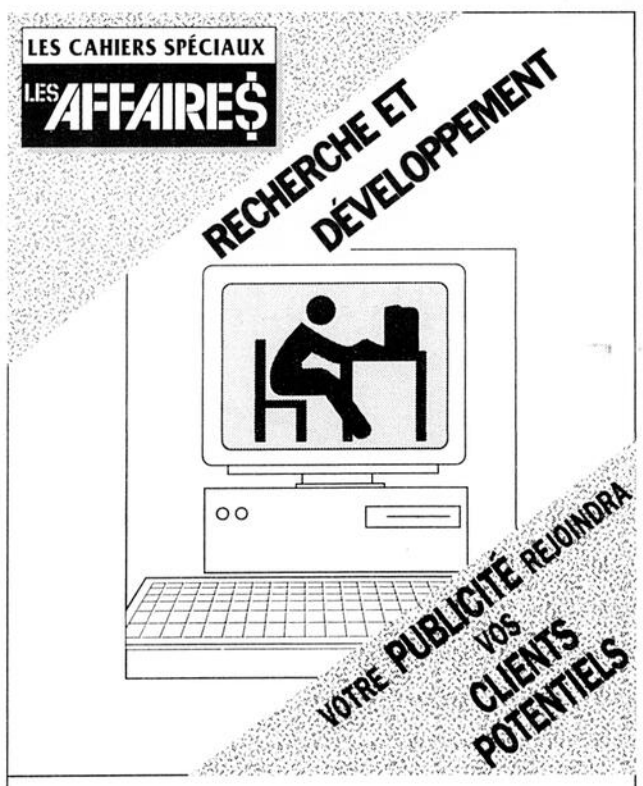
Brazos a déboursé environ 75 M$ (voir autre texte) pour acquérir 90 % du portefeuille de la BN. Puisque la valeur nominale de cette partie de l'actif est de 215 M$, la *perte* s'élève à près de 140 M$.

Or, la Banque Nationale n'assume qu'une partie de cette perte. Selon une entente intervenue entre les différents intervenants, 81,75 % de la perte doit être imputée directement à la valeur des billets à capital variable, ce qui représente 114 M$, alors que 18,25 % de la perte doit être assumée par la BN.

En imputant une perte de 114 M$ aux billets à capital variable (auxquels il faut ajouter certaines autres provisions), leur valeur nette est à toutes fins utiles nulle.

De son côté, la Banque Nationale n'a subi qu'une perte de 25,5 M$ dans cette transaction.

Les détenteurs de débentures risquent donc de ne rien obtenir à la suite de la vente de ces éléments d'actif. (SL) ■



La nouvelle carte MasterCard[MD] Bell de la Banque de Montréal

Accumulez des points *InterMax* pour obtenir des interurbains Bell gratuits.

C'est une carte de crédit sans frais.
Vous accumulez des points *InterMax* [MC†] à chacun de vos achats.

C'est aussi une *Carte d'appel* Bell.
Vous accumulez des points *InterMax* à chacun de vos appels interurbains [††].

Renseignements : Magasins *Téléboutique* [MC†] Bell, succursales de la Banque de Montréal, ou au 1 888 855-7333.

Bell

MasterCard

Banque de Montréal

MD La Banque de Montréal est un usager sous licence de la marque déposée et du symbole de MasterCard International Inc.
† Marques de commerce de Bell Canada †† Sous réserve de certaines conditions